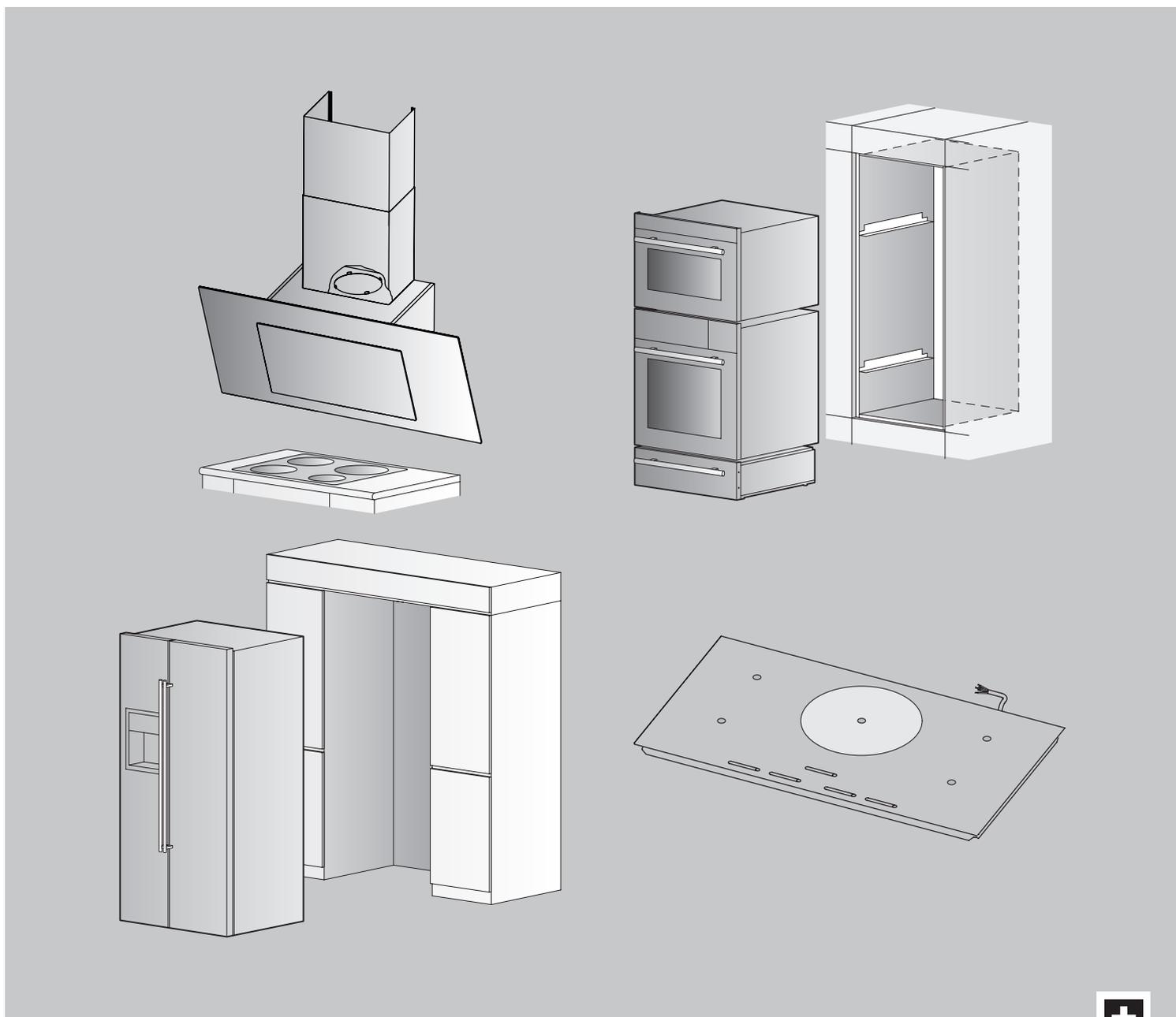




La perfection suisse à la maison



Aide de planification

pour l'électroménager de cuisine

2015



A propos du contenu

Note

Cette aide à la conception ne doit pas être utilisée comme notice d'installation! Les consignes et conseils obligatoires pour la pose des appareils sont indiqués dans les notices d'installation jointes aux appareils. Les notices d'installation sont également consultables sur le site internet www.vzug.com/b2b.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique des appareils au moment de la mise sous presse de cette aide à la conception. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes au niveau de la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!

► Indique une instruction.

• Indique une énumération.



Informations et consignes dont il faut tenir compte.

Documents complémentaires

A plusieurs endroits de cette aide de planification, il est fait référence à différents documents complémentaires. Vous pouvez vous procurer ces documents auprès du siège de Zoug, tél. +41 58 767 67 67 ou sur Internet sous www.vzug.com/b2b.

Liens utiles

- www.vzug.ch
- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b
- www.vzug.ch/lifestyle



Sommaire

1	Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions	6
1.1	Conditions de fonctionnement générales	6
1.2	Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit	6
1.3	Positions des raccordements électriques	7
1.4	Encastrement SMS	8
1.5	Encastrement EURO	9
1.6	Dimensions de la face des appareils	10
2	Cuisinières et fours	11
2.1	Indications générales	11
2.2	Données de raccordement électriques	11
2.3	Fours avec hotte d'aspiration intégrée (DV)	13
2.4	Cuisinières avec largeur de niche de 55 cm	13
2.5	Cuisinières avec largeur de niche de 60 cm	13
2.6	Fours avec largeur de niche de 55 cm	14
2.7	Fours avec largeur de niche de 60 cm	15
3	Cuiseur à vapeur	16
3.1	Indications générales	16
3.2	Données de raccordement électriques	16
3.3	Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ	17
3.4	Combi-Steam MSLQ	17
3.5	Combi-Steam SL, SE avec largeur de niche 55 cm	18
3.6	Combi-Steam SL, SE avec largeur de niche 60 cm	19
3.7	Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm et raccordement à l'eau fixe	20
3.8	Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm	23
3.9	Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 55 cm	23
3.10	Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 60 cm	23
4	Micro-ondes	24
4.1	Indications générales	24
4.2	Données de raccordement électriques	24
4.3	Micro-ondes avec largeur de niche de 55 cm	25
4.4	Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm	26
5	Coffee-Center	27
5.1	Indications générales	27
5.2	Données de raccordement électriques	27
5.3	Supremo HSL avec largeur de niche de 55 cm	28
5.4	Supremo HSL avec largeur de niche de 60 cm	28
5.5	Supremo XSL avec largeur de niche de 60 cm	28
6	Tiroirs chauffants et tiroirs système	29
6.1	Indications générales	29
6.2	Données de raccordement électriques	29
6.3	Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 55 cm	30
6.4	Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 60 cm	31
6.5	Tiroir système avec largeur de niche de 60 cm	33
7	Combinaisons possibles	34
7.1	Four, minifour et cuiseur à vapeur 55 cm	34
7.2	Four, minifour et cuiseur à vapeur 60 cm	36
7.3	Four et micro-ondes 55 cm	39
7.4	Four et micro-ondes 60 cm	41
7.5	Four et Coffee-Center 55 cm	44
7.6	Four et Coffee-Center 60 cm	45
8	Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki	47
8.1	Indications générales	47
8.2	Données de raccordement électriques	48
8.3	Aération	48
8.4	Utilisation	48
8.5	Encastrement rapporté	49
8.6	Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	53
8.7	Encastrement affleurant	54
8.8	Encastrement sans tôle de protection d'aération	61
8.9	Encastrement avec tôle de protection d'aération	64
8.10	Encastrement au-dessus du four	66



9 Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic	67
9.1 Indications générales	67
9.2 Données de raccordement électriques	67
9.3 Encastrement rapporté	68
9.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	72
9.5 Encastrement affleurant	73
9.6 Encastrement au-dessus du four	77
10 Champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight	78
10.1 Indications générales	78
10.2 Données de raccordement électriques	78
10.3 Encastrement avec cadre d'encastrement normal	79
10.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné	80
10.5 Encastrement affleurant	81
11 Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement	82
11.1 Appareils pour le marché de remplacement, induction	82
11.2 Appareils pour le marché de remplacement, Toptronic	86
12 Exemples d'encastrement combiné d'appareils	88
13 Coffrets de commande à encastrer, réchauds à encastrer, sélecteurs individuels	89
13.1 Indications générales	89
13.2 Données de raccordement électriques	89
13.3 Coffrets de commande à encastrer	90
13.4 Réchauds à encastrer	91
13.5 Sélecteurs individuels	91
14 Hottes d'aspiration	92
14.1 Indications générales	92
14.2 Données de raccordement électriques	93
14.3 Hottes de plafond	94
14.4 Hottes îlots	95
14.5 Hottes murales	103
14.6 Hottes d'aspiration à encastrer	118
14.7 Cassette de recyclage d'air LRC	136
14.8 Cassette de sortie d'air LAC	136
15 Réfrigérateurs	137
15.1 Indications générales	137
15.2 Données de raccordement électriques	137
15.3 Conditions ambiantes	138
15.4 Ventilation de niche	138
15.5 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 55 cm	139
15.6 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 60 cm	145
15.7 Modèles spéciaux: appareils en 55 cm dans les cuisines en version 60 cm	149
15.8 Armoire à vin	150
15.9 FoodCenter	151
16 Lave-vaisselle Adora	152
16.1 Indications générales	152
16.2 Données de raccordement électriques/sanitaires	152
16.3 Vue d'ensemble de l'encastrement	154
16.4 Plans de perçage de décor 55 cm	155
16.5 Plans de perçage de décor 60 cm	155
16.6 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 55 cm	156
16.7 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm	158
17 Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur	163
17.1 Indications générales	163
17.2 Données de raccordement électriques/sanitaires	163
17.3 Vue d'ensemble de l'encastrement	165
17.4 Plans de perçage de décor 60 cm	165
17.5 Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm	166
18 Lave-vaisselle Adorina	169
18.1 Indications générales	169
18.2 Données de raccordement électriques/sanitaires	169
18.3 Adorina avec largeur de niche de 45 cm	171
18.4 Adorina avec largeur de niche de 60 cm	172



19 Accessoires	173
19.1 Set de commande optionnel (module capteur de courant avec module de relais)	173
19.2 Tiroirs chauffants/tiroirs systèmes/cuisinières/fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café	174
19.3 Champs de cuisson en vitrocéramique	176
19.4 Hottes d'aspiration	178
19.5 Réfrigérateurs	189
19.6 Lave-vaisselle	190
19.7 Boutique d'accessoires	192
20 ZUG-Home	193
20.1 Fournitures	193
20.2 Connexion au réseau domestique	193
20.3 Accès à Internet	193



1 Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions



Les raccordements électriques doivent être réalisés par des personnes qualifiées, selon les directives et les normes relatives aux installations basse tension et conformément aux prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité.

Un appareil prêt à brancher doit exclusivement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de coupure sur tous les pôles avec une distance de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires doivent être des disjoncteurs autorisés. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans panne. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.

1.1 Conditions de fonctionnement générales



Vous trouverez des indications détaillées sur les données de raccordement électrique au début de chaque chapitre.

Grandeur	Valeur nominale	Minimum	Maximum
Tension	230 V 400 V	207 V 360 V	253 V 440 V
Fréquence	50 Hz sinusoïdale	49 Hz sinusoïdale	51 Hz sinusoïdale

Ecart de fréquence momentané sur le réseau: ± 1 Hz

Stabilité de fréquence à long terme sur le réseau (pour horloges synchronisées avec le réseau): ± 10 ppm

Altitude de service des appareils: max. 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.2 Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit

Les cuisinières, fours et champs de cuisson présentent des courants de court-circuit élevés de façon inhérente au système. Les grandeurs sont influencées par différents facteurs et peuvent fortement osciller. Des courants de court-circuit atteignant 10 mA env. par appareil sont admissibles conformément à la norme. Les valeurs sont mesurées à chaud.

Si l'installation domestique doit comporter des interrupteurs de protection contre le courant de court-circuit (interrupteur FI), nous conseillons de raccorder les appareils susmentionnés par l'intermédiaire de leur propre interrupteur FI distinct du reste de l'alimentation électrique de l'unité d'habitation. Un courant de déclenchement de 30 mA ou plus doit être choisi pour l'interrupteur FI.

1.3 Positions des raccordements électriques

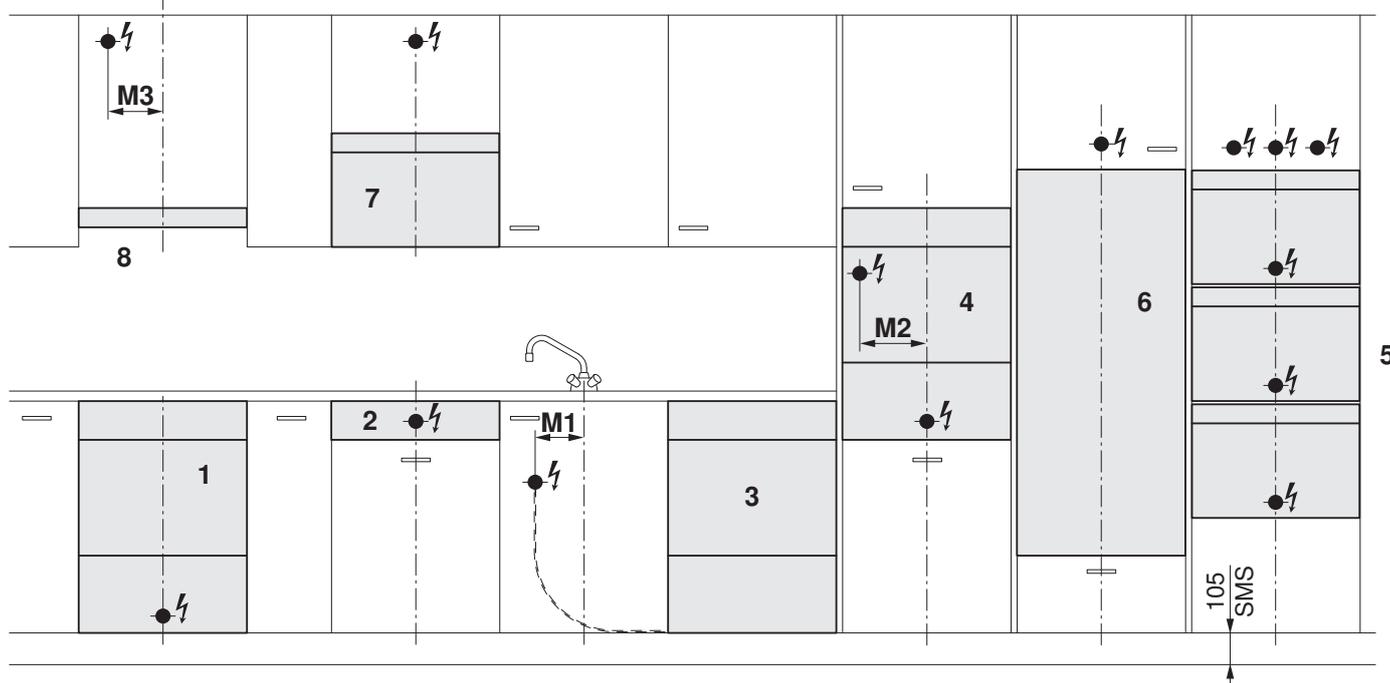
Les dimensions se réfèrent à une division verticale SMS de 1/6 (= 127 mm). Les hauteurs à partir du sol peuvent varier pour les cuisines EURO avec une autre division verticale. Dans ce cas, utiliser les cotes mesurées à partir du bord inférieur de l'appareil pour calculer la hauteur du raccordement électrique.

Four sur four

Avec cette combinaison, chaque appareil doit avoir son propre raccordement électrique. Les hauteurs des raccordements peuvent varier selon la hauteur d'encastrement et le type de combinaison.

Hottes murales avec habillage télescopique

Le raccordement électrique doit passer entre le canal d'évacuation d'air et la tôle de renfort. Les cotes indiquées dans le tableau en tiennent compte.



- 1 Cuisinière
- 2 Réchaud/tableau de commande/champ de cuisson autonome
- 3 Réfrigérateur dans élément inférieur/lave-vaisselle
- 4 Four/Coffee-Center
- 5 Combinaisons (four/cuiseur à vapeur/micro-ondes)
- 6 Réfrigérateur dans armoire haute
- 7 Micro-ondes dans armoire suspendue
- 8 Hotte d'aspiration

M1 Distance du milieu jusqu'au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu jusqu'au raccordement du Coffee-Center

M3 Distance du milieu jusqu'au raccordement de la hotte d'aspiration



1.4 Encastrement SMS

N°	Désignation	Hauteur d'encastrement à partir du socle	Raccord. à partir du sol pour hauteur de socle 105 mm	Raccord. à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Cuisinière, four, cuiseur à vapeur	5/6 (635 mm)	260 mm	30 mm maximum (pour hauteur de socle 105 mm)	central	I, S
		6/6 (762 mm)	160 mm	55 mm maximum (pour hauteur de socle 105 mm)		
2	Réchaud, tableau de commande, champ de cuisson autonome	–	800 mm	–	central	A, I, S
3	Lave-vaisselle ¹	–	600 mm	–	M1 = 160 mm	U/U1
	Réfrigérateur dans élément inférieur ²	–	600 mm	–	M1 = 160 mm	U
4	Fours	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 30 mm	central	I, S
		5/6 (635 mm)	800 mm	max. 30 mm		
		6/6 (762 mm)	950 mm	max. 60 mm		
	Micro-ondes	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 300 mm	central	I, U
	Coffee Centers	3/6 (381 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils:				central	I, S, U
	Four 6/6	2/6 (254 mm)	410 mm	max. 60 mm		
	Cuiseur à vapeur 3/6 (au-dessus)	8/6 (1016 mm)	1180 mm	max. 30 mm		
	Combinaison de 3 appareils:					
	1. Appareil 3/6	2/6 (254 mm)	410 mm	max. 30 mm		
	2. Appareil 3/6	5/6 (635 mm)	800 mm	max. 30 mm		
	3. Appareil 3/6	8/6 (1016 mm)	1180 mm	max. 30 mm		
	Variante		1850 mm	max. 30 mm		
6	Réfrigérateur dans armoire haute	jusqu'à et avec 12/6 (1524 mm)	1850 mm	–	central	U
		à partir de 13/6 (1651 mm)	2050 mm			
7	Micro-ondes dans armoire suspendue	3/6 (381 mm)	2050 mm	–	central	U

¹ Voir fiches 6-03, 6-04.1/.2/.3, 6-05 dans le manuel technique pour les cuisines ASC et voir paragraphe «Données de raccordements électriques et raccordements sanitaires» au chapitre «Adora/Lave-vaisselle Adorina»

² Voir fiches 6-04.1 dans le manuel technique pour les cuisines ASC

A Champs de cuisson autonomes: raccordement par four/cuiseur à vapeur au moyen de l'option «Raccordement combiné»

I Voir fiche d'instructions du fabricant de l'appareil

S Raccordement électrique direct, longueur du câble 1 m à partir de la sortie du mur

M1 Distance du milieu jusqu'au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu jusqu'au raccordement du Coffee-Center

U Prise sous-crépi 230 V

U1 Prise sous-crépi 400 V



1.5 Encastrement EURO

No.	Désignation	Raccord. à partir du sol pour hauteur de socle 100 mm	Raccord. à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Cuisinière, four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	260 mm	30 mm maximum (pour hauteur de socle 100 mm)	central	I, S
2	Tableau de commande, champ de cuisson autonome	800 mm	–	central	A, I, S
3	Lave-vaisselle ¹	600 mm	–	M1 = 160 mm	U/U1
	Réfrigérateur dans élément inférieur ²	600 mm	–	M1 = 160 mm	U
4	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	800 mm	max. 30 mm	central	I, S
	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 380 mm/450 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 30 mm	central	I, S
	Micro-ondes (hauteur 380 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 300 mm	central	I, U
	Micro-ondes (hauteur 450 mm)	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 400 mm	central	I, S
	Coffee-Center	en fonction de la hauteur d'encastrement	max. 300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils (haut. 600 mm) Combinaison de 3 appareils Variante	à partir du bas de l'appareil + 30-60 mm 1850 mm	max. 30 mm	central	I, S, U
6	Réfrigérateur dans armoire haute jusqu'à et avec 12/6, EURO 1530 mm	1850 mm	–	central	U
	Réfrigérateur dans armoire haute à partir de 13/6, EURO 1540 mm	2050 mm			
7	Micro-ondes dans armoire suspendue	2050 mm	–	central	U

¹ Voir fiches 6-03, 6-04.1./2./3, 6-05 dans le manuel technique pour les cuisines ASC et voir paragraphe «Données de raccordements électriques et raccordements sanitaires» au chapitre «Adora/Lave-vaisselle Adorina»

² Voir fiches 6-04.1 dans le manuel technique pour les cuisines ASC

A Champs de cuisson autonomes: raccordement par four/cuiseur à vapeur au moyen de l'option «Raccordement combiné»

I Voir fiche d'instructions du fabricant de l'appareil

S Raccordement électrique direct, longueur du câble 1 m à partir de la sortie du mur

M1 Distance du milieu jusqu'au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu jusqu'au raccordement du Coffee-Center

U Prise sous-crépi 230 V

U1 Prise sous-crépi 400 V

1.6 Dimensions de la face des appareils



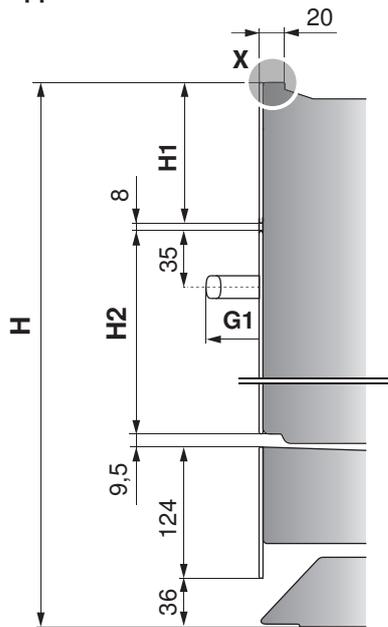
Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

Hauteur de l'appareil H	Hauteur du bandeau H1	Hauteur de la porte vitrée H2	Poignée design G1	Poignée barre G1	Longueur de la poignée
873	–	883/886	43	44	294
598/759	124	457,5	42 ¹ , 43 ²	44	445 ¹ , 415 ²
454	80	357,5	43 ²		415 ²
378	50	311,5	–	–	–
310	–	301,5			
281		272,5			
218		209,5			
160		151,5			
142		133,5			
74		65,5			

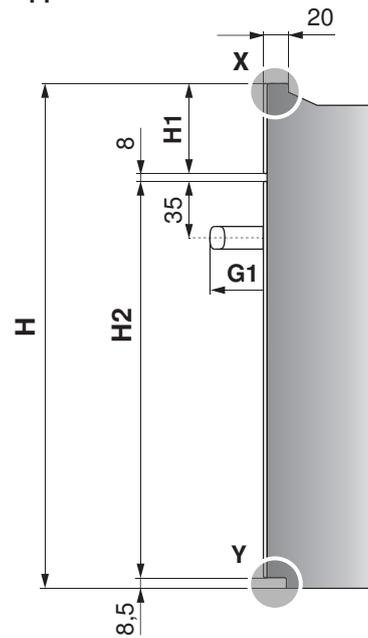
¹ Combar SG, Combar S, Combar, De Luxe, De Luxe S

² tous les autres appareils

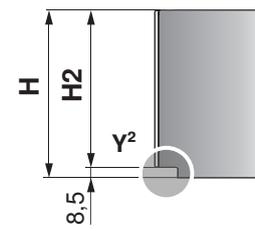
Appareil avec tiroir



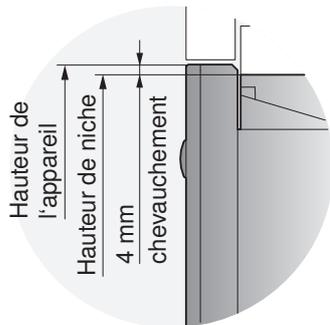
Appareil sans tiroir



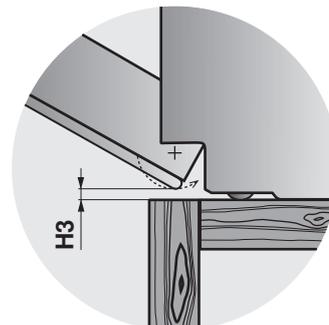
tiroir chauffant



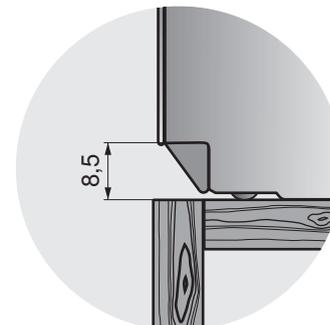
Détail X (Euro)



Détail Y



Détail Y²



Appareils	H3
Four, cuiseur à vapeur	4 mm
Micro-ondes, Coffee-Center, tiroir chauffant	0 mm

2 Cuisinières et fours

2.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.
Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

2.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil, excepté l'utilisation de l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales et un aperçu des positions des raccordements électriques se trouvent au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Pour la commande de volets motorisés, de ventilateurs de toits, d'aérateurs externes, etc., consulter le document P60.008.

Raccordement électrique par câble H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) ou fils d'installation H07V-U (T) en gaine isolante. La longueur du câble de raccordement à partir de la sortie du mur doit être d'au moins 100 cm.

Cuisinières



Conformément aux prescriptions de la plupart des entreprises d'électricité suisses, la puissance connectée maximale des cuisinières (champ de cuisson compris) est limitée à 10 kW pour un raccordement de 400 V 2~ 50 Hz.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles
Comhair SG	400 V 2~ 50 Hz ou 400 V 3~ 50 Hz	max. 20 A ou max. 16 A
Comhair S		
Comhair		
De Luxe S		
De Luxe		

Tension consommateur 230 V

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles
De Luxe S	400 V 2N~ 50 Hz	max. 25 A
	ou 400 V 3N~ 50 Hz	ou max. 16 A



Fours



Conformément aux prescriptions de la plupart des entreprises d'électricité suisses, la puissance connectée maximale des fours avec un champ de cuisson raccordé en parallèle est limitée à 10 kW pour un raccordement de 400 V 2~ 50 Hz.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Comhair SG	400 V 2~ 50 Hz	10 A *	-
Comhair S		10 A	
Comhair			
De Luxe S			

Tension consommateur 230 V

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Comhair XSLP	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A *	2,5 m sans fiche
Comhair XSL			
Comhair XSEP			
Comhair XSE			
Comhair HSE			-
Comhair SLP			
Comhair SL			
Comhair SEP			
Comhair SE			

* Utiliser un fusible de 10 A ou un disjoncteur de 13 A.

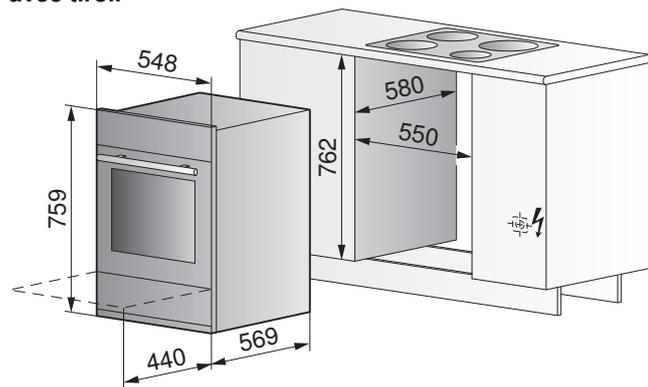
2.3 Fours avec hotte d'aspiration intégrée (DV)

Le diamètre nominal de la tubulure d'évacuation est de 100 mm. Les bases de calcul pour le dimensionnement du canal d'évacuation d'air sont mentionnées dans le manuel technique pour les cuisines ASC, page 7-04. La contre-pression maximale de la conduite d'évacuation d'air – calculée pour un débit de 100 m³/h – est de 100 Pa.

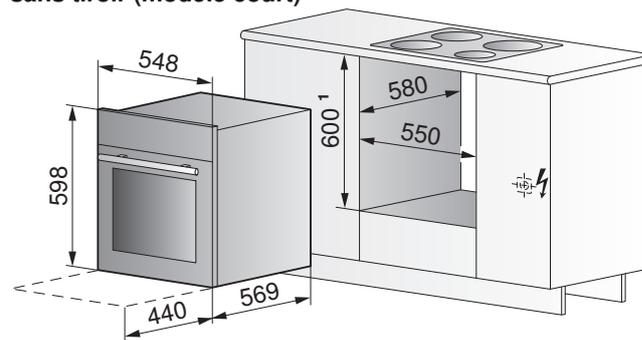
2.4 Cuisinières avec largeur de niche de 55 cm

Possibilité de connexion avec champs de cuisson, voir le document J553.053.

avec tiroir



sans tiroir (modèle court)

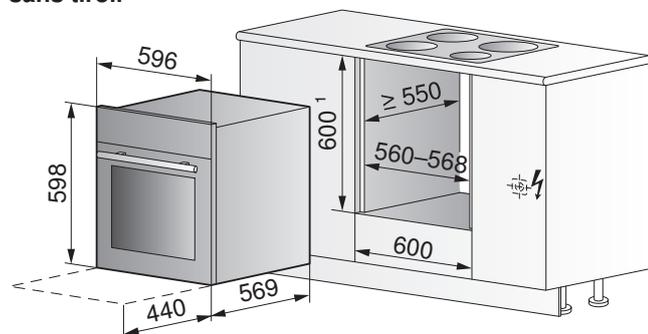


¹ Pour hauteur de niche 635 mm:
Éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

2.5 Cuisinières avec largeur de niche de 60 cm

Possibilité de connexion avec champs de cuisson, voir le document J553.053.

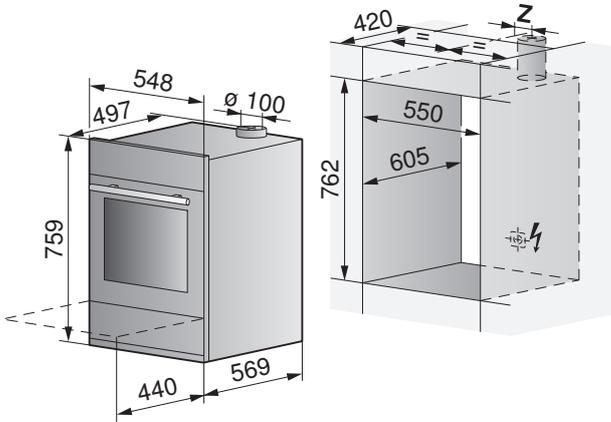
sans tiroir



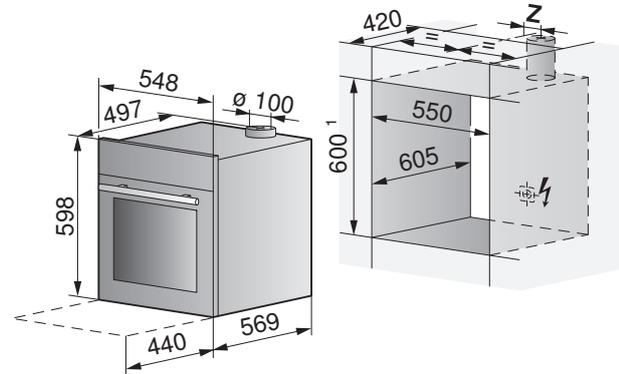
¹ Pour hauteur de niche 635 mm:
Éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

2.6 Fours avec largeur de niche de 55 cm

avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



sans tiroir (modèle court), avec hotte d'aspiration intégrée



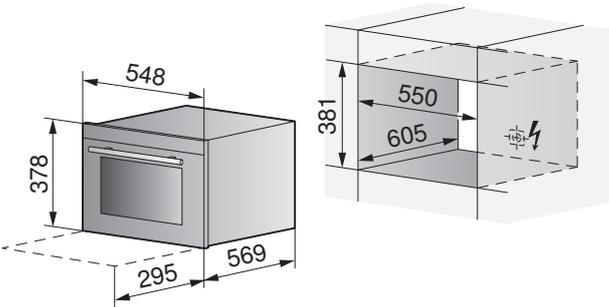
¹ Pour hauteur de niche 635 mm:
 Éléments de compensation,
 voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



Disponibles avec ou sans évacuation d'air.

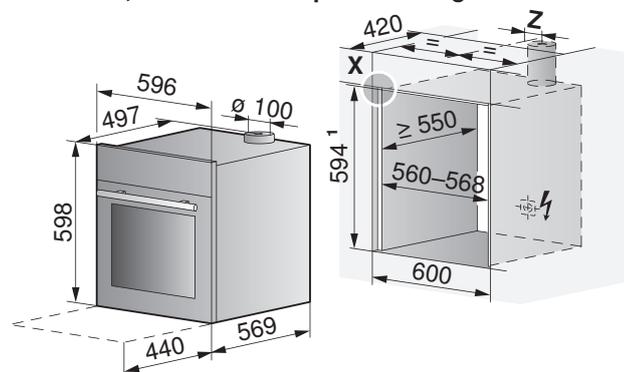
Minifours



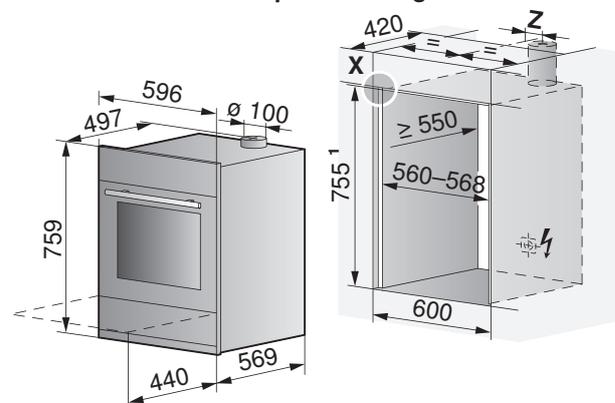
Évacuation d'air impossible.

2.7 Fours avec largeur de niche de 60 cm

sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 600 mm, pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

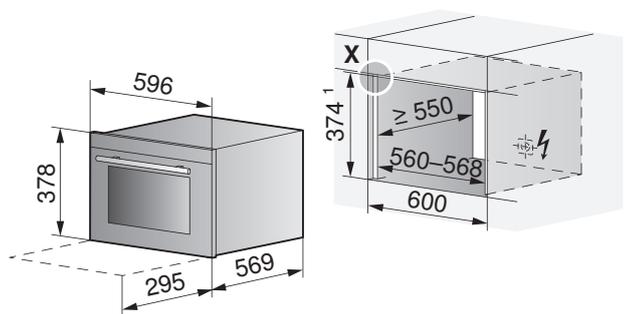
¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 762 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

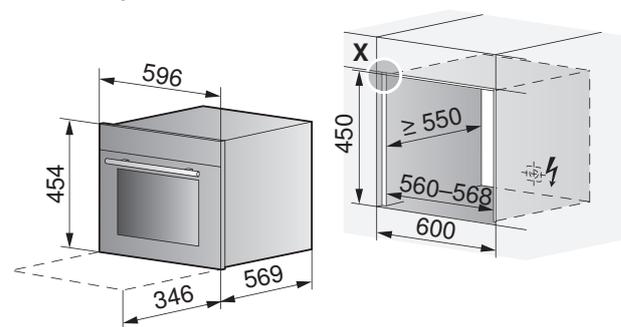


Disponibles avec ou sans évacuation d'air.

Minifours



Four compact



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm



Évacuation d'air impossible.

Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]



3 Cuiseur à vapeur

3.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

Encastrement d'un cuiseur à vapeur avec un four

Encastrement au-dessus d'un four: possible uniquement pour four sans hotte d'aspiration intégrée

Encastrement sous un four: possible pour four avec ou sans hotte d'aspiration intégrée

3.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil, excepté l'utilisation de l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales et un aperçu des positions des raccordements électriques se trouvent au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Pour la commande de volets motorisés, de ventilateurs de toits, d'aérateurs externes, etc., consulter le document P60.008.

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Combi-Steam MSLQ	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	–
Combair-Steam SL, SE	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A *	–
Combi-Steam XSL, HSL	230 V~ 50 Hz ou 400 V 2N~ 50 Hz	16 A ou 10 A	2,1 m sans fiche
Steam HSE	230 V~ 50 Hz	10 A *	2,1 m avec fiche de type 12

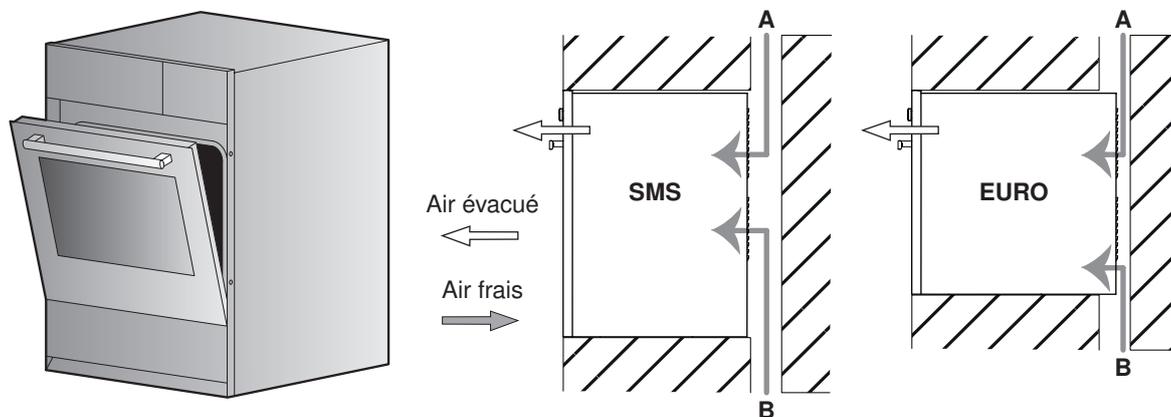
* Utiliser un fusible de 10 A ou un disjoncteur de 13 A.

3.3 Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ



Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une amenée d'air, position **A** et **B**, de ≥ 80 à ≤ 850 cm².

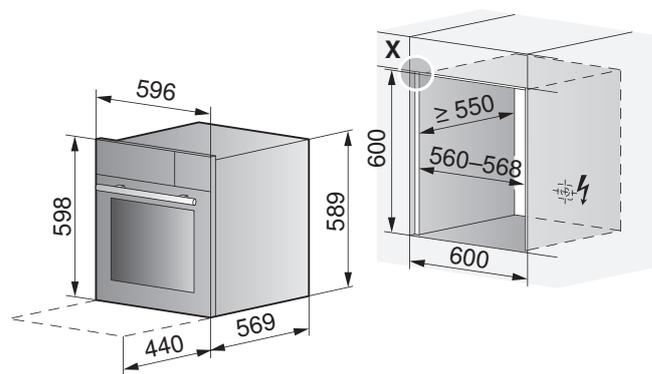
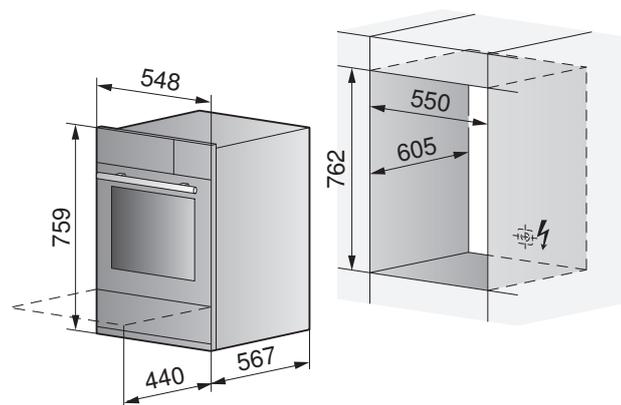
Encastrement sous un champ de cuisson à induction [→ voir page 66].



3.4 Combi-Steam MSLQ

Largeur de la niche 55 cm

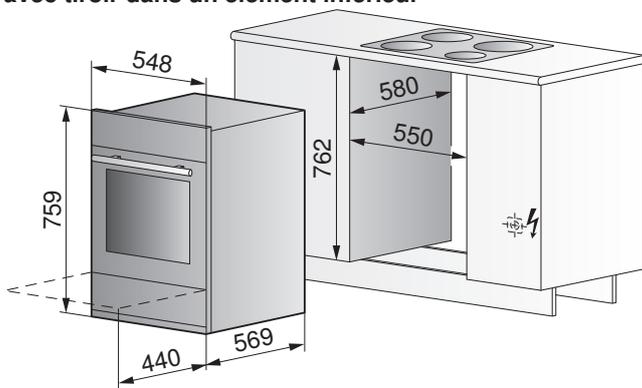
Largeur de la niche 60 cm



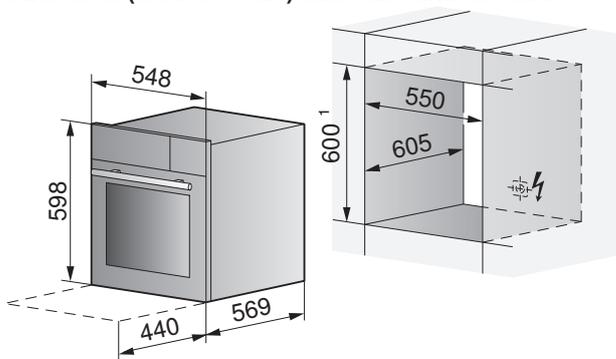
Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

3.5 Combair-Steam SL, SE avec largeur de niche 55 cm

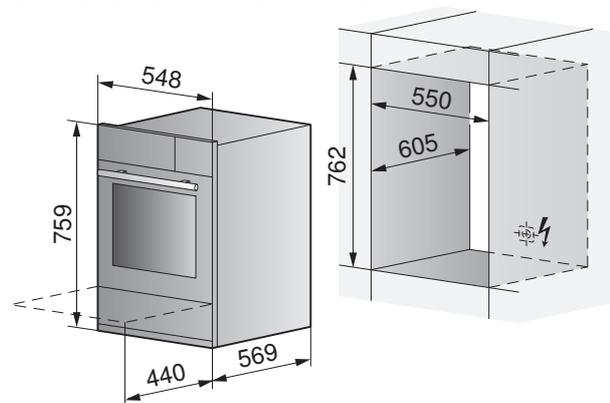
avec tiroir dans un élément inférieur



sans tiroir (modèle court) dans une armoire haute



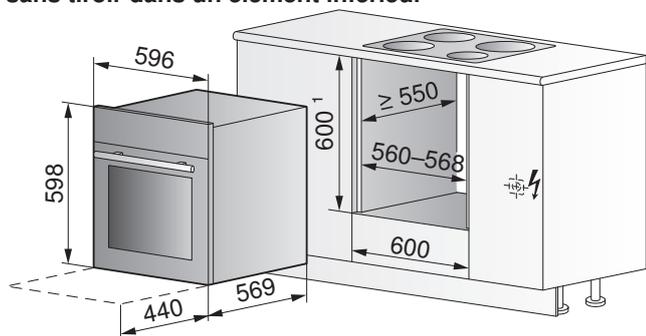
avec tiroir dans une armoire haute



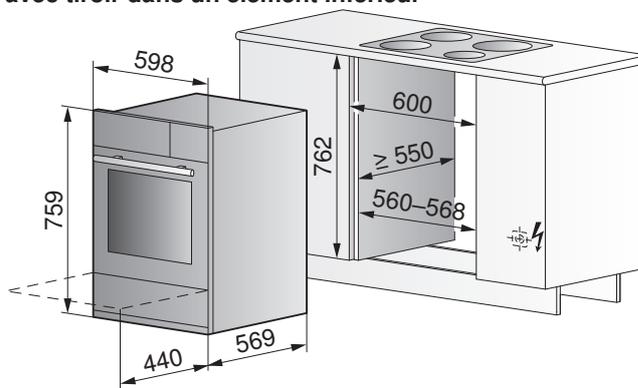
¹ Pour hauteur de niche 635 mm:
 Éléments de compensation,
 voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

3.6 Comhair-Steam SL, SE avec largeur de niche 60 cm

sans tiroir dans un élément inférieur

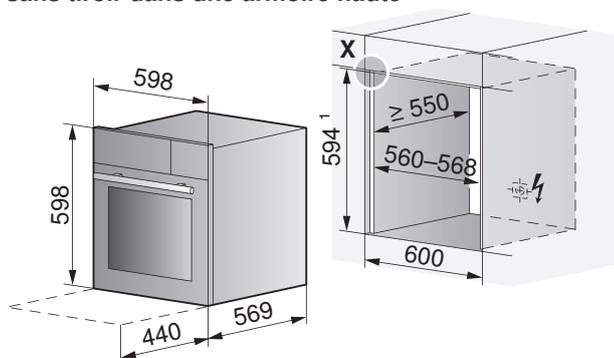


avec tiroir dans un élément inférieur



¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

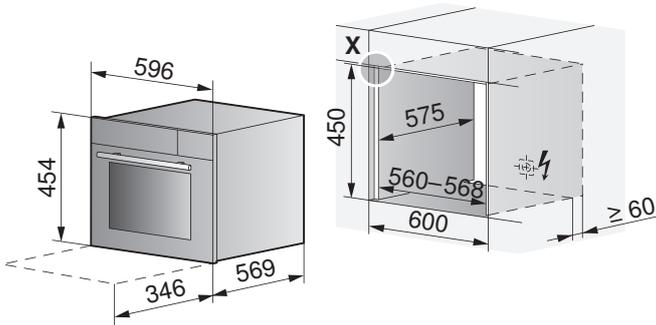
sans tiroir dans une armoire haute



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 600 mm, pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

3.7 Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm et raccordement à l'eau fixe

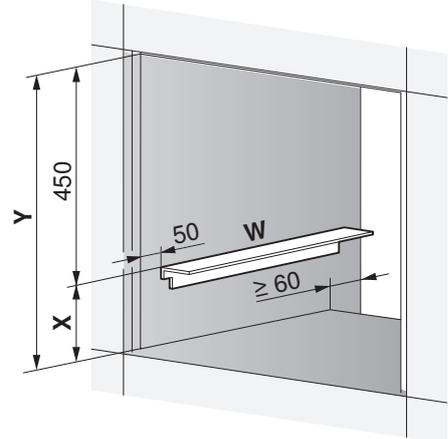
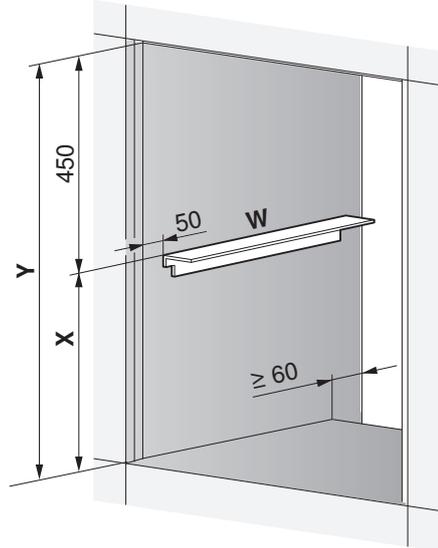
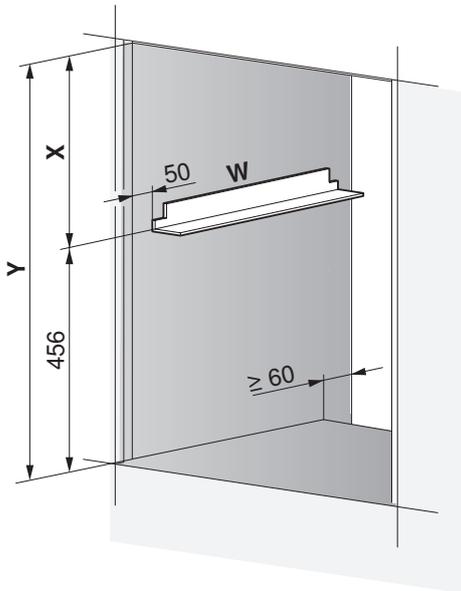


Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

Sous le second appareil
Profondeur > 555 mm

Au-dessus du second appareil
Profondeur > 575 mm

Au-dessus du tiroir chauffant
Profondeur > 555 mm



X = hauteur du second appareil

Y = hauteur de niche

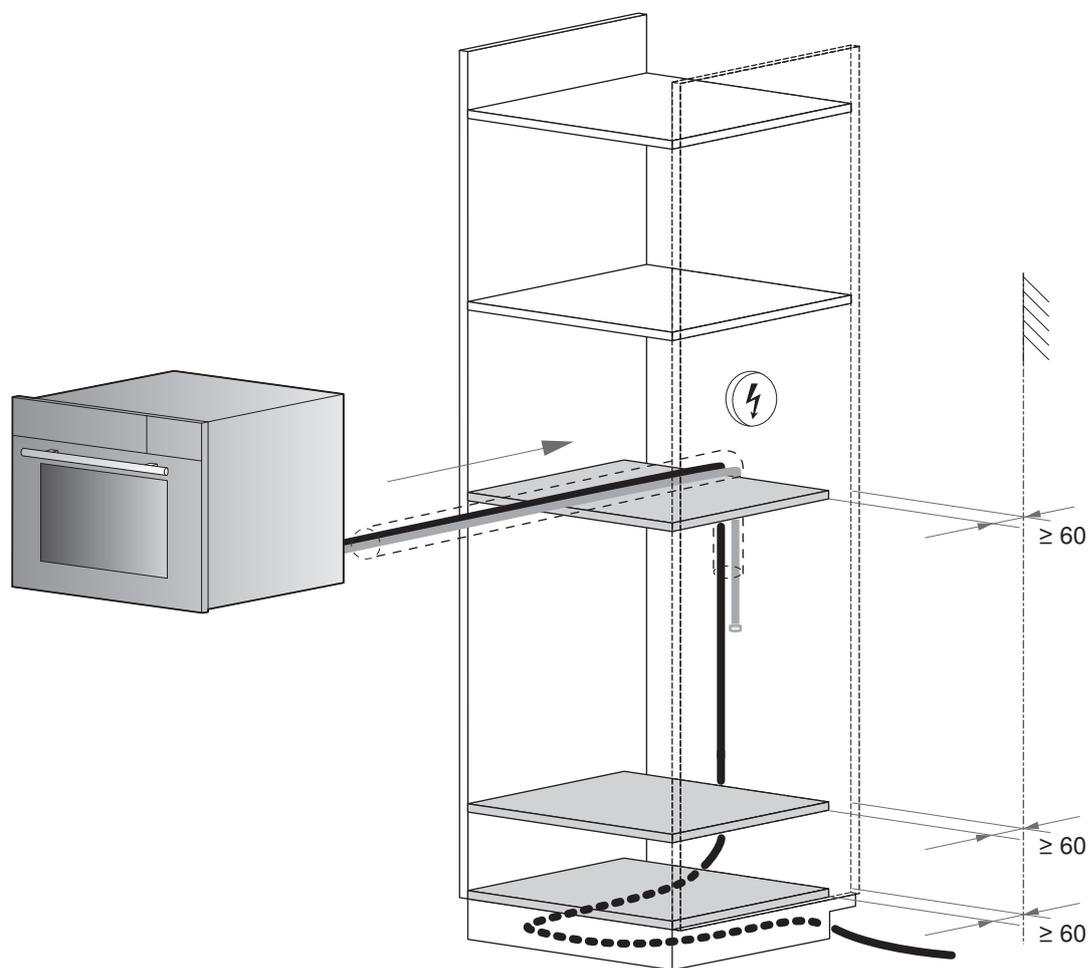
W = set d'équerres K50572

Si la profondeur d'encastrement est inférieure à 575 mm, il est conseillé d'encastrer l'appareil sous un autre appareil pour des raisons de place.

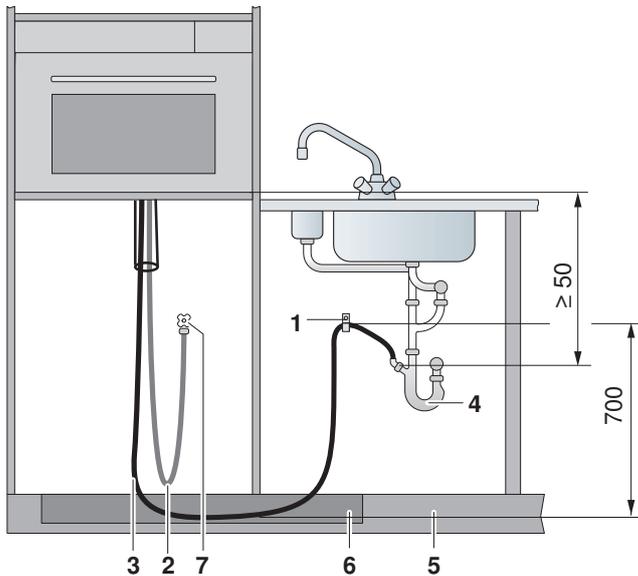
Utiliser le set d'équerres W (K50572) pour l'encastrement d'un second appareil dans une niche commune.



Encastrement



Raccordements sanitaires



- 1 Collier de tuyau
- 2 Tuyau métallique flexible arrivée 2 m, filetage 3/4"
- 3 Tuyau d'écoulement 3 m
Diamètre intérieur du raccordement 22 mm

Installations sanitaires à fournir par le client

- 4 Siphon
- 5 Cache du socle
- 6 Pose du tuyau dans le socle
- 7 Raccord d'eau froide avec robinet d'arrêt

Écoulement

Longueur du tuyau d'écoulement: 3 m

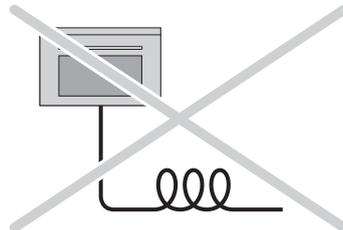


Le collier de tuyau doit être posé à une hauteur de 700 mm (voir illustration ci-dessus).

Ne pas rallonger ni raccourcir le tuyau d'écoulement.

La pente du bas de l'appareil au siphon doit être de 50 mm minimum.

Le tuyau d'écoulement doit être posé à plat et sans former de pli.



Arrivée raccord d'eau froide

Pression de service: 0,1-1,0 MPa (1-10 bar)

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau > 3 degrés français (> 1,7 degrés allemands).

Longueur du tuyau métallique flexible: 2 m



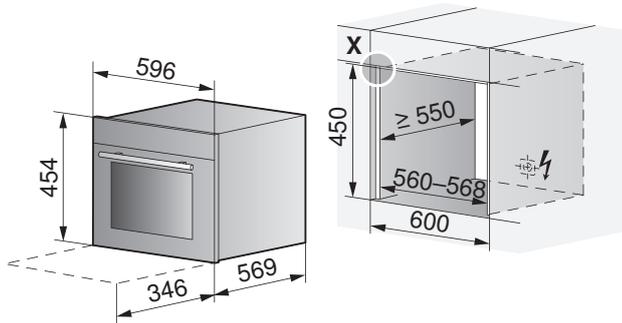
Respecter les prescriptions du service des eaux local.

Les tuyaux endommagés doivent être remplacés.

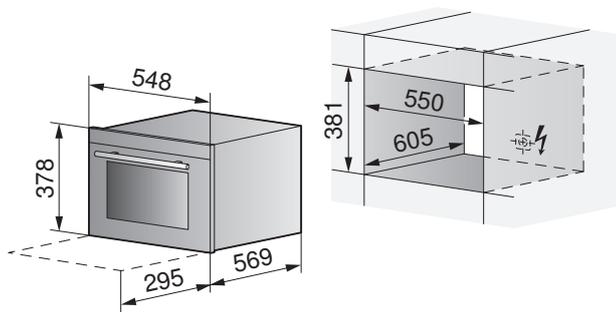
Le tuyau métallique flexible ne doit pas être rallongé.

Le robinet d'arrêt doit toujours être accessible.

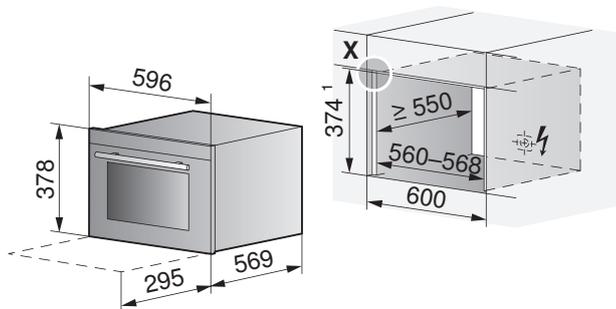
3.8 Combi-Steam XSL avec largeur de niche de 60 cm



3.9 Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 55 cm



3.10 Combi-Steam HSL, Steam HSE avec largeur de niche de 60 cm



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]



4 Micro-ondes

4.1 Indications générales

 Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

4.2 Données de raccordement électriques

 Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil, excepté l'utilisation de l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.

 Des informations générales et un aperçu des positions des raccordements électriques se trouvent au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6]. Pour la commande de volets motorisés, de ventilateurs de toits, d'aérateurs externes, etc., consulter le document P60.008.

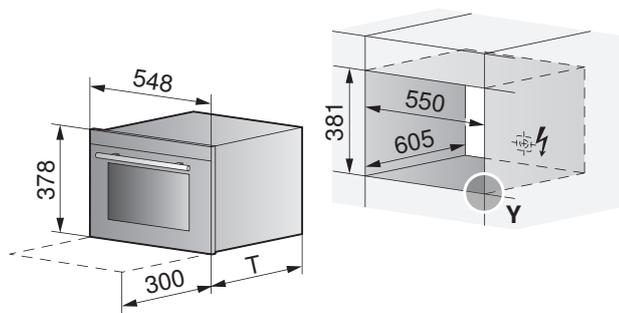
Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Miwell-Combi XSL	230 V~ 50 Hz	16 A	Sans fiche
Miwell-Combi HSL, Miwell HSL, Miwell S, Miwell L		10 A	avec fiche de type 12

4.3 Micro-ondes avec largeur de niche de 55 cm



Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol jusqu'au bord inférieur du micro-ondes!

Miwell-Combi HSL, Miwell HSL



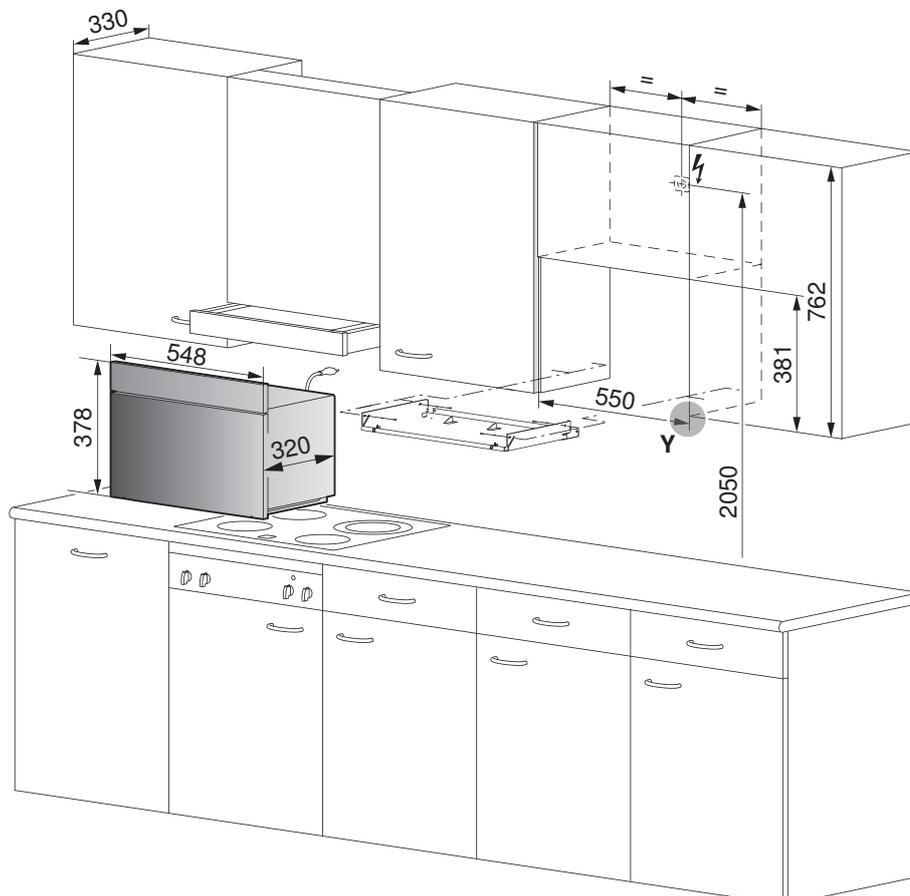
Appareil	T
Miwell-Combi HSL	516 mm
Miwell HSL	470 mm

Dimensions de la façade des appareils: Détail Y [[→ voir page 10](#)]

Miwell S, L



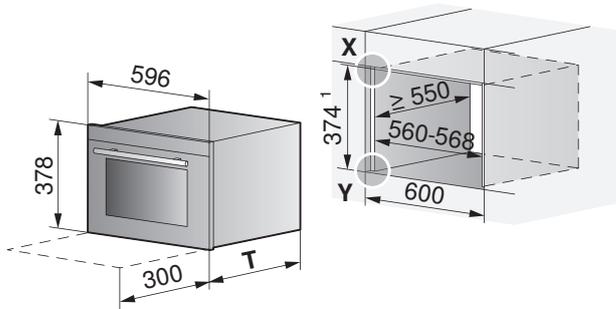
Butée de porte à gauche



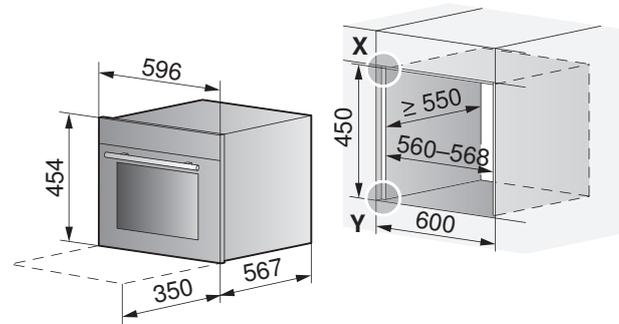
4.4 Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm

Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol jusqu'au bord inférieur du micro-ondes!

Miwell-Combi HSL, Miwell HSL



Miwell-Combi XSL



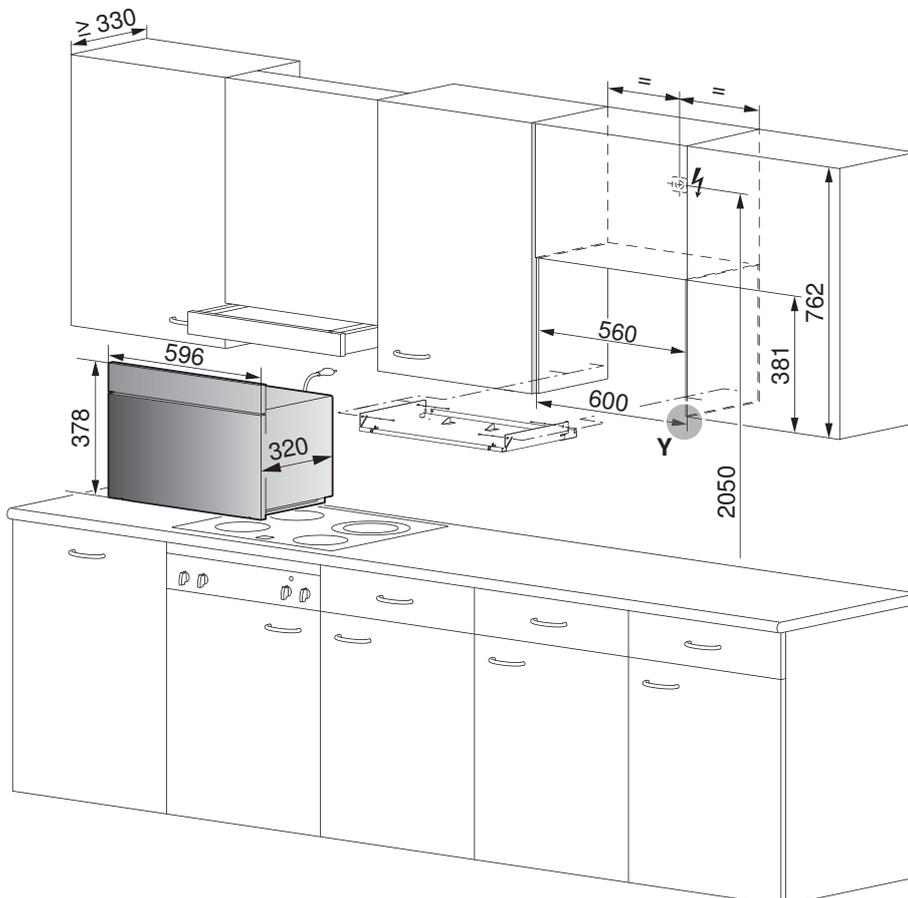
¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

Appareil	T
Miwell-Combi HSL	516 mm
Miwell HSL	470 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y [→ voir page 10]

Miwell S, L

Butée de porte à gauche



5 Coffee-Center

5.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

5.2 Données de raccordement électriques



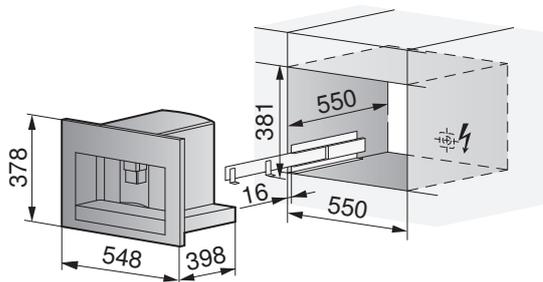
Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil, excepté l'utilisation de l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



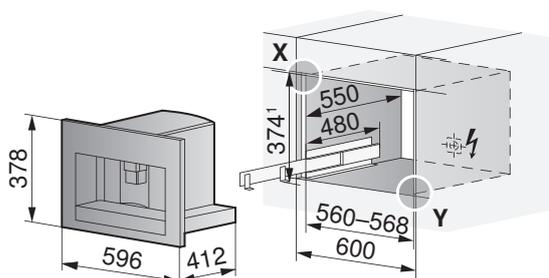
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Supremo XSL, HSL	230 V~ 50 Hz	10 A	1,8 m avec fiche de type 12

5.3 Supremo HSL avec largeur de niche de 55 cm

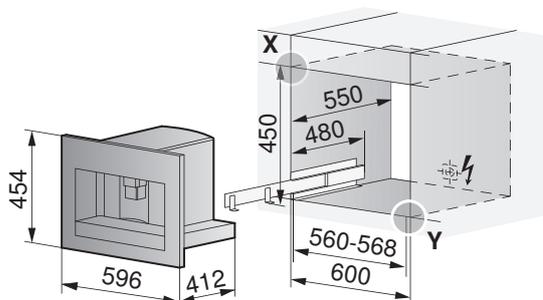


5.4 Supremo HSL avec largeur de niche de 60 cm



¹ Encastrement SMS: hauteur de niche 381 mm

5.5 Supremo XSL avec largeur de niche de 60 cm



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y [→ voir page 10]

6 Tiroirs chauffants et tiroirs système

6.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

6.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil, sauf avec l'option «Raccordement combiné». En cas de raccordement commun, tenir compte de la puissance.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation	Puissance connectée
230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m avec fiche de type 12	810 W

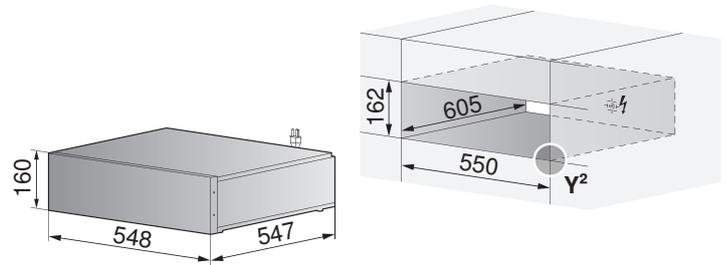
6.3 Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 55 cm



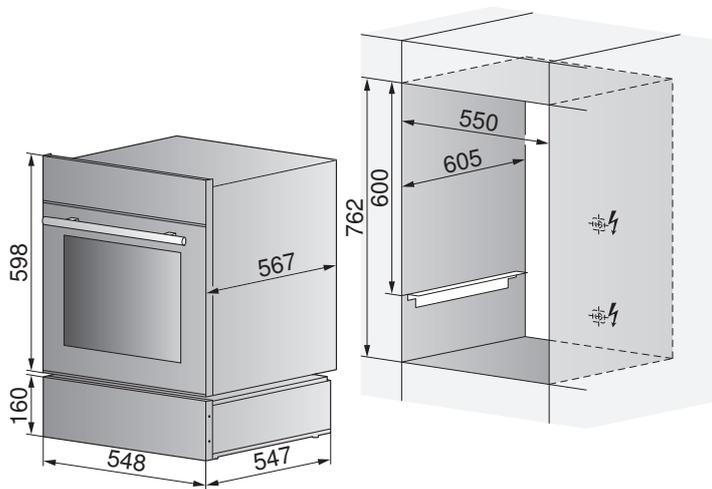
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

WS 55/162

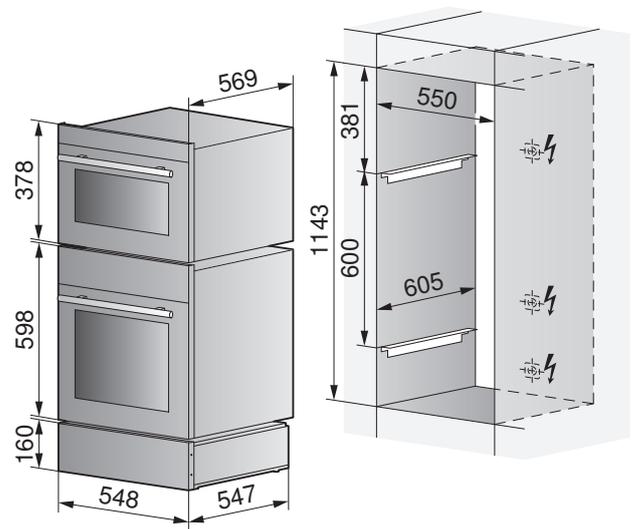
Encastrement solo



Encastrement avec four



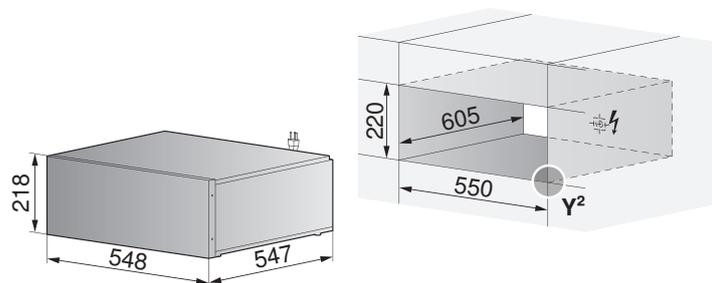
Encastrement avec four et minifour ou cuiseur à vapeur



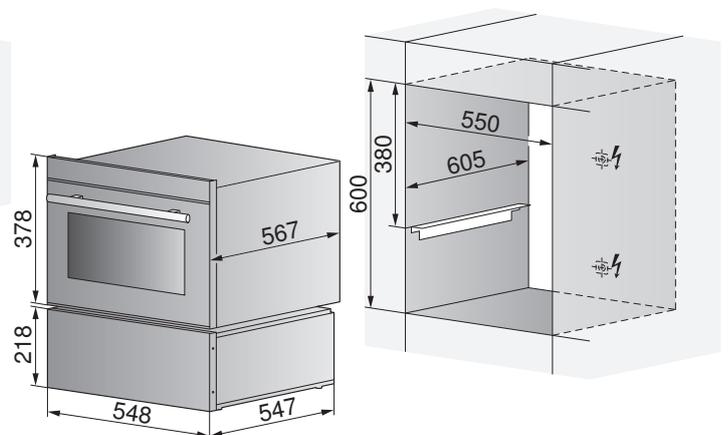
! Les équerres de support doivent être montées par le dessous (voir J21021.050): Accessoires [→ voir page 173]!

WS 55/220

Encastrement solo



Encastrement avec four



* Pour hauteur de niche 635 mm -> éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173].

Dimensions de la façade des appareils: Détail Y² [→ voir page 10]

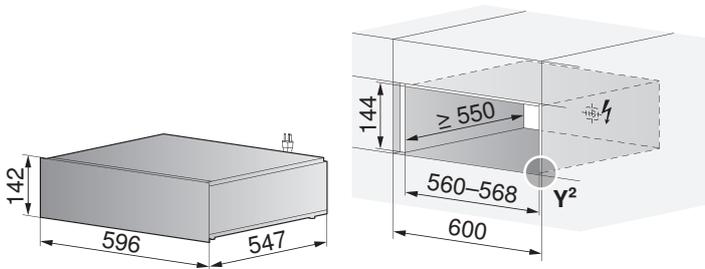
6.4 Tiroirs chauffants avec une largeur de niche de 60 cm



Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

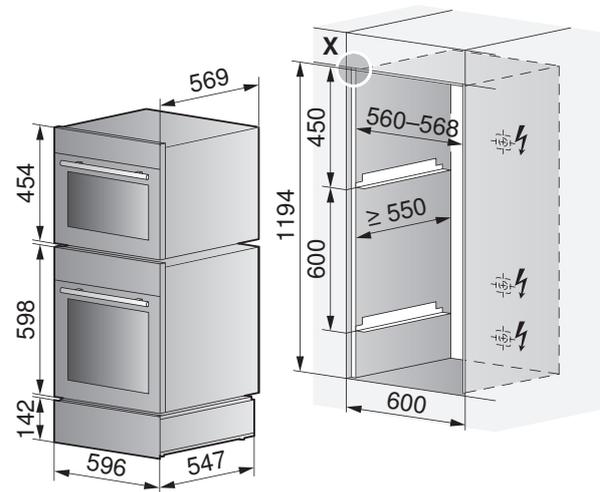
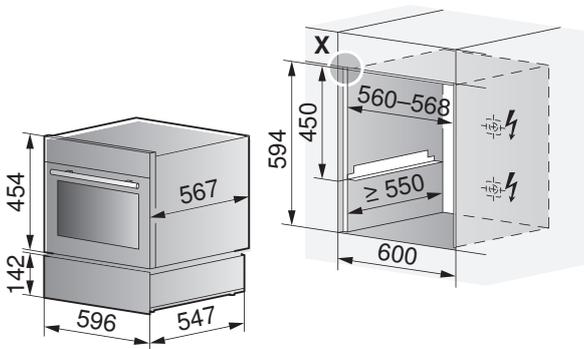
WS 60/144

Encastement solo



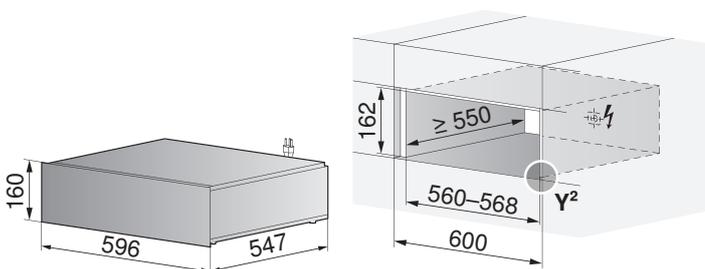
Encastement avec four compact ou cuiseur à vapeur

Encastement avec four et four compact ou cuiseur à vapeur



WS 60/162

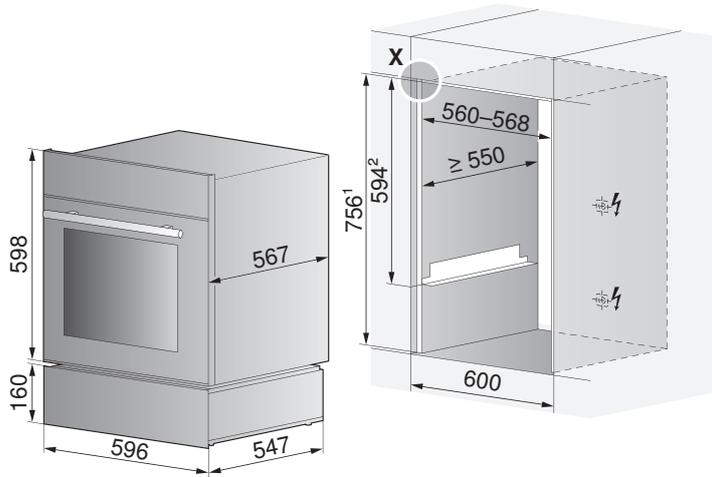
Encastement solo



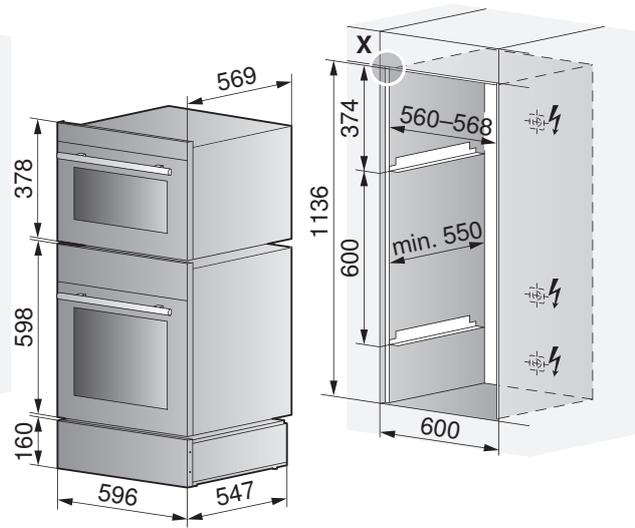
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² [→ voir page 10]



Encastrement avec four



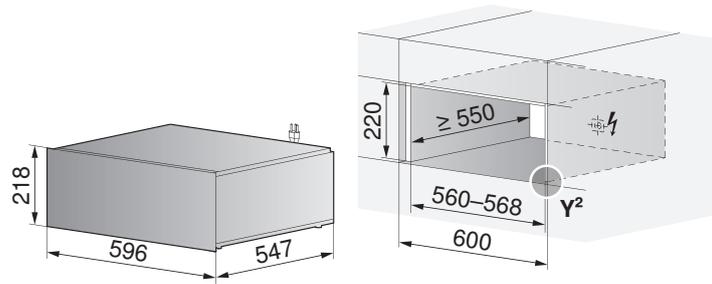
Encastrement avec four et minifour ou cuiseur à vapeur



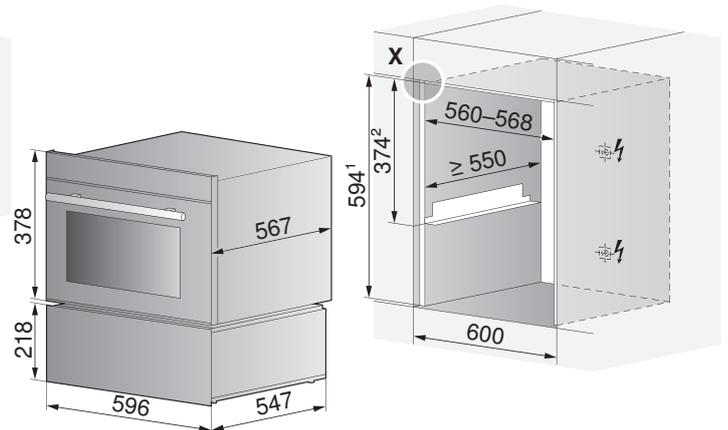
Hauteur d'encastrement SMS: ¹ Hauteur de niche 762 mm / ² Hauteur 600 mm

WS 60/220

Encastrement solo



Encastrement avec minifour ou cuiseur à vapeur

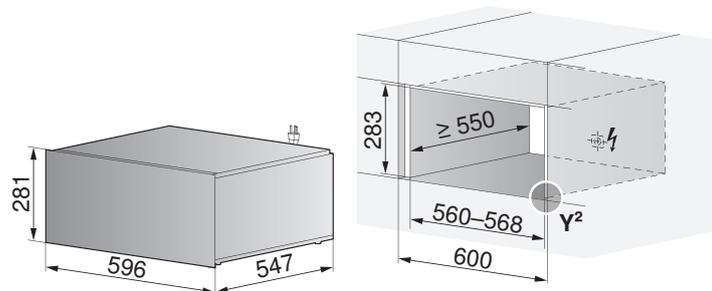


Hauteur de niche 635 mm -> cadre d'adaptation, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

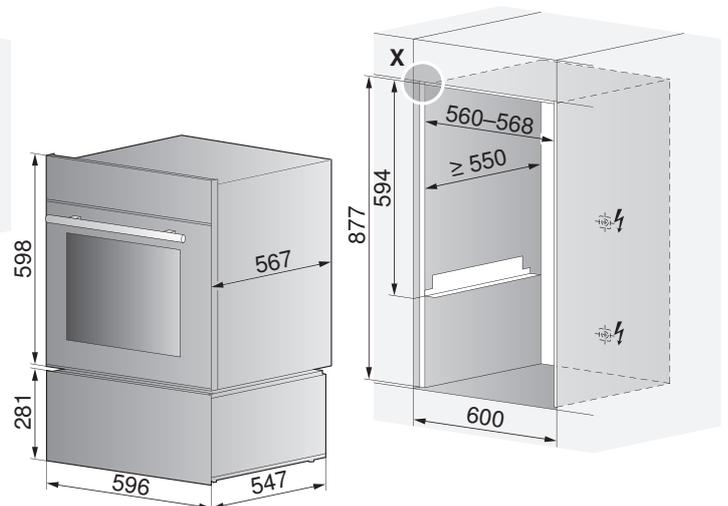
Hauteur d'encastrement SMS: ¹ Hauteur de niche 600 mm
² hauteur 381 mm

WS 60/283

Encastrement solo



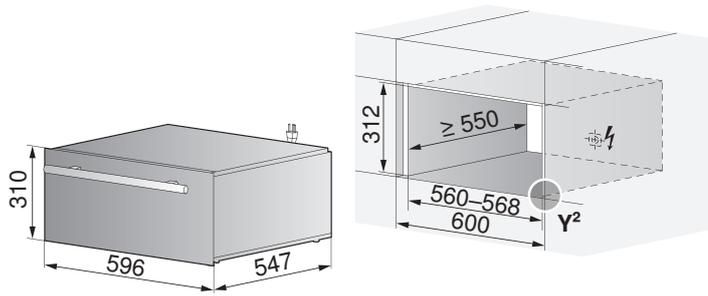
Encastrement avec four



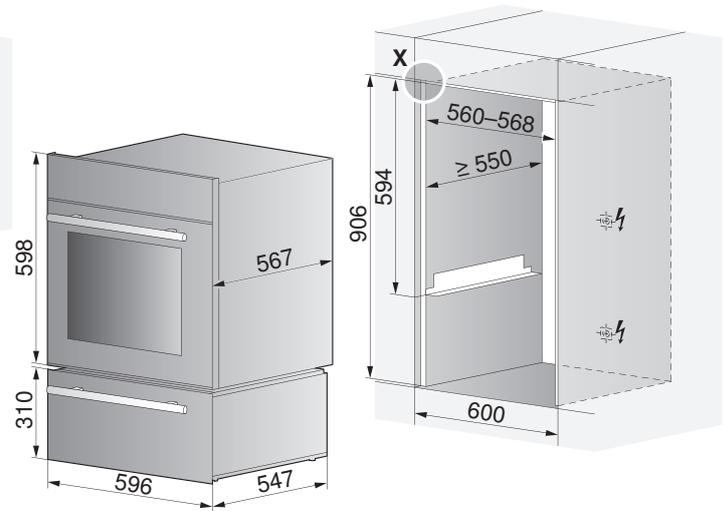
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² [→ voir page 10]

WS 60/312

Encastrement solo



Encastrement avec four

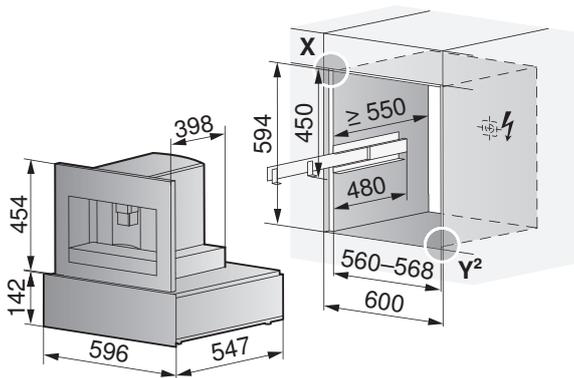


6

6.5 Tiroir système avec largeur de niche de 60 cm

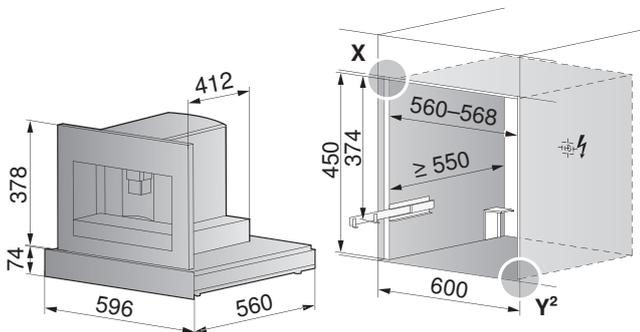
SYS 60/144

Encastrement avec Supremo XSL



SYS 60/76

Encastrement avec Supremo HSL



La glissière télescopique pour le montage et l'utilisation est fournie avec l'appareil.

Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² [→ voir page 10]

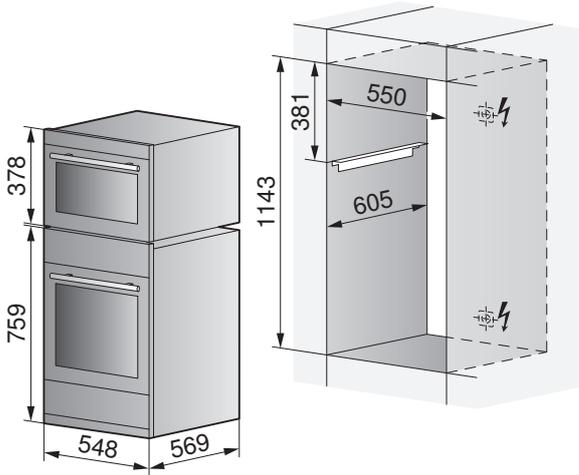
7 Combinaisons possibles

7.1 Four, minifour et cuiseur à vapeur 55 cm

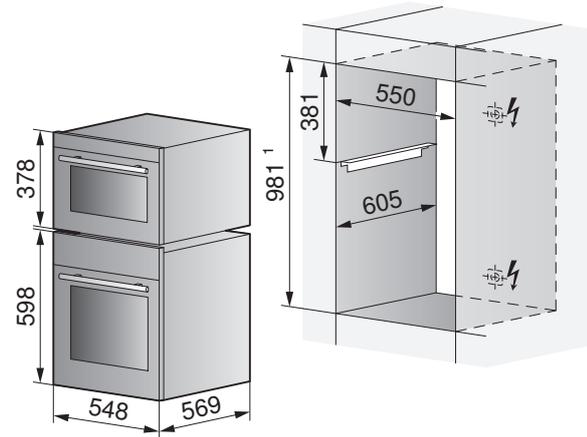


Les équerres de support doivent être montées par le dessous (voir J21021.050)!

Four et minifour / Combi-Steam HSL / Steam HSE
Four avec tiroir

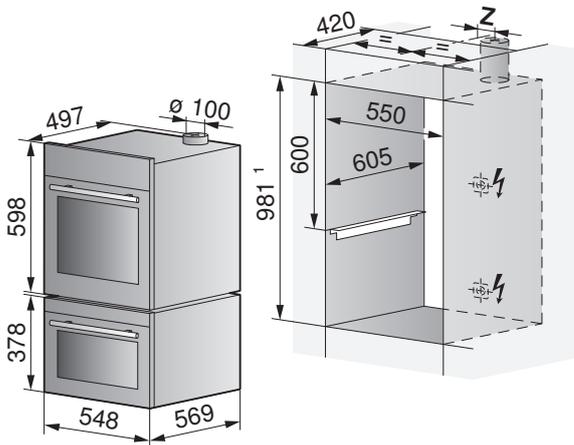


Four et minifour / Combi-Steam HSL / Steam HSE
Four sans tiroir

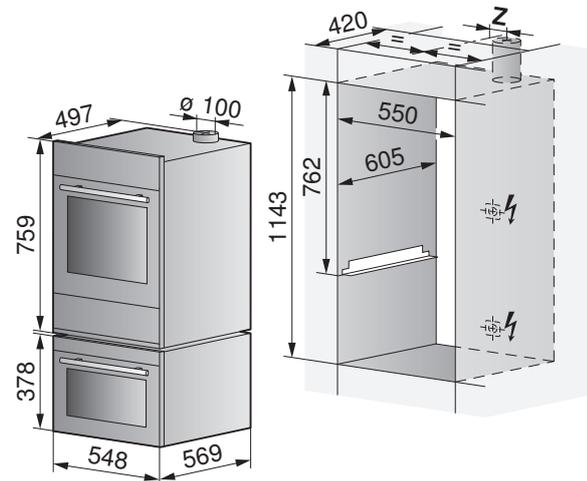


¹ Pour hauteur de niche 1016 mm:
Éléments de compensation,
voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

Four et minifour / Combi-Steam HSL / Steam HSE
Four sans tiroir avec hotte d'aspiration intégrée



Four et minifour
Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée

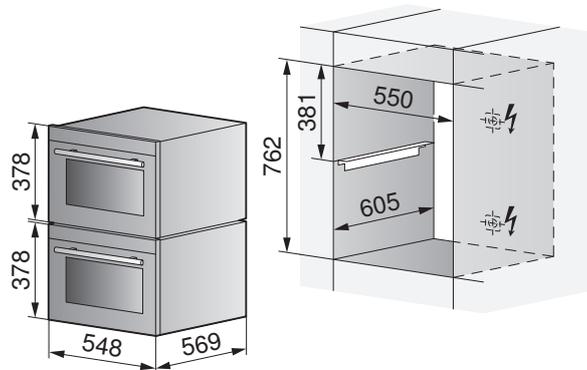


¹ Pour hauteur de niche 1016 mm:
Éléments de compensation,
voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



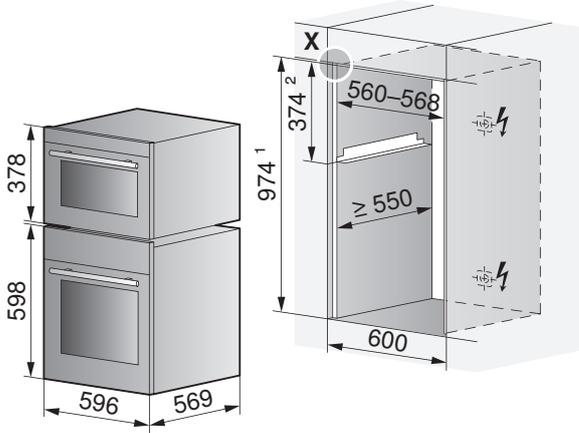
Les équerres de support doivent être montées par le dessous (voir J21021.050)!

Combi-Steam HSL, Steam HSE et minifour

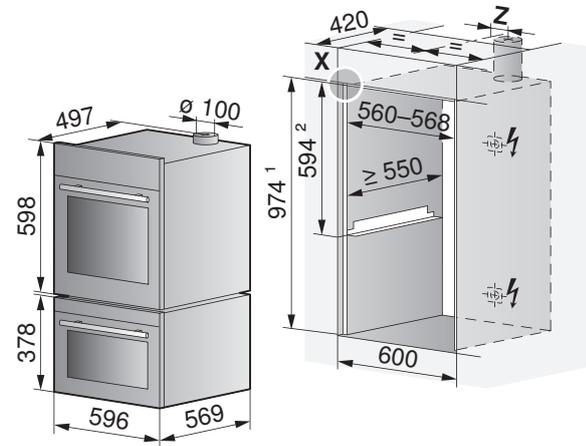
- Possible dans l'élément inférieur sans champ de cuisson.
- Possible dans l'élément inférieur avec champ de cuisson avec un plan de travail de 30 mm (uniquement avec grille d'aération, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

7.2 Four, minifour et cuiseur à vapeur 60 cm

Four et minifour / Combi-Steam HSL / Steam HSE
Four sans tiroir



Four et minifour / Combi-Steam HSL / Steam HSE
Four sans tiroir avec hotte d'aspiration intégrée



Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 981 mm, pour hauteur de niche 1016 mm:

Éléments de compensation,
voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

² hauteur 381 mm

Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 981 mm, pour hauteur de niche 1016 mm:

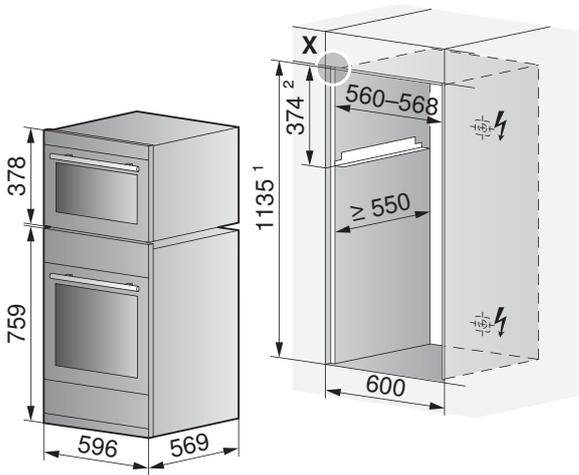
Éléments de compensation,
voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]

² hauteur 600 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

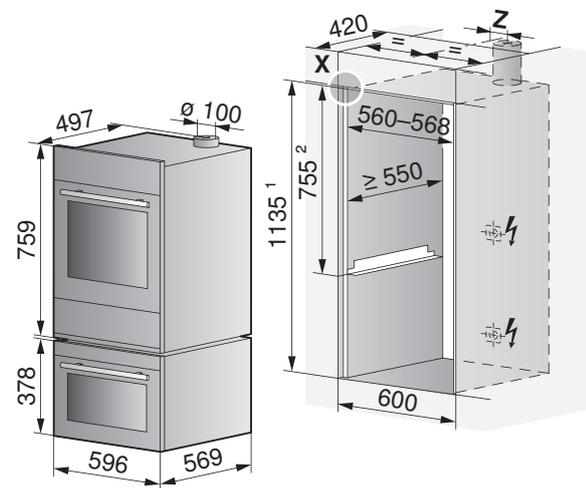
Four et minifour

Four avec tiroir



Four et minifour

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 1143 mm

² hauteur 381 mm

Encastrement SMS:

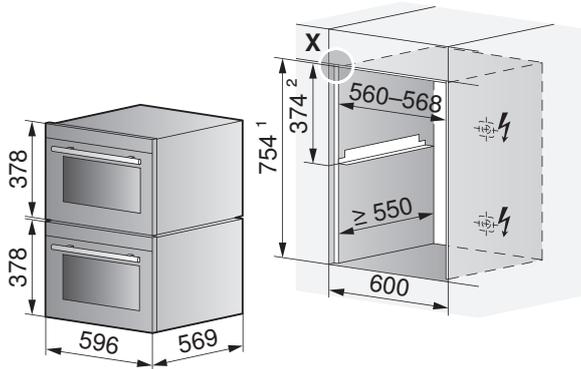
¹ Hauteur de niche 1143 mm

² hauteur 762 mm

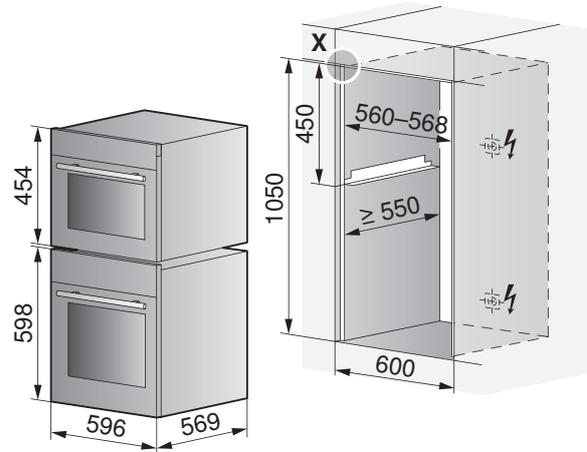
Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

Combi-Steam HSL / Steam HSE et minifour



Four et four compact ou Combi-Steam XSL
Four sans tiroir



Encastrement SMS:

¹ hauteur de niche 762 mm

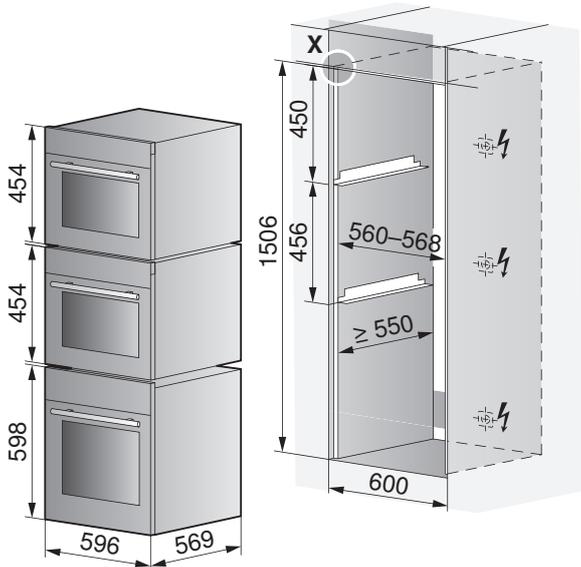
² hauteur 381 mm

- Possible dans l'élément inférieur sans champ de cuisson.

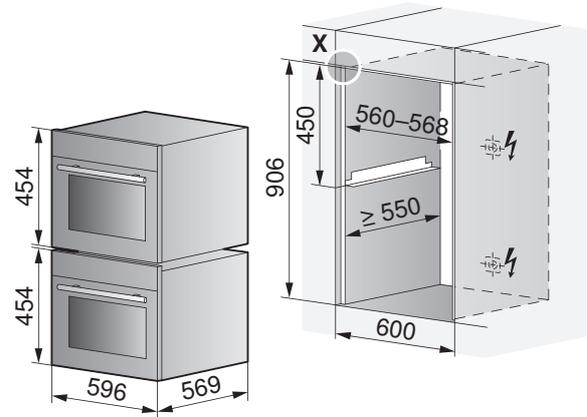
- Possible dans l'élément inférieur avec champ de cuisson avec un plan de travail de 30 mm

(uniquement avec grille d'aération, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

Four et four compact et Combi-Steam XSL



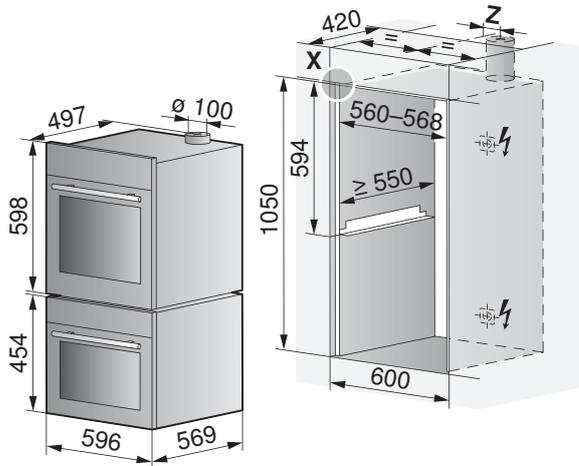
Four compact et Combi-Steam XSL



Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

**Combi-Steam XSL et four**

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée

**Z** Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: Détail X [→ voir page 10]

7.3 Four et micro-ondes 55 cm



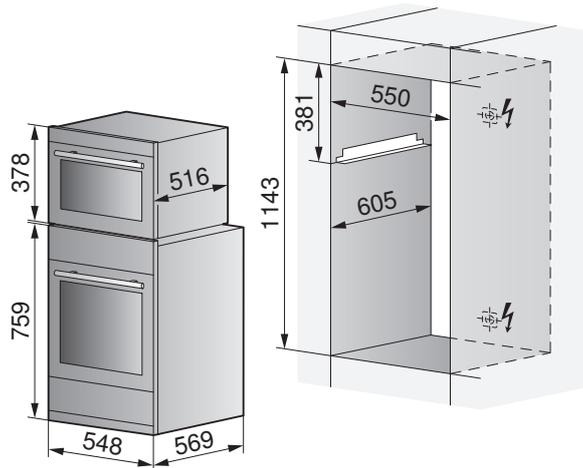
Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol jusqu'au bord inférieur du micro-ondes!



Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572 en même temps.

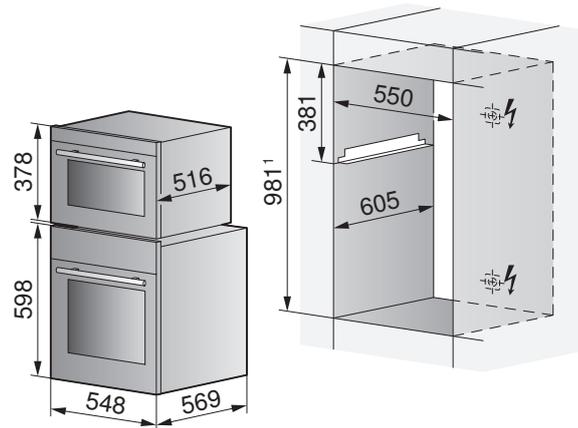
Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir



Miwell-Combi HSL et four

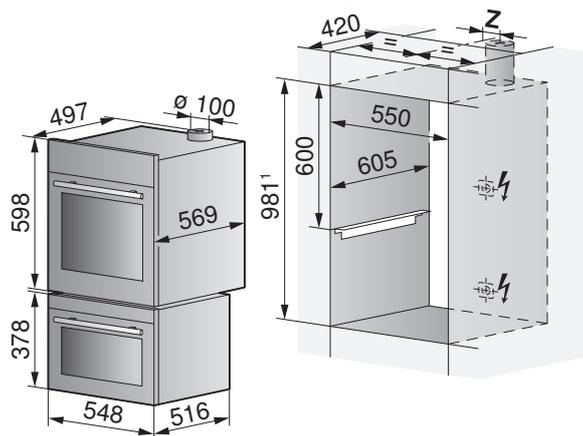
Four sans tiroir



¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173].

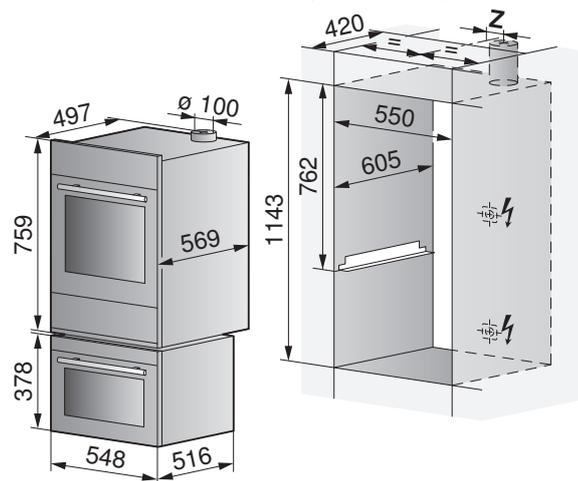
Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



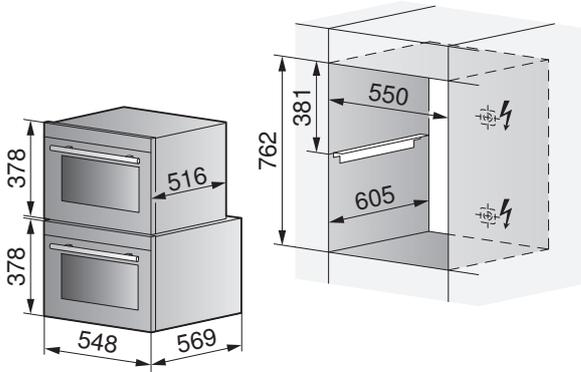
¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]. Les équerres de support doivent impérativement être montées par le dessous (voir J21021.050).

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm



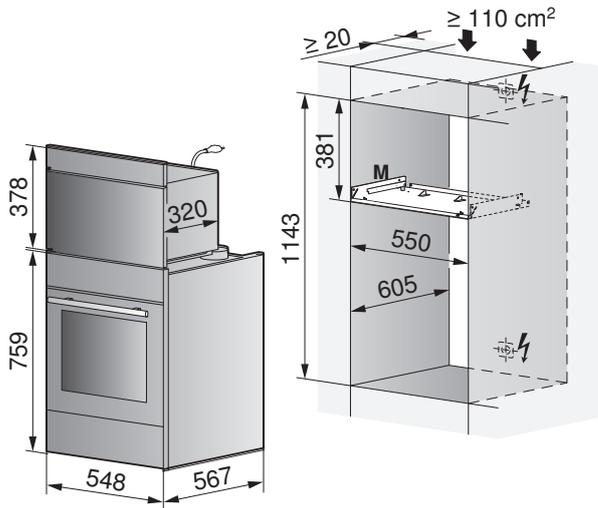
 Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander en même temps le set d'équerres K50572.
A monter par le dessous!

Miwell-Combi HSL et minifour / cuiseur à vapeur



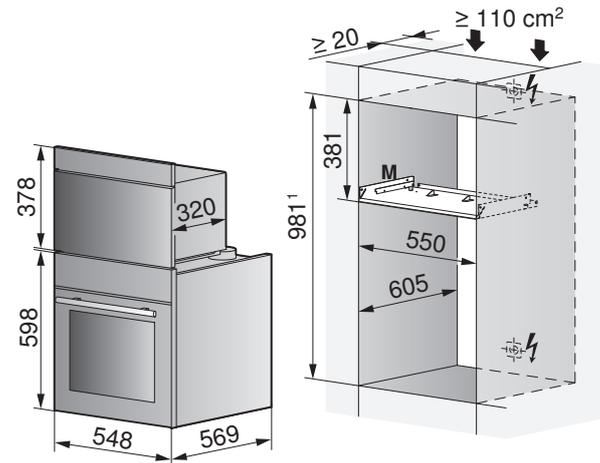
Miwell S / L et four

Four avec tiroir



Miwell S / L et four

Four sans tiroir



M Kit de montage compris dans la livraison

¹ Pour hauteur de niche 1016 mm: un élément de compensation à commander séparément est obligatoirement nécessaire, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173].

 Butée de porte à gauche

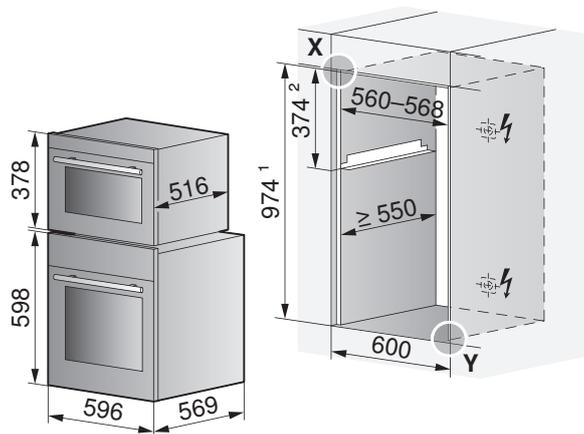
7.4 Four et micro-ondes 60 cm



Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter un écart de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!
Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572 en même temps.

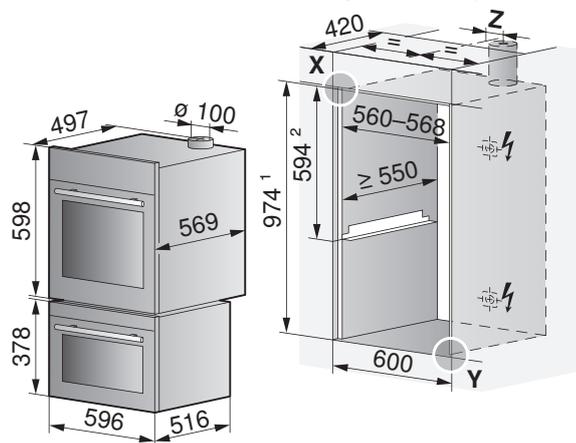
Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir



Miwell-Combi HSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée



Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 981 mm

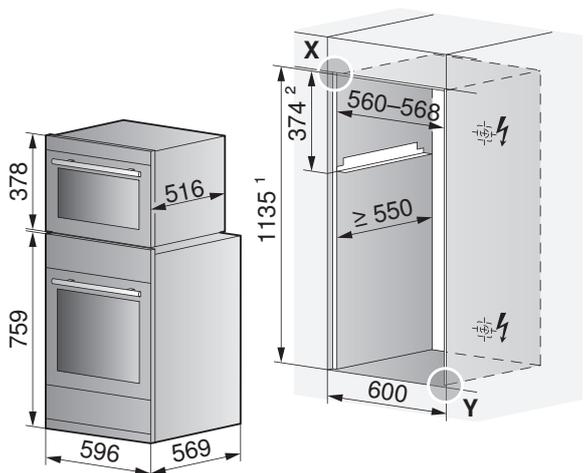
Des éléments de compensation sont nécessaires pour une hauteur de niche 1016 mm, voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173].

² hauteur 381 mm

Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

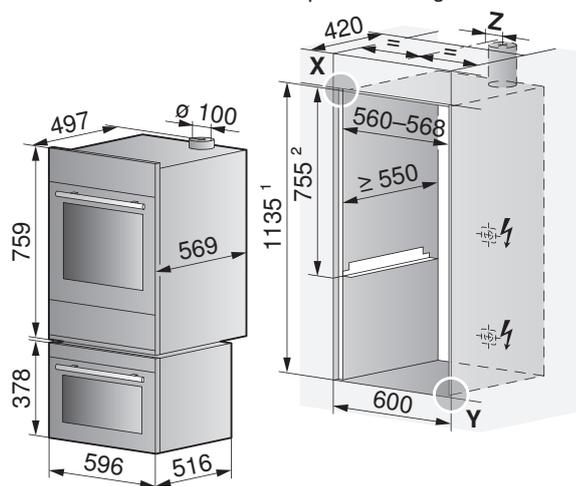
Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir



Miwell-Combi HSL et four

Four avec tiroir et hotte d'aspiration intégrée



Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 1143 mm

² Hauteur 381 mm

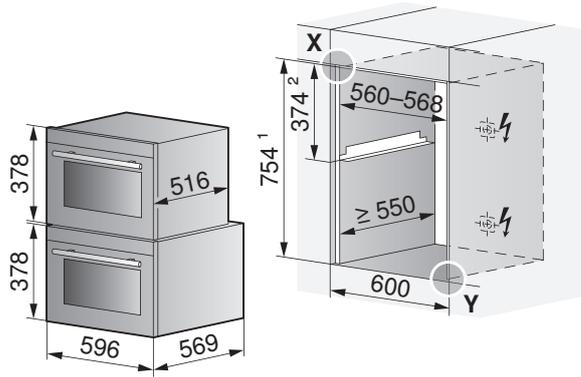
Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 1143 mm

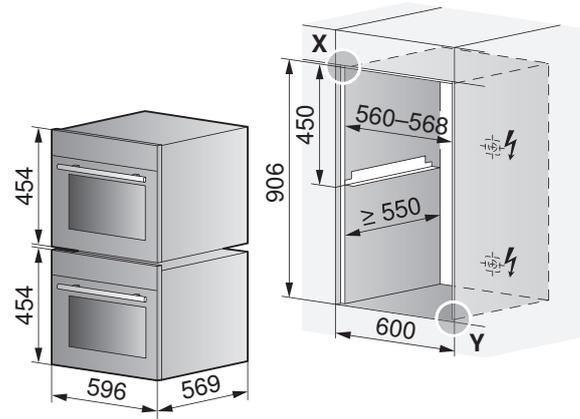
² Hauteur 762 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y [→ voir page 10]

Miwell-Combi HSL et minifour / cuiseur à vapeur



Miwell-Combi XSL et four compact / cuiseur à vapeur



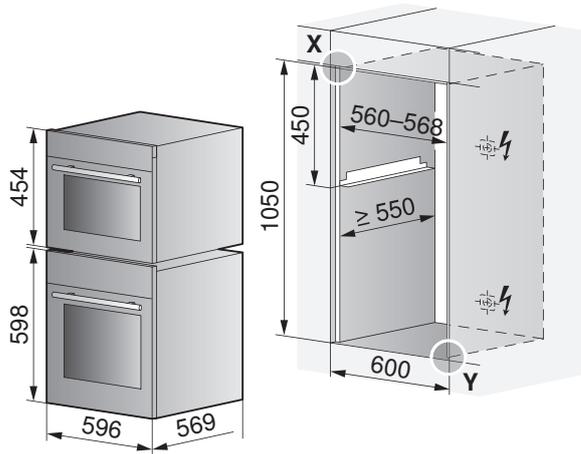
Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 762 mm

² Hauteur 381 mm

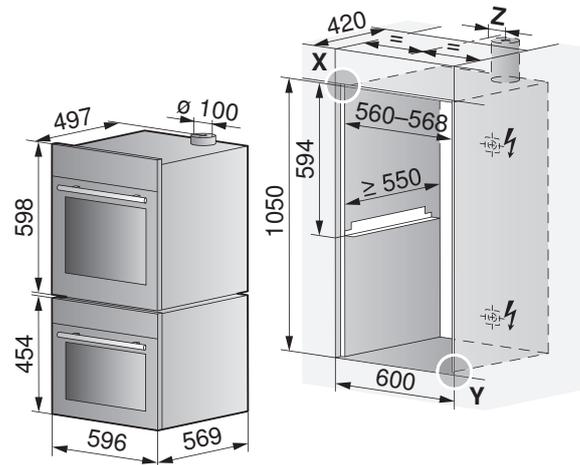
Miwell-Combi XSL et four

Four sans tiroir



Miwell-Combi XSL et four

Four sans tiroir, avec hotte d'aspiration intégrée

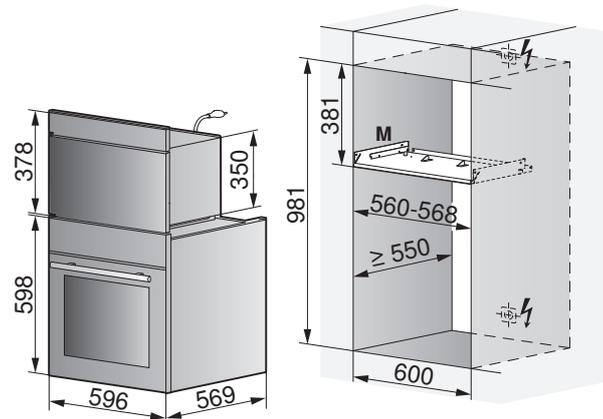


Z Distance du milieu de la niche au milieu de la hotte d'aspiration: 98 mm

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y [→ voir page 10]

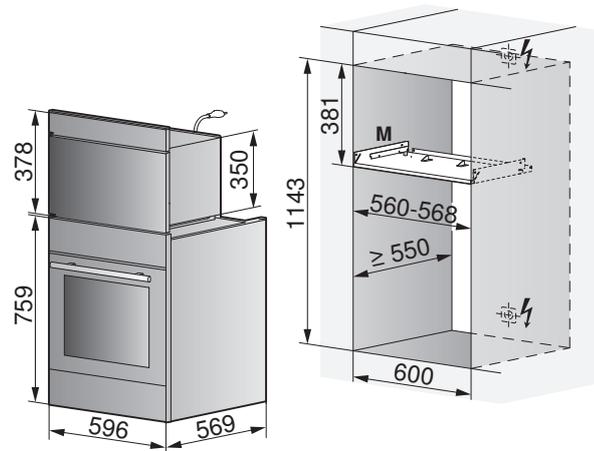
Miwell S / L et four

Four sans tiroir



Miwell S / L et four

Four avec tiroir



¹ Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1016 mm voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173].

M Kit de montage fourni avec l'appareil



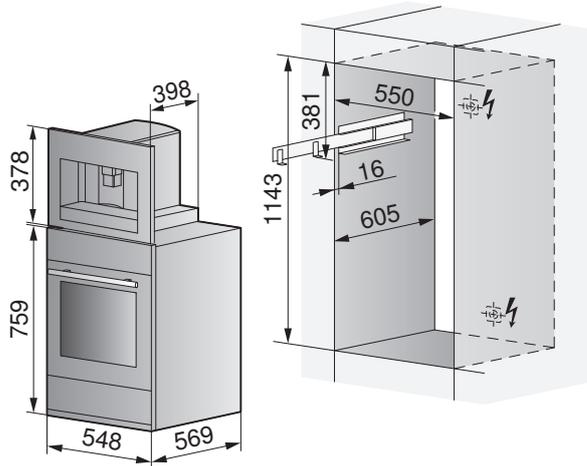
Butée de porte à gauche

7.5 Four et Coffee-Center 55 cm

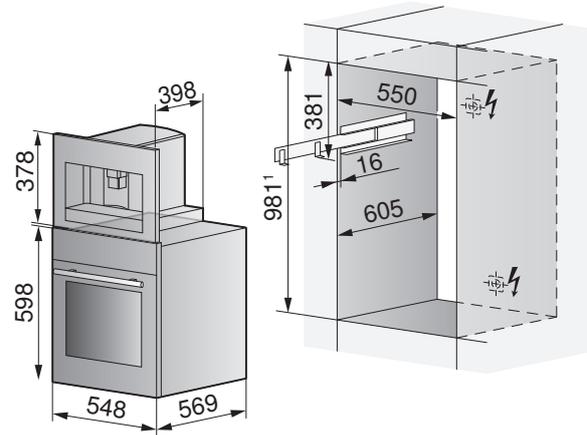


La glissière télescopique pour le montage et l'utilisation est fournie avec l'appareil.

Supremo HSL et four
Four avec tiroir

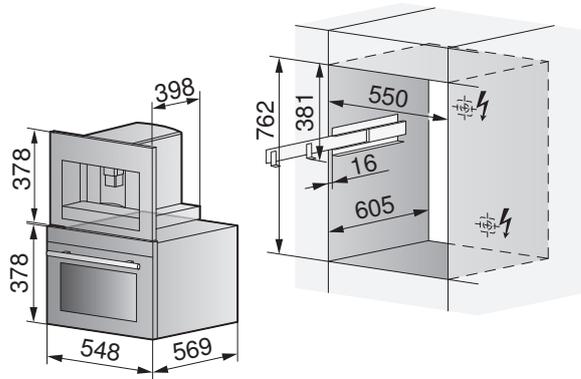


Supremo HSL et four
Four sans tiroir

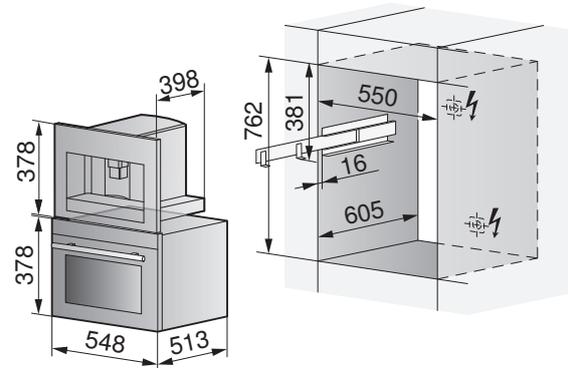


¹ Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1016 mm (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

Supremo HSL et minifour / cuiseur à vapeur



Supremo HSL & Miwell HSL



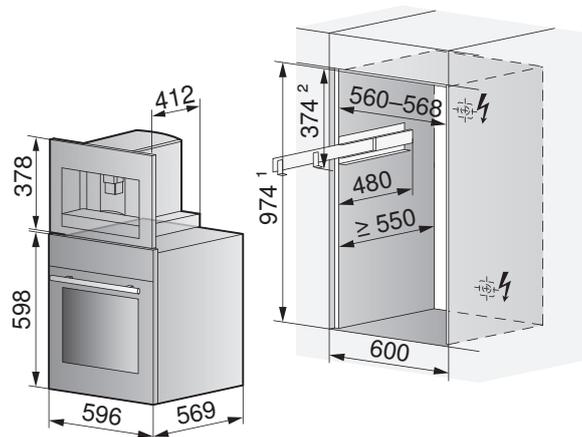
7.6 Four et Coffee-Center 60 cm



La glissière télescopique pour le montage et l'utilisation est fournie avec l'appareil.

Supremo HSL et four

Four sans tiroir



Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 981 mm

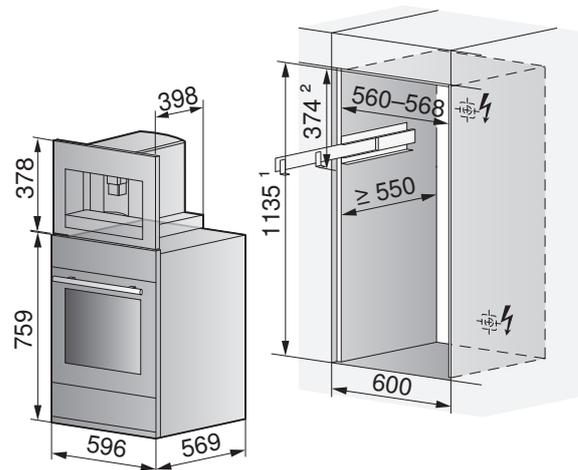
Un élément de compensation est nécessaire pour une hauteur de niche de 1016 mm

(voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

² Hauteur 381 mm

Supremo HSL et four

Four avec tiroir

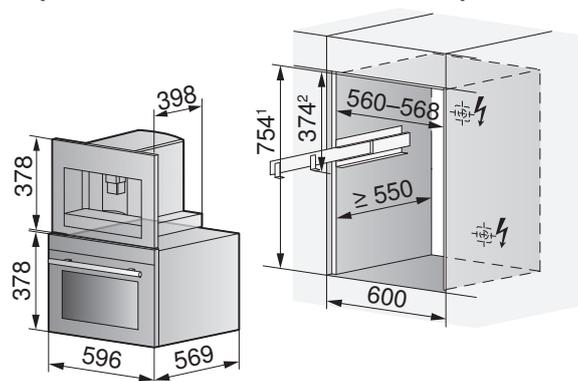


Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 1143 mm

² Hauteur 381 mm

Supremo HSL et minifour / cuiseur à vapeur

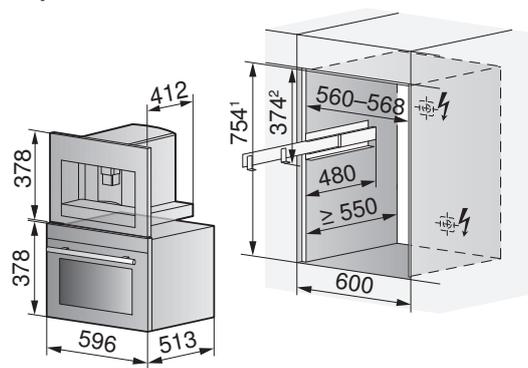


Encastrement SMS:

¹ Hauteur de niche 762 mm

² Hauteur 381 mm

Supremo HSL & Miwell HSL



Encastrement SMS:

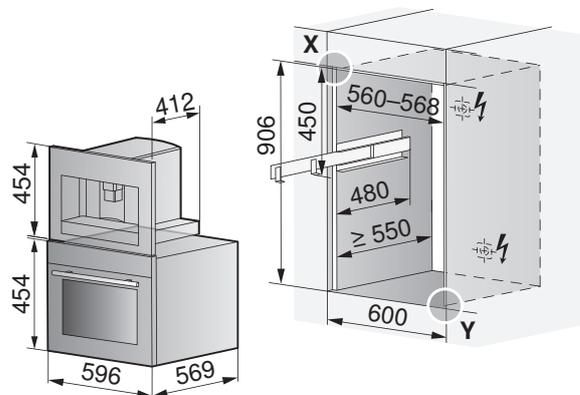
¹ Hauteur de niche 762 mm

² Hauteur 381 mm

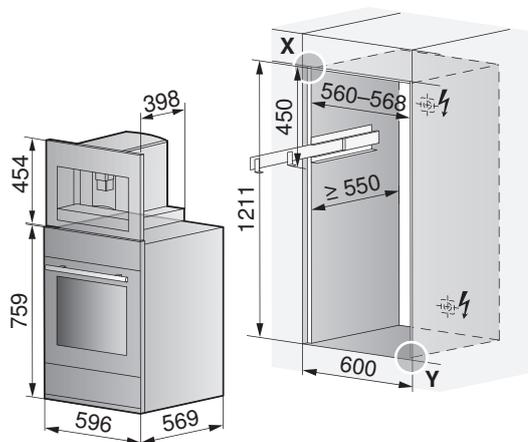


La glissière télescopique pour le montage et l'utilisation est fournie avec l'appareil.

Supremo XSL et four compact / cuiseur à vapeur



Supremo XSL et four
 Four avec tiroir



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y [→ voir page 10]

8 Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki

8.1 Indications générales



Les champs de cuisson à induction exigent obligatoirement une aération suffisante (voir les chapitres Encastrement sans tôle de protection d'aération [→ voir page 61] et Encastrement avec tôle de protection d'aération [→ voir page 64]). Ceci est assuré pour une épaisseur de plan de travail de 20 à 40 mm.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous, une protection contre le contact est recommandée pour protéger les ouvertures du ventilateur et dans la zone du câble d'alimentation. Le jeu de tôles de protection d'aération peut être employé à cet effet (Accessoires [→ voir page 173]).

En présence d'une fente d'aération de 3 mm sur la face avant, une tôle de protection d'aération avec joint est obligatoire (voir le chapitre Encastrement avec tôle de protection d'aération [→ voir page 64]).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Les schémas de plaque des champs de cuisson à monter peuvent diverger des champs de cuisson représentés!

Chère cliente, cher client,

Vous trouverez dans cette aide à la conception les dimensions de tous les champs de cuisson en vitrocéramique actuels. Depuis avril 2013, la plupart des champs de cuisson à induction **affleurants** nécessitent des ouvertures de plus grandes dimensions. Si vous possédez un appareil dont la production est antérieure à avril 2013, vous devez absolument tenir compte des dimensions d'encastrement exactes.

Vous trouverez les dimensions d'encastrement relatives aux champs de cuisson à induction affleurants au chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement [→ voir page 82].

Les champs de cuisson avec les dimensions jusqu'alors usuelles restent bien entendu dans l'assortiment pour les éventuels échanges.

Nous vous remercions de votre attention.

V-ZUG SA



8.2 Données de raccordement électriques



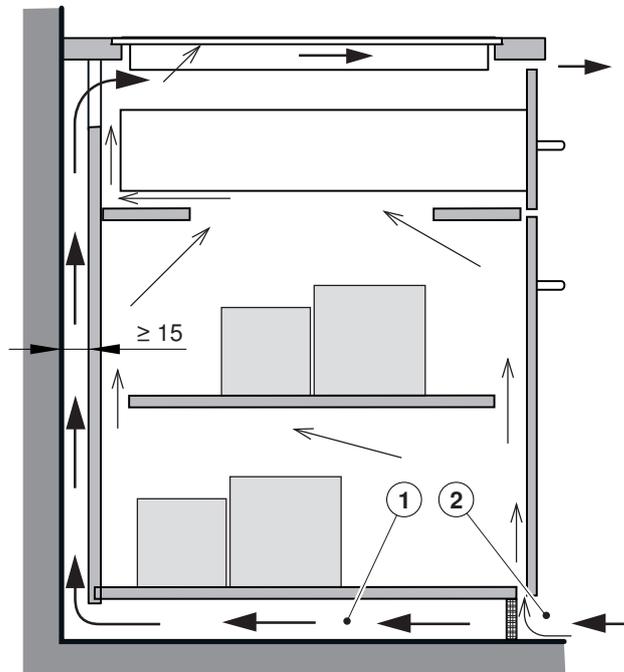
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Type	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
GK16TIWS.1F, GK16TIYS.1F, GK26TIMS..., GK26ID..., GK26TIQ...	230 V~ 50 Hz	16 A	1,7 m sans fiche
GK26TIYS.1F, GK36TI..., GK37TI..., GK46TI..., GK46I..., GK47TI...	400 V 2N~ 50 Hz		
GK56TIMS...	400 V 3N~ 50 Hz		

8.3 Aération

Afin de garantir une bonne ventilation, il doit y avoir un espace d'une hauteur $\geq 17,5$ mm sous l'appareil.

1. La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au champ de cuisson.
2. La circulation d'air peut également être assurée par une bouche d'air frais cachée à l'intérieur du meuble. Pour que suffisamment d'air froid puisse être aspiré, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au champ de cuisson.



8.4 Utilisation

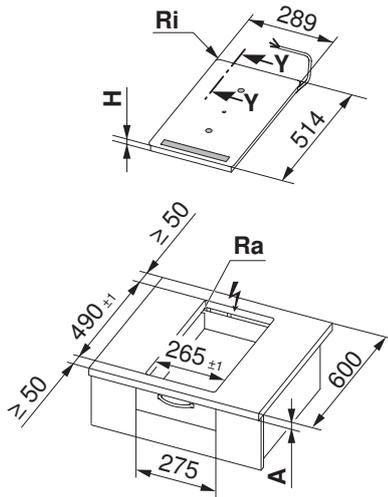
Type	Type d'utilisation
GK26ID..., GK46ID..., GK46IABD..., GK46IMXD...	Éléments de commande à commutateur rotatif selon J553.053

8.5 Encastrement rapporté

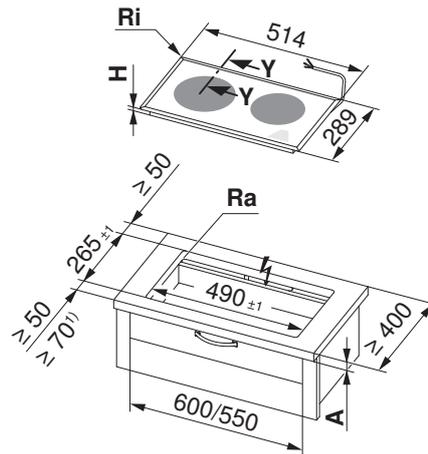


Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 10 mm.
Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

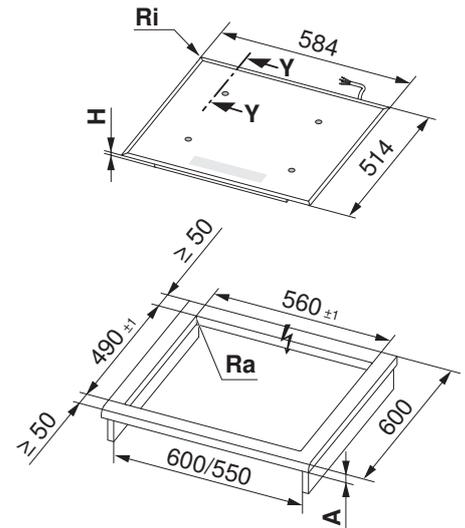
GK26TIMS, GK26ID



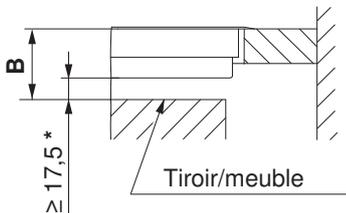
GK26TIQ



GK37TIMS, GK37TIMSC, GK46ID, GK46TIMS,
GK46IDC, GK46TIMSC, GK47TIMS,
GK47TIMSC



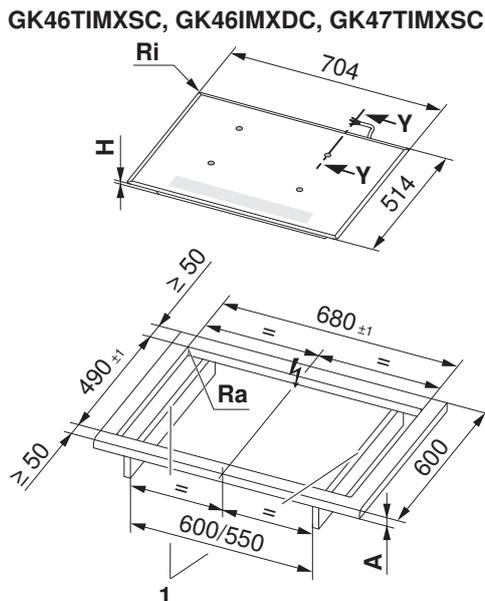
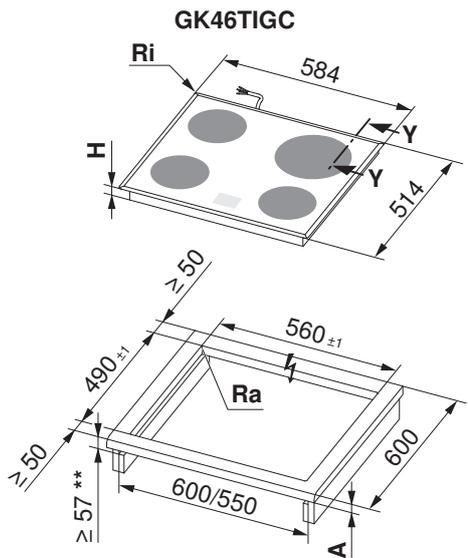
Y - Y



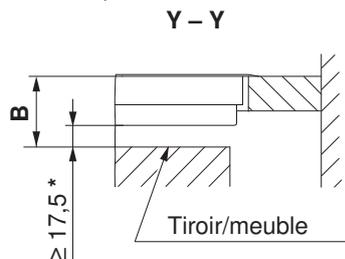
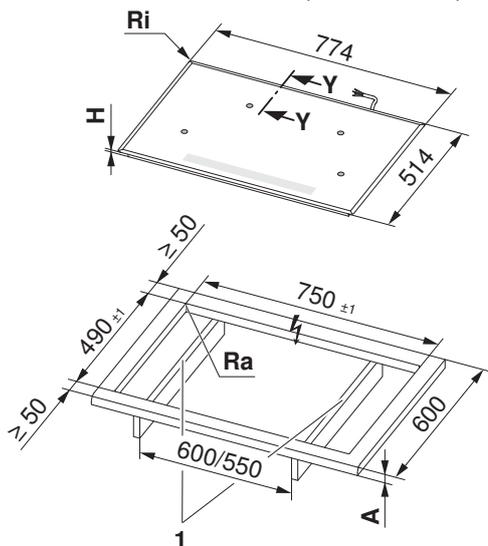
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK26TIMS, GK26ID	≥ 30 mm	≥ 65,2 mm	47,7 mm	10/8 mm
GK26TIQ		≥ 72,0 mm	54,5 mm	
GK37TIMS, GK46ID, GK46TIMS, GK47TIMS		≥ 65,2 mm	47,7 mm	
GK37TIMSC, GK46IDC, GK46TIMSC, GK47TIMSC		≥ 67,2 mm	49,7 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Espace libre nécessaire pour l'aération
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** en combinaison avec four



GK46IABD, GK46IABDC, GK46TIMAS, GK46TIMASC, GK46TIABS,
GK46TIABSC, GK46TIAKS, GK46TIAKSC, GK47TIMAS, GK47TIMASC



* L'espace libre est impératif!

** A découper pour une largeur de niche 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46IABD, GK46TIMAS, GK46TIABS, GK46TIAKS, GK47TIMAS	≥ 30 mm	≥ 64,0 mm	46,5 mm	10/8 mm
GK46IABDC, GK46TIABSC, GK46TIAKSC, GK46TIMASC, GK46IMXDC, GK46TIMXSC, GK47TIMASC, GK47TIMXSC		≥ 66,0 mm	48,5 mm	
GK46TIGC		≥ 75,7 mm	58,2 mm	

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)

B Espace libre nécessaire pour l'aération

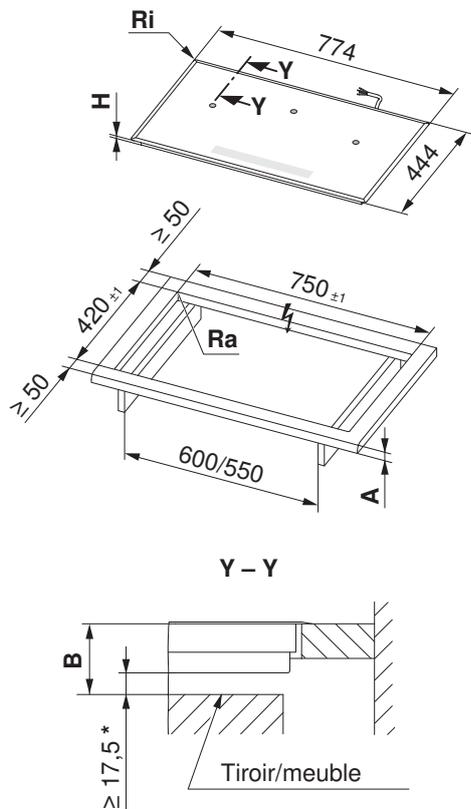
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

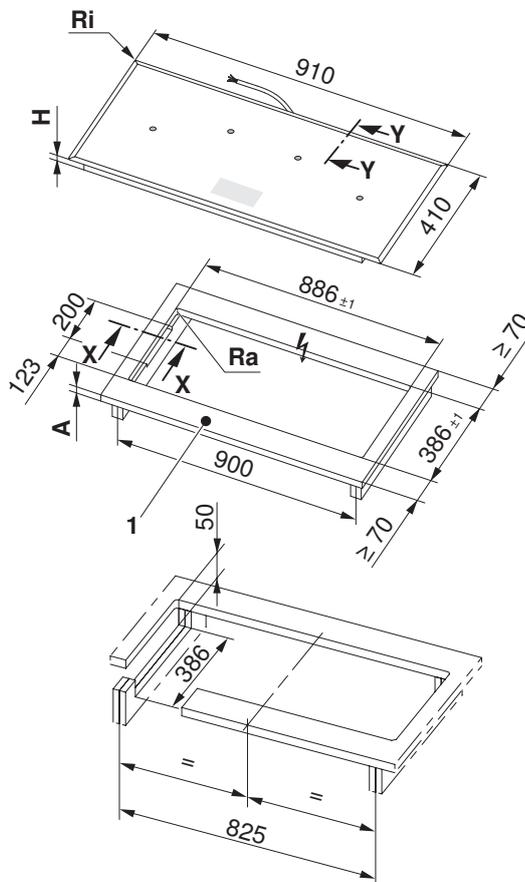
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales

GK37TIMPS, GK37TIMPSC



GK46TIMPS, GK46TIMPSC, GK47TIMPS,
GK47TIMPSC



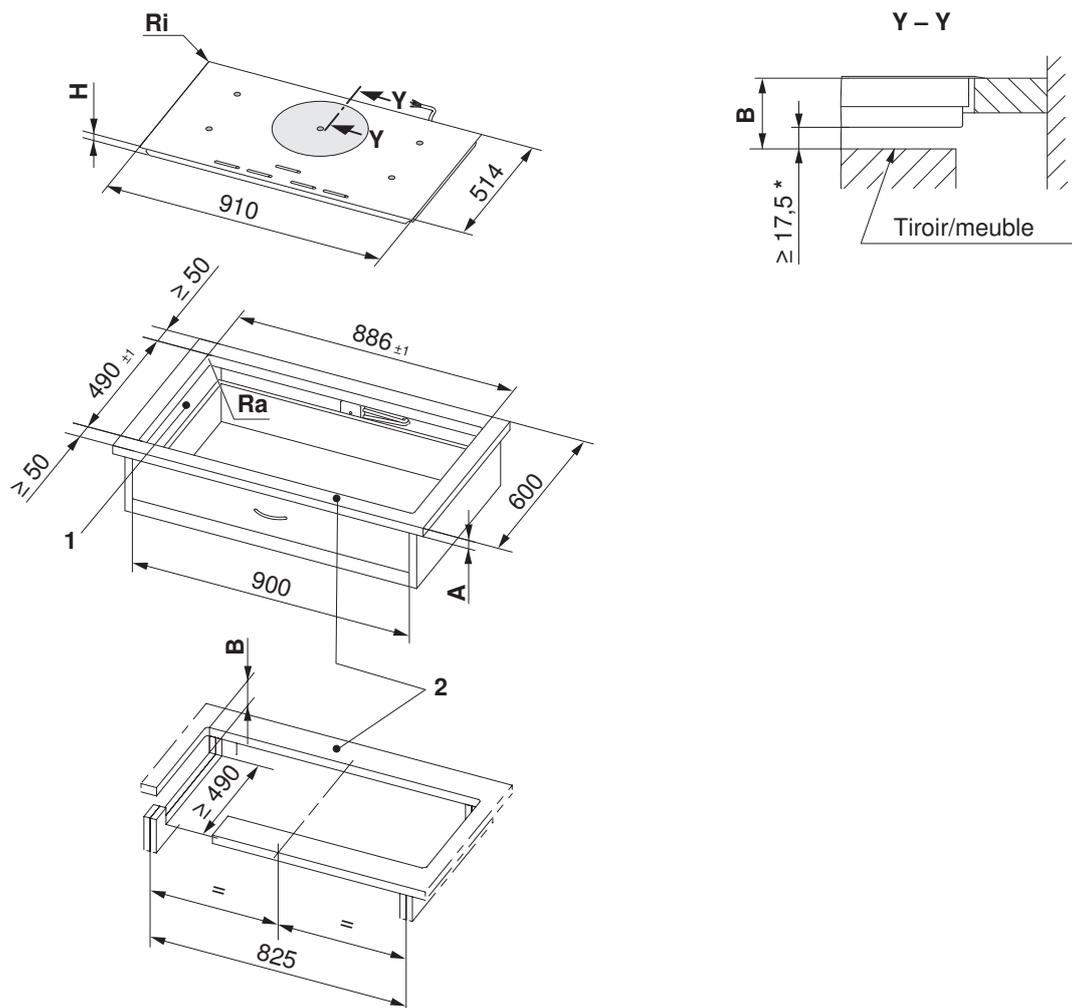
* L'espace libre est impératif!

Avec une largeur de niche de 900/825 mm, il est nécessaire de pratiquer des découpes dans les parois latérales gauche/droite pour la ventilation de l'appareil. Laisser l'ouverture de ventilation dégagée.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK37TIMPS	≥ 30 mm	≥ 65,2 mm	47,7 mm	10/8 mm
GK47TIMPS		≥ 62,8 mm	45,3 mm	
GK46TIMPS		≥ 64,5 mm	47,0 mm	
GK37TIMPSC		≥ 66,0 mm	48,5 mm	
GK47TIMPSC		≥ 65,5 mm	48,0 mm	
GK46TIMPSC		≥ 67,2 mm	49,7 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Espace libre nécessaire pour l'aération
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

GK56TIMS, GK56TIMSC



8

* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK56TIMS	≥ 30 mm	≥ 66,8 mm	49,3 mm	10/8 mm
GK56TIMSC		≥ 68,8 mm	51,3 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous, ne s'applique pas aux petits appareils)
- B** Espace libre nécessaire pour l'aération
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

8.6 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné

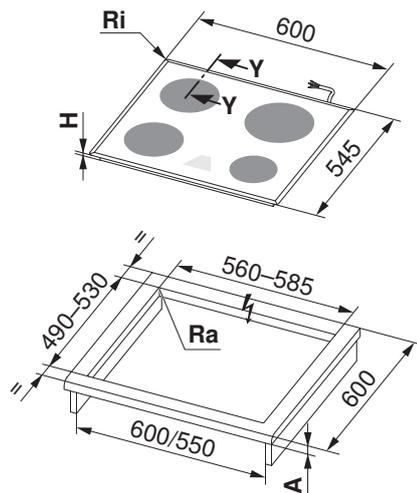


Encastrement dans des découpes spéciales pour obturations complètes en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation

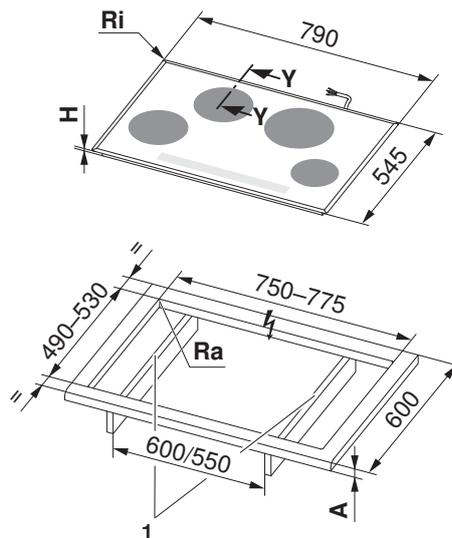
Rayons d'angle de l'ouverture de préférence ≤ 10 mm.

Rayons d'angle de l'appareil 8 mm

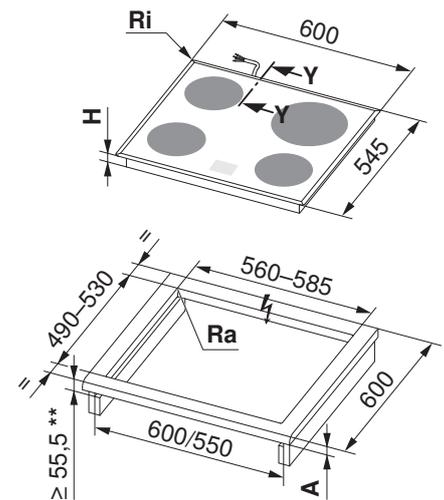
GK46IDU, GK46TIMSU, GK47TIMSU



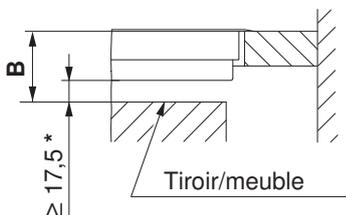
GK46TIABSU



GK46TIGU



Y - Y



* L'espace libre est impératif!

** A découper pour une largeur de niche 550 mm

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46IDU, GK46TIMSU, GK46TIABSU, GK47TIMSU	≥ 30 mm	≥ 65,7 mm	48,2 mm	10/8 mm
GK46TIGU		≥ 74,1 mm	56,6 mm	

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Espace libre nécessaire pour l'aération

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales

8.7 Encastrement affleurant

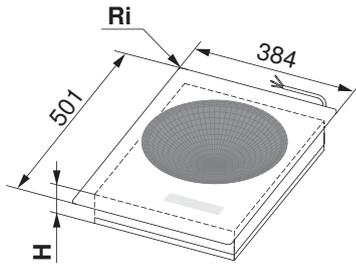


Le champ de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!

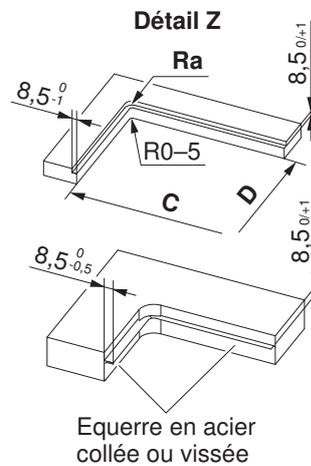
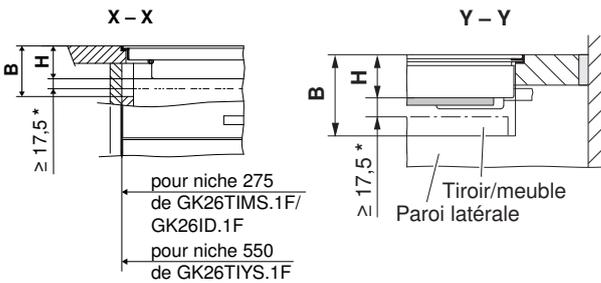
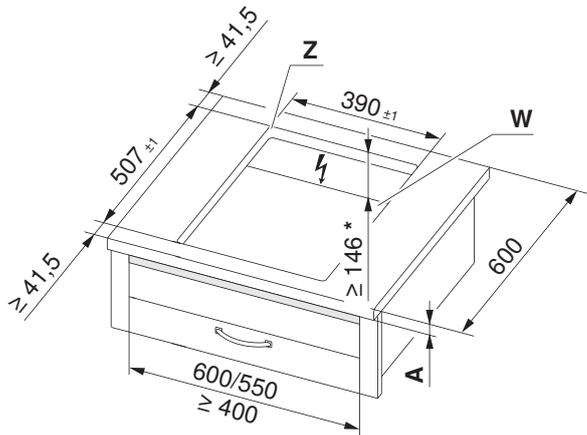
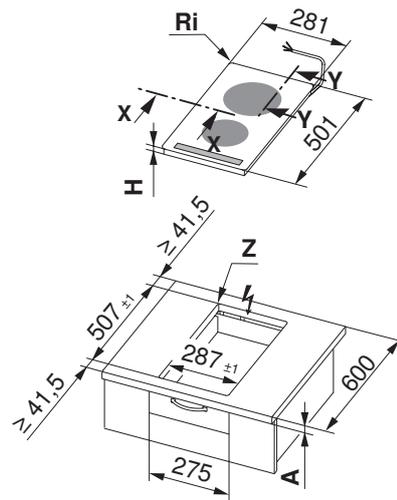


Avec de plus grandes découpes du plan de travail à partir de 2013.
Exceptions: GK26TIQF, GK36TIPSF, GK46TIMPSF, GK46TIPSF

GK16TIWS.1F



GK26TIMS.1F, GK26ID.1F



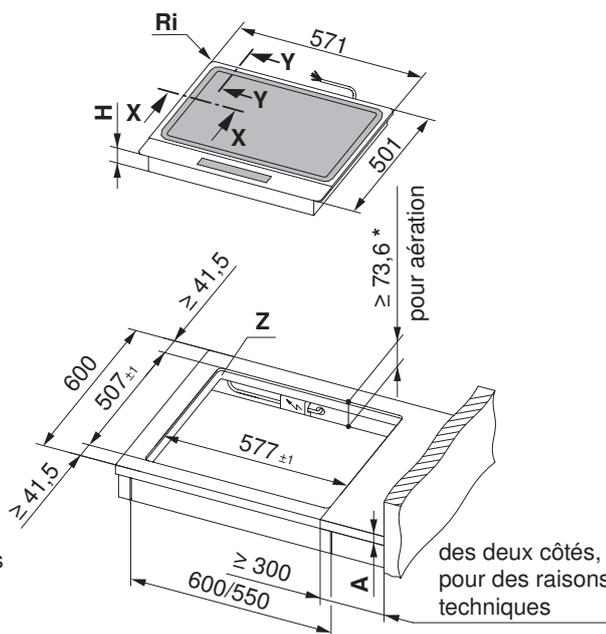
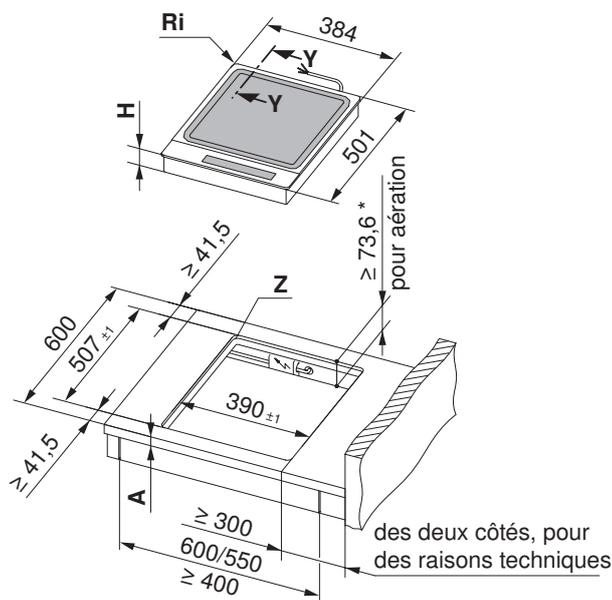
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIWS.1F	≥ 30 mm	≥ 205 mm	373/490 mm	128,5 mm	5/1,5 mm
GK26TIMS.1F, GK26ID.1F		≥ 75 mm	270/490 mm	51,7 mm	

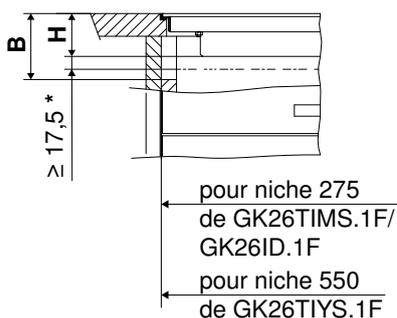
- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)
- W** Le fond intermédiaire doit pouvoir être démonté par le dessous
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK16TIYS.1F

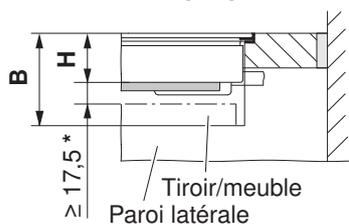
GK26TIYS.1F



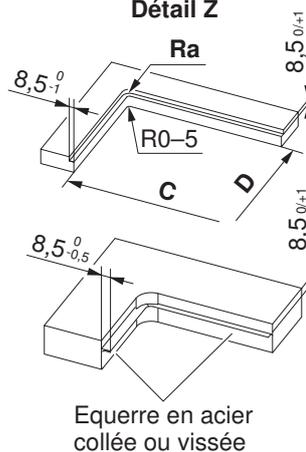
X - X



Y - Y



Détail Z



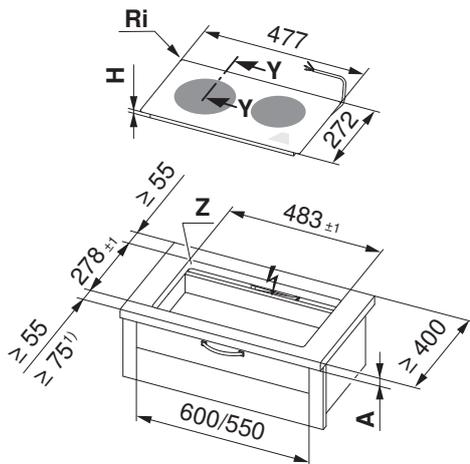
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIYS.1F	≥ 30 mm	≥ 85 mm	373/490 mm	57,1 mm	5/1,5 mm
GK26TIYS.1F			560/490 mm		

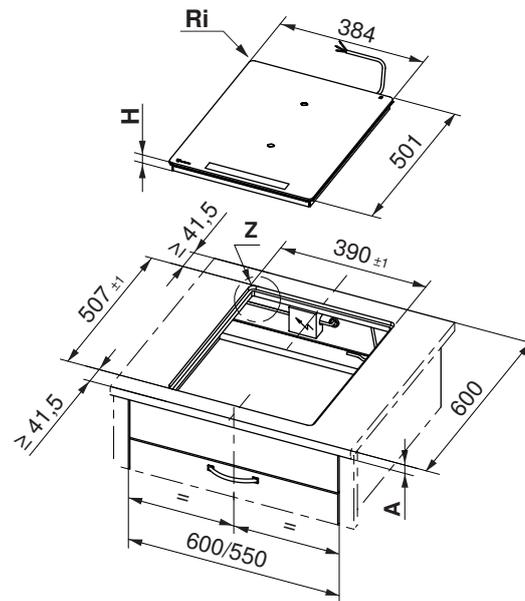
- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



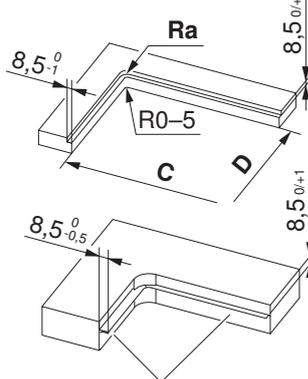
GK26TIQF



GK26TIMS.2F

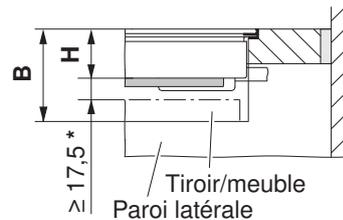


Détail Z



Equerre en acier
collée ou vissée

Y - Y



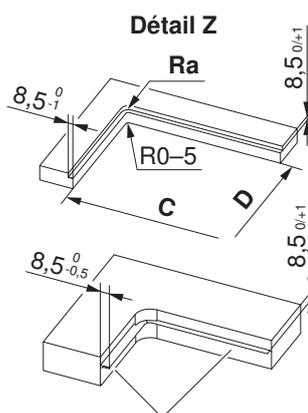
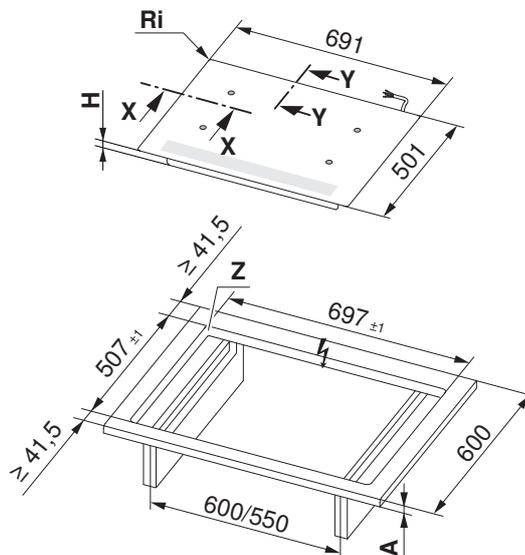
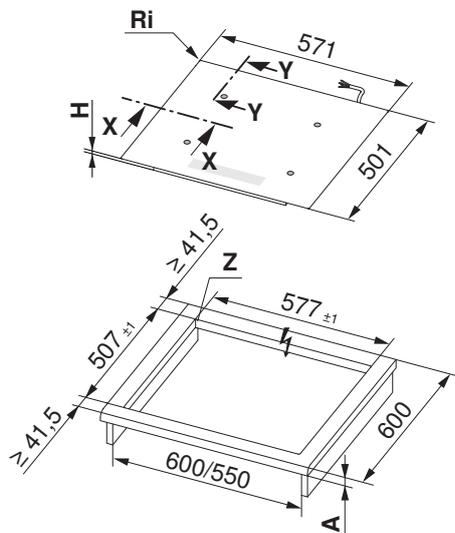
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK26TIQF	≥ 30 mm	≥ 110 mm	261/466 mm	55,5 mm	14/11 mm
GK26TIMS.2F		≥ 75 mm	373/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm

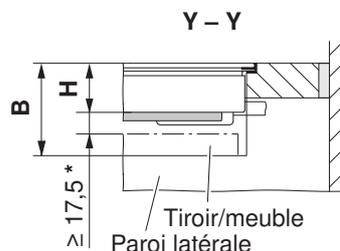
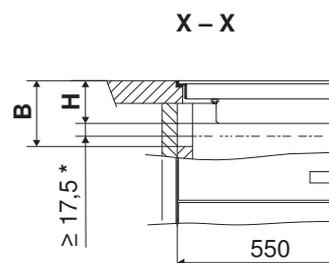
- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** en combinaison avec four

GK37TIMSF, GK46ID.1F, GK46TIMS.1F, GK46TIG.1F,
GK47TIMSF

GK46IMXDF, GK46TIMXSF, GK47TIMXSF



Equerre en acier collée ou vissée



* L'espace libre est impératif!

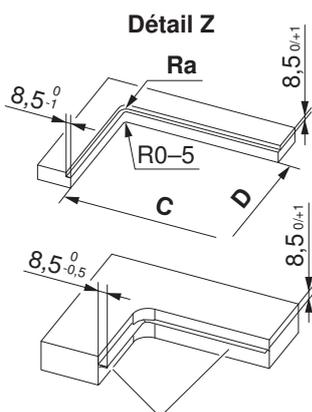
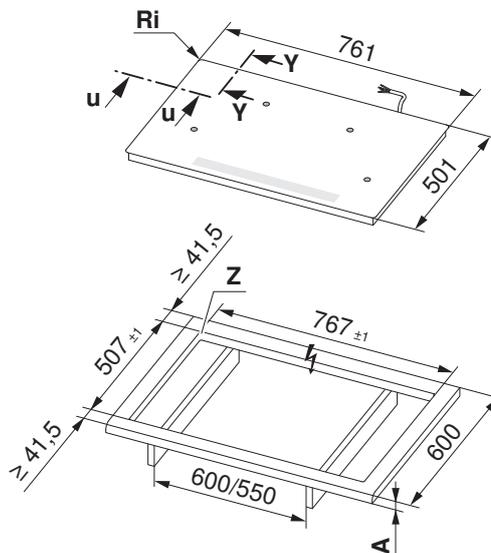
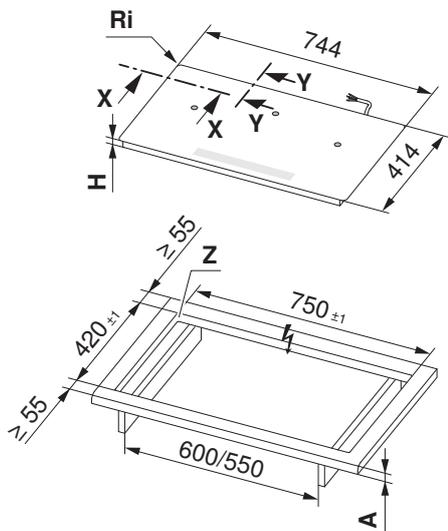
Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK37TIMSF, GK46ID.1F, GK46TIMS.1F, GK47TIMSF	≥ 30 mm	≥ 75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm
GK46IMXDF, GK46TIMXSF, GK47TIMXSF			680/490 mm		
GK46TIG.1F		≥ 110 mm	560/490 mm	59.7 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



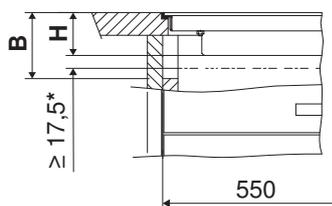
GK37TIMPSF, GK37TIMPSF spéc.

GK46TIAKSF, GK46TIMASF, GK46IABD.1F,
GK46TIABS.1F, GK47TIMASF

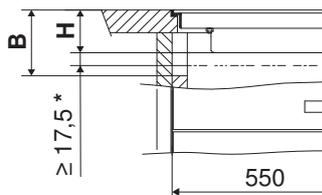


Equerre en acier collée ou vissée

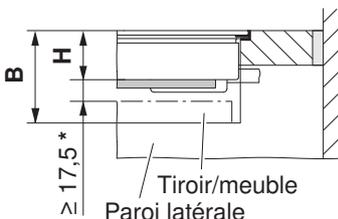
U - U



X - X



Y - Y



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMASF, GK46TIABS.1F, GK46TIAKSF, GK47TIMASF, GK46IABD.1F	≥ 30 mm	≥ 75 mm	750/490 mm	50,5 mm	5/1,5 mm
GK37TIMPSF			733/403 mm	51 mm	14/11 mm
GK37TIMPSF spéc.			733/403 mm		

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

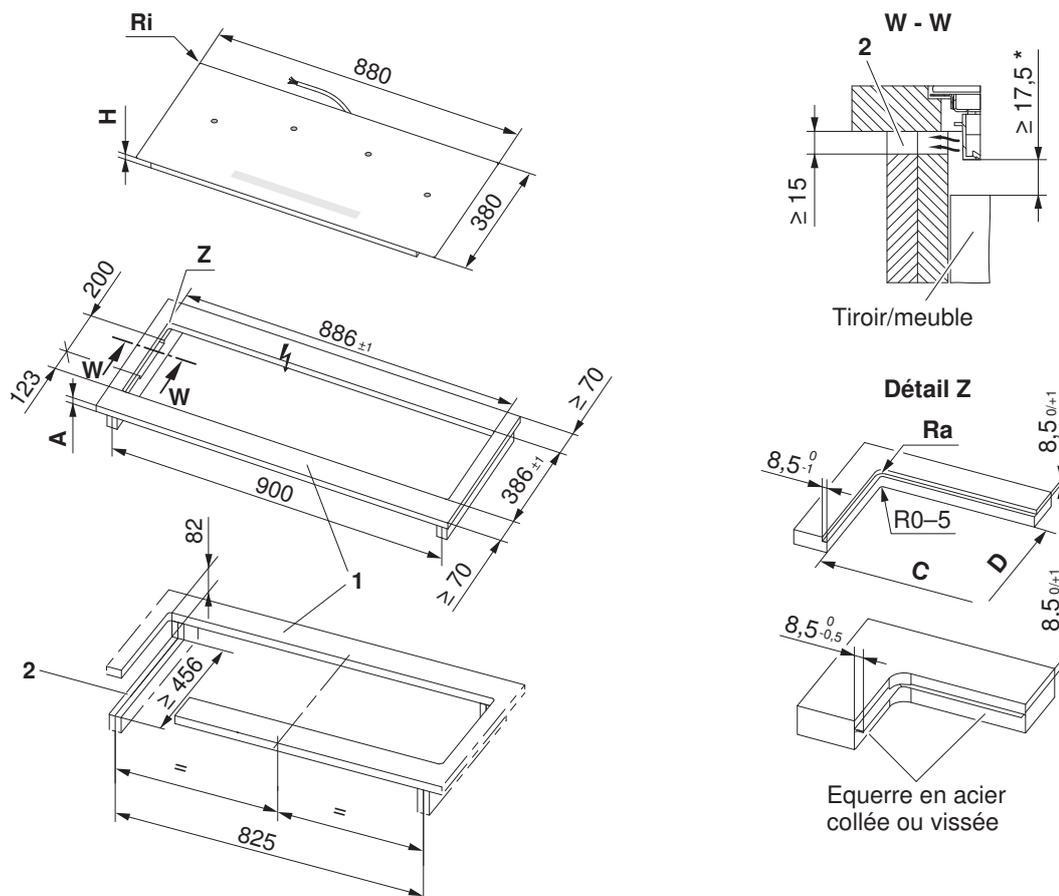
B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

GK46TIMPSF, GK46TIMPSF spéc., GK47TIMPSF

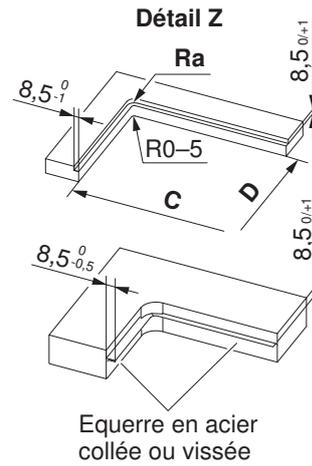
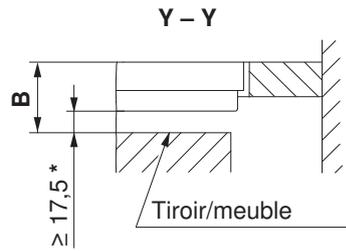
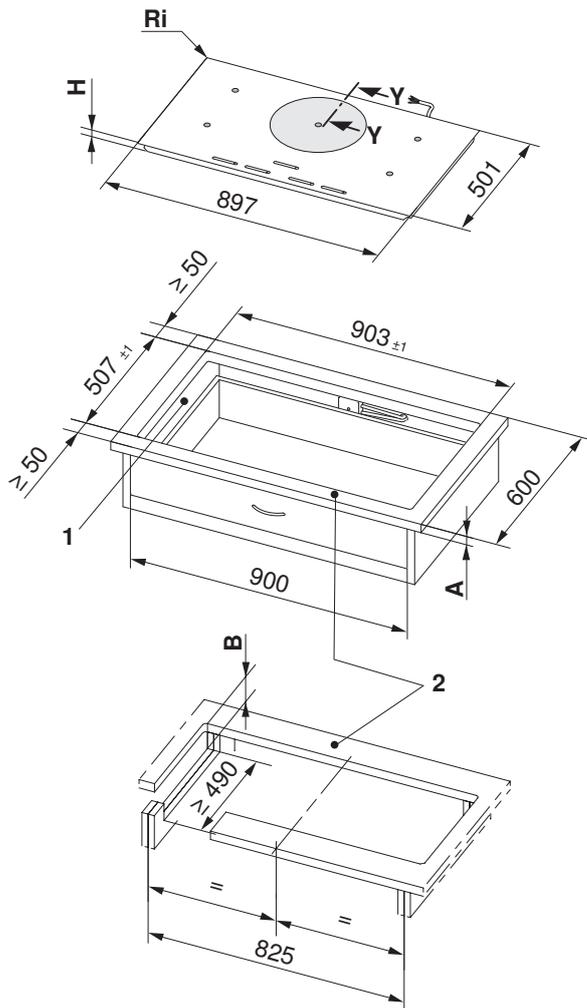


* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK47TIMPSF	≥ 30 mm	≥ 75 mm	869/369 mm	51 mm	5/1,5 mm
GK46TIMPSF					5/1,5 mm
GK46TIMPSF spéc.					14/11 mm

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2** Des découpes dans les parois latérales à gauche/à droite pour une largeur de niche de 900/825 mm sont nécessaires pour l'aération de l'appareil. Laisser l'ouverture de ventilation dégagée.

GK56TIMS.1F, GK56TIMS.1F spéc.



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK56TIMS.1F	≥ 30 mm	≥ 75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm
GK56TIMS.1F spéc.					14/11 mm

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

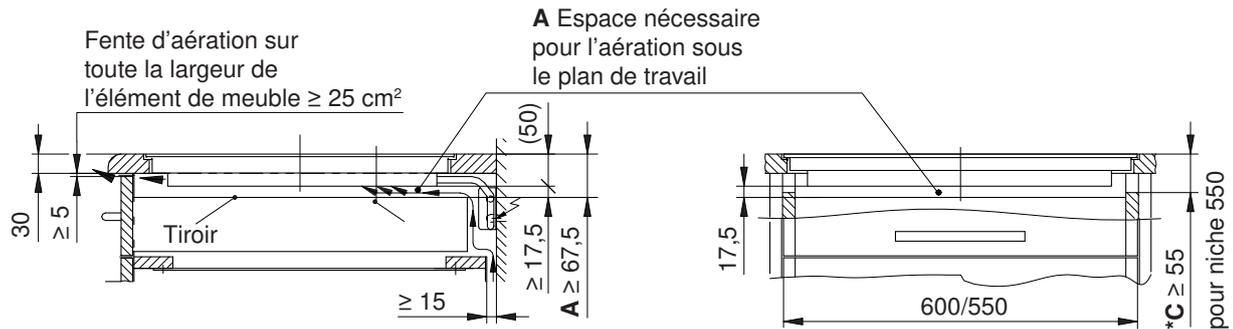
8.8 Encastrement sans tôle de protection d'aération



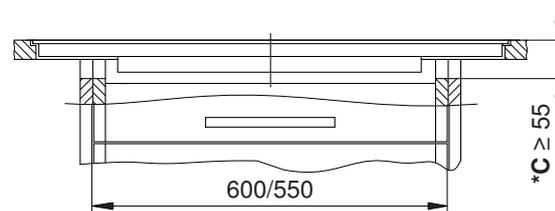
Exigences pour une ventilation optimale:

- fente d'aération en façade de ≥ 5 mm
- sous l'appareil, espace $\geq 17,5$ mm de hauteur
- une épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm à ≤ 40 mm
- L'arrivée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est nécessaire pour le fonctionnement impeccable du champ de cuisson.

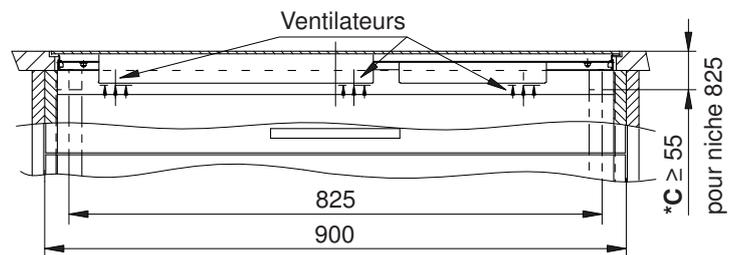
GK26TI..., GK36TI..., GK37TI..., GK46TI..., GK47TI...



GK46TIMXS..., GK46TIXS..., GK46TIMAS..., GK46TIABS..., GK46TIAKS..., GK47TIMAS...



GK56TIMS...

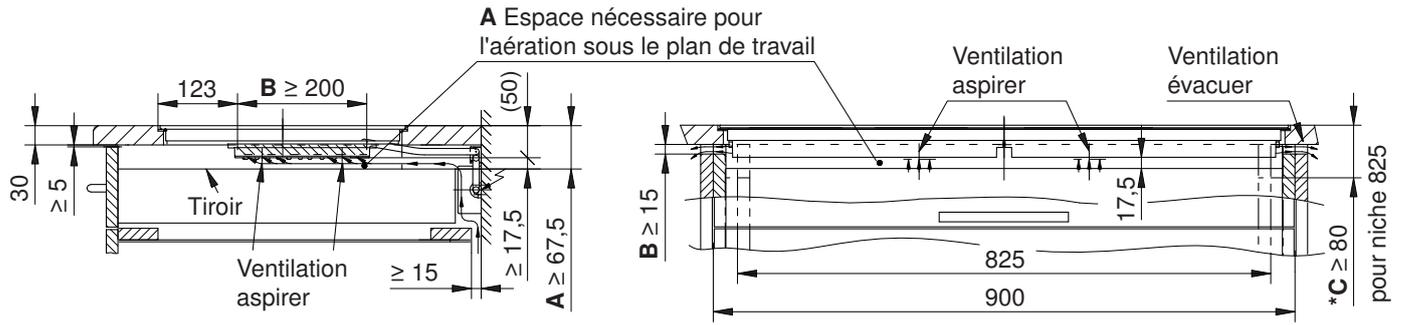


* Nécessaire pour les appareils affleurants

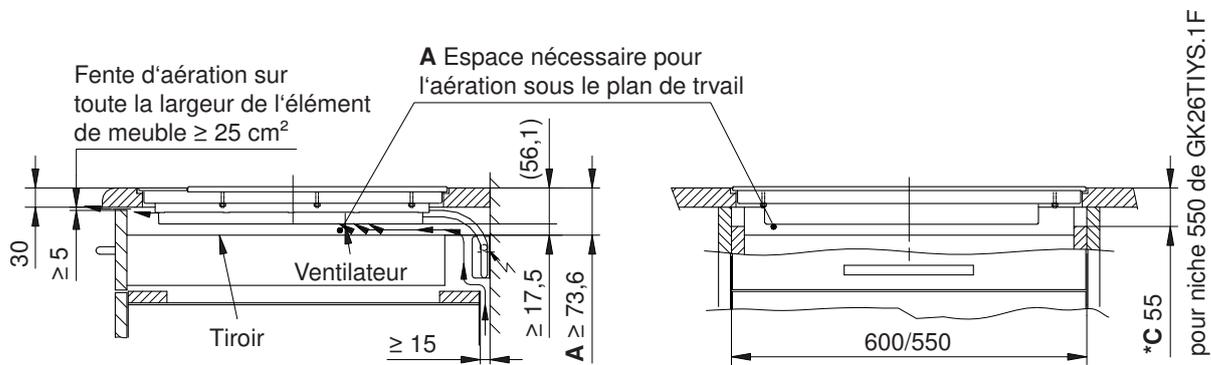
A Espace nécessaire sous le plan de travail pour la ventilation de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour l'exécution affleurante.

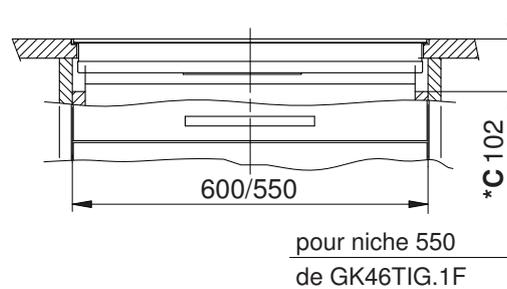
GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



GK16TIYS.1F, GK26TIYS.1F

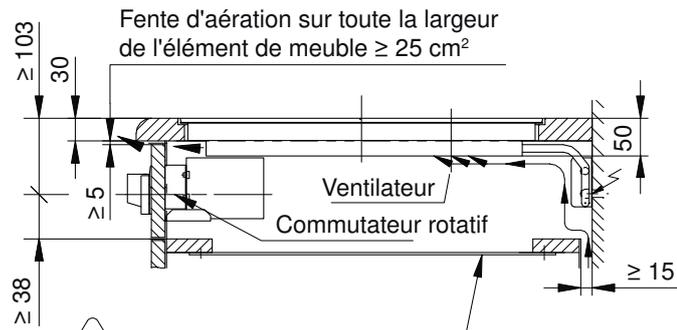


GK26TIQ..., GK46TIG...

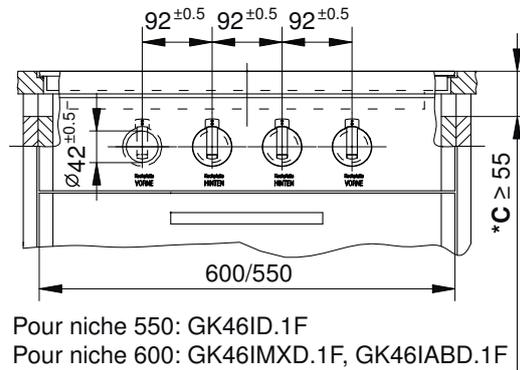


- * Nécessaire pour les appareils affleurants
- A** Espace nécessaire sous le plan de travail pour la ventilation de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite obligatoire pour la ventilation de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour l'exécution affleurante.

GK26ID..., GK46ID..., GK46IMXD..., GK46IABD...



⚠ Le fond intermédiaire sécurisé contre les contacts doit pouvoir être retiré en le dévissant par le dessous.



Pour niche 550: GK46ID.1F
 Pour niche 600: GK46IMXD.1F, GK46IABD.1F

- * Nécessaire pour les appareils affleurants
- C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour l'exécution affleurante.

8.9 Encastrement avec tôle de protection d'aération

Voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173] pour de plus amples informations.

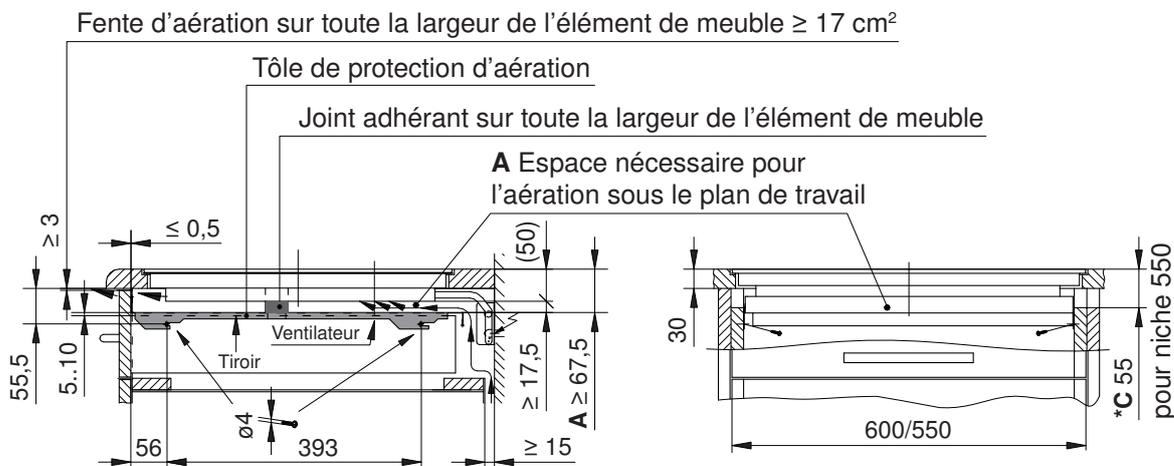


Exigences pour une ventilation optimale:

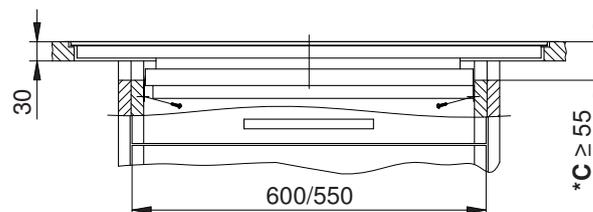
- fente d'aération en façade ≥ 3 mm (avec tôle de protection)
- distance entre la tôle de protection de ventilation et l'ouverture de ventilation $\geq 17,5$ mm de hauteur
- épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm à ≤ 40 mm
- L'arrivée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est nécessaire pour le fonctionnement impeccable du champ de cuisson.

Une tôle de protection d'aération ne peut pas être montée dans le cas des champs de cuisson à induction avec commande par commutateur rotatif.

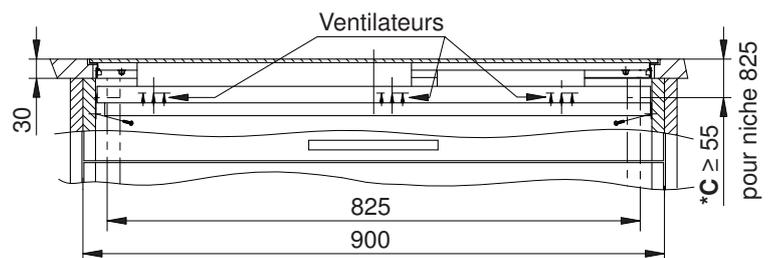
GK26TI..., GK36TI..., GK37TI..., GK46TI..., GK47TI...



GK46TIMXS, GK46TIXS..., GK46TIMAS..., GK46TIABS..., GK46TIAKS..., GK47TIMAS...



GK56TIMS...

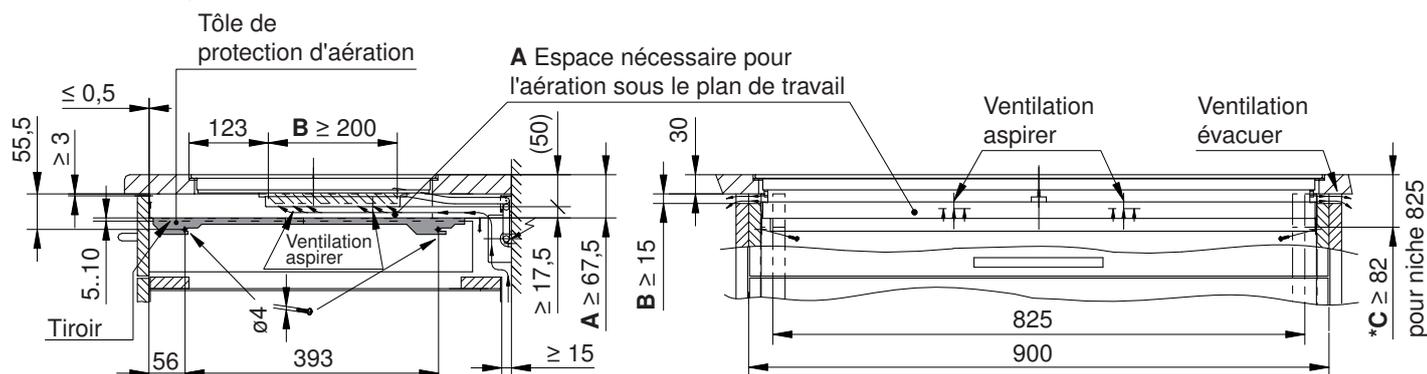


* Nécessaire pour les appareils affleurants

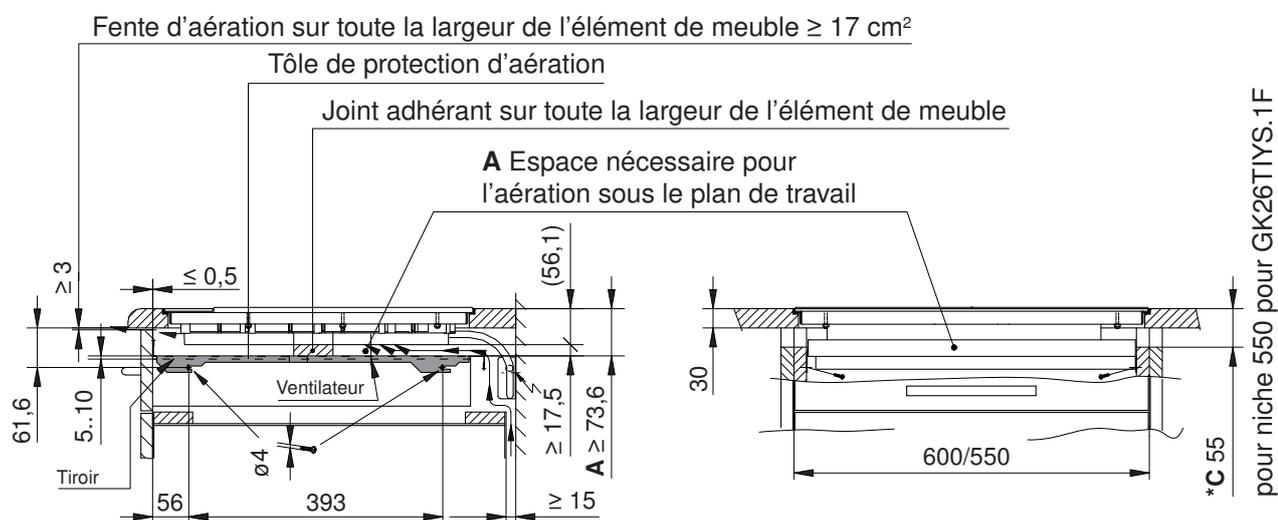
A Espace nécessaire sous le plan de travail pour la ventilation de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour l'exécution affleurante.

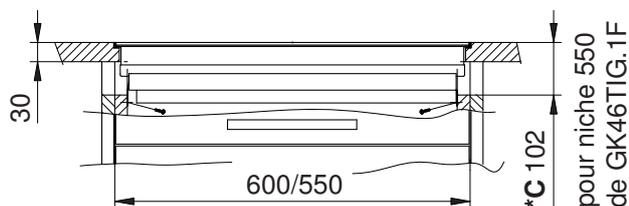
GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



GK16TIYS.1F, GK26TIYS.1F



GK26TIQ..., GK46TIG...

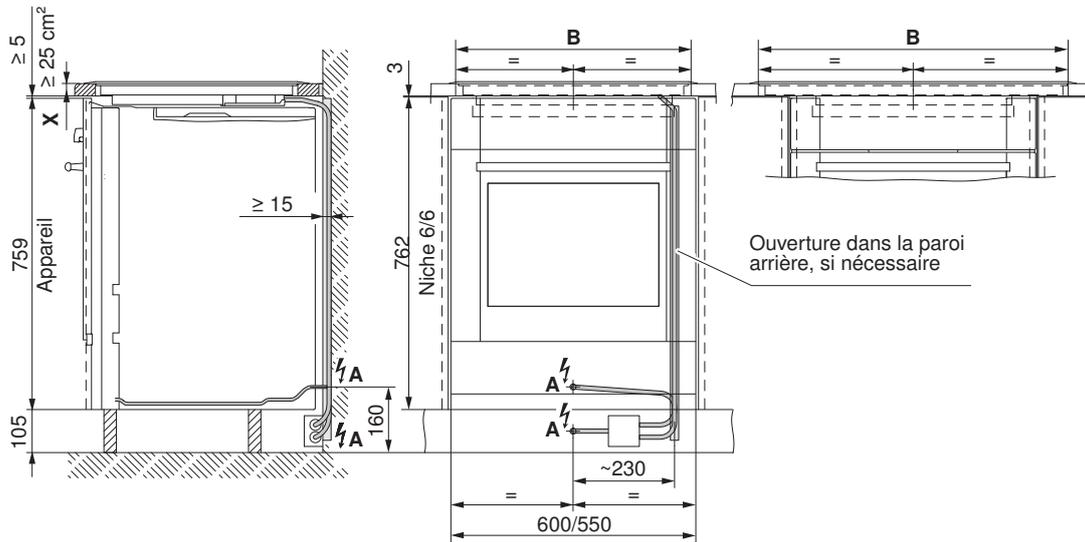


- * Nécessaire pour les appareils affleurants
- A** Espace nécessaire sous le plan de travail pour la ventilation de l'appareil
- B** Découpe nécessaire dans les parois latérales pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous pour l'exécution affleurante.

8.10 Encastrement au-dessus du four

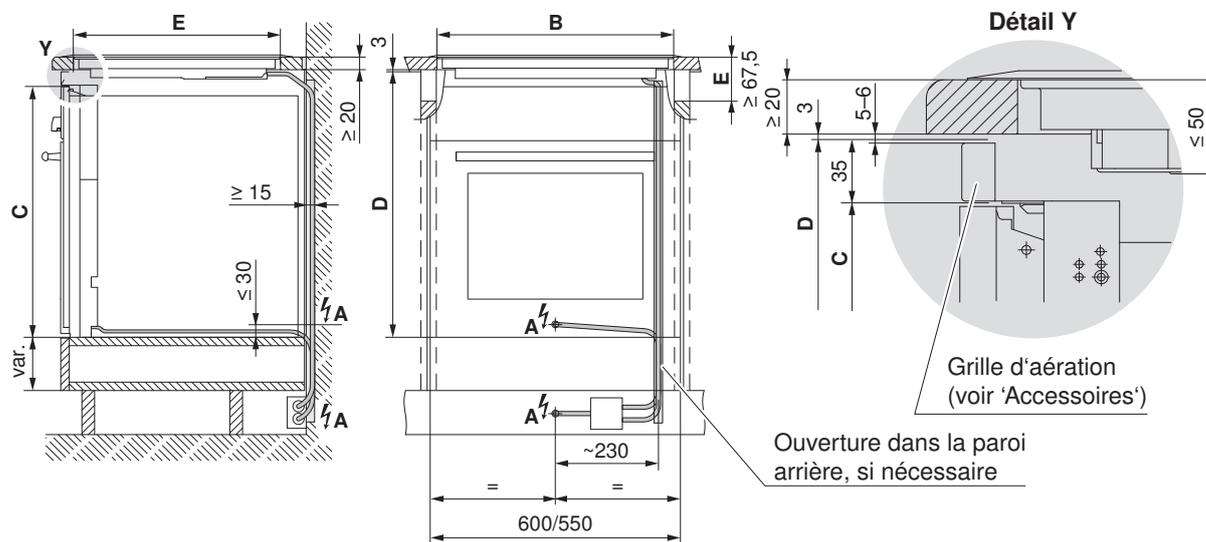
L'encastrement d'un Combi-Steam MSLQ avec type de construction 55-762 n'est pas possible.
Encastrer un four sous les champs de cuisson GK46TIMPS..., GK46TIPS..., GK56TIMS..., GK26ID..., GK46ID..., GK46IABD... n'est pas prévu.

Types de construction: 55-762, 60-762



En utilisant une grille d'aération (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173])

Types de construction: 55-600, 60-600 (modèle court de four, sans tiroir), 55-381, 60-381, 60-450



- A** Raccordements électriques possibles
- B** Ouvertures d'encastrement
- C** Hauteur de l'appareil: 59,8 cm (types de construction 55-600, 60-600), 37,8 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,4 cm (type de construction 60-450)
- D** Hauteur de niche: 63,5 cm (types de construction 55-600, 60-600), 41,6 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,0 cm (type de construction 60-450)
- E** L'ouverture des champs de cuisson dans les parois latérales est plus grande que la largeur de la niche
- X** GK26TIMS, GK36TIS, GK36TIPS, GK46TIMS, GK46TIXMS, GK46TIS, GK46TIMAS, GK46TIAS, GK46TIAKS, GK46TIABS: ≥ 25 mm
Autres champs de cuisson: ≥ 30 mm

9 Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic

9.1 Indications générales



L'écart entre le bord inférieur de l'auge du champ de cuisson et les éléments de meuble en matériau inflammable placés en dessous est ≥ 20 mm. L'écart entre la découpe pour le champ de cuisson et les parois inflammables (à gauche, à droite, derrière) doit être ≥ 50 mm, en cas d'encastrement affleurant $\geq 41,5$ mm et pour GK45TEPSF ≥ 55 mm.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous (si l'auge peut être touchée par le dessous sans outil), une protection contre le contact est obligatoire. Le kit de bouclier thermique (voir Accessoires [→ voir page 173]) est conseillé dans ce cas.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plaque des champs de cuisson à monter peuvent diverger des champs de cuisson représentés!

Chère cliente, cher client,

Vous trouverez dans cette aide à la conception les dimensions de tous les champs de cuisson en vitrocéramique actuels.

Depuis avril 2013, la plupart des champs de cuisson Toptronic **affleurants** nécessitent des découpes plus grandes et des rayons d'angle différents. Si vous possédez un appareil fabriqué avant avril 2013, vous devez absolument tenir compte des dimensions d'encastrement exactes.

Vous trouverez les dimensions d'encastrement relatives aux champs de cuisson Toptronic affleurants au chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement [→ voir page 82].

Les champs de cuisson avec les dimensions usuelles jusqu'alors restent bien entendu dans l'assortiment pour les éventuels échanges.

Nous vous remercions de votre attention.

V-ZUG SA

9.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Type	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
GK25TE...	230 V~ 50 Hz	16 A	1,7 m sans fiche
GK35TES..., GK45TEG..., GK45TES..., GK45TERS..., GK45TEBS..., GK45TEXS...	400 V 2~ 50 Hz ou 400 V 3~ 50 Hz	16 A ou 10 A	
GK35TEPS..., GK45TEAS..., GK45TEPS...	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	
GK55TES...	400 V 3N~ 50 Hz		

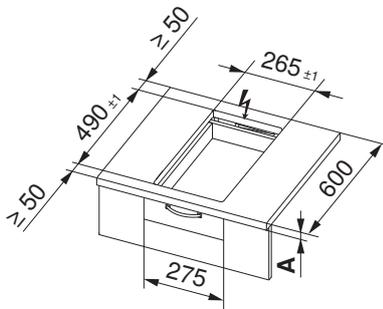
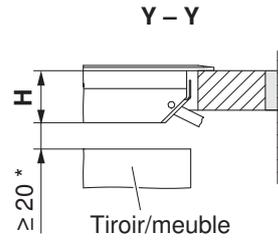
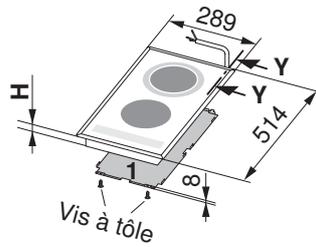
9.3 Encastrement rapporté



La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de l'ouverture de préférence 10 mm max.
- Rayons d'angle d'appareil 8 mm

GK25TE



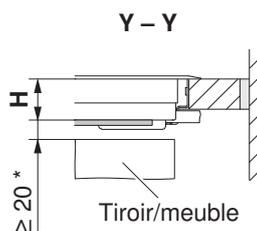
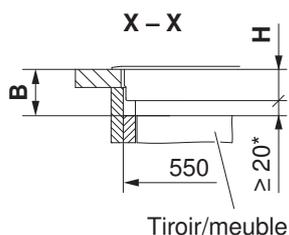
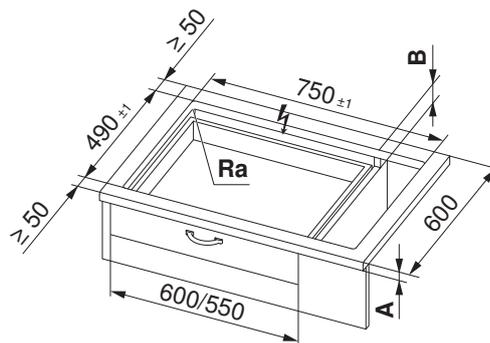
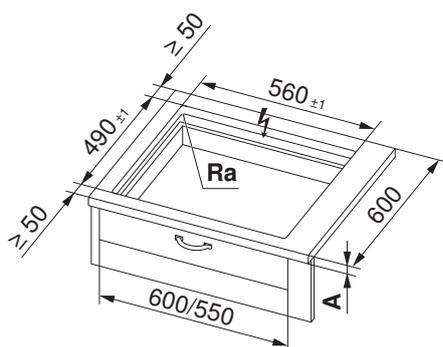
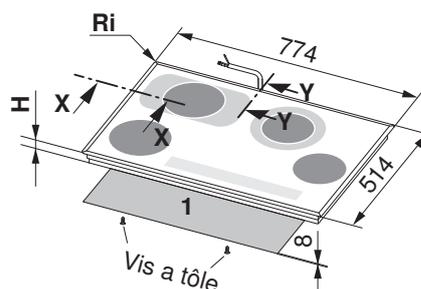
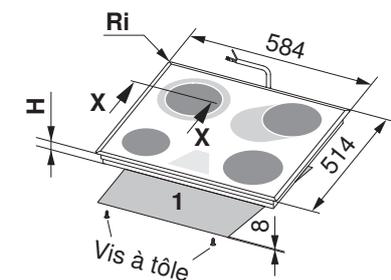
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK25TE	≥ 30 mm	39,2 mm	10/8 mm

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Kit de montage de bouclier thermique

GK35TESC, GK45TEBSC, GK45TESC, GK45TEGC

GK45TEASC, GK45TERSC

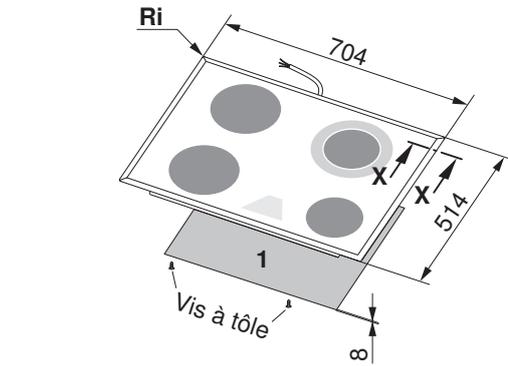


* L'espace libre est impératif!

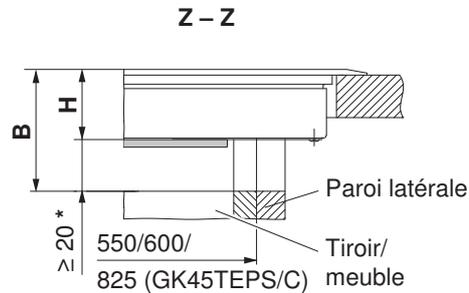
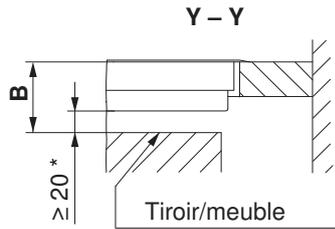
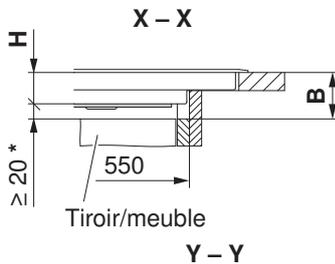
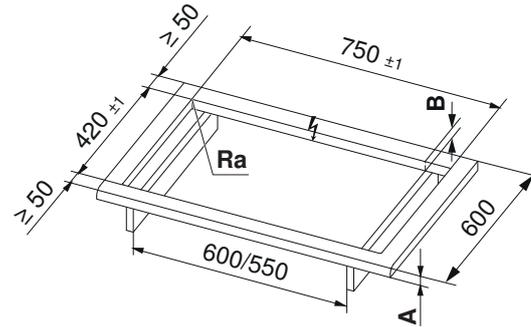
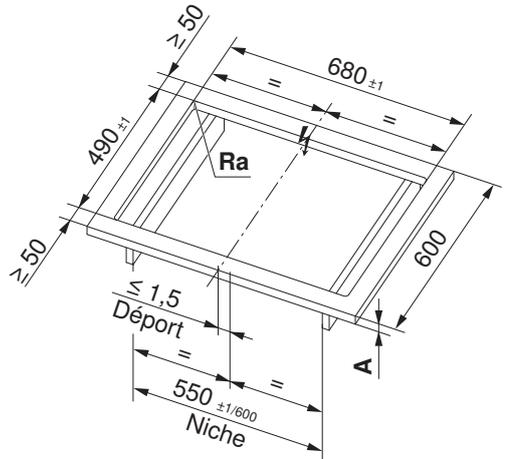
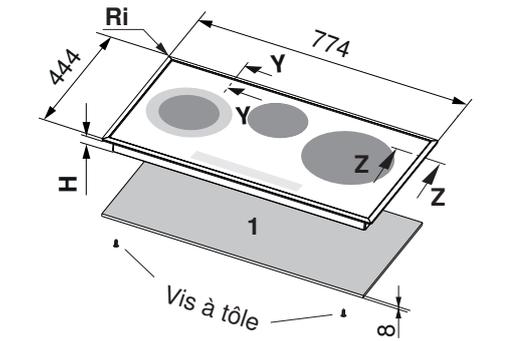
Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK35TESC, GK45TEBSC, GK45TESC, GK45TEGC	≥ 30 mm	66,5 mm	46,5 mm	10/8 mm
GK45TEASC, GK45TERSC		65,2 mm	45,2 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de montage de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Kit de montage de bouclier thermique

GK45TEXSC



GK35TEPS, GK35TEPSC



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEXSC	≥ 30 mm	≥ 65,2 mm	45,2 mm	10/8 mm
GK35TEPS		≥ 63,5 mm	43,5 mm	
GK35TEPSC		≥ 66,5 mm	46,5 mm	

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de montage de bouclier thermique)

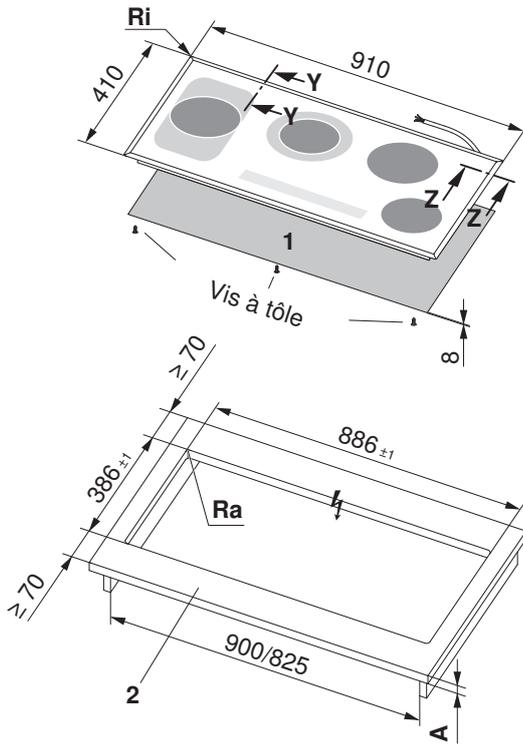
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

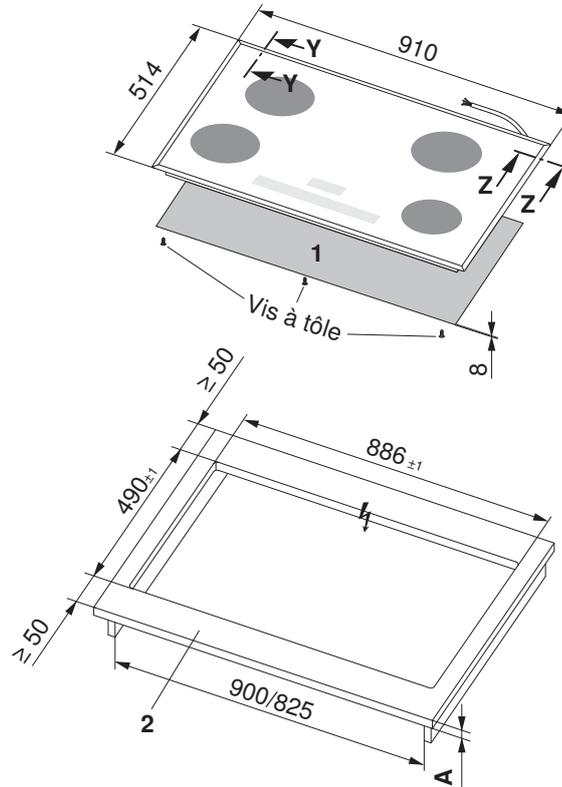
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

1 Kit de montage de bouclier thermique

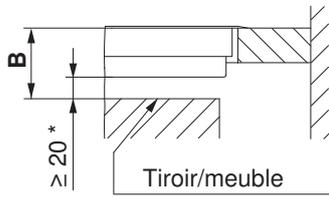
GK45TEPS, GK45TEPSC



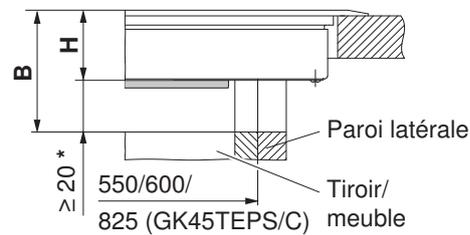
GK55TES, GK55TESC



Y - Y



Z - Z



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK55TES, GK55TESC	≥ 30 mm	≥ 70,5 mm	50,5 mm	10/8 mm
GK45TEPS		≥ 63,5 mm	43,5 mm	
GK45TEPSC		≥ 66,5 mm	46,5 mm	

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de montage de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Kit de montage de bouclier thermique
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

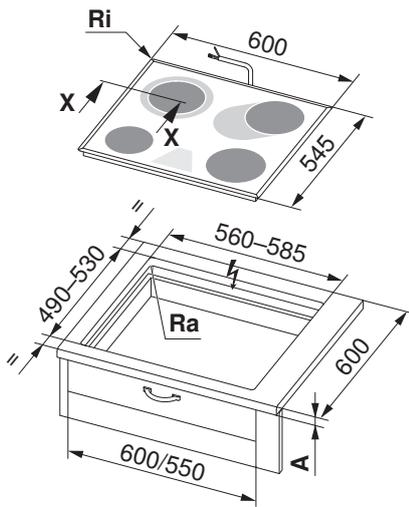
9.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné



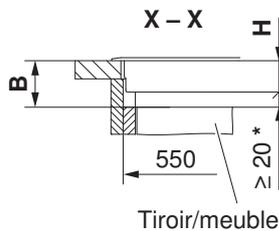
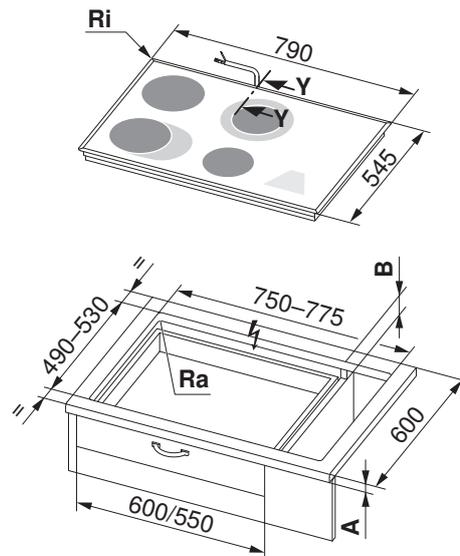
La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec les éclisses de fixation fournies.
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturations complètes en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de l'ouverture de préférence 10 mm max.
- Rayons d'angle d'appareil 8 mm

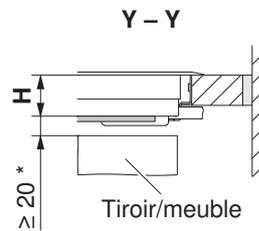
GK35TESU, GK45TESU, GK45TEGU, GK45TEBSU



GK45TERSU, GK45TEASU



Tiroir/meuble



Tiroir/meuble

* L'espace libre est absolument obligatoire!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK35TESU, GK45TESU, GK45TEGU, GK45TEBSU	≥ 30 mm	65,0 mm	45,0 mm	10/8 mm
GK45TERSU, GK45TEASU		63,7 mm	43,7 mm	

- A** Epaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de montage de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge pour champ de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle d'appareil
- Ra** Rayons d'angle d'ouverture extérieurs

9.5 Encastrement affleurant



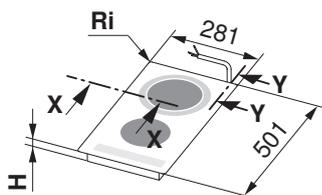
Avec de plus grandes découpes du plan de travail à partir de 2013.



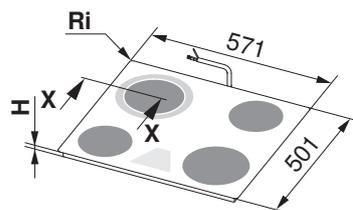
La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan.

Accès au champ de cuisson par le dessous nécessaire. La commande du champ de cuisson peut être remplacée par le dessous en cas d'intervention de SAV.

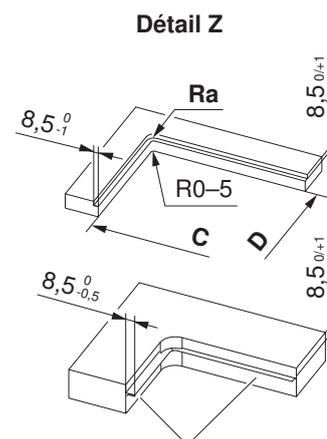
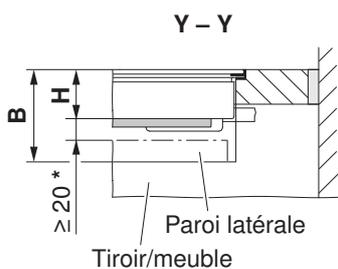
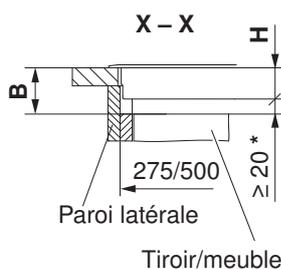
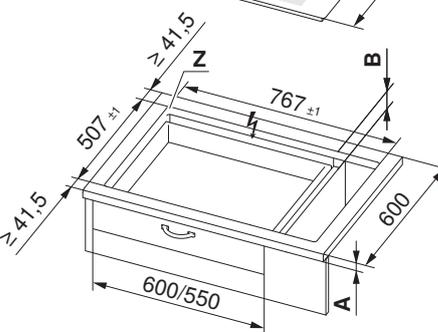
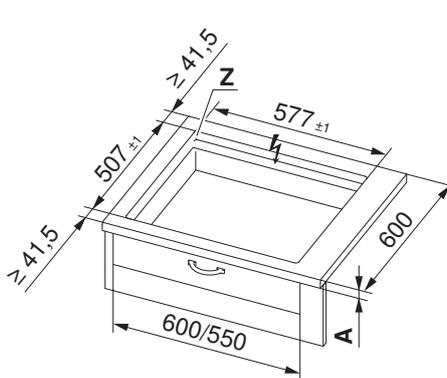
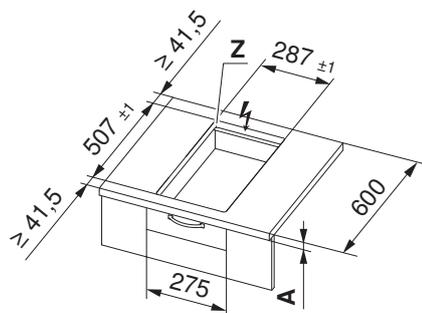
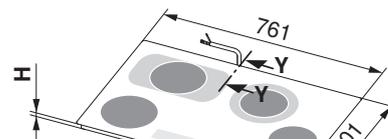
GK25TE.1F



GK35TESF, GK45TEBS.3F,
GK45TES.1F, GK45TEGF



GK45TERSF, GK45TEAS.1F

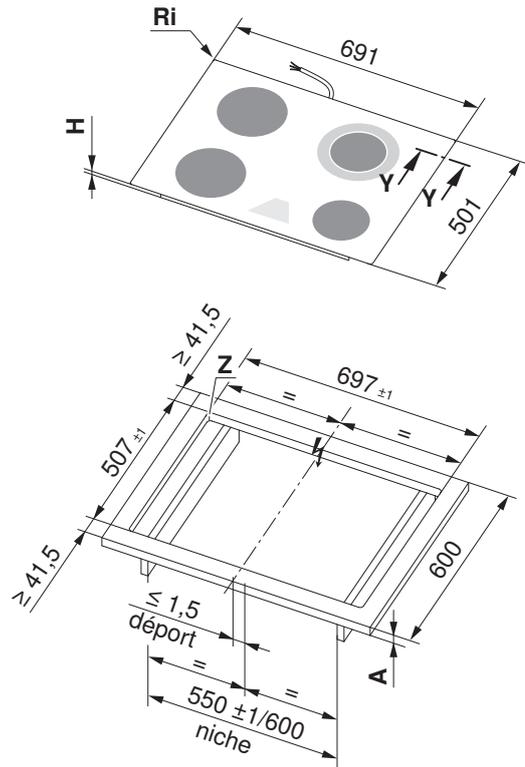


Equerre en acier collée ou vissée

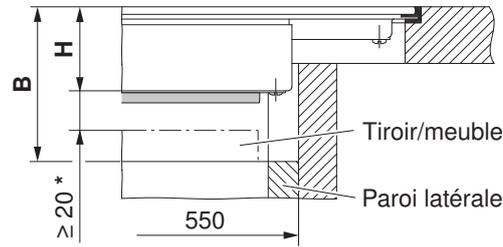
* L'espace libre est impératif!

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

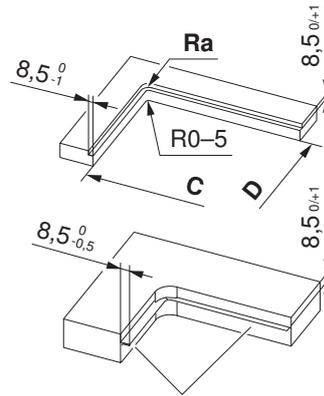
GK45TEXS.1F



Y - Y



Détail Z

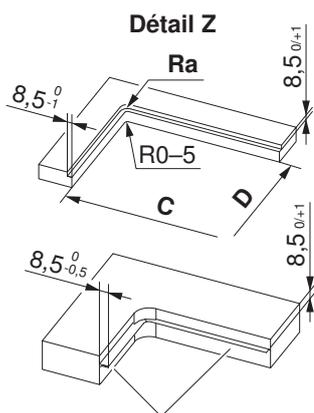
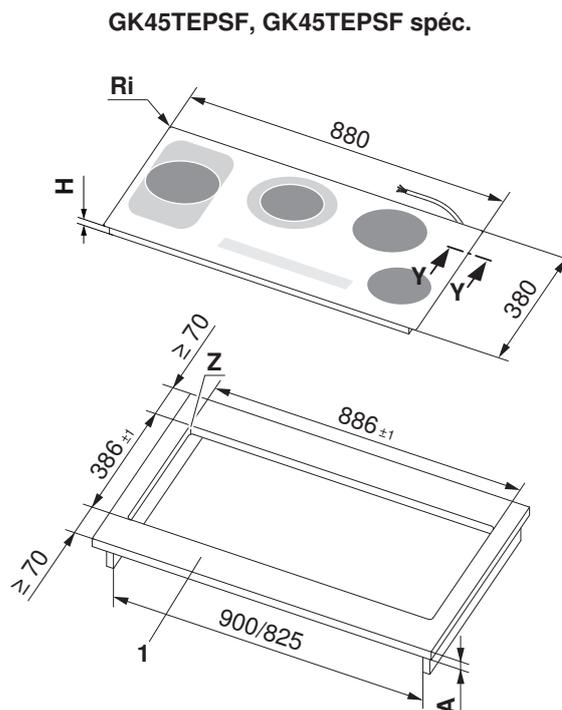
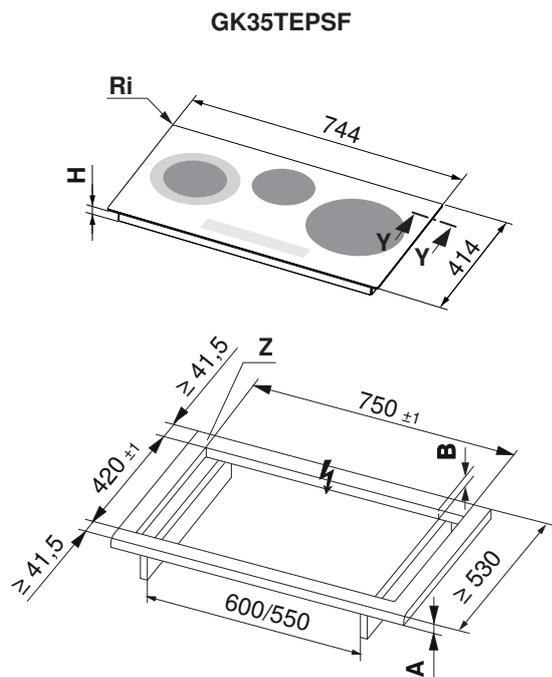


Equerre en acier collée ou vissée

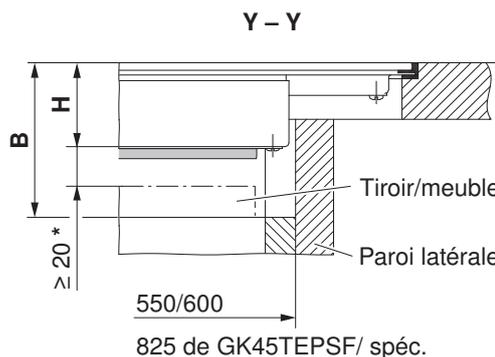
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK25TE.1F	≥ 30 mm	≥ 90 mm	270/490 mm	47,5 mm	5/1,5 mm
GK35TESF, GK45TEBS.3F, GK45TES.1F, GK45TEGF			560/490 mm		
GK45TERSF, GK45TEAS.1F			750/490 mm		
GK45TEXS.1F			680/490 mm		

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



Equerre en acier collée ou vissée

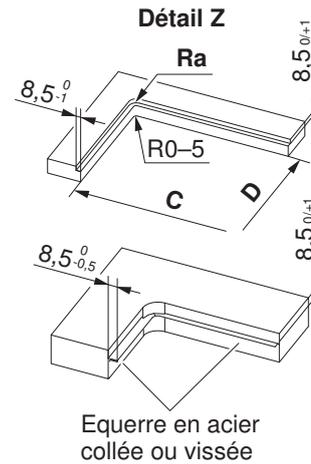
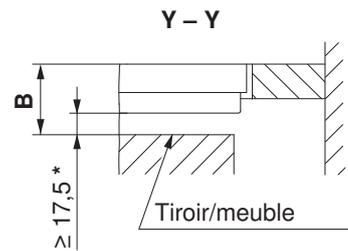
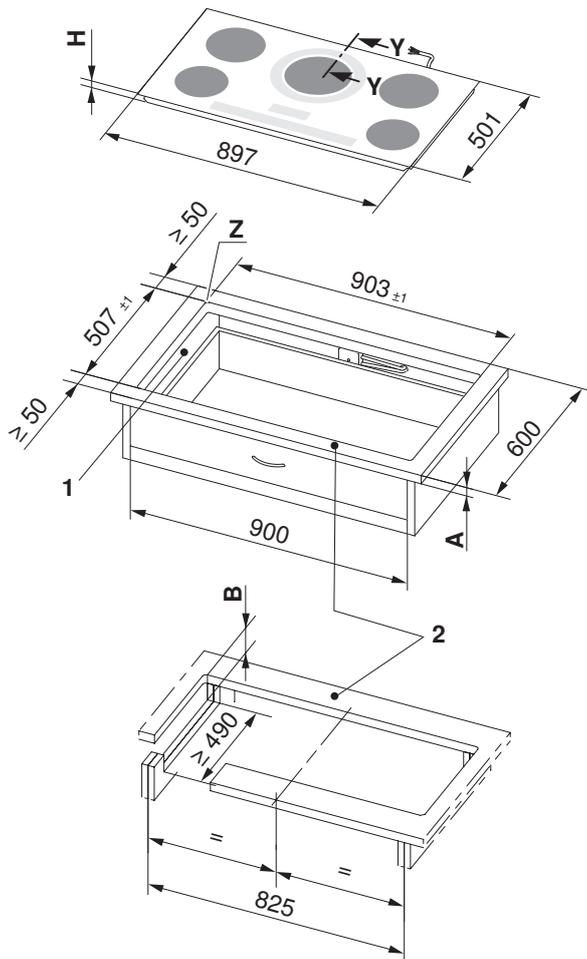


* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEPSF spéc.	≥ 30 mm	≥ 90 mm	869/369 mm	47,5 mm	14/11 mm
GK35TEPSF			733/403 mm		5/1,5 mm
GK45TEPSF			869/369 mm		

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

GK55TESF



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK55TESF	≥ 30 mm	≥ 90 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/1,5 mm

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales.
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

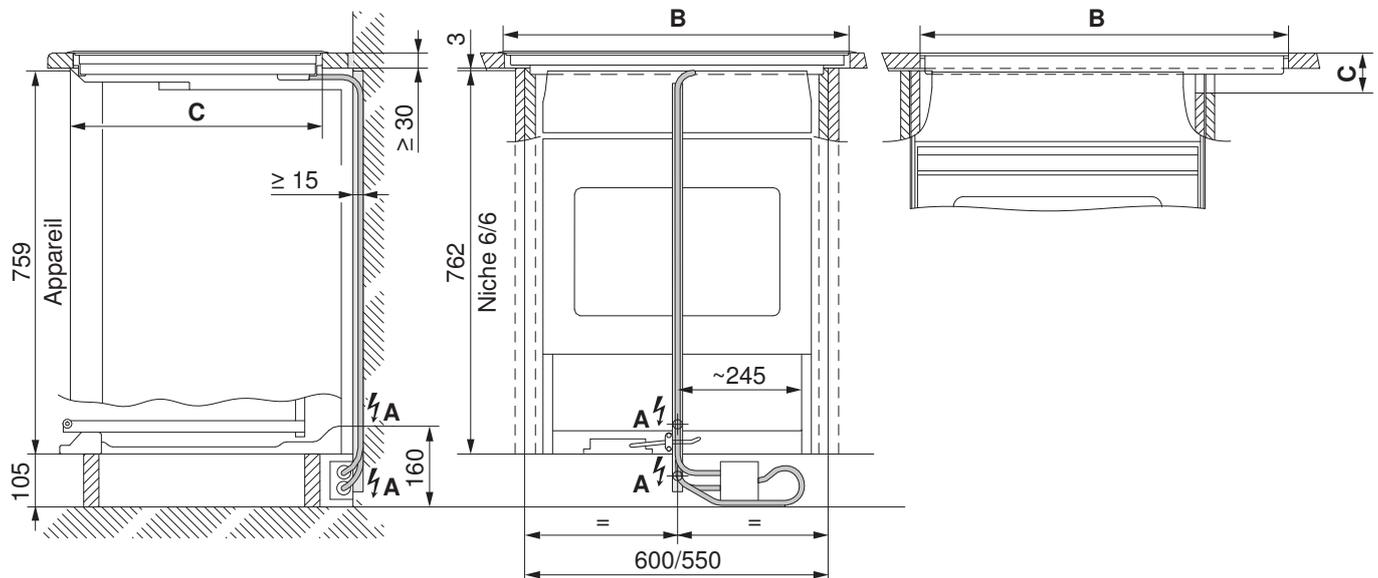
9.6 Encastrement au-dessus du four



L'encastrement d'un Combi-Steam MSLQ avec type de construction 55-762 n'est pas possible.

L'encastrement d'un four sous un champ de cuisson GK45TEPS... n'est pas prévu.

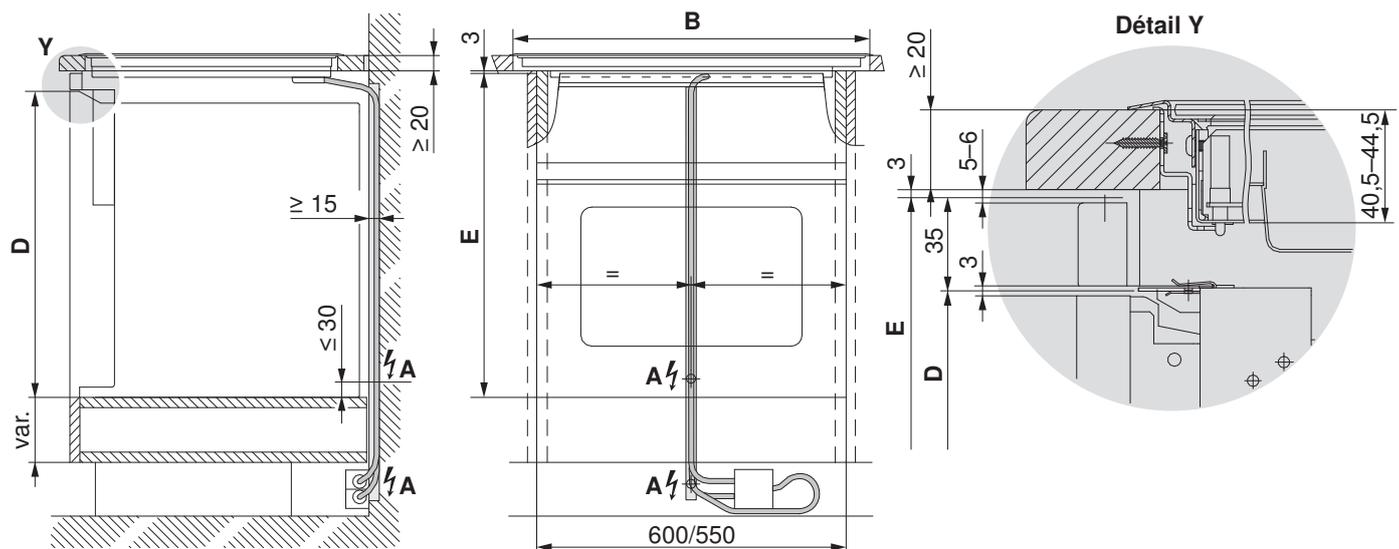
Types de construction: 55-762, 60-762



Encastrement du champ de cuisson	C
montage rapporté	≥ 61,5 mm
montage affleurant	≥ 82 mm

En utilisant une grille d'aération (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173])

Type de construction: 55-600, 60-600 (modèle court de four, sans tiroir), 55-381, 60-381, 60-450



A Raccordements électriques possibles; **B** Ouvertures d'encastrement

C Découpe dans les parois latérales

D Hauteur de l'appareil: 59,8 cm (types de construction 55-600, 60-600), 37,8 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,4 cm (type de construction 60-450)

E Hauteur de la niche: 63,5 cm (types de construction 55-600, 60-600), 41,6 cm (types de construction 55-381, 60-381), 45,0 cm (type de construction 60-450)



10 Champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight

En combinaison avec un élément de commande EH, ES, ER, EN

Possibilité de connexion avec une cuisinière ou un élément de commande selon J553.053

10.1 Indications générales



L'écart entre le bord inférieur de l'auge pour champ de cuisson et les éléments de meuble placés dessous en matériau inflammable est ≥ 20 mm. L'écart entre l'ouverture pour le champ de cuisson et les parois inflammables (à gauche, à droite, derrière) doit être ≥ 50 mm, en cas d'encastrement affleurant, ≥ 55 mm.

La protection contre le contact avec fond intermédiaire doit être assurée selon la fiche 5-07 du manuel technique pour les cuisines ASC.

Une autre solution est d'utiliser le kit de tôle de protection (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Les schémas de plaque des champs de cuisson à monter peuvent diverger des champs de cuisson représentés!

10.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales et un aperçu des raccordements électriques se trouvent au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Type	Raccordement réseau	Protection par fusibles ou disjoncteurs
GK22H1	400 V~ 50 Hz	10 A
GK32H1, GK42H..., GK42H1..., GK43..., GK43X...		16 A
GK42H1	400 V~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	

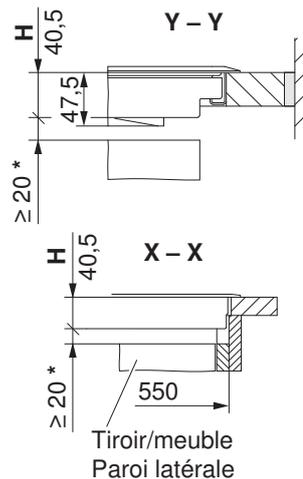
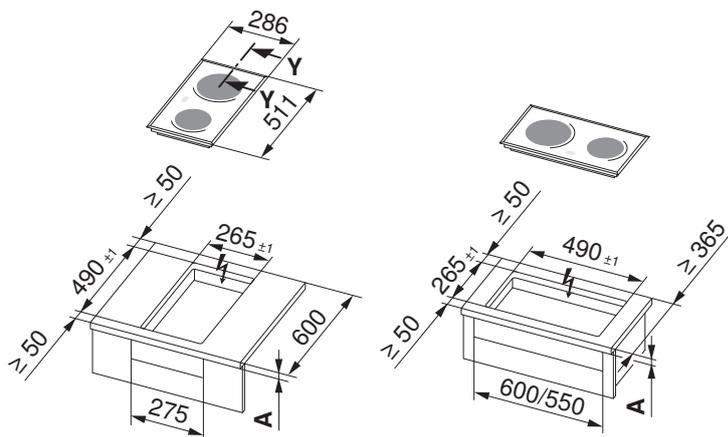
10.3 Encastrement avec cadre d'encastrement normal



La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in»
- Rayons d'angle de l'ouverture de préférence ≤ 10 mm
- Rayons d'angle d'appareil 8 mm

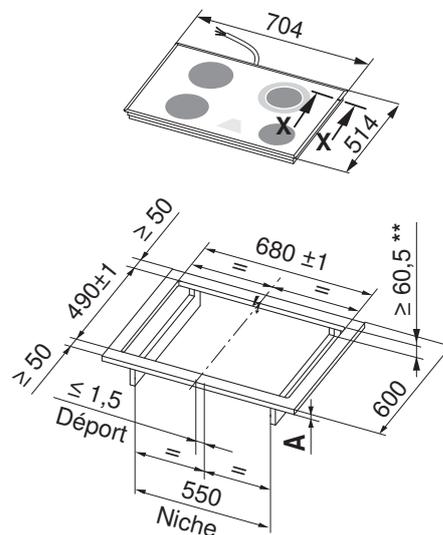
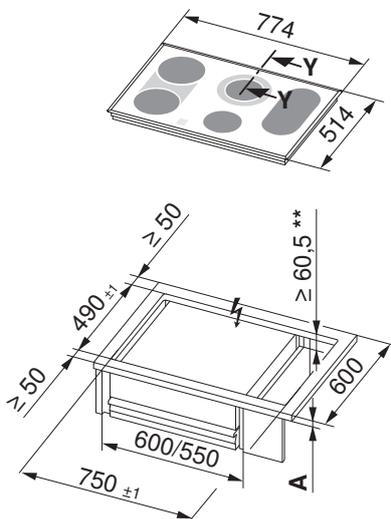
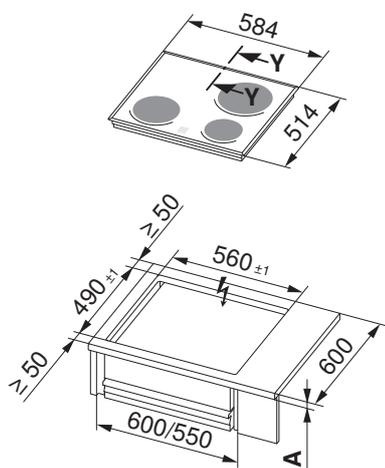
GK22H1



GK32H1, GK42H, GK42H1, GK43, GK43.1, GK43.1B, GK43.2, GK43.3

GK43BR, GK43BL, GK43AB

GK43X



* L'espace libre est impératif!

** Découpe dans les parois latérales

A ≥ 30 mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

10.4 Encastrement avec cadre d'encastrement surdimensionné

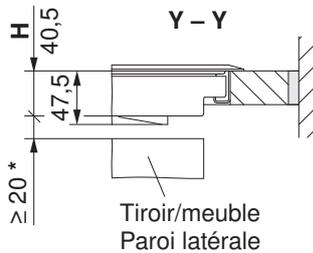
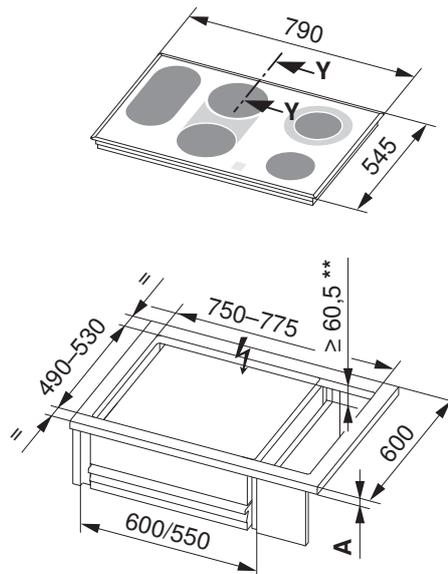
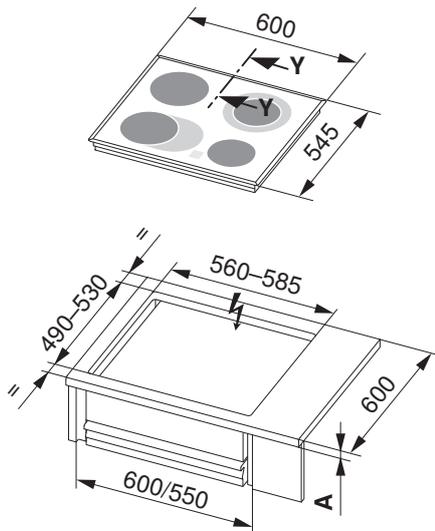


La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan de travail.

- Montage «click-in» ou avec éclisses de fixation
- Encastrement dans des découpes spéciales pour obturations complètes en acier au chrome-nickel avec éclisses de fixation.
- Rayons d'angle de l'ouverture de préférence ≤ 10 mm .
- Rayons d'angle d'appareil 8 mm

GK42HU, GK43U, GK43.1U, GK43.2U, GK43.3U,
GK43.1BU

GK43BRU, GK43BLU, GK43AU



* L'espace libre est absolument obligatoire!

** Découpe dans les parois latérales

A ≥ 30 mm, au gré du fabricant

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge pour champ de cuisson (ouverture de ventilation)

10

10.5 Encastrément affleurant

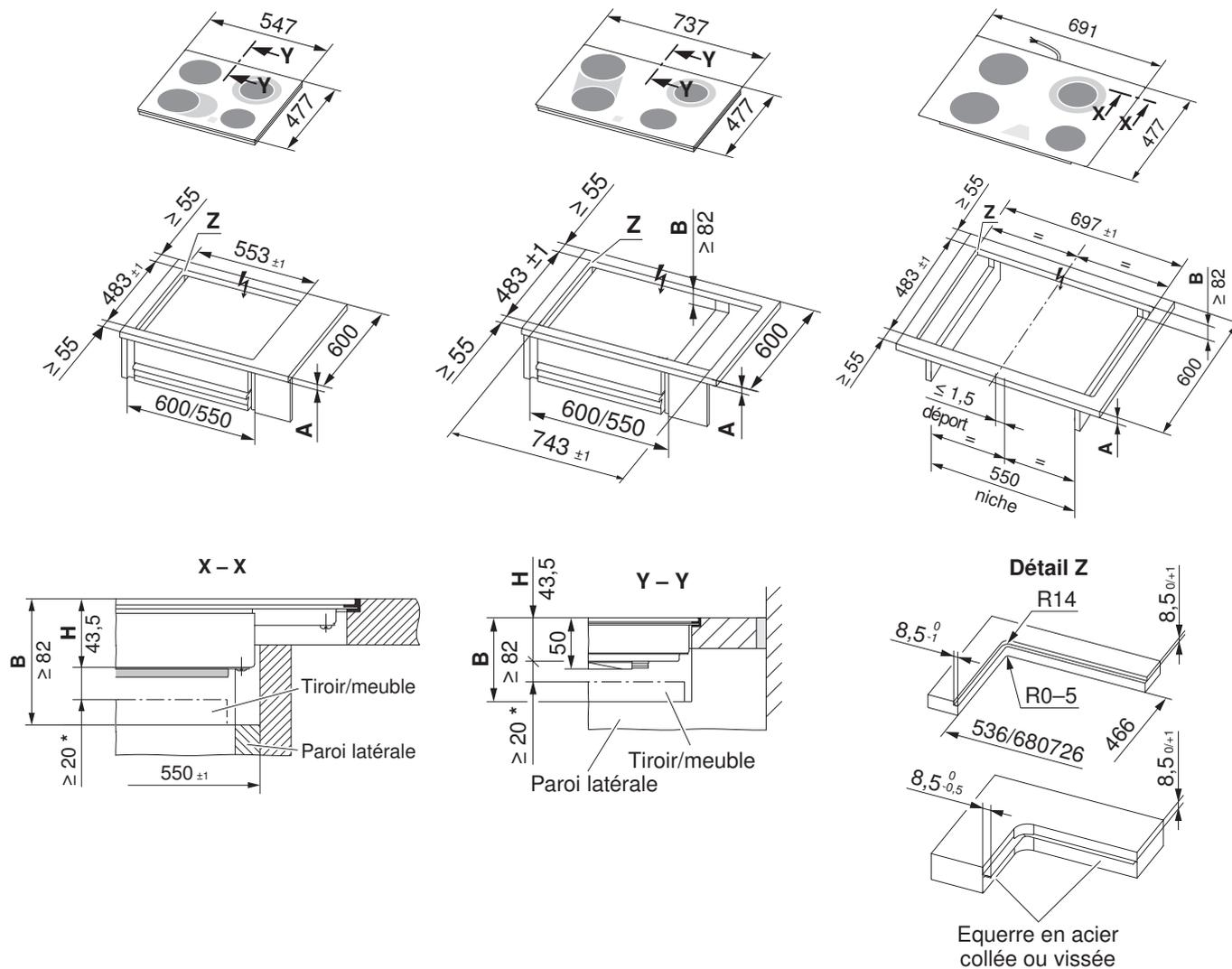


La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan.
La partie inférieure du champ de cuisson doit pouvoir être démontée par le dessous!
Rayons d'angle d'appareil 11 mm

GK42HF, GK43F, GK43.1F,
GK43.2F, GK43.3F, GK43.1BF

GK43ABF

GK43XF



* L'espace libre est impératif!

- A** ≥ 30 mm, au gré du fabricant
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- B** Dimension minimum permettant le démontage de l'auge du champ de cuisson au niveau des parois latérales

11 Champs de cuisson en vitrocéramique pour le marché de remplacement

11.1 Appareils pour le marché de remplacement, induction

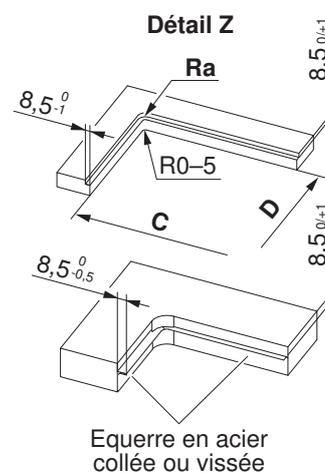
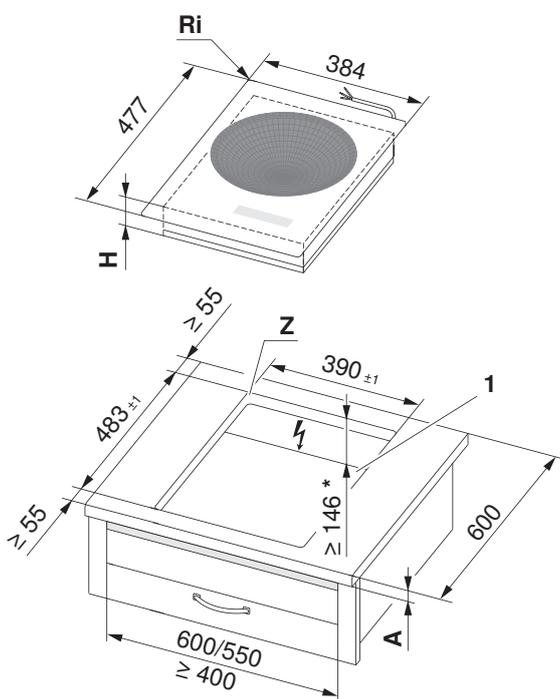


Pour les indications générales, les données de raccordement électrique et l'utilisation, voir le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki [→ voir page 47].
Le champ de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!



Rayons d'angle de l'appareil 11 mm

GK16TIWSF



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIWSF	≥ 30 mm	≥ 75 mm	373/466 mm	128,5 mm	14/11 mm

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

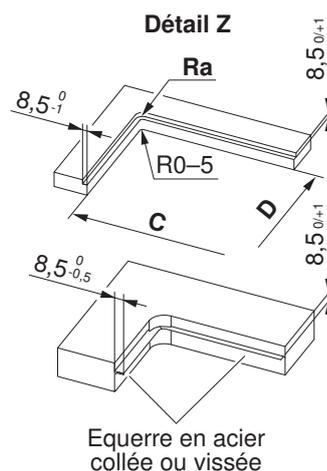
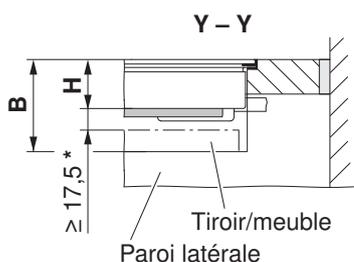
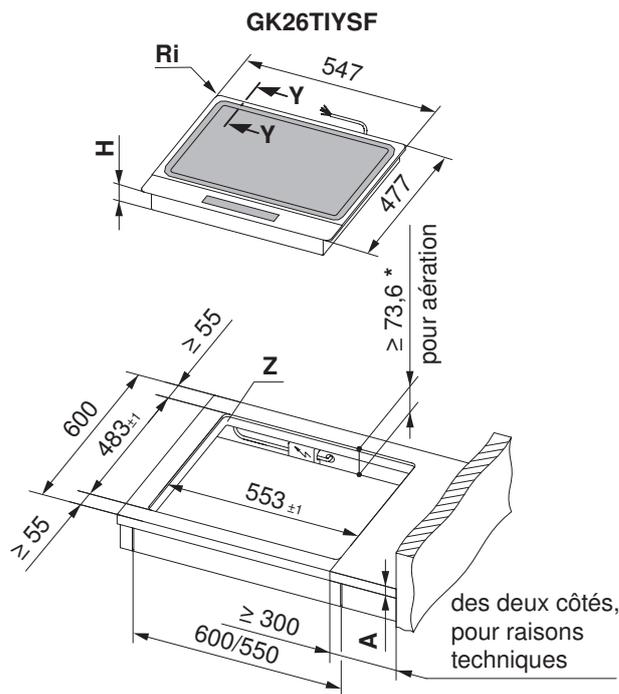
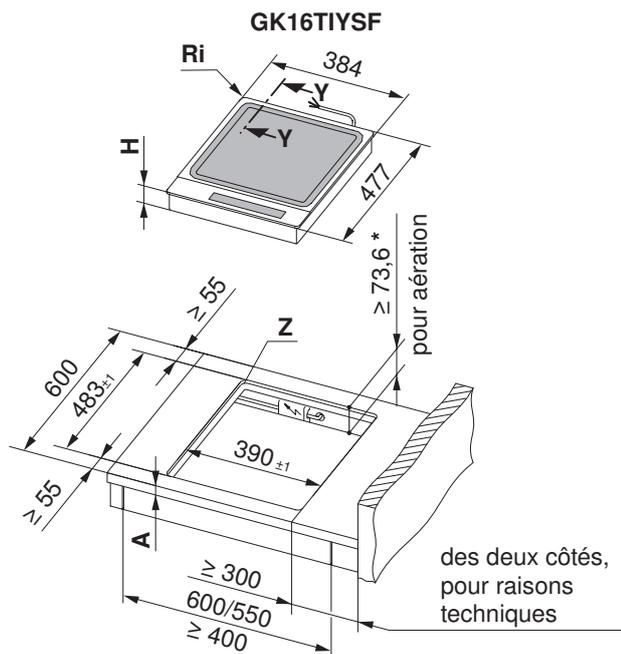
B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

1 Le fond intermédiaire doit pouvoir être démonté par le dessous



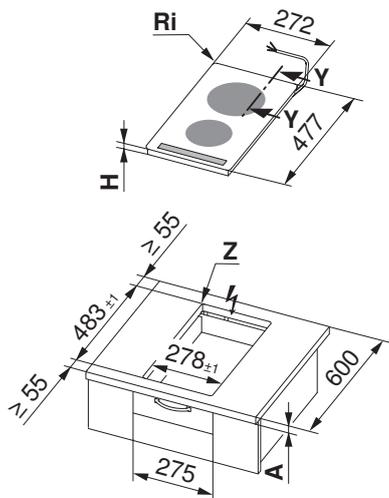
* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIYSF	≥ 30 mm	≥ 85 mm	373/466 mm	57,1 mm	14/11 mm
GK26TIYSF			536/466 mm		

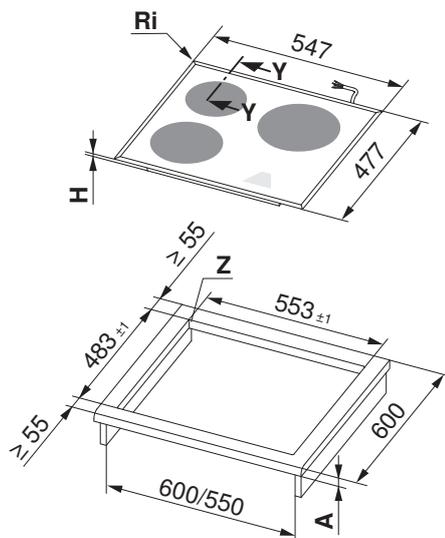
- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



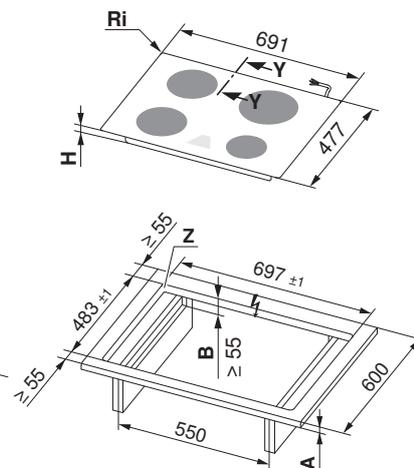
GK26TIMSF, GK26IDF



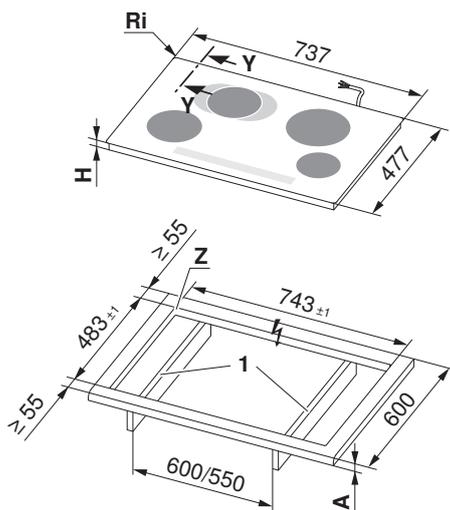
GK36TISF, GK46IDF, GK46TIMSF



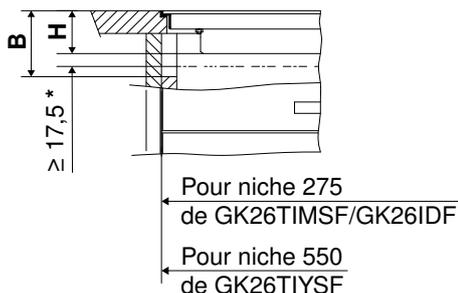
GK46TIXSF



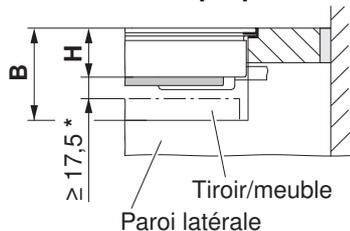
GK46IABDF, GK46TIABSF



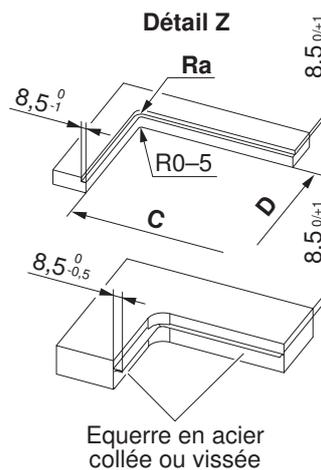
X - X



Y - Y



Détail Z



Equerre en acier collée ou vissée

* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK26TIMSF, GK26IDF	≥ 30 mm	≥ 75 mm	261/466 mm	50,0 mm	14/11 mm
GK36TISF, GK46IDF, GK46TIMSF			536/466 mm	51,7 mm	
GK46TIXSF			680/466 mm	50,5 mm	
GK46TIABSF, GK46IABDF			726/466 mm	50,0 mm	

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV

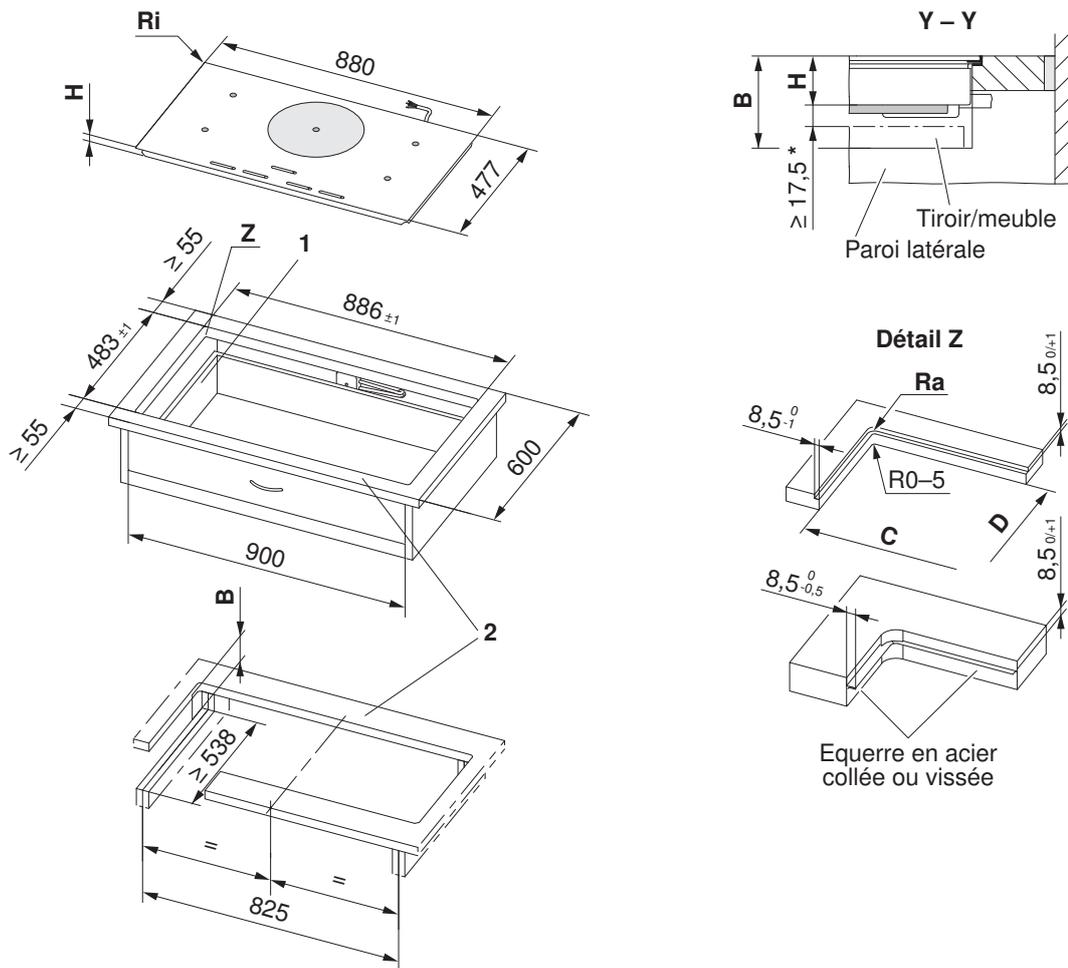
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

1 En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales

GK56TIMSF, GK56TIMSF spéc.



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK56TIMSF	≥ 30 mm	≥ 75 mm	869/466 mm	53,3 mm	5/1,5 mm
GK56TIMSF spéc.				52,5 mm	14/11 mm

- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du champ de cuisson (ouvertures de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- 1** En cas d'encastrement symétrique, il n'est pas nécessaire de découper les parois latérales
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

11.2 Appareils pour le marché de remplacement, Toptronic

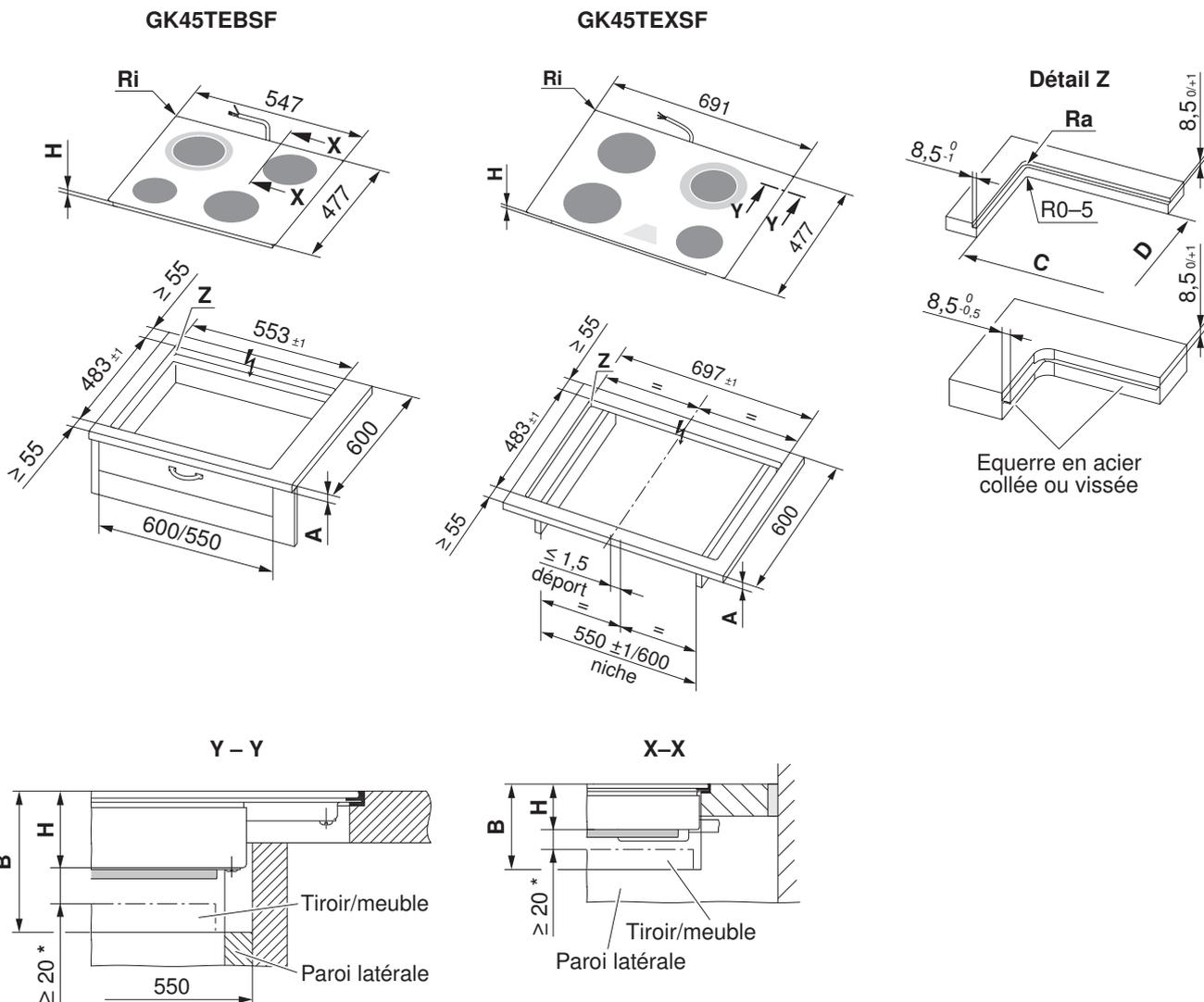
Voir le chapitre Champs de cuisson en vitrocéramique Toptronic [→ voir page 67] pour les indications générales, les caractéristiques de raccordement électrique et l'utilisation.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous (si l'auge peut être touchée par le dessous sans outil), une protection contre le contact est obligatoire. Le kit de bouclier thermique (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]) est conseillé dans ce cas.

La largeur de 600 mm est recommandée pour l'élément se trouvant sous le plan.

Accès au champ de cuisson par le dessous nécessaire. La commande du champ de cuisson peut être remplacée en cas de service par le dessous.

Rayons d'angle d'appareil 11 mm



* L'espace libre est impératif!

A Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)

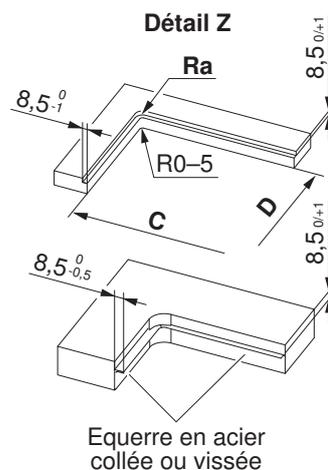
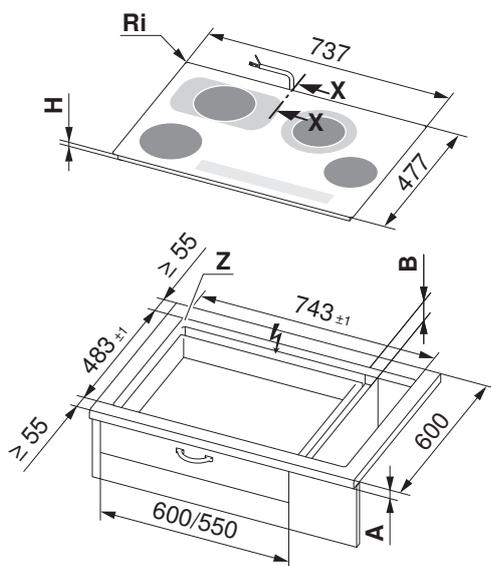
B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson

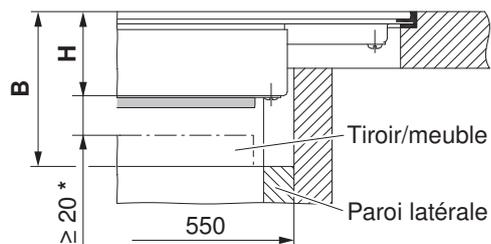
Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

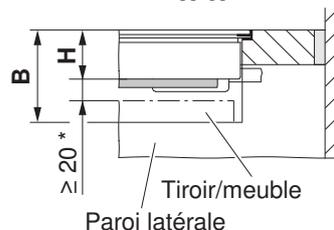
GK45TEASF, GK45TERSF spéc.



Y - Y



X-X



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK45TEBSF	≥ 30 mm	≥ 90 mm	536/466 mm	47,5 mm	14/11 mm
GK45TEXSF			680/466 mm		
GK45TEASF, GK45TERSF spéc.			726/466 mm		

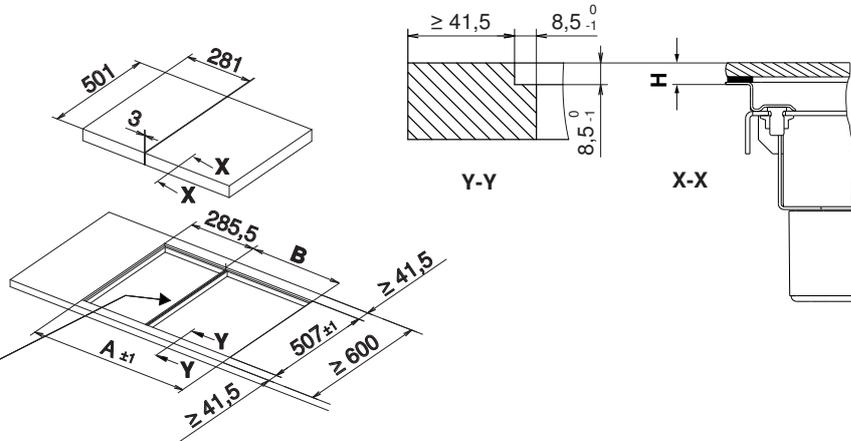
- A** Épaisseur du plan de travail (en combinaison avec un four installé directement dessous)
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du champ de cuisson
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



12 Exemples d'encastrement combiné d'appareils

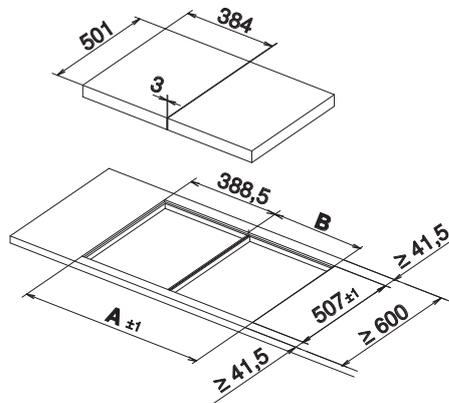
Voir aussi guide de masticage J402.80

Dimension	B	A ± 1
30 + 40	388.5	674 ± 1
30 + 60	575.5	861 ± 1

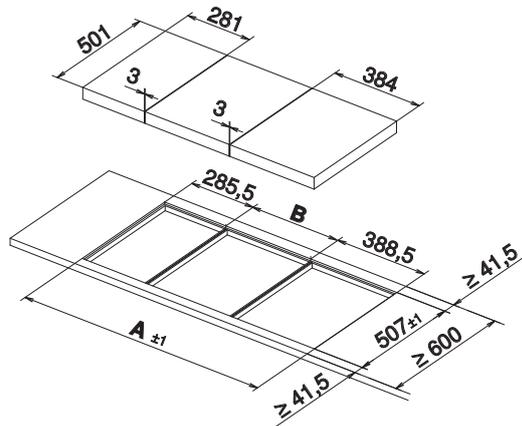


Kit entretoise
 2 x H63789

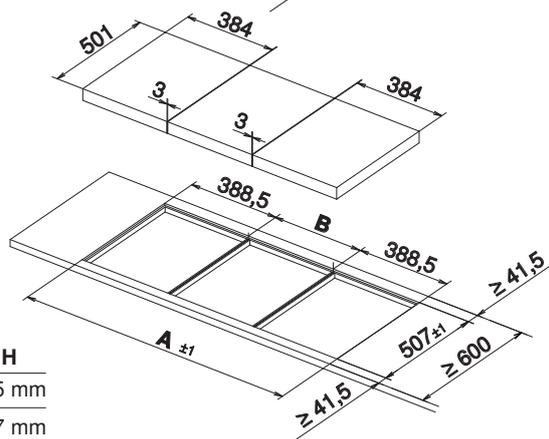
Dimension	B	A ± 1
40 + 40	388,5	777 ± 1
40 + 60	575,5	964 ± 1



Dimension	B	A ± 1
30 + 40 + 40	387	1061 ± 1
30 + 60 + 40	574	1248 ± 1



Dimension	B	A ± 1
40 + 40 + 40	387	1164 ± 1
40 + 60 + 40	574	1351 ± 1



Type	H
Standard	6,5 mm
GK16TIWSF, GK16TIWS.1F	7,7 mm

13 Coffrets de commande à encastrer, réchauds à encastrer, sélecteurs individuels

- avec commande par commutateur rotatif
- Possibilité de connexion avec champs de cuisson selon J553.053.

13.1 Indications générales



La protection contre le contact avec fond intermédiaire doit être assurée selon la fiche 5-07 du manuel technique pour les cuisines ASC.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

13.2 Données de raccordement électriques



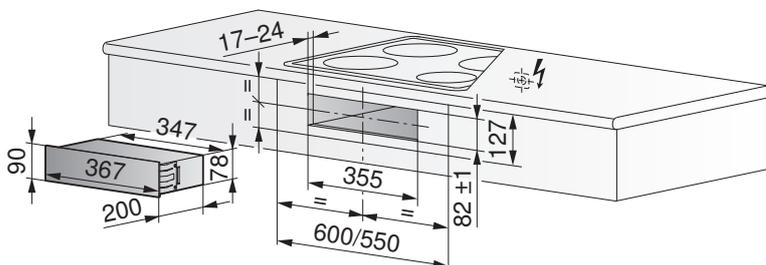
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Raccordement électrique par câble H05VV-F (Td), CH-N1VV-U (TT) ou fils d'installation H07V-U (T) en gaine isolante.

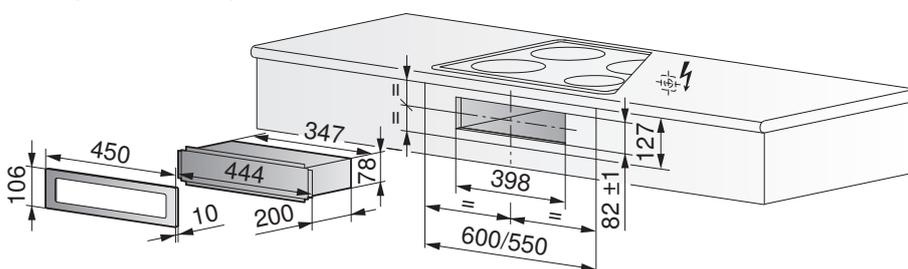
Type	Raccordement secteur	Utilisation pour appareils
Coffrets de commande à encastrer ES4, ES4U	400 V 2~ 50 Hz	QuickLight
Réchauds à encastrer ER2, ER3, ER4, ER202	ou 400 V 3~ 50 Hz	
Sélecteurs individuels EN1, EN2		
Coffrets de commande à encastrer ESIS2, ESIS4	230 V~ 50/60 Hz	Induction
Sélecteurs individuels ESIE2, ESIE4	ou 400 V 2N~ 50/60 Hz	

13.3 Coffrets de commande à encastrer

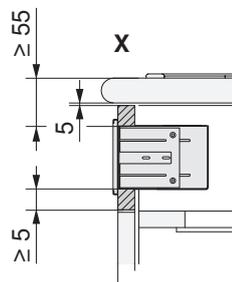
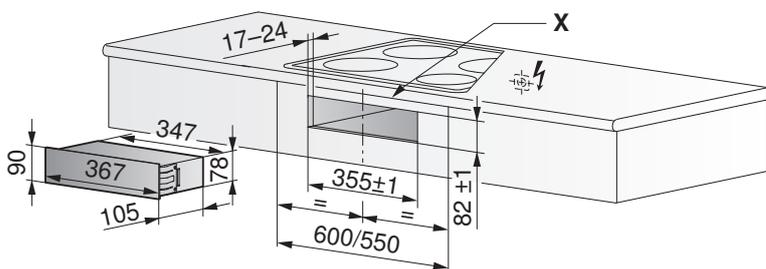
ES4 (60 cm, 55 cm)



ES4U (60 cm, 55 cm)



ESIS2, ESIS4 (60 cm, 55 cm)

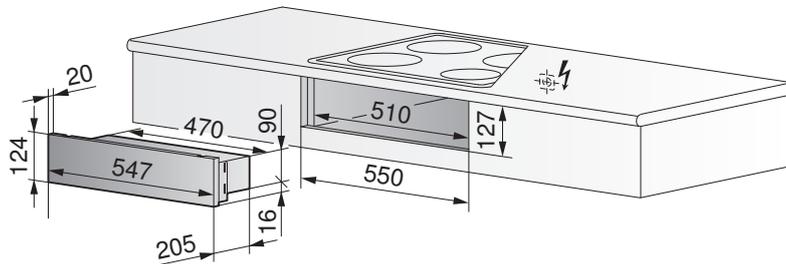


X = fente d'aération 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 cm² min.

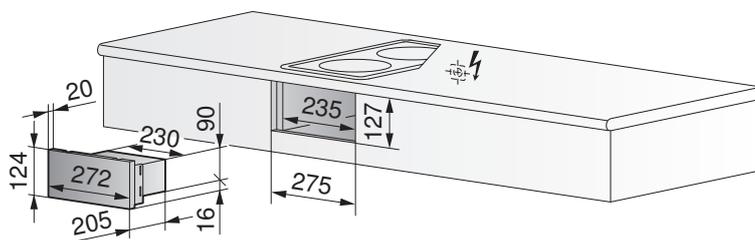
13

13.4 Réchauds à encastrer

ER2, ER3, ER4 (55 cm)

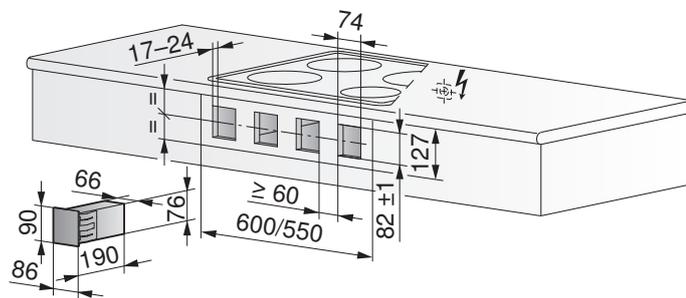


ER202 (27,5 cm)

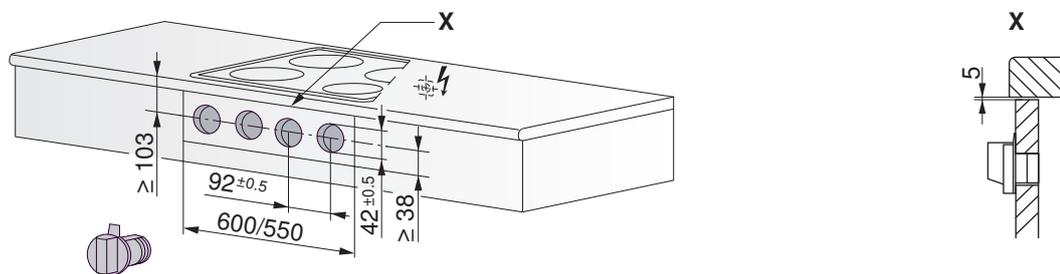


13.5 Sélecteurs individuels

EN1, EN2



ESIE2, ESIE4 (60 cm, 55 cm)



X = fente d'aération 5 mm sur toute la largeur de l'élément, 25 mm² min.



14 Hottes d'aspiration

 Vous trouverez des informations techniques sur les hottes d'aspiration dans le document J328.34 «Info technique pour hottes d'aspiration» ainsi que dans la liste de prix.

14.1 Indications générales

 En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil.

Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.

 Si l'appareil est monté au-dessus de champs de cuisson à gaz, chaque zone de cuisson doit être équipée d'une veilleuse de sécurité et les distances minimales (voir sections «Distance au-dessus du champ de cuisson») doivent être respectées.

 Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Mode évacuation d'air

 L'évacuation d'air ne doit pas être conduite dans une cheminée utilisée pour les effluents gazeux d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.
Tenir compte des règlements de la police du feu locale.

Conseils d'installation

- En plus du dimensionnement correct de la conduite d'évacuation d'air, il faut également garantir un apport en air frais approprié.
Toute évacuation d'air nécessite un apport d'air frais.
- Une pose latérale de la conduite d'évacuation d'air à travers le coffrage de la cheminée doit être évitée.
- Caractéristiques de conception pour une désinstallation et un entretien de l'appareil sans destruction:
 - Ne pas poser l'habillage télescopique dans un faux-plafond.
 - Il est déconseillé d'utiliser des joints en silicone sur l'habillage télescopique et l'appareil.
 - Tous les travaux de crépi, de plâtre, de tapissage ou de peinture doivent être exécutés avant l'installation des appareils.

14.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales et un aperçu des positions des raccordements électriques se trouvent au chapitre 'Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions' [→ voir page 6].

Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air avec coude, il faut adapter les dimensions en fonction.

N°	Désignation	Raccord. à partir du sol pour hauteur de socle 105 mm (SMS) hauteur de socle 100 mm (EURO)	Raccord. à partir du dessous de l'appareil	Raccord. à partir du centre	Type de raccor- dement
Hottes murales					
8	DWVMR DW-Forano	–	min. 560 mm min. 540 mm	M3 = 80 mm M3 = 80 mm	U
	DWVHR	–	min. 545 mm	M3 = 80 mm	
	DW-Mistral, DW-Bora, DW-SMC, DW-RG, DW-SE, DW-S, DW-G, DW-N	–	550 mm	M3 = 56 mm	
	DW-K	–	550 mm	M3 = 30 mm	
	DW-Premira	–	Recyclage d'air 2,5 kg et évacuation d'air: 495 mm Recyclage d'air 5 kg: 645 mm	M3 = 80 mm	
Hottes aspirantes à encastrer					
8	DF-L	–	min. 300 mm max. 750 mm	M3 = 120 mm	U
	DF-Premira	–	Recyclage d'air 2,5 kg et évacuation d'air: 415 mm Recyclage d'air 5 kg: 560 mm	M3 = 80 mm	
	tous les autres modèles	2050 mm		M3 = 180 mm	

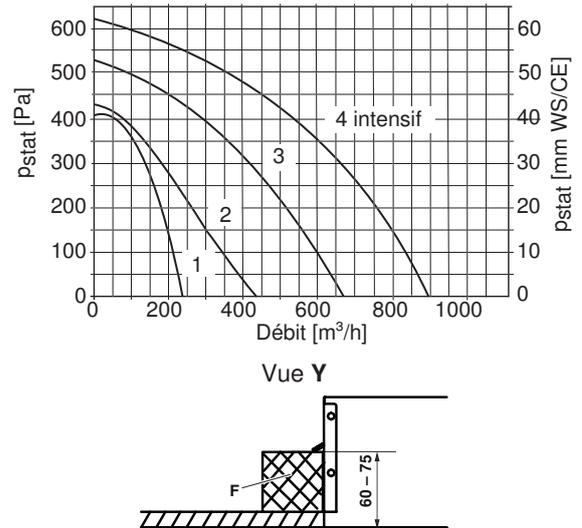
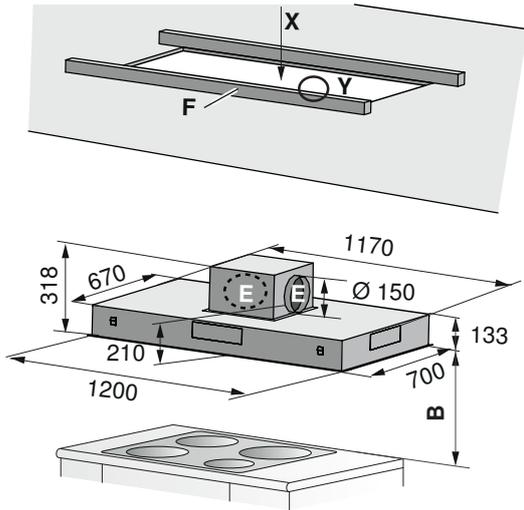
M3 Distance du milieu jusqu'au raccordement de la hotte d'aspiration

U Prise sous-crépi 230 V

14.3 Hottes de plafond

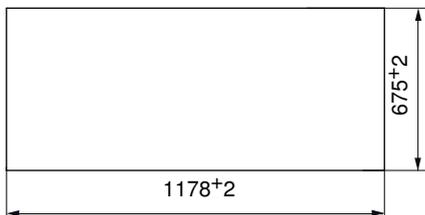
DSDSR12

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 284 W	Éclairage	3x7 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	43-74 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1x270 W	Poids	~33 kg



Le boîtier moteur **E** est rotatif des quatre côtés.

Découpe vue **X**



F Liteau

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**: 800 mm

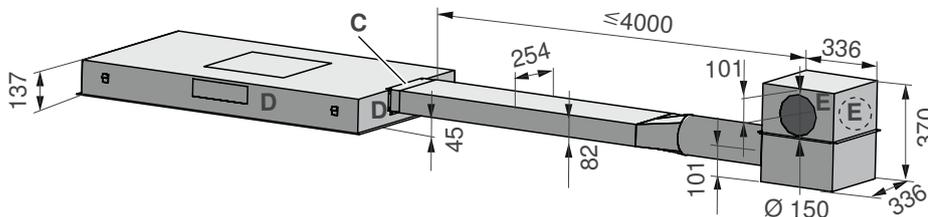
Distance maximale recommandée **B**: 1300 mm

Installation avec boîtier moteur avec évacuation sortie latérale

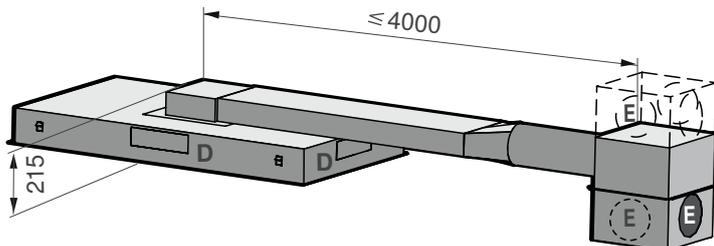
Accessoires nécessaires: Kit de montage pour boîtier moteur externe H4.3403 (avec raccord de transformateur **C** pour gaine rigide V-ZUG)

Évacuation **D** possible sur les quatre côtés

Sortie **E** pouvant être choisie sur les quatre côtés



Installation avec boîtier moteur externe, avec sortie supérieure



14.4 Hottes îlots

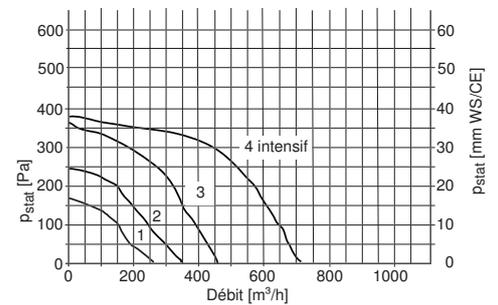
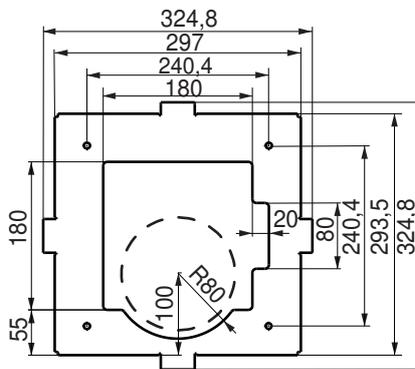
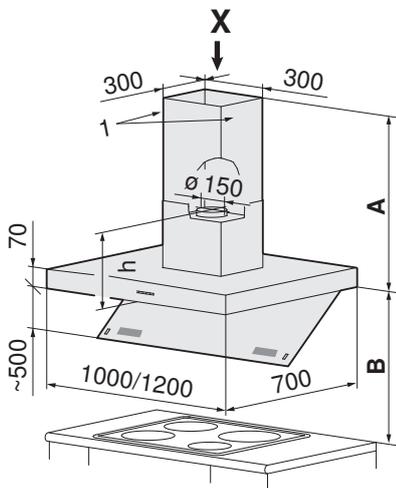
Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Habillage télescopique (réglable) disponible dans jusqu'à 4 hauteurs de base **A**.
- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, d'aérateurs d'ambiance.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.

DI-Premira DIPQG10, DIPQG12

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 138,8 W	Éclairage	4 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~31,5/35 kg
Raccordement d'options (facultatif)	max. 300 W						

Plan de perçage (vue X)



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 435 mm
 évacuation d'air avec anneau en tôle: 492 mm
 Recyclage d'air 5 kg: 580 mm

¹ Pour recyclage d'air (voir détail Y):
 - sortie de l'air par la gauche/la droite: toujours possible
 - sortie de l'air par l'arrière/le devant:

pour 2,5 kg de charbons actifs à partir de A ≥ 620 mm
 pour 5 kg de charbons actifs à partir de A ≥ 765 mm

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

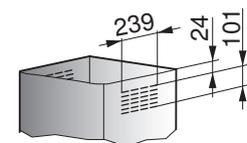
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
 490-685 mm (standard)
 690-925 mm (moyenne)
 930-1320 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:

580-660 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
 665-795 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
 800-1010 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
 1015-1425 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

Détail Y



Distance au-dessus du champ de cuisson

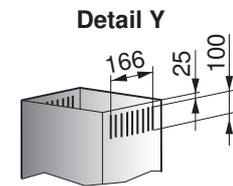
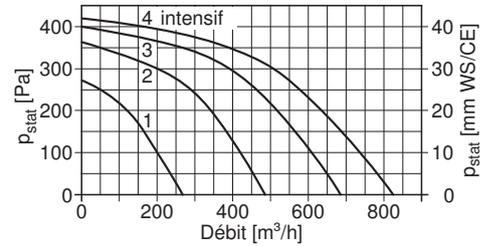
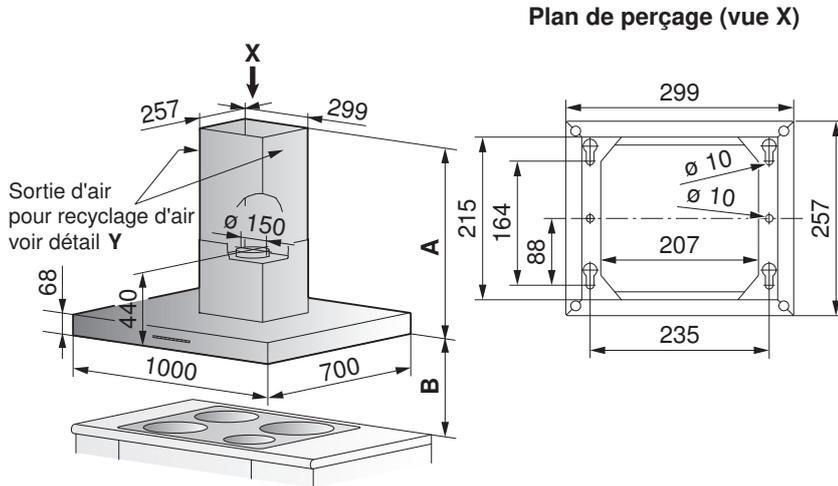
Distance minimale **B**

Champ de cuisson électrique: 550 mm
 Champ de cuisson à gaz: 650 mm



DI-B10

Mode de fonct.	évacuation d'air/ recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 640 W	Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	40-59 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 260 W	Poids	~36 kg
Raccordement optionnel	max. 300 W						



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

- 550-745 mm (standard)
- 750-1000 mm (moyen)
- 1000-1250 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

- 600-745 mm (standard)
- 750-1000 mm (moyenne)
- 1000-1250 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

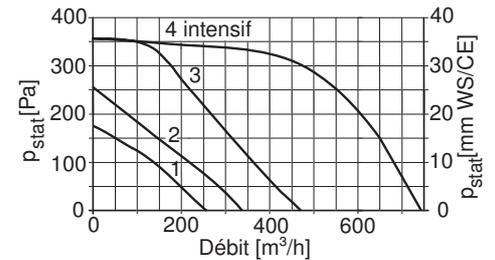
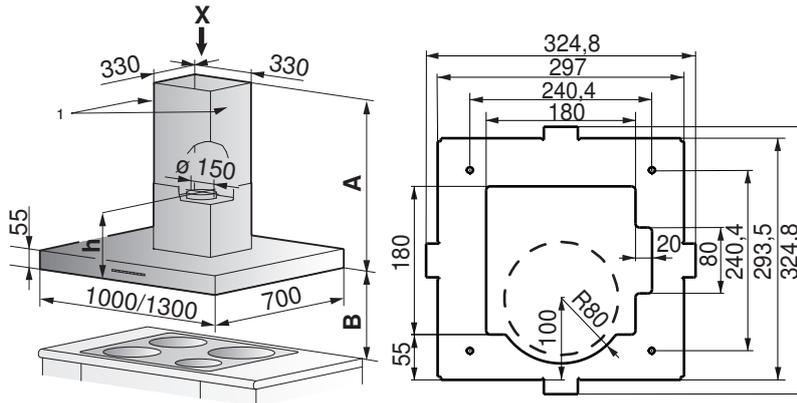
Distance minimale **B**

- En cas de champ de cuisson électrique: 600 mm
- Champ de cuisson au gaz: 750 mm

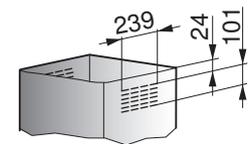
DI-Premira DIPQ10, DIPQ13

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement	220-240 V~ 50/60 Hz, 138,8 W	Éclairage	4 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~34/35 kg
Raccordement d'options (facultatif)	max. 300 W						

Plan de perçage (vue X)



Détail Y



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 420 mm
 évacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm
 Recyclage d'air 5 kg: 565 mm

¹ Pour recyclage d'air (voir détail Y):
 - sortie de l'air par la gauche/la droite: toujours possible
 - sortie de l'air par l'arrière/le devant:

pour 2,5 kg de charbons actifs à partir de A ≥ 605 mm
 pour 5 kg de charbons actifs à partir de A ≥ 750 mm

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
 475-670 mm (standard)
 675-910 mm (moyenne)
 915-1305 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
 565-645 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
 650-780 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
 785-995 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
 1000-1410 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

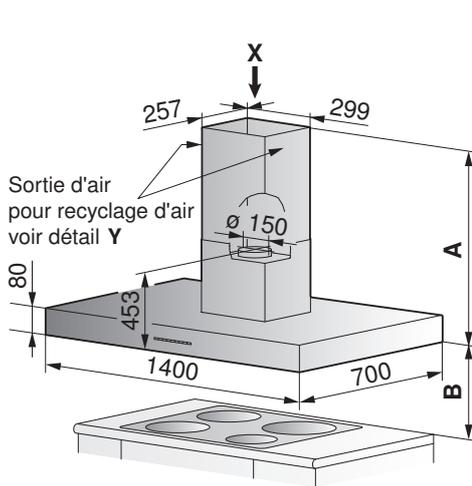
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
 Champ de cuisson électrique: 500 mm
 Champ de cuisson à gaz: 650 mm

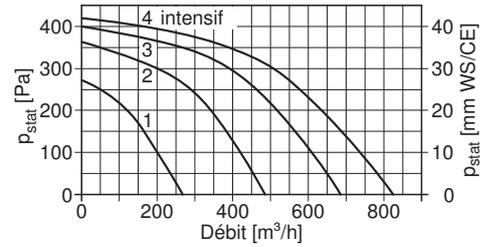
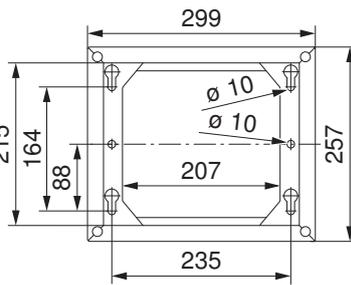


DI-B14

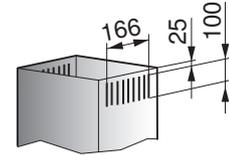
Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 680 W	Eclairage	6 × 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	40-59 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 × 260 W	Poids	~45 kg
Raccordement pour options			max. 300 W				



Plan de perçage (vue X)



Detail Y



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

- 562-757 mm (standard)
- 762-1012 mm (moyenne)
- 1012-1262 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

- 612-757 mm (standard)
- 762-1012 mm (moyenne)
- 1012-1262 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**

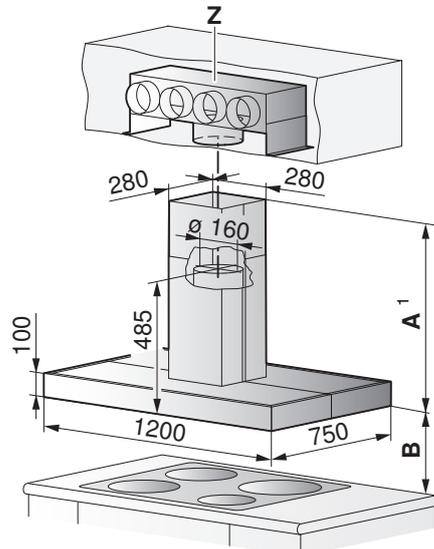
- En cas de champ de cuisson électrique: 600 mm
- Champ de cuisson au gaz: 750 mm

DI-SMC12



Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.

Mode de fonct.	Evac.d'air avec ventilation confort	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 9 W	Eclairage	3 × 3 W, 12 V~	Vitesses du vent.	v. ventilateur confort
Niveau sonore	max. 48 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	cf. ventilateur confort	Poids	max. 34 kg



La position du boîtier encastré Zehnder **Z** dans le plafond doit être étudiée et déterminée en fonction du plan de cuisson.

Ecart de position max.: ±1 cm (dans toutes les directions)

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:

- 723-895 mm (standard)
- 880-1270 mm (moyenne)
- 1250-1630 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

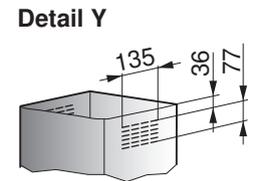
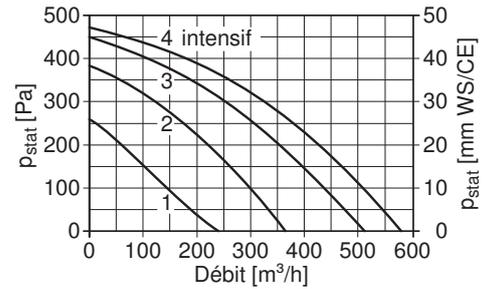
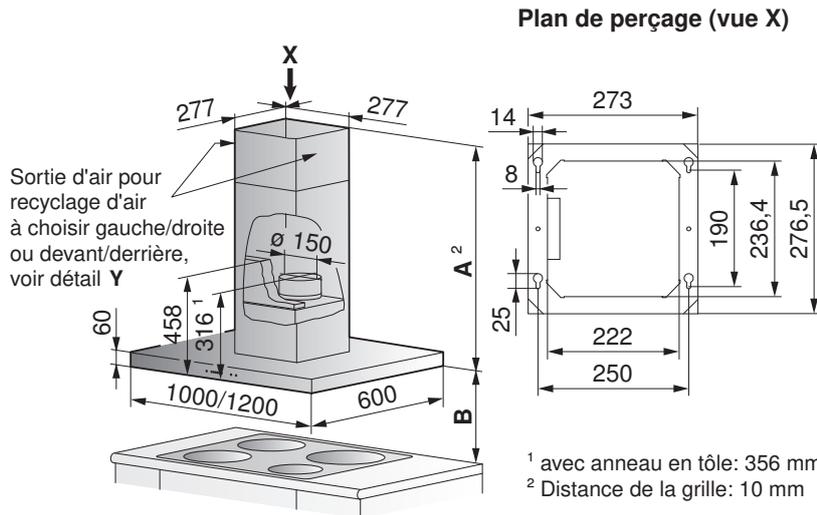
Distance minimale **B**

- En cas de champ de cuisson électrique: 600 mm
- En cas de champ de cuisson à gaz: 750 mm

¹ Distance de la grille: 10 mm

DI-SE10, DI-SE12

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 455 W	Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	44-64 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 x 175 W	Poids	~21/23 kg
Raccordement pour options			max. 200 W				



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
550-750 mm (standard)
750-905 mm (moyenne)
905-1265 mm (longue)

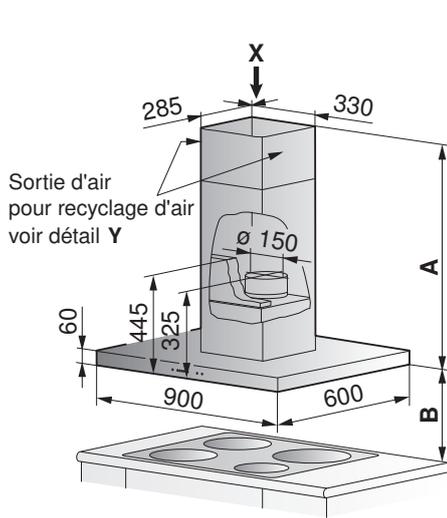
Habillage télescopique du recyclage d'air
Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
650-750 mm (standard)
750-980 mm (moyenne)
980-1340 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
En cas de champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

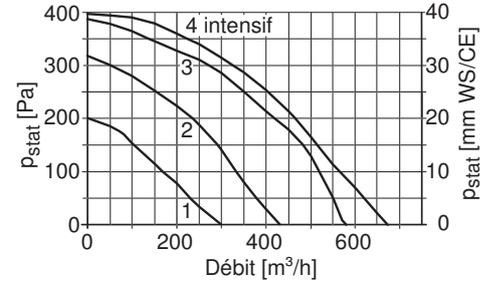
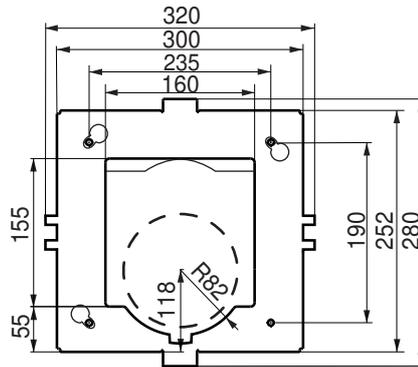


DIE9

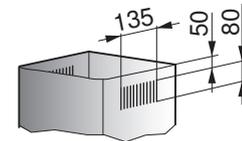
Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement 220-240 V~ 50/60 Hz, 330 W	Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs 10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~ 20 kg



Plan de perçage (vue X)



Detail Y



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans la hauteur de base **A**:
635-965 mm

Habillage télescopique du recyclage d'air

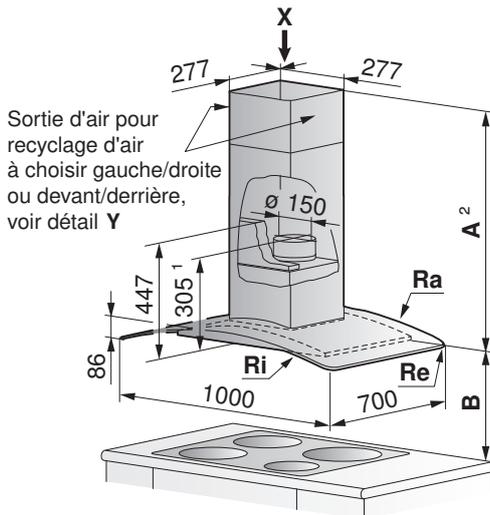
Disponible dans la hauteur de base **A**:
700-1065 mm

Distance au-dessus du champ de cuisson

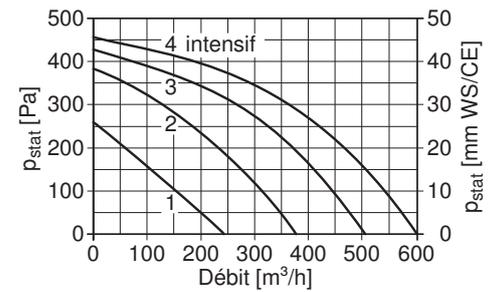
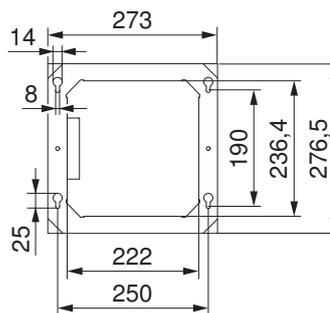
Distance minimale **B**: 650 mm

DI-RG10

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 455 W	Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	42-65 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 x 175 W	Poids	~20 kg
Raccordement pour options			max. 200 W				

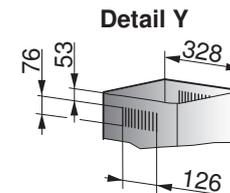


Plan de perçage (vue X)



Ra Rayon verre extérieur: ~1600,5 mm
Ri Rayon verre intérieur: ~1594,5 mm
Re Rayon verre angle: ~78,5 mm

¹ Avec anneau en tôle: 345 mm
² distance de la grille: 10 mm



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
550-750 mm (standard)
750-905 mm (moyenne)
905-1265 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
650-750 mm (standard)
750-980 mm (moyenne)
980-1340 mm (longue)

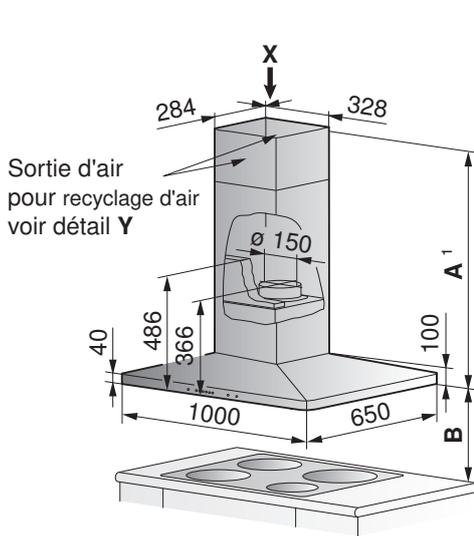
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
En cas de champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

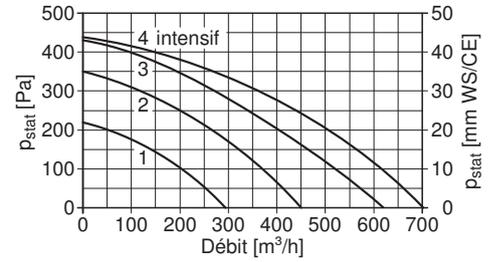
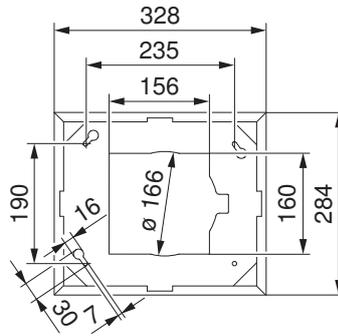


DI-SL10

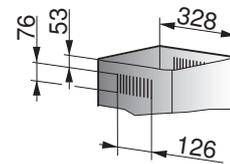
Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 330 W	Eclairage	4 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	43-66 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~13 kg



Plan de perçage (vue X)



Detail Y



¹ Distance de la grille: 30 mm

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:

- 651-768 mm (standard)
- 768-978 mm (moyenne)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:

- 651-848 mm (standard)
- 768-1078 mm (moyenne)

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**: 650 mm

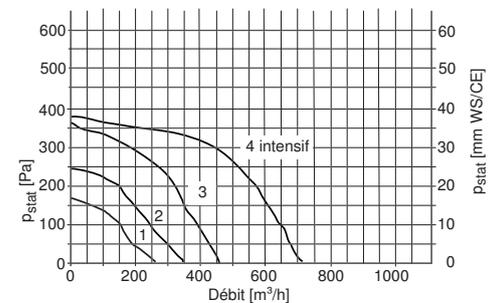
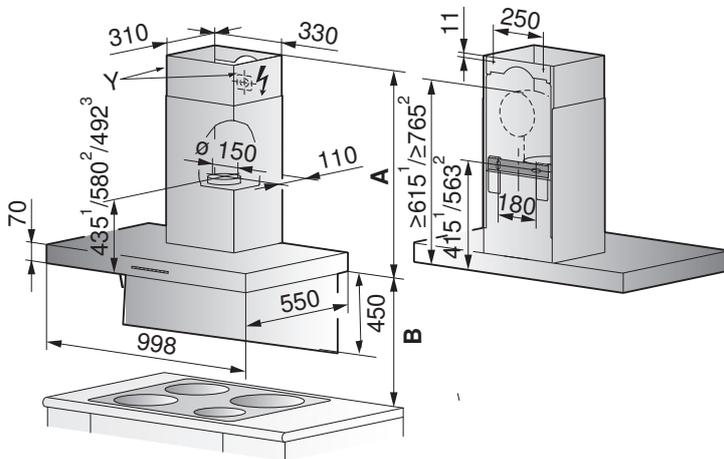
14.5 Hottes murales

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Tenir compte du type de conduite (conduite droite ou coude).
- Habillage télescopique (réglable) disponible dans jusqu'à 4 hauteurs de base **A**.
- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, d'aérateurs d'ambiance.
- Raccordement électrique directement derrière l'habillage télescopique, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.
- Fabrications spéciales disponible conformément au prospectus des appareils de cuisine.

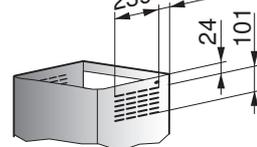
DW-Premira DWPQG9

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W	Éclairage	2 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~28,5 kg
Raccordement d'options (facultatif)	max. 300 W						



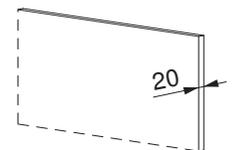
- ¹ Évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Évacuation d'air avec anneau en tôle

Detail Y



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
475-675 mm (standard)
675-890 mm (moyen)
890-1320 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
580-665 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
665-795 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
795-1010 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
1010-1440 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

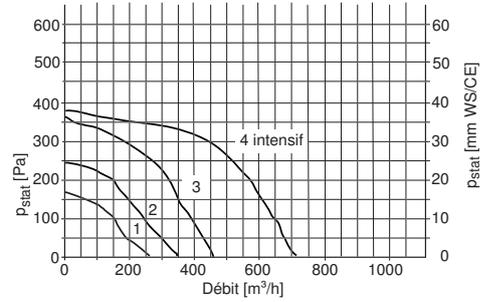
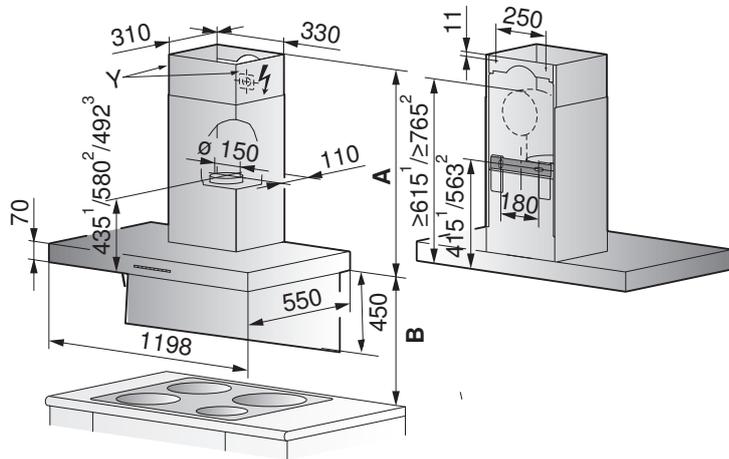
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
500 mm
Champ de cuisson à gaz: 650 mm

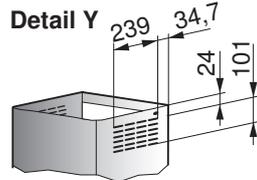


DW-Premira (DWPQ12)

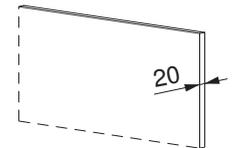
Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W	Éclairage	3 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4 lateur
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~29 kg
Raccordement d'options (facultatif)	max. 300 W						



- ¹ Évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Évacuation d'air avec anneau en tôle



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
475-675 mm (standard)
675-890 mm (moyenne)
890-1320 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
580-665 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
665-795 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
795-1010 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
1010-1440 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

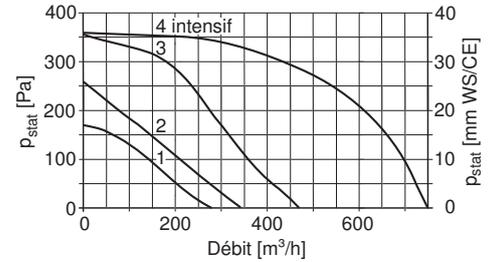
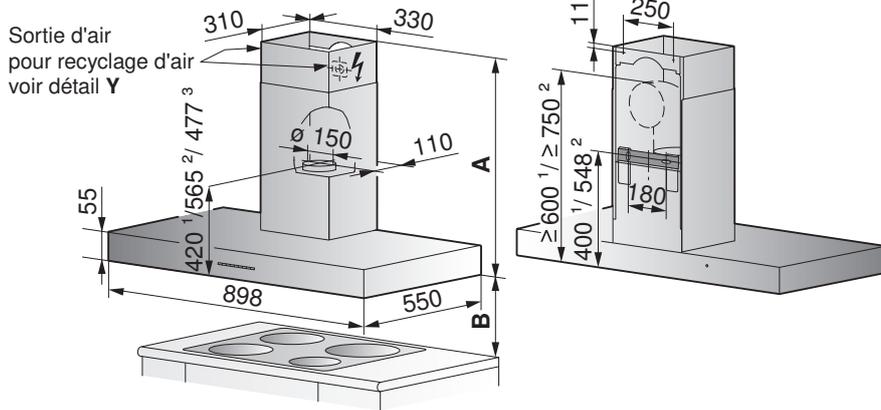
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
500 mm
Champ de cuisson à gaz: 650 mm

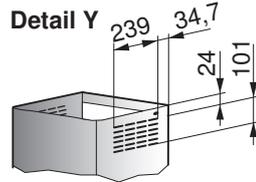


DW-Premira (DWPQ9)

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W	Éclairage	2 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~25,5 kg
Raccordement d'options (facultatif)		max. 300 W					

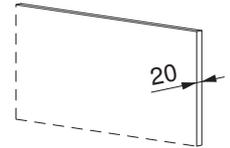


- ¹ Évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Évacuation d'air avec anneau en tôle



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
460-660 mm (standard)
660-875 mm (moyen)
875-1305 mm (long)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
565-650 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
650-780 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
780-995 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
995-1425 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

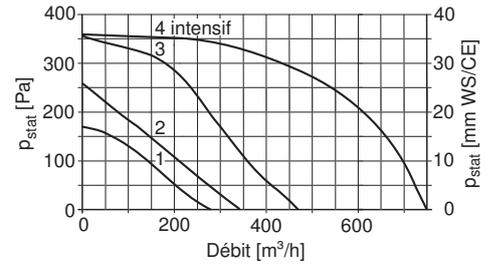
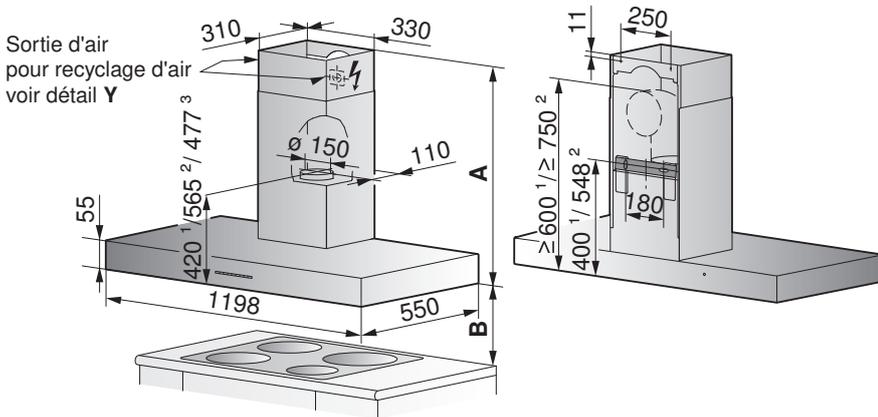
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson à gaz: 650 mm

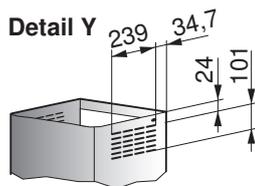


DW-Premira DWPQ12

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W	Eclairage	3 x 2,2 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	41-64 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~29 kg
Raccordement d'options (facultatif)		max. 300 W					

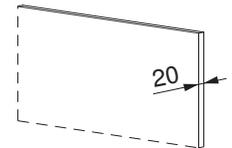


- ¹ Evacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg
- ² Recyclage d'air 5 kg
- ³ Evacuation d'air avec anneau en tôle



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 3 hauteurs de base **A**:
460-660 mm (standard)
660-875 mm (moyenne)
875-1305 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 4 hauteurs de base **A**:
565-650 mm: 2,5 kg de charbons actifs (standard)
650-780 mm: 5 kg de charbons actifs (standard)
780-995 mm: 5 kg de charbons actifs (moyen)
995-1425 mm: 5 kg de charbons actifs (long)

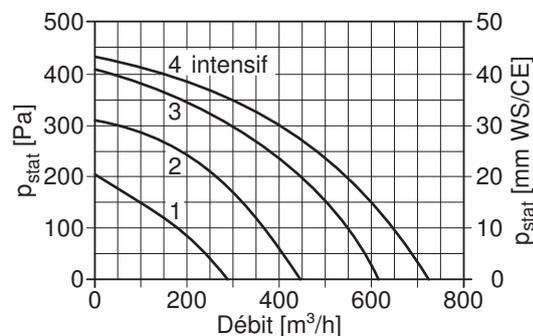
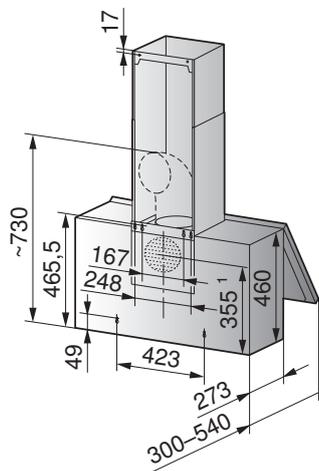
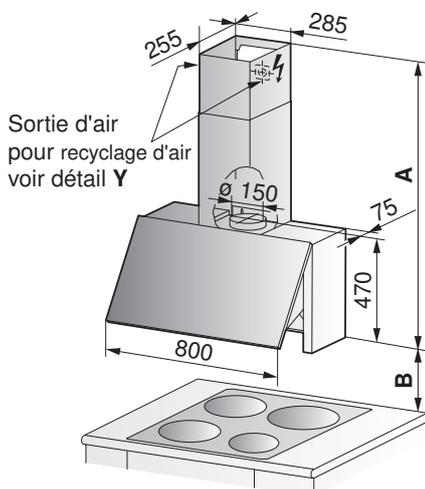
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson au gaz: 650 mm

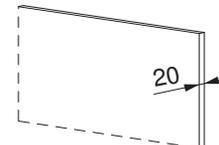


DW-Forano DW-F8

Mode de fonct.	évac. d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 290 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	51-66 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~29 kg



Utilisation de caches en pierre
 Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



¹ En cas de sortie d'air vers l'arrière

Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
 740-970 mm (standard)
 970-1274 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air

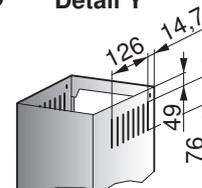
Disponible dans la hauteur de base **A** :
 1024-1374 mm (longue)

Exécution standard recyclage d'air:
 sans habillage télescopique

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**: 650 mm

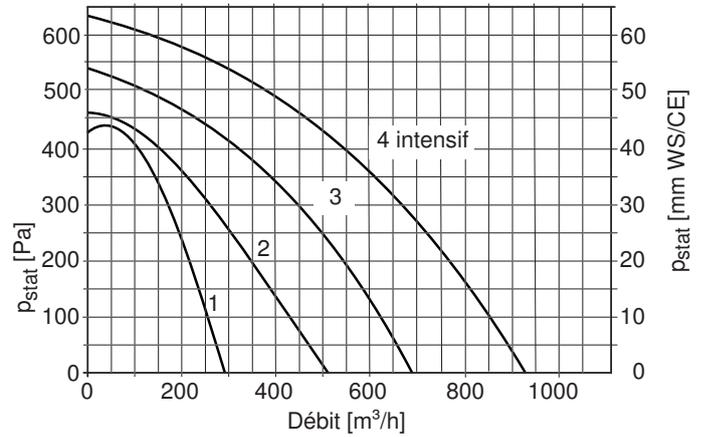
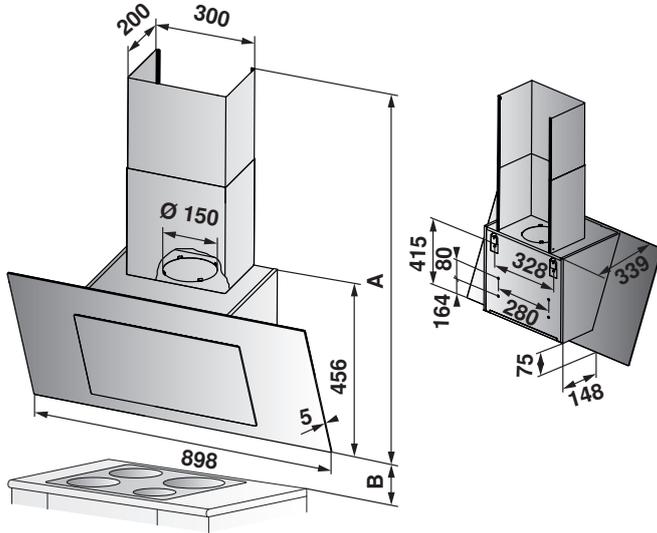
Détail Y



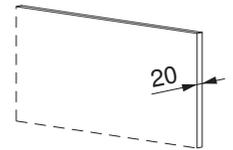


DWVHR9

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement 220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W	Éclairage	2 x 1,1 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	49-73 dB(A)	Protection par 10 A fusibles	Moteur	1 x 270 W	Poids	~16 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
805-1095 mm (standard)
1090-1435 mm (long)

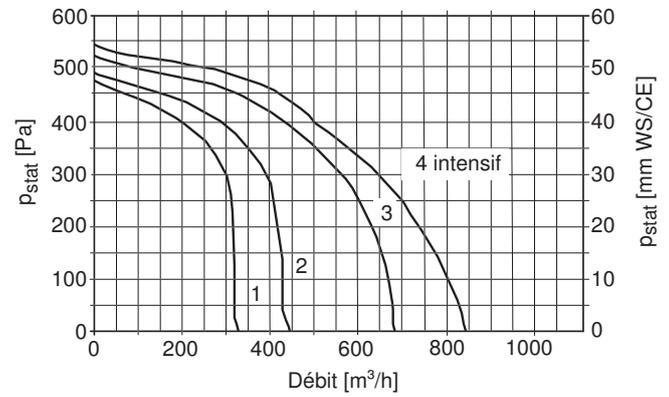
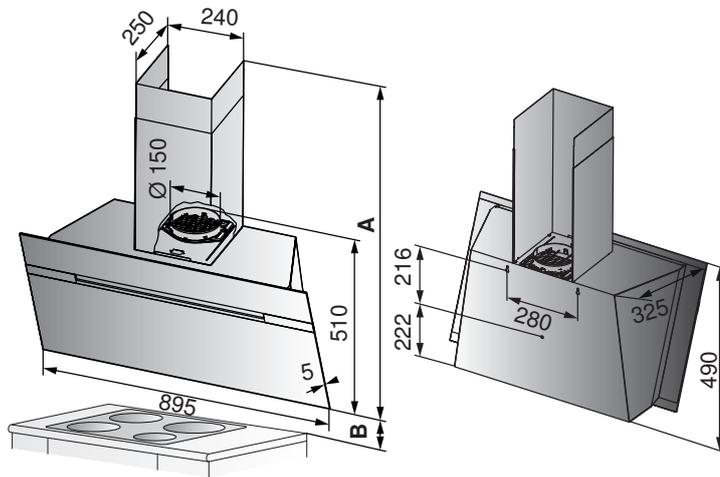
Exécution standard recyclage d'air: sans habillage télescopique

Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 450 mm
Champ de cuisson à gaz: 450 mm



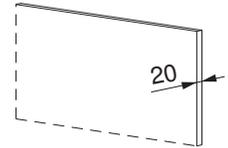
DWVMR9

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement 220-240 V~ 50/60 Hz, 305 W secteur	Éclairage 2 x 2,5 W, 12 V~	Allures du ventilateur 4
	Niveau sonore 50-70 dB(A)			
		Moteur 1 x 300 W	Poids 19 kg	



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
 Disponible dans la hauteur de base **A**:
 1045-1465 mm (standard)

Exécution standard recyclage d'air: sans habillage télescopique

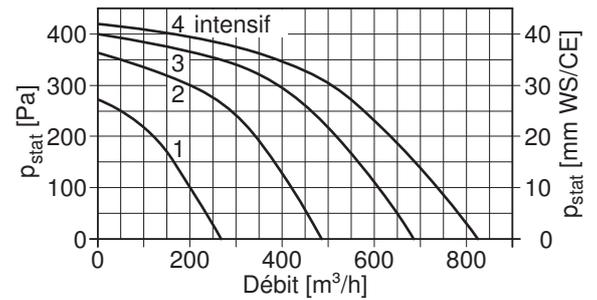
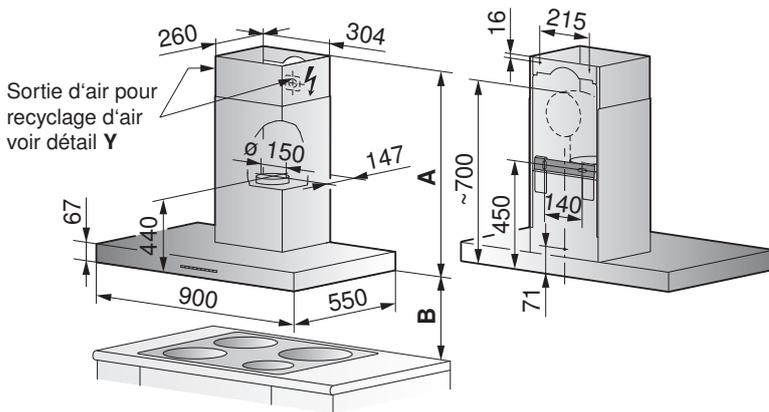
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
 Champ de cuisson électrique: 400 mm
 Champ de cuisson à gaz: 500 mm

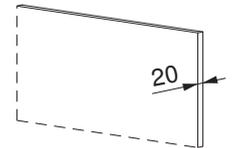


DW-B9

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 640 W	Eclairage	4 × 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	40-59 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 × 260 W	Poids	~36 kg
Raccordement pour options			max. 300 W				



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
500-820 mm (standard)
820-1150 mm (longue)

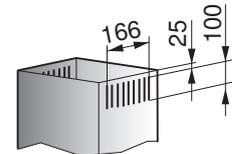
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
600-820 mm (standard)
820-1150 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

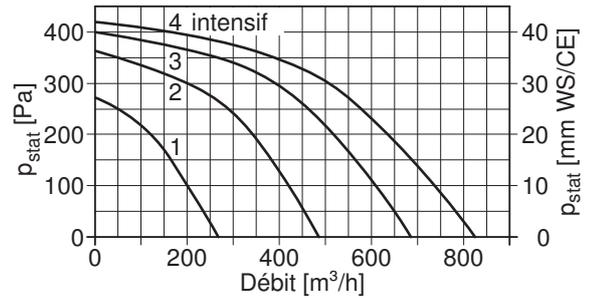
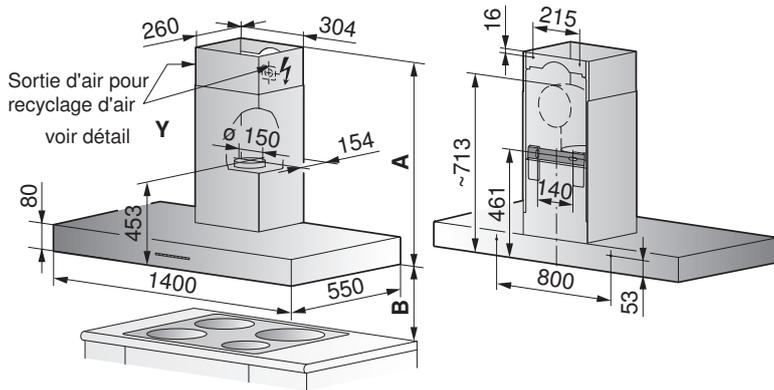
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm

Detail Y

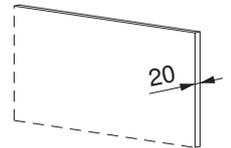


DW-B14

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 680 W	Eclairage	6 x 20 W, 12 V~	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	40-59 dB(A)	Protection par fusibles ou disjoncteurs	10 A	Moteur	1 x 260 W	Poids	~45 kg
Raccordement pour options			max. 300 W				



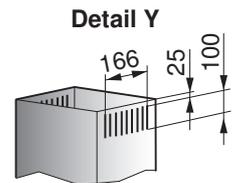
Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
513-833 mm (standard)
833-1163 mm (longue)

Habillage télescopique du recyclage d'air
Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
613-833 mm (standard)
833-1163 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm





DW-SMC9

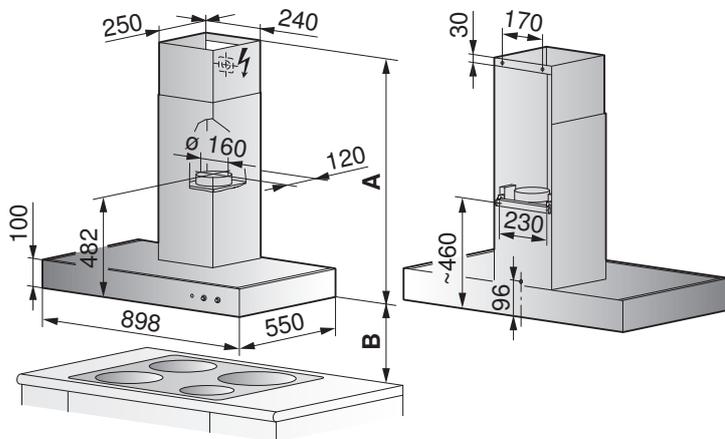


Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.



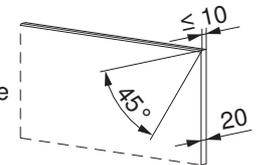
Vous trouverez des informations sur les systèmes de ventilation confort de la société Zehnder Comfosystems sur le site www.comfosystems.ch.

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air avec ventilation confort	Raccordement réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 6 W	Eclairage	2 x 3 W, 12 V~	Allures du ventilateur	v. ventilateur confort
Niveau sonore	max. 48 dB(A)	Protection par	10 A fusibles ou disjoncteurs	Moteur	v. ventilateur confort	Poids	max. 18 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
655-865 mm (standard)
655-1165 mm (longue)

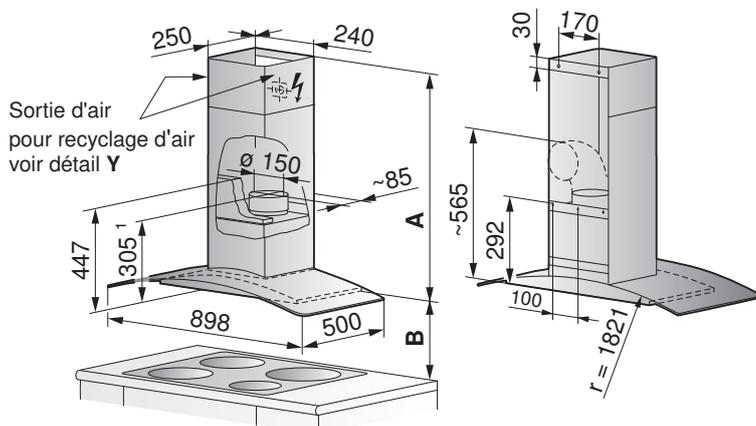
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm

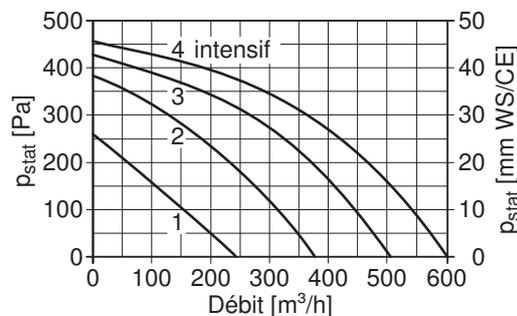


DW-RG9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 415 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	42-65 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 175 W	Poids	~18 kg
Raccordement optionnel	max. 200 W						

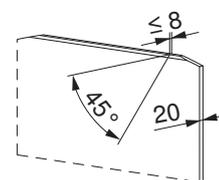


¹ Avec anneau en tôle: 345 mm



Utilisation de caches en pierre

La hotte en verre est formée à la main et montre ainsi une grande tolérance. La forme du cache en pierre peut donc être fabriquée de manière individuelle en utilisant une hotte installée auparavant comme gabarit.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
620-830 mm (standard)
620-1130 mm (longue)

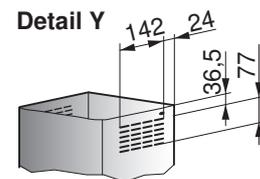
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
710-830 mm (standard)
710-1150 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm

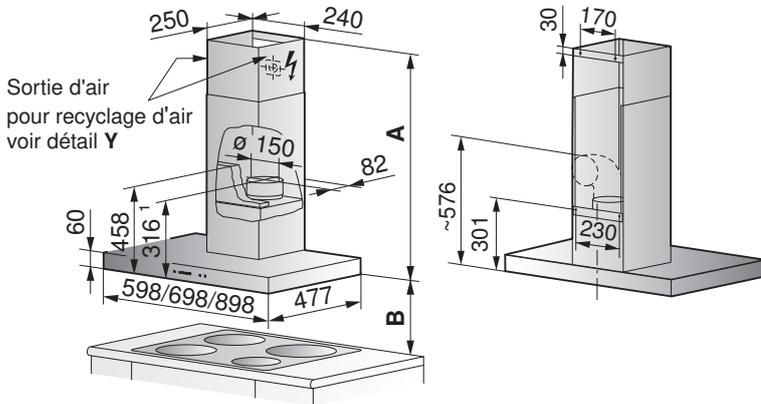
Detail Y



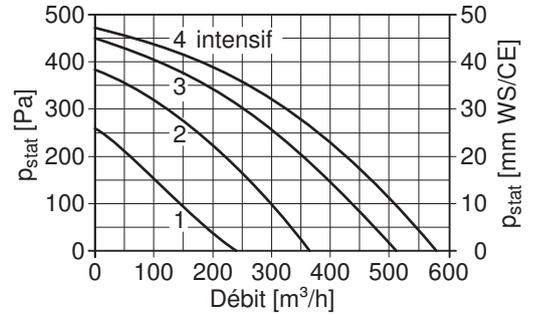


DW-SE6, DW-SE7, DW-SE9

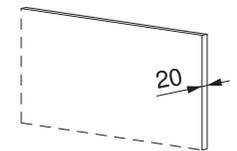
Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 415 W	Eclairage	2 x 20 W, 12V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	44-64 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 175 W	Poids	~11/12/14 kg
Raccordement optionnel	max. 200 W						



¹ Avec anneau en tôle: 356 mm



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
615-825 mm (standard)
615-1125 mm (longue)

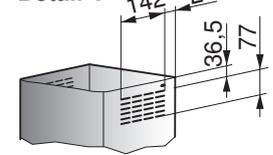
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
700-825 mm (standard)
700-1145 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

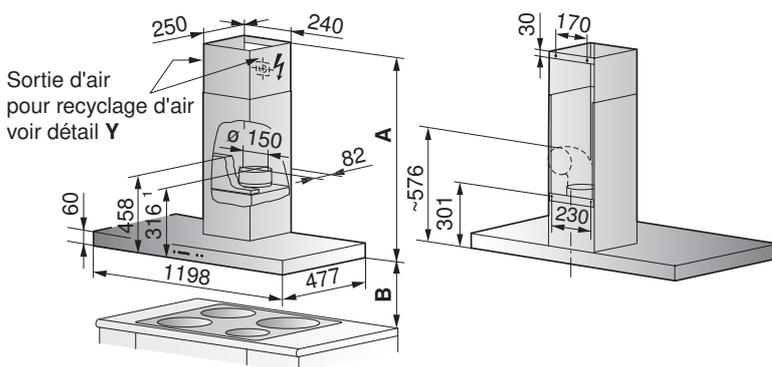
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm

Detail Y

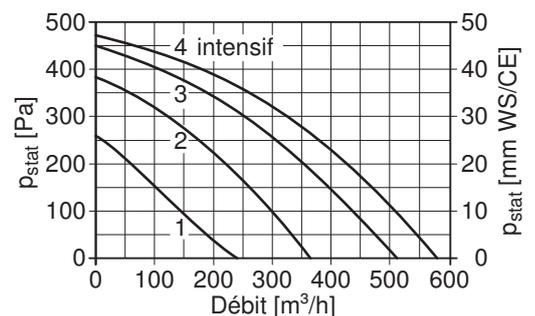


DW-SE12

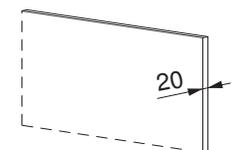
Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 435 W	Eclairage	3 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	44-64 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 175 W	Poids	~20 kg
Raccordement optionnel	max. 200 W						



¹ Avec anneau en tôle: 356 mm



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
615-825 mm (standard)
615-1125 mm (longue)

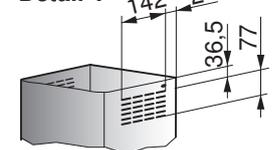
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
700-825 mm (standard)
700-1145 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

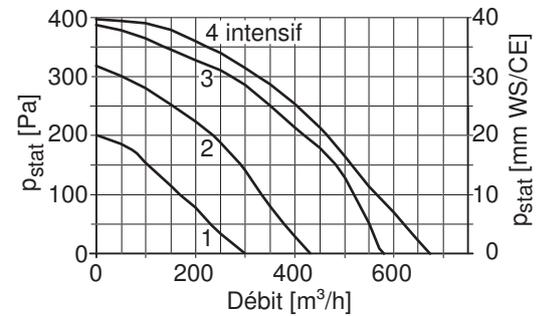
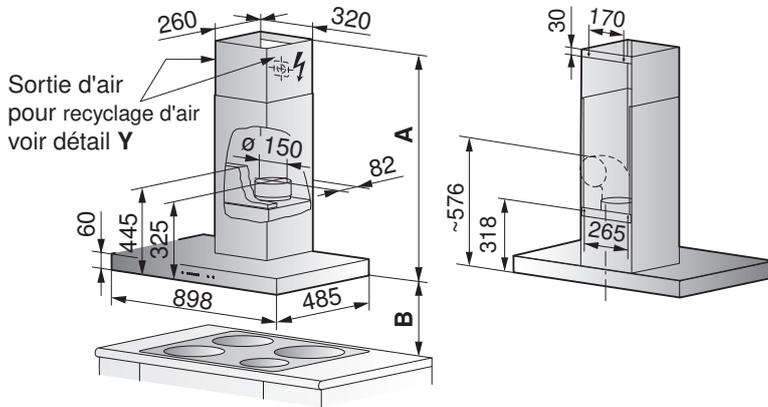
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique:
600 mm
Champ de cuisson au gaz:
750 mm

Detail Y

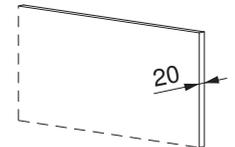


DWE9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 290 W	Eclairage	2 x 20 W, 12V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~ 20 kg



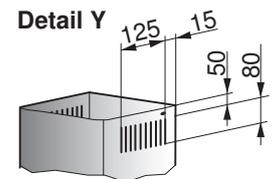
Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air
Disponible dans la hauteur de base **A**: 575-895 mm

Habillage télescopique du recyclage d'air
Disponible dans la hauteur de base **A**: 660-1000 mm

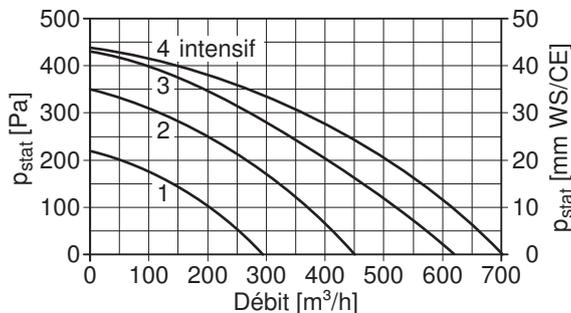
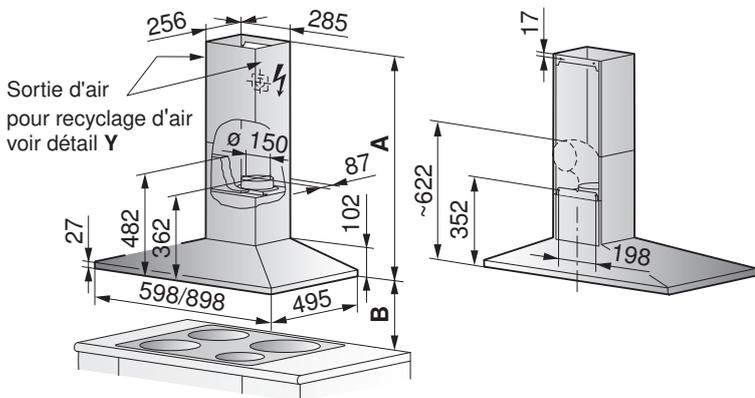
Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**: 650 mm



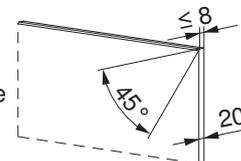


DW-S6, DW-S9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 290 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~9/15 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
600-950 mm (standard)
950-1300 mm (longue)

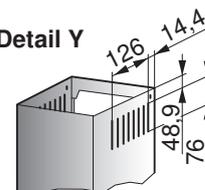
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
700-1055 mm (standard)
1050-1405 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

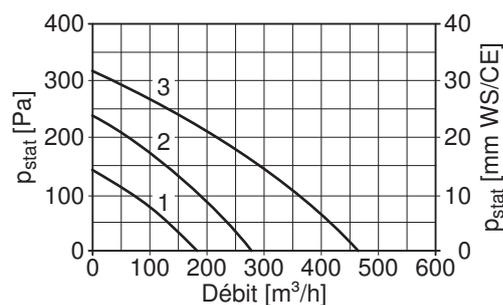
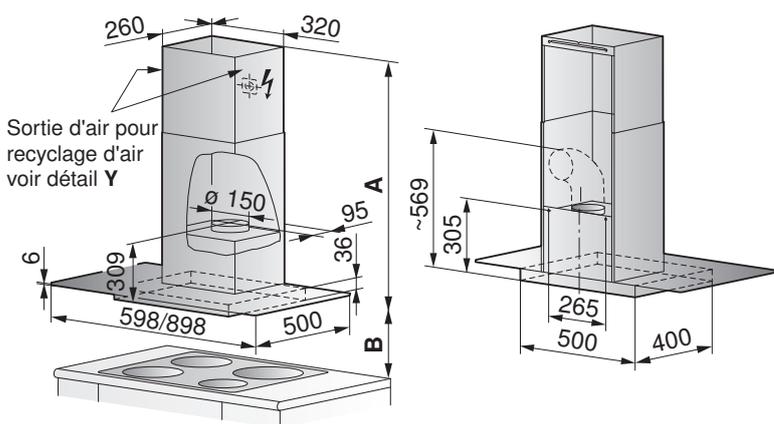
Distance minimale **B**: 650 mm

Detail Y

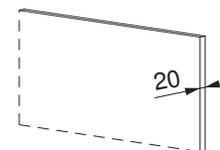


DW-G6, DW-G9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 170 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	44-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~13/15 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans 1 hauteur de base **A**:
550-875 mm (standard)

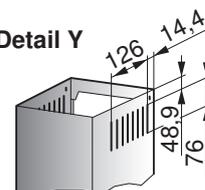
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible dans 1 hauteur de base **A**:
650-980 mm (standard)

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**: 650 mm

Detail Y

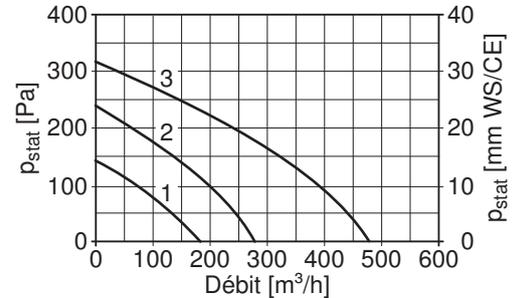
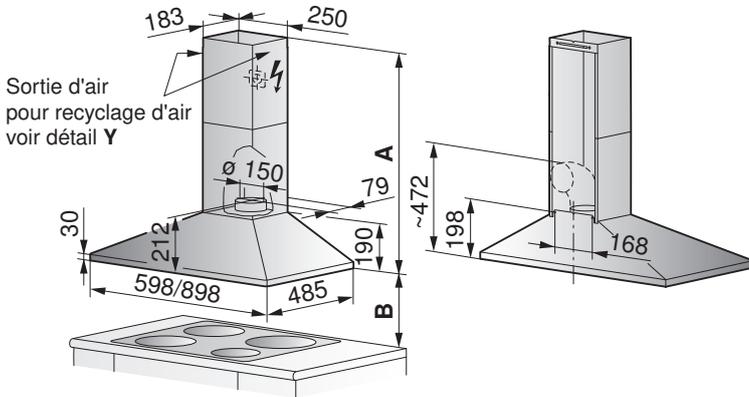


14

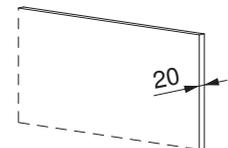


DW-N6, DW-N9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 170 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	44-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~7/9 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
575-790 mm (standard)
815-1165 mm (longue)

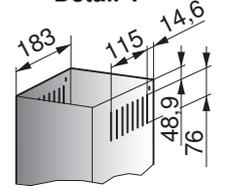
Habillage télescopique du recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
660-895 mm (standard)
915-1270 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

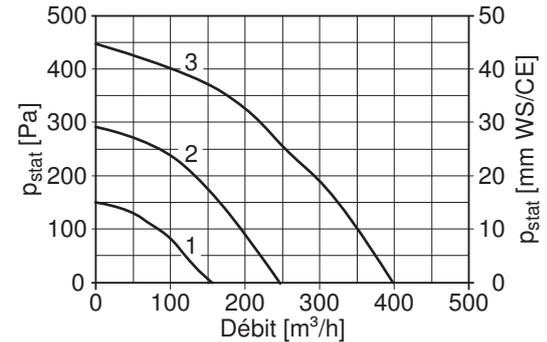
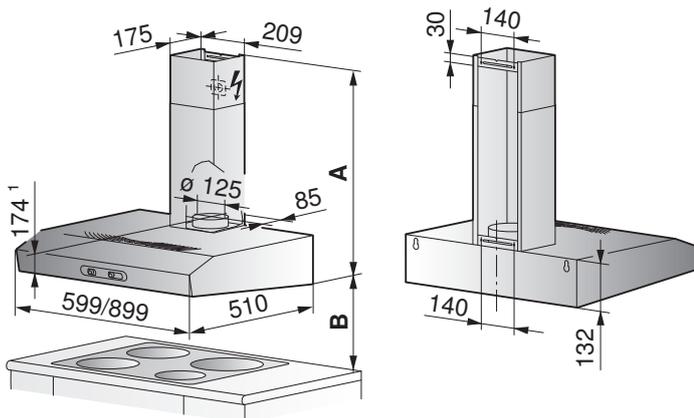
Distance minimale **B**: 650 mm

Detail Y

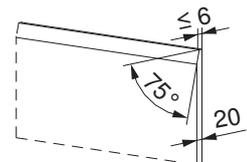


DW-K6, DW-K9

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 216 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	49-68 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 160 W	Poids	~5/6/6 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



¹ Avec anneau en tôle: 214 mm

Habillage télescopique de l'évacuation/recyclage d'air

Disponible en 2 hauteurs de base **A**:
545-880 mm (standard)
700-1140 mm (longue)

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

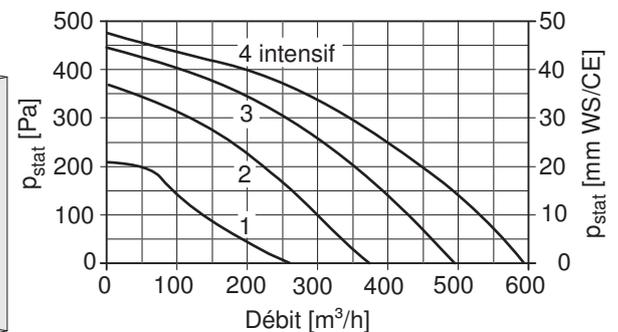
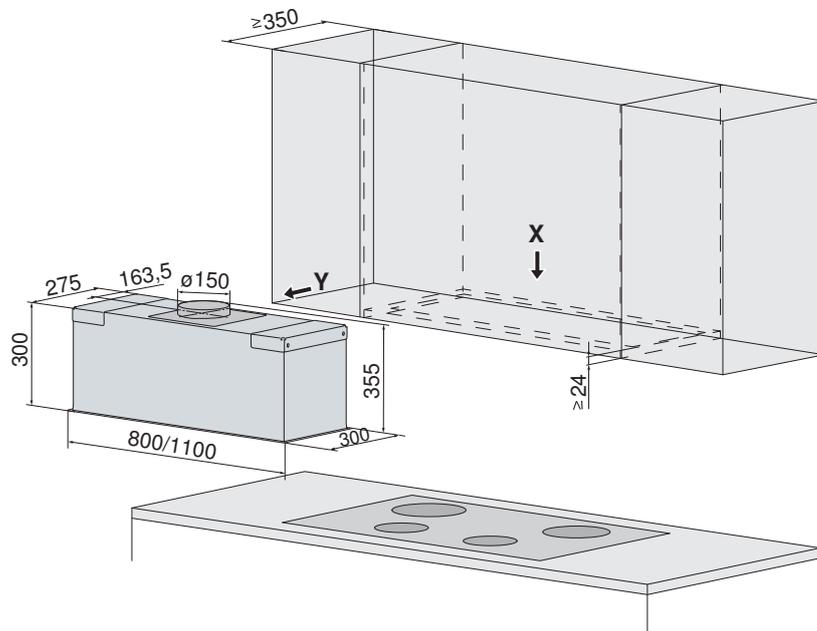
14.6 Hottes d'aspiration à encastrer

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

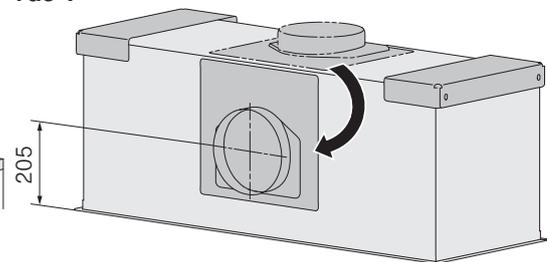
- Voir le document P60.008 pour la commande des volets motorisés externes, des ventilateurs de toit, d'aérateurs d'ambiance.
- Câble de raccordement 1,2 m avec fiche
- Si l'air est soufflé par la tubulure d'évacuation en mode de recyclage d'air, une grille d'aération d'une aire de section d'au moins 200 cm² (surface de soufflement) doit être présente dans le raccord de plafond, voir le document J415.48.

DHL8, DHL11

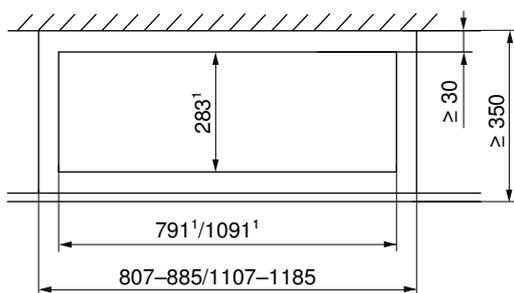
Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 200 W	Éclairage	4 x 3 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	40-61 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	188 W	Poids	~22,5/30,5 kg



Vue Y



Découpe armoire suspendue (vue X)



¹ Dimension de la découpe

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**

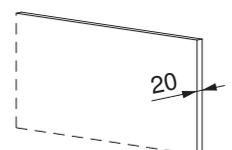
Champ de cuisson électrique: 500 mm

Champ de cuisson à gaz: 750 mm

La hotte d'aspiration peut être transformée pour que la tubulure d'évacuation se retrouve à l'arrière de l'appareil.

Utilisation de caches en pierre

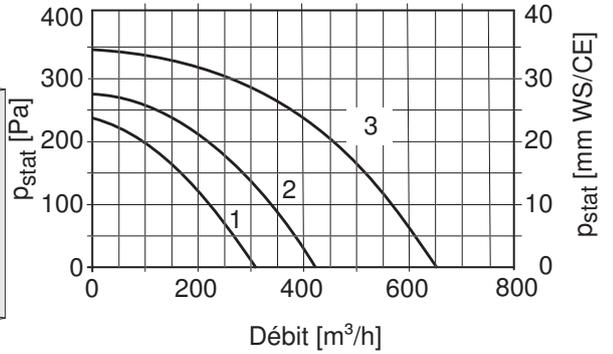
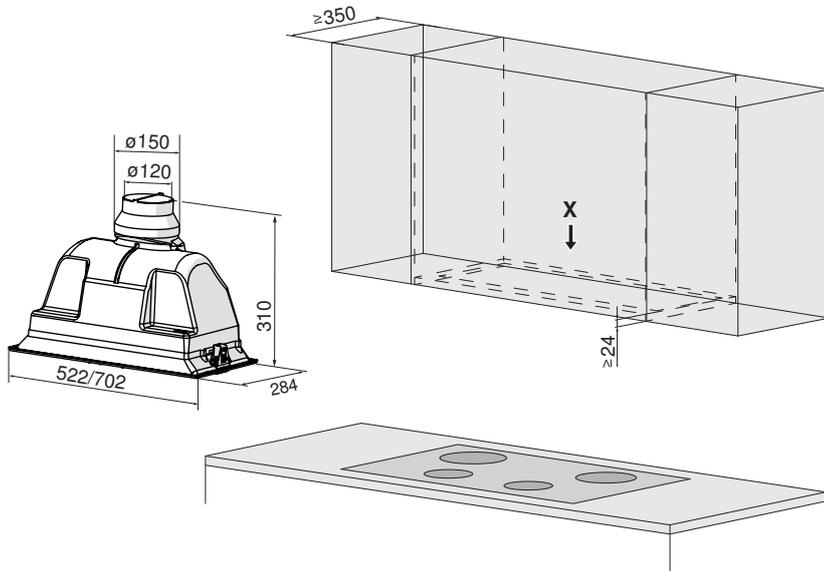
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.





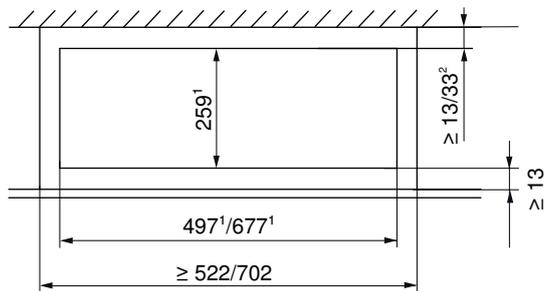
DEHE5/DEHE7

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 245 W	Éclairage	2 x 20 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	69 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	205 W	Poids	5/6 kg



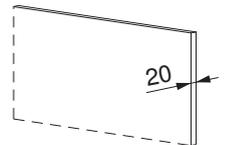
Distance au-dessus du champ de cuisson
 Distance minimale **B**
 Champ de cuisson électrique: 650 mm
 Champ de cuisson à gaz: 650 mm

Découpe armoire suspendue (vue X)



² **Utilisation de caches en pierre**
 Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

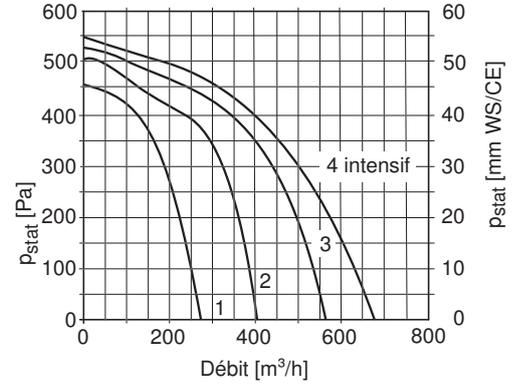
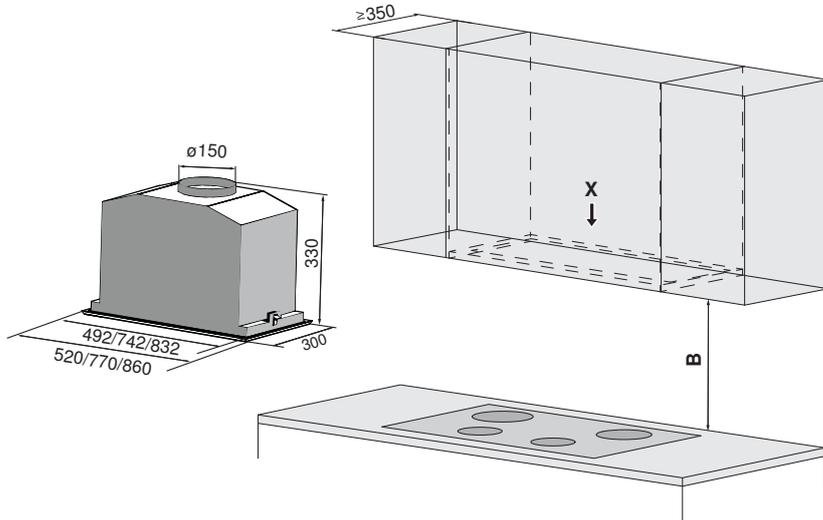
¹ Dimension de la découpe





DEHMR5 DEHMR7

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 267,2 W	Éclairage	2x1,1 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	56-72 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	256 W	Poids	7/8 kg

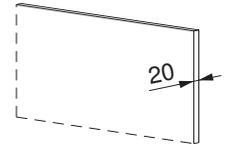


Distance au-dessus du champ de cuisson

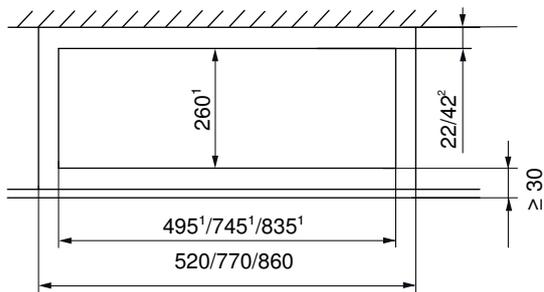
Distance minimale **B**
 Champ de cuisson électrique: 650 mm
 Champ de cuisson à gaz: 650 mm

Utilisation de caches en pierre

Plaques murales (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Découpe armoire suspendue (vue X)

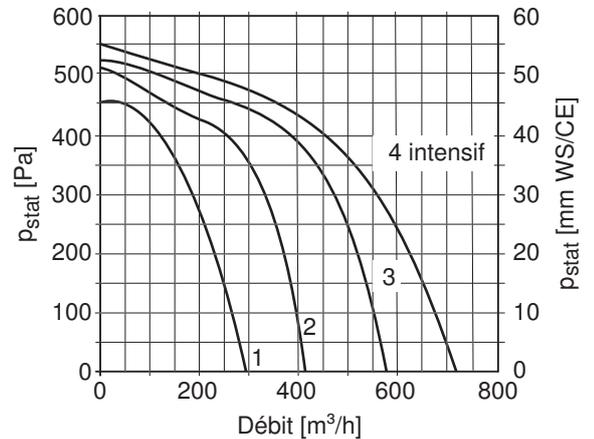
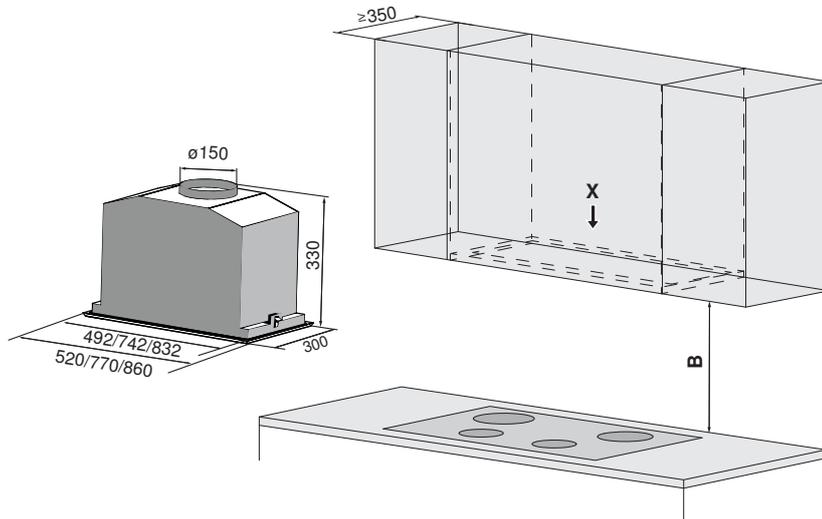


¹ Dimension de la découpe

14

DEHMR8

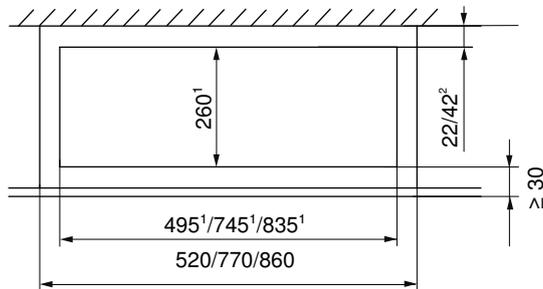
Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 267,2 W	Éclairage	2x1,1 W	Allures du ventilateur	4
Niveau sonore	56-72 dB(A)	Protection par fusibles	10 A	Moteur	256 W	Poids	9 kg



Distance au-dessus du champ de cuisson

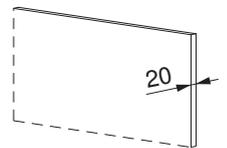
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 650 mm
Champ de cuisson à gaz: 650 mm

Découpe armoire suspendue (vue X)



² **Utilisation de caches en pierre**
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

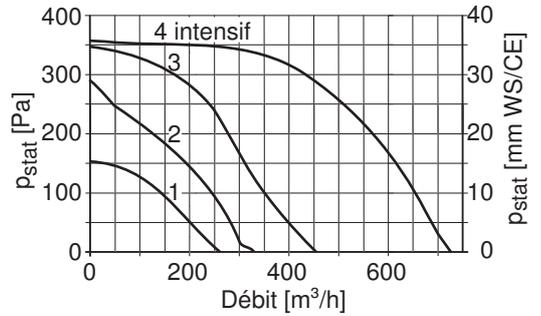
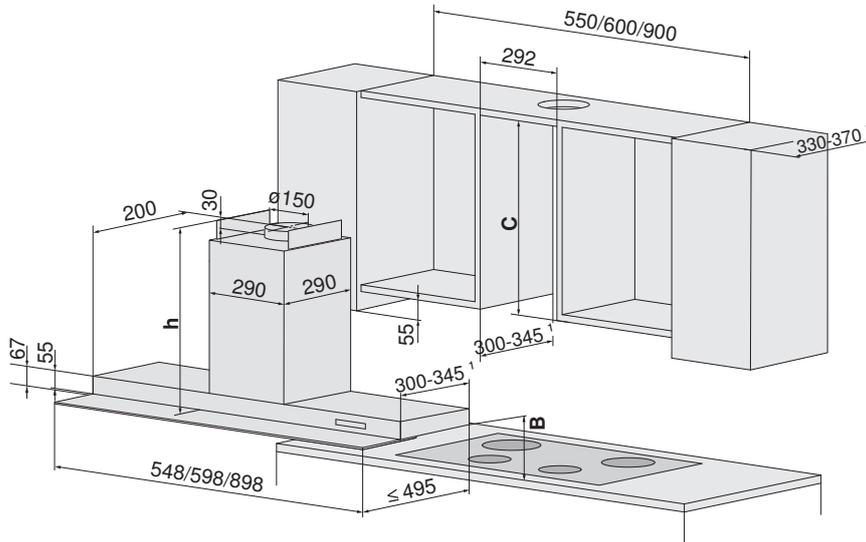
¹ Dimension de la découpe





DF-Premira (DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W	Eclairage	2 x 2,2 W	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	40-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~15,5/19,5/23,5 kg
Raccordement optionnel	max. 300 W						



Utilisation de caches en pierre Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm
évacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm,
recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ pour profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson au gaz: 650 mm

Profil de finition compris dans la livraison:

Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DFPQ5	548 mm	330-350 mm	H42663
DFPQ6	598 mm	330-350 mm	H42662
DFPQ9	898 mm	330-350 mm	H42661

Disponible en option:

Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DFPQ5	548 mm	351-370 mm	H42800
DFPQ6	598 mm	351-370 mm	H42801
DFPQ9	898 mm	351-370 mm	H42802

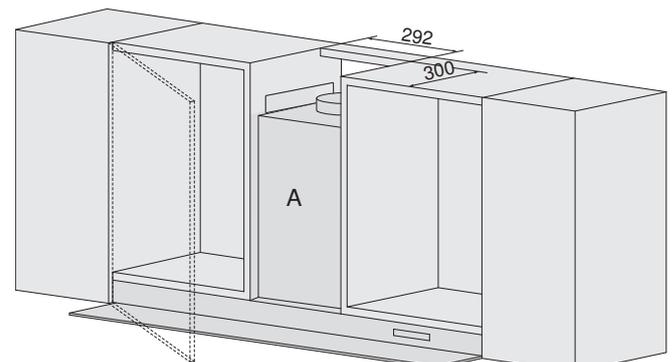
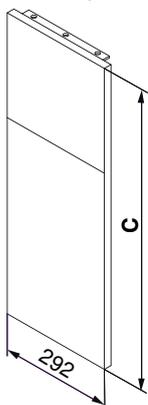
Cache frontal
disponible en option

Type	Matériau	Hauteur C	No d'article
DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	410-790 mm	H42614
DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	791-1150 mm	H42615

Kit de recyclage d'air pour armoire suspendue sans cache

disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615

Type	Matériau	No d'article
DFPQ5, DFPQ6, DFPQ9	ChromeClass	H42630

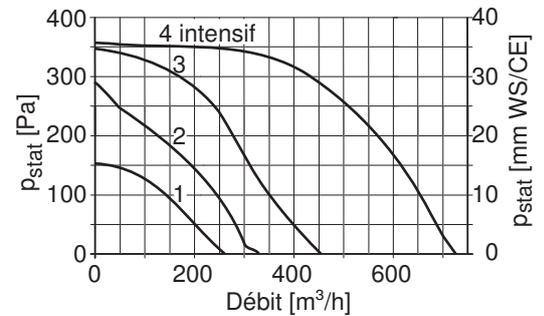
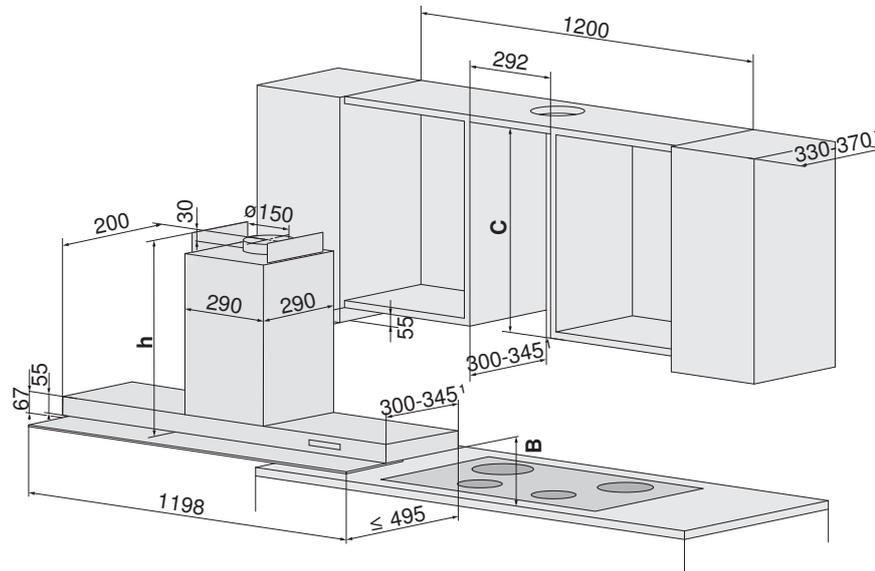


Cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement du filtre.

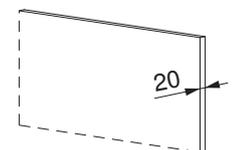
DF-Premira (DFPQ12)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 136,6 W	Eclairage	3 x 2,2 W	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	40-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~27,5 kg

Raccordement optionnel max. 300 W



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm,
évacuation d'air avec anneau en tôle: 477 mm,
recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ pour profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire

Distance au-dessus du champ de cuisson

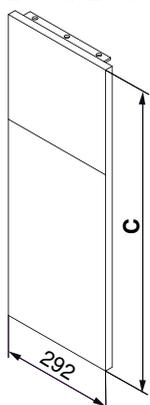
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson au gaz: 650 mm

Profil de finition compris dans la livraison:

Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DFPQ12	1198 mm	330-350 mm	H42660

Cache frontal
disponible en option

Type	Matériau	Hauteur C	No d'article
DFPQ12	ChromeClass	410-790 mm	H42614
DFPQ12	ChromeClass	791-1150 mm	H42615

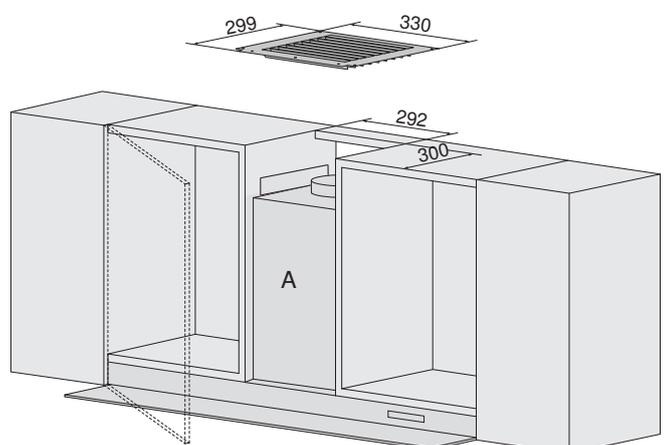


Disponible en option:

Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DFPQ12	1198 mm	351-370 mm	H42803

Kit de recyclage d'air pour armoire suspendue sans cache
disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615

Type	Matériau	No d'article
DFPQ12	ChromeClass	H42630

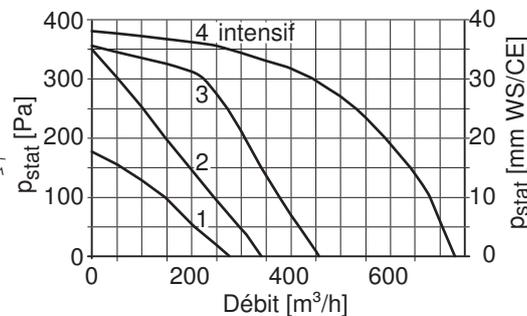
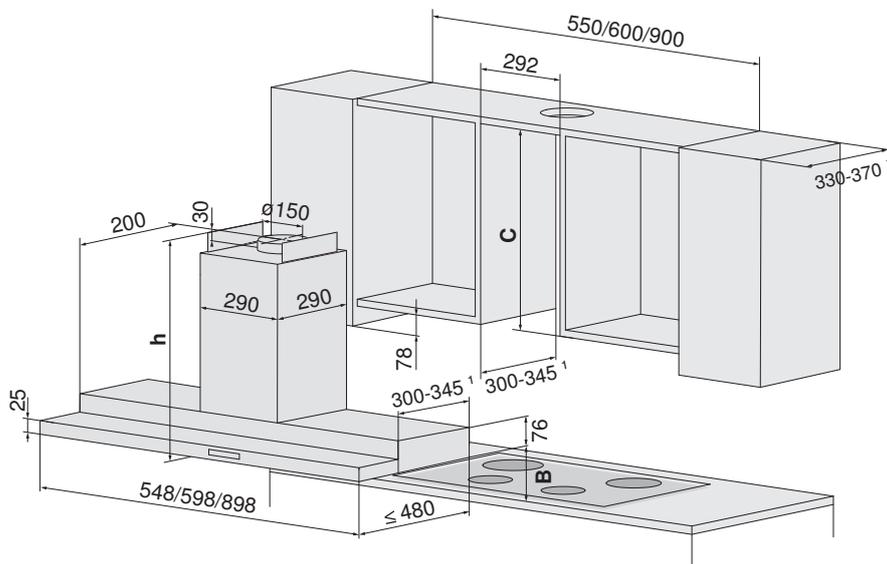


Cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement du filtre.

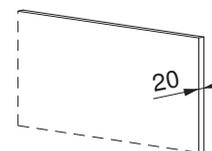


DF-Premira SL (DFPQSL5, DFPQSL6, DFPQSL9)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 134,4 W	Eclairage	2 x 2,2 W	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	40-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 130 W	Poids	~12,5/16,5 kg
Raccordement optionnel		max. 300 W					



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



h: évacuation d'air/recyclage d'air 2,5 kg: 452 mm
évacuation d'air avec anneau en tôle: 490 mm
recyclage d'air 5 kg: 600 mm

¹ pour profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire

Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson au gaz: 650 mm

Profil de finition compris dans la livraison:

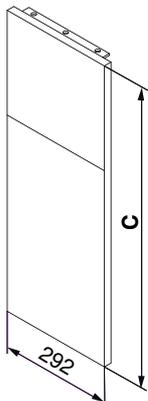
Type	Largeur	Prof. armoire suspendue
DFPQSL5	548 mm	330-350 mm
DFPQSL6	598 mm	330-350 mm
DFPQSL9	898 mm	330-350 mm

Disponible en option:

Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DFPQSL5	548 mm	351-370 mm	H42804
DFPQSL6	598 mm	351-370 mm	H42805
DFPQSL9	898 mm	351-370 mm	H42806

Cache frontal
disponible en option

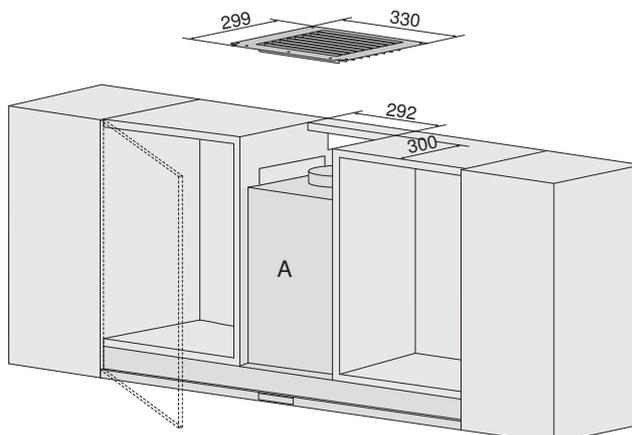
Type	Matériau	Hauteur C	No d'article
DFPQSL5/6/9	ChromeClass	410-790 mm	H42614
DFPQSL5/6/9	ChromeClass	791-1150 mm	H42615



Kit de recyclage d'air pour armoire suspendue sans cache

disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615

Type	Matériau	No d'article
DFPQSL5/6/9	ChromeClass	H42630



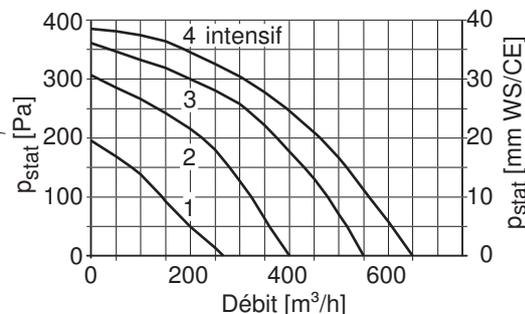
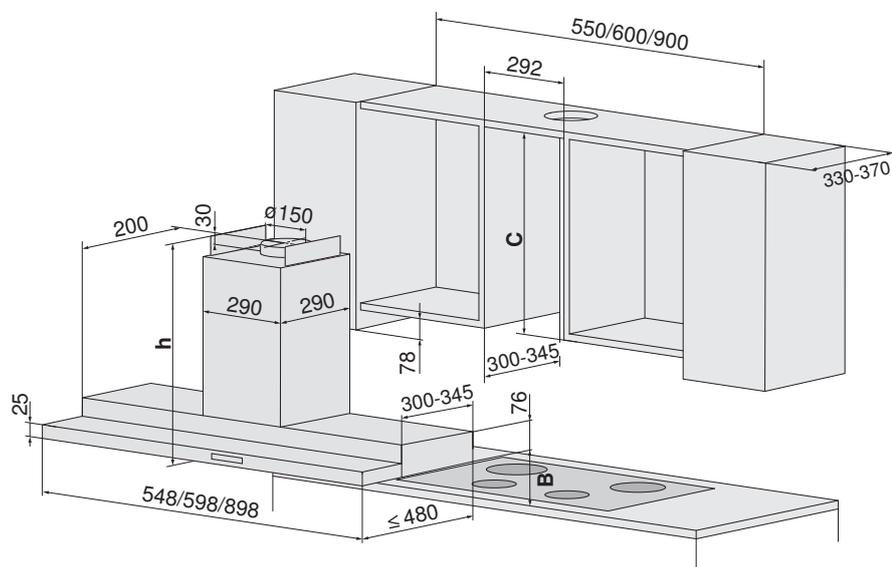
Cache frontal **A** doit être démontable pour le remplacement du filtre.

14

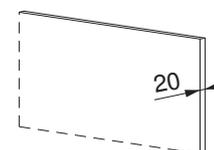


DF-Premira S (DFPQS5, DFPQS6, DFPQS9)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 290 W	Eclairage	2 x 20 W	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	40-67 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 250 W	Poids	~12,5/16,5 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

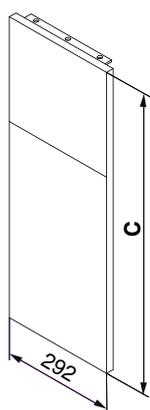


h: évacuation d'air/recyclage d'air: 452 mm
évacuation d'air avec anneau en tôle: 490 mm

Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 500 mm
Champ de cuisson au gaz: 650 mm

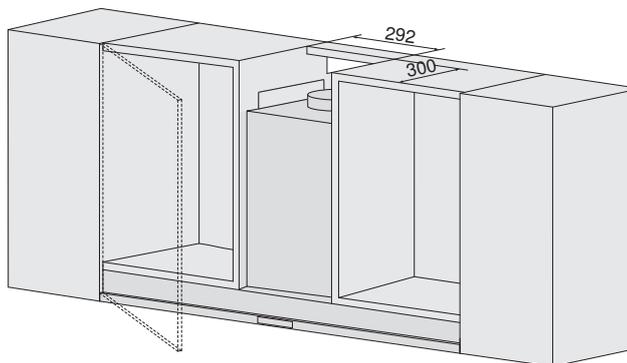
Cache frontal
disponible en option

Type	Matériau	Hauteur C	No d'article
DFPQS5/6/9	ChromeClass	410-790 mm	H42614
DFPQS5/6/9	ChromeClass	791-1150 mm	H42615



Kit de recyclage d'air pour armoire suspendue sans cache
disponible en option, peut être combiné avec H42614 et H42615

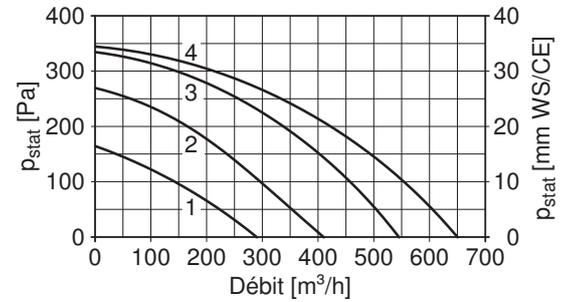
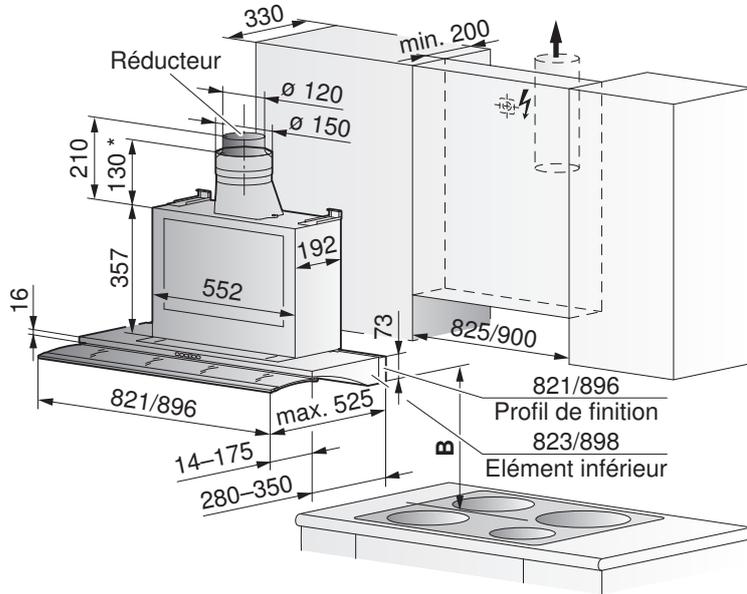
Type	Matériau	No d'article
DFPQS5/6/9	ChromeClass	H42630



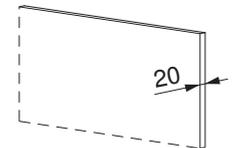


DF-SLG8, DF-SLG9 (partie bombée escamotable)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 260 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	47-65 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 110 W	Poids	~17 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

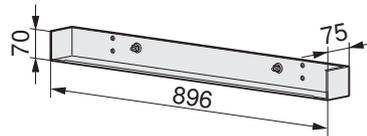


Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

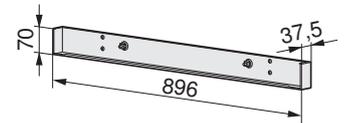
¹ Avec anneau en tôle: 170 mm

Profils de finition

compris dans la livraison:



disponible en option:



Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DF-SLG8	large	821 mm	320-350 mm	H41757
DF-SLG9	large	896 mm	320-350 mm	H41759

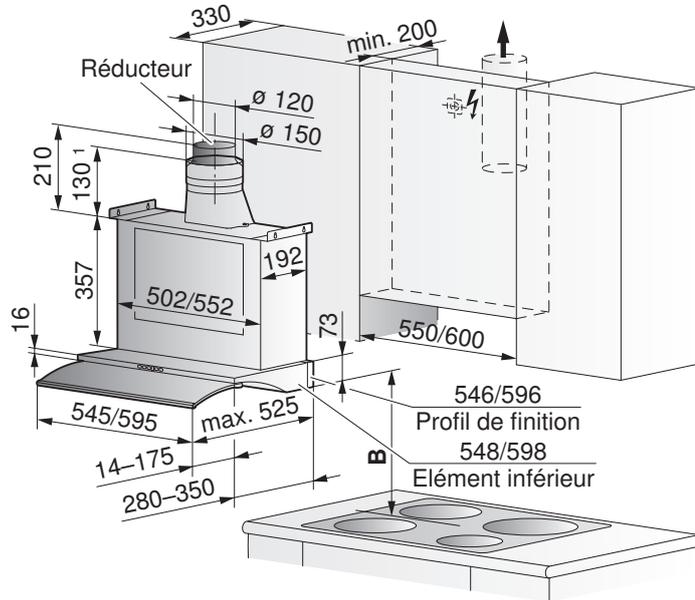
Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DF-SLG8	étroit	821 mm	280-315 mm	H41756
DF-SLG9	étroit	896 mm	280-315 mm	H41758

14

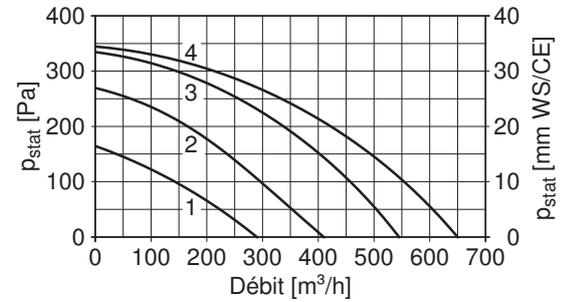


DF-SLG5, DF-SLG6 (partie bombée escamotable)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 260 W	Eclairage	2 x 20 W, 12 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	47-65 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 110 W	Poids	~15 kg

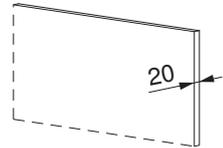


¹ Avec anneau en tôle: 170 mm



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



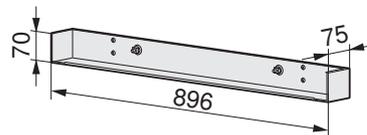
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**

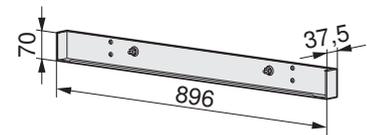
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

Profils de finition

compris dans la livraison:



disponible en option:



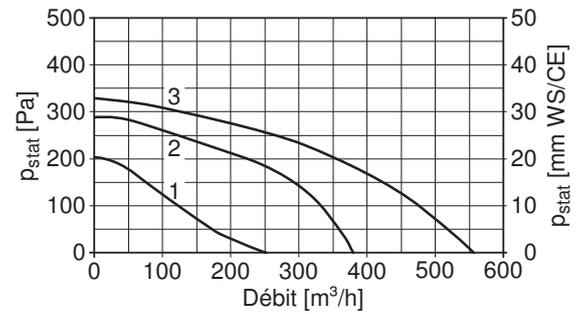
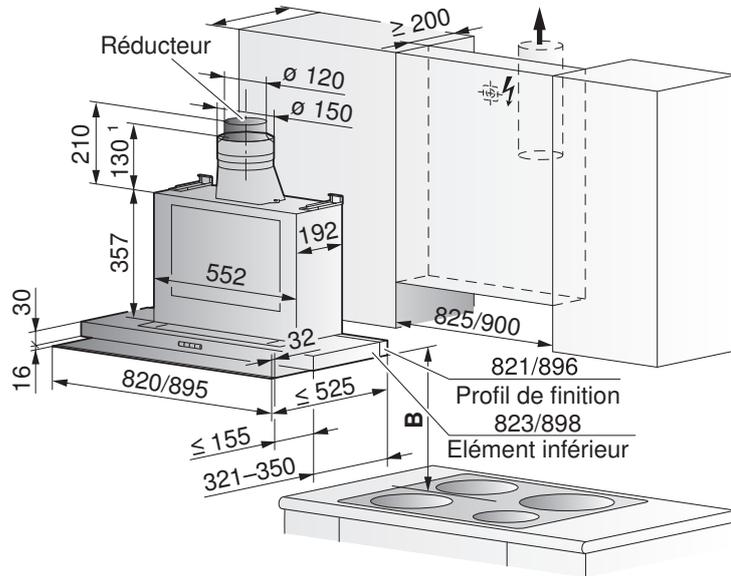
Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DF-SLG5	large	546 mm	320-350 mm	H41753
DF-SLG6	large	596 mm	320-350 mm	H41755

Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
DF-SLG6	étroit	546 mm	280-315 mm	H41752
DF-SLG6	étroit	596 mm	280-315 mm	H41754



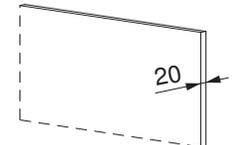
DF-SG8, DF-SG9 (tiroir coulissant)

Mode de fonctionnement	évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement 220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Allures du ventilateur	3
Niveau sonore	45-63 dB(A)	Protection par 10 A fusibles ou disjoncteurs	Moteur	2 x 130 W	Poids	~16 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



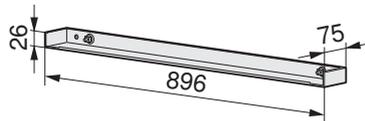
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

¹ Avec anneau en tôle: 170 mm

Profil de finition

compris dans la livraison:



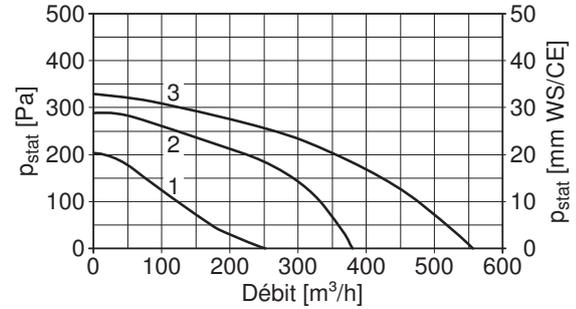
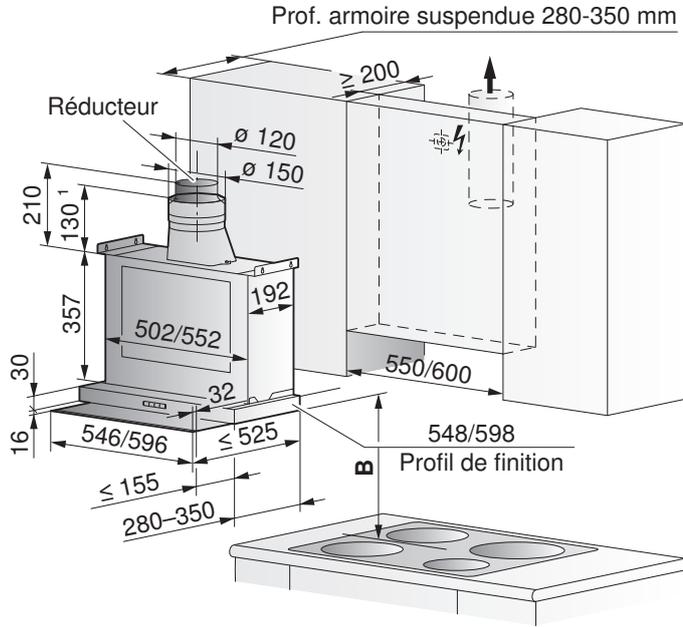
14

Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article Chrome-Class
DF-SG8	large	821 mm	321-350 mm	H42290
DF-SG9	large	896 mm	321-350 mm	H42294



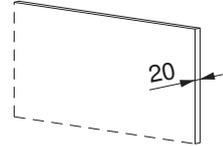
DF-SG5, DF-SG6 (tiroir coulissant)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	45-63 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 130 W	Poids	~14 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
 Champ de cuisson électrique: 600 mm
 Champ de cuisson au gaz: 750 mm

¹ Avec anneau en tôle: 170 mm

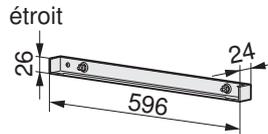
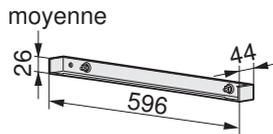
Profils de finition

compris dans la livraison:



Type	Profil	Largueur	Prof. armoire suspendue	No d'article ChromeClass
DF-SG5	large	546 mm	321-350 mm	H42277
DF-SG6	large	596 mm	321-350 mm	H42281

disponible en option:

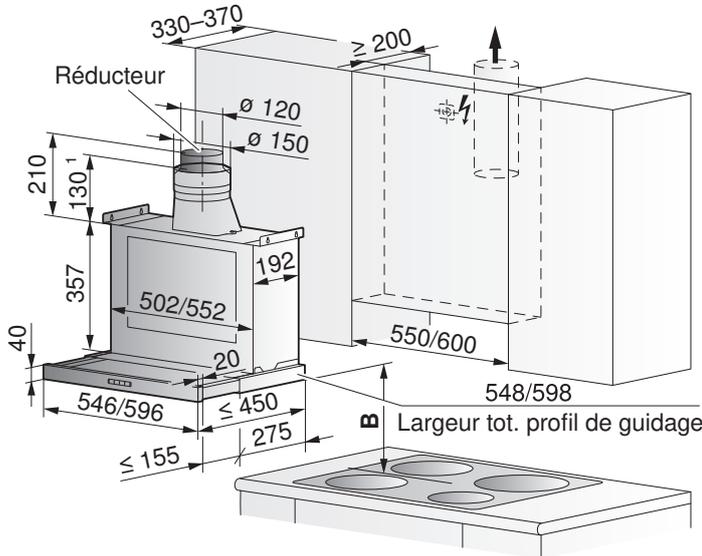


Type	Profil	Largueur	Prof. armoire suspendue	No d'article ChromeClass
DF-SG5	étroit	546 mm	280-300 mm	H42223
	moyenne	546 mm	290-320 mm	H42224
DF-SG6	étroit	596 mm	280-300 mm	H42225
	moyenne	596 mm	290-320 mm	H42226

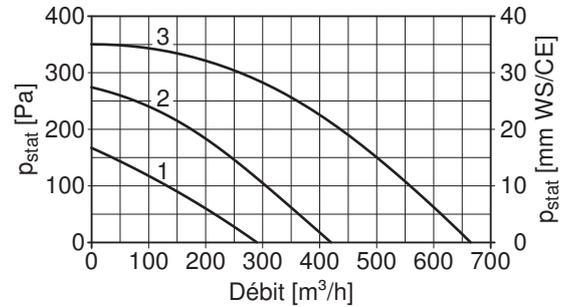


DF-E5, DF-E6 (tiroir coulissant)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 276 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	47-65 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 110 W	Poids	~11 kg

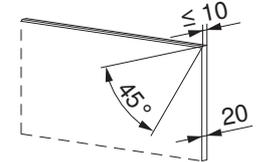


¹ Avec anneau en tôle: 170 mm



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



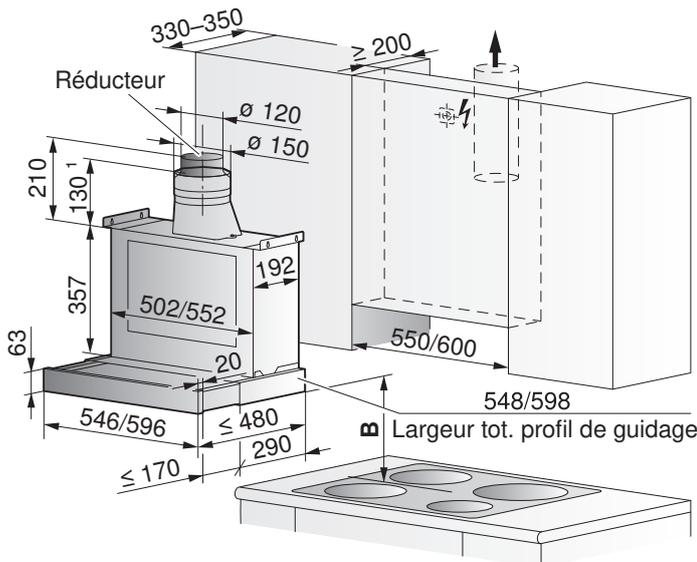
Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

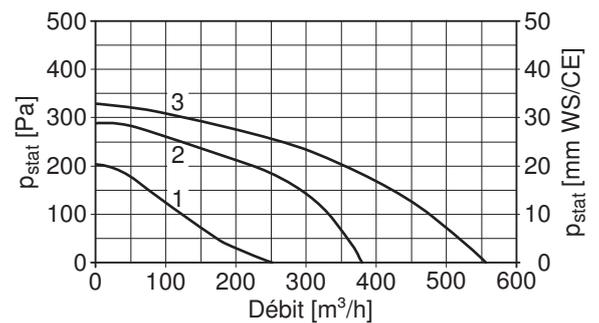
DF-S5, DF-S6 (tiroir coulissant)

• Jeu d'adaptateur pour hauteur totale de 150 mm, voir J415.93

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	45-63 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 130 W	Poids	~13 kg

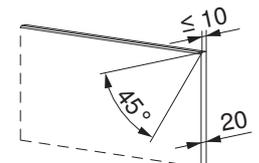


¹ Avec anneau en tôle: 170 mm



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

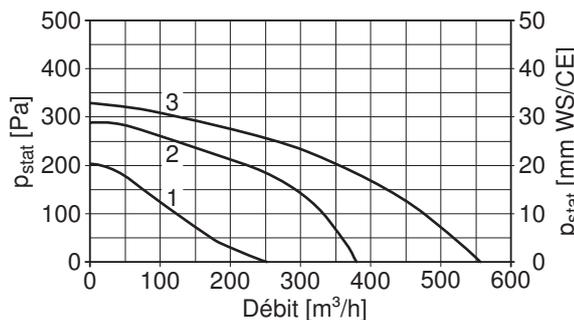
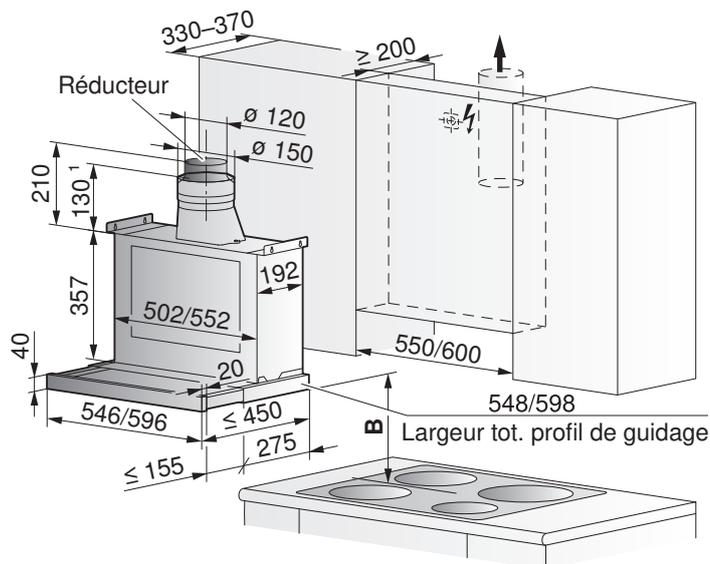
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

14

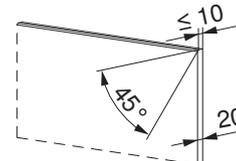
DF5, DF6 (tiroir coulissant)

- Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client)
- Jeu d'adaptateur pour hauteur totale de 127 mm, voir J415.93

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	45-63 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 130 W	Poids	~12 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



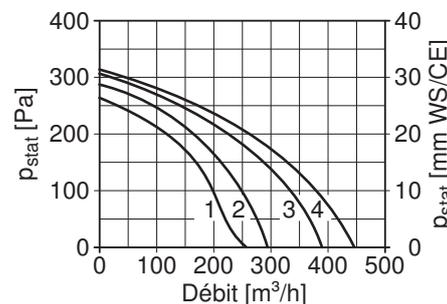
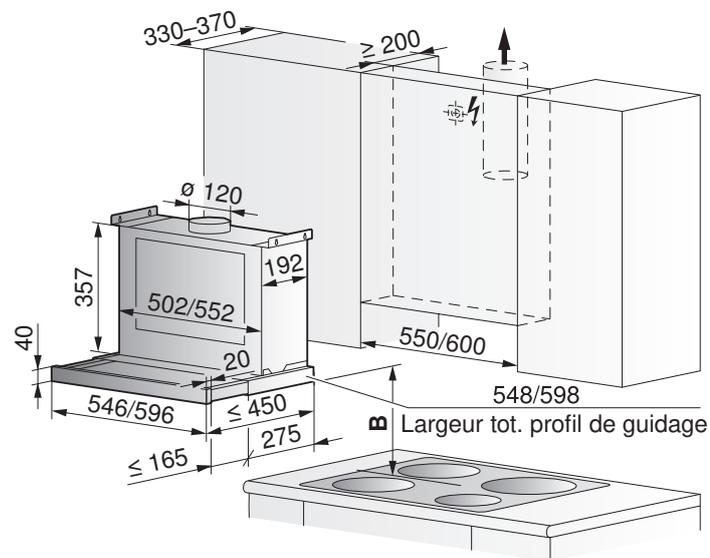
Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

1 Avec anneau en tôle: 170 mm

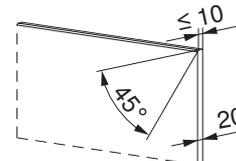
DF-N5, DF-N6 (tiroir coulissant)

- Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 296 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	4
Niveau sonore	50-61 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 120 W	Poids	~11 kg



Utilisation de caches en pierre
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



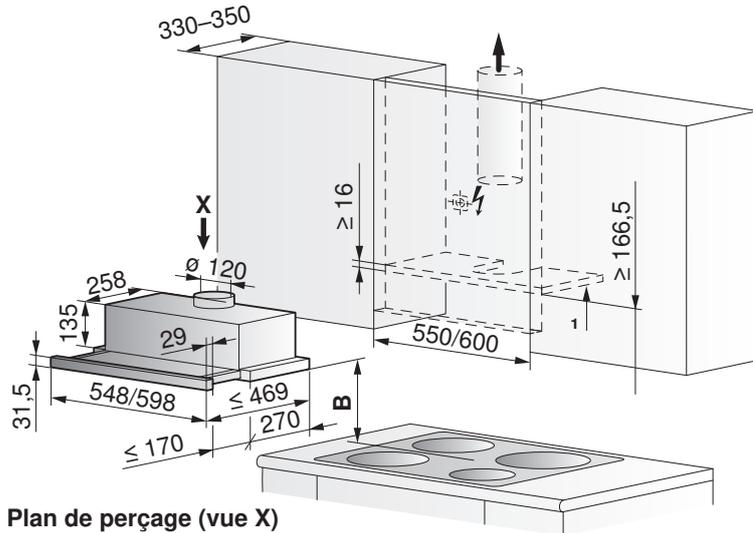
Distance au-dessus du champ de cuisson
Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm



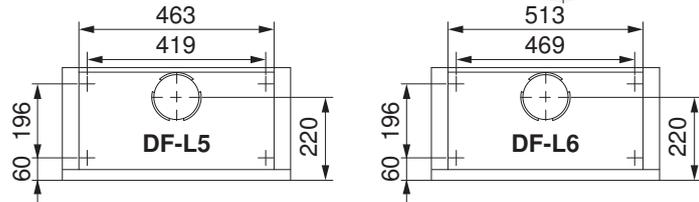
DF-L5, DF-L6 (tiroir coulissant)

- Panneau frontal remplaçable par du bois (par le client)

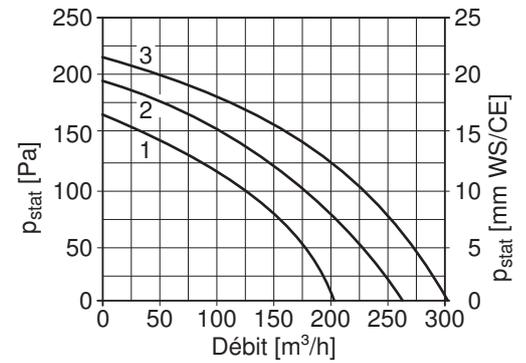
Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesse du vent.	3
Niveau sonore	59-70 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	2 x 130 W	Poids	~8 kg



Plan de perçage (vue X)

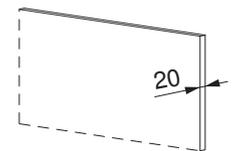


¹ Le capot est vissé sur la grille par le dessous



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**:
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

Profils de finition

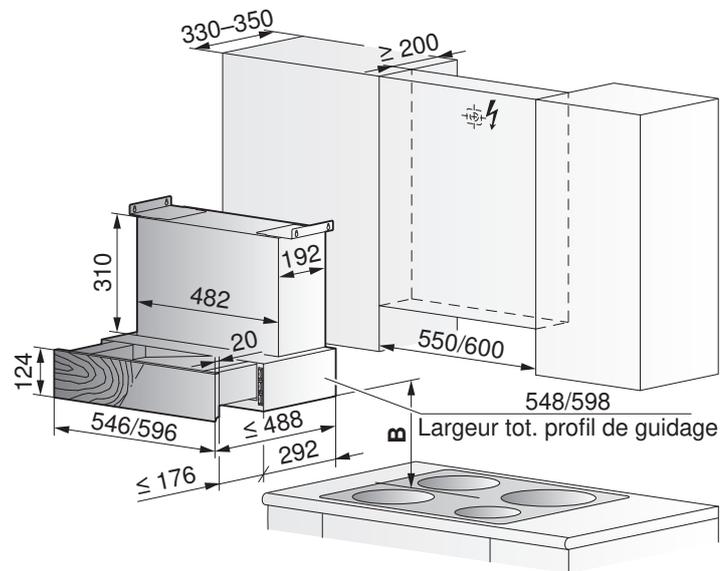
	Type	Profil	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article		
					nero	blanc	ChromeClass
Compris dans la livraison:	DF-L5	normal	546 mm	300-330 mm	H40616	H40617	H42796
	DF-L6	normal	596 mm	300-330 mm	H40489	H40490	H42797
disponible en option:	DF-L5	large	546 mm	330-350 mm	H40923	H40924	H42798
	DF-L6	large	596 mm	330-350 mm	H40925	H40926	H42799



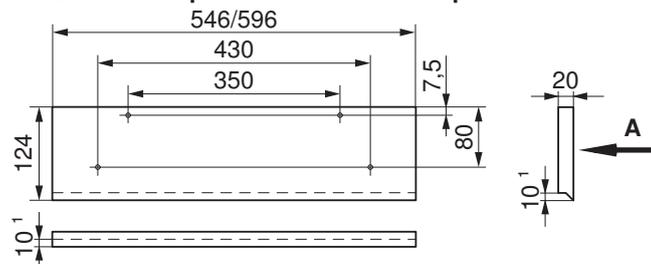
DF-U5, DF-U6 (tiroir coulissant)

- Panneau frontal en bois ou en métal (version bois par le client)

Mode de fonct.	Recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 316 W	Eclairage	2 × 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	52-71 dB(A)	Fusible	6 A	Moteur	2 × 130 W	Poids	~14 kg



Utilisation d'un panneau frontal fourni par le client

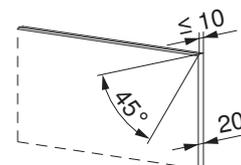


A Face

¹ Pour une profondeur d'armoire suspendue < 320 mm: prévoir poignée encastée

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**

Champ de cuisson électrique: 600 mm

Champ de cuisson au gaz: 750 mm

Options

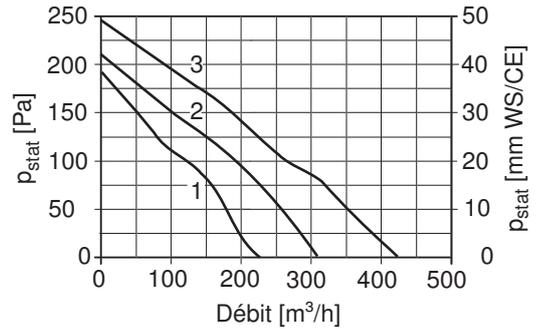
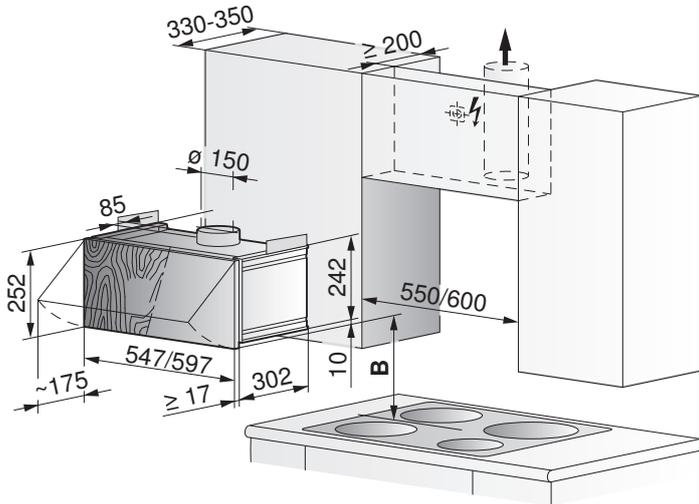
Désignation	No d'article 55 cm	No d'article 60 cm
Panneau frontal en métal		
nero	H42401	H42404
blanc	H42402	H42405
ChromeClass	H42403	H42406



DK-S5i, DK-S6i (avec clapet)

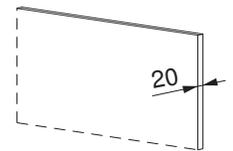
- Panneau frontal en bois ou en métal (version bois par le client)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	230 V~ 50 Hz, 206 W	Eclairage	2 × 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	49-65 dB(A)	Fusible	6 A	Moteur	1 × 150 W	Poids	~8,5/9 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

Options

Désignation	No d'article	
Panneau frontal en métal (17 × 252 × 547 mm), blanc	H42610	
Panneau frontal en métal (17 × 252 × 547 mm), nero	H42611	

Désignation	No d'article	
Panneau frontal en métal (17 × 252 × 597 mm), blanc	H42612	
Panneau frontal en métal (17 × 252 × 597 mm), nero	H42613	

14

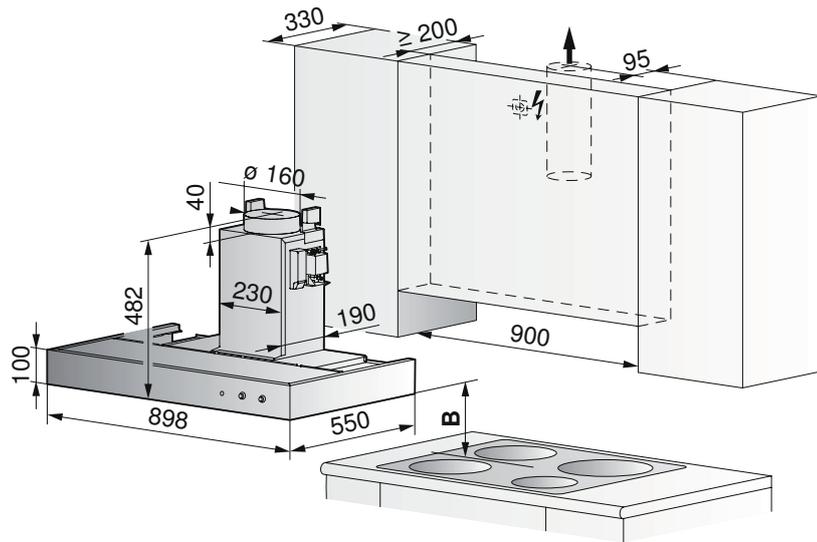


DV-SMC9 (saillant)



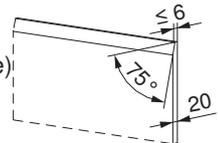
Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un appareil de ventilation confort approprié de la société Zehnder Comfosystems. D'autres appareils de ventilation confort et des ventilateurs externes ne disposent pas des caractéristiques de sécurité requises.

Mode de fonct.	Evac. d'air avec ventilation confort	Raccord. réseau	220-240 V~ 50/60 Hz, 6 W	Eclairage	2 x 3 W, 12 V~	Vitesses du vent.	cf. ventilateur confort
Niveau sonore	max. 48 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	v. ventilateur confort	Poids	max. 18 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible

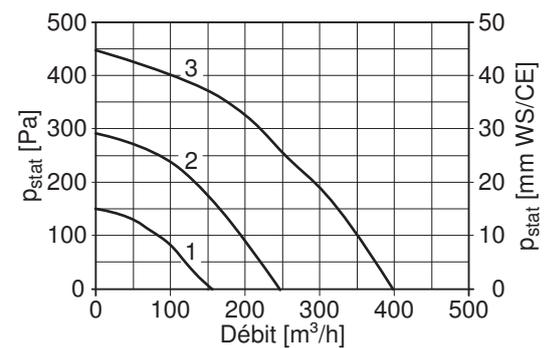
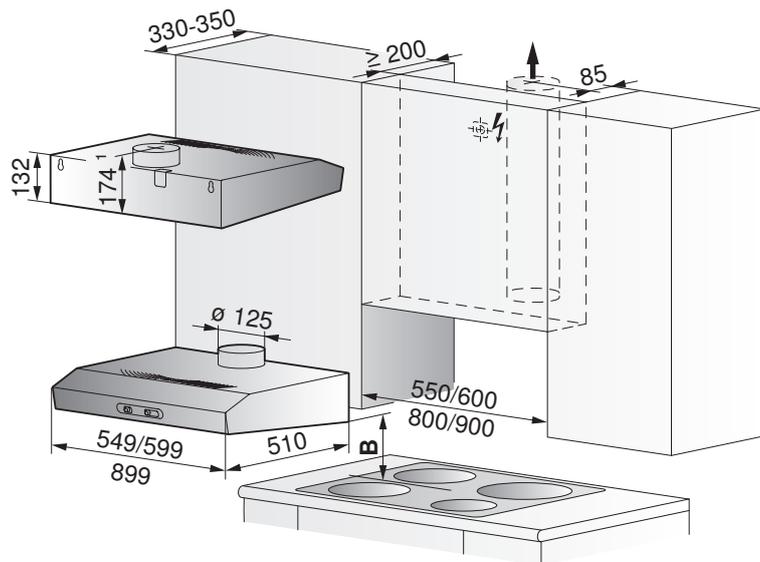


Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

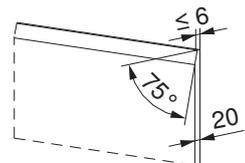
DV-S5, DV-S6, DV-S9 (saillant)

Mode de fonct.	évac.d'air/recyclage d'air	Raccord. réseau	220-240 V~ 50 Hz, 216 W	Eclairage	2 x 28 W, 230 V~	Vitesses du vent.	3
Niveau sonore	49-68 dB(A)	Fusible	10 A	Moteur	1 x 160 W	Poids	~5/5/6 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Distance au-dessus du champ de cuisson

Distance minimale **B**
Champ de cuisson électrique: 600 mm
Champ de cuisson au gaz: 750 mm

¹ Avec anneau en tôle: 214 mm

14.7 Cassette de recyclage d'air LRC

- Encastrement dans le bandeau supérieur

Mode de fonctionnement

Adapté à toutes les hottes d'aspiration à encastrer (exception: DF-U!)

Filtre à charbon actif de rechange

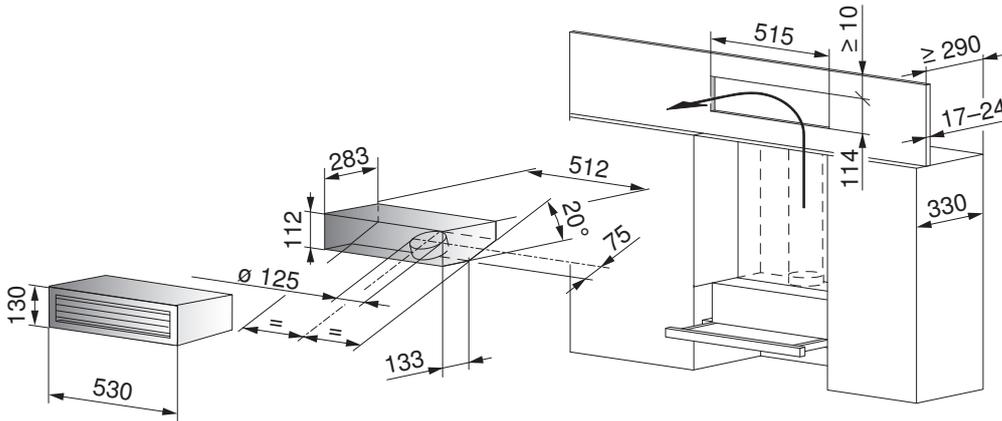
H40770

Pièces de raccordement fournies

1 x \varnothing 125 mm

Poids

~6 kg



14.8 Cassette de sortie d'air LAC

- Encastrement dans le bandeau supérieur

Mode de fonctionnement

Adapté à toutes les hottes d'aspiration à encastrer (exception: DF-U!)

Pièces de raccordement fournies

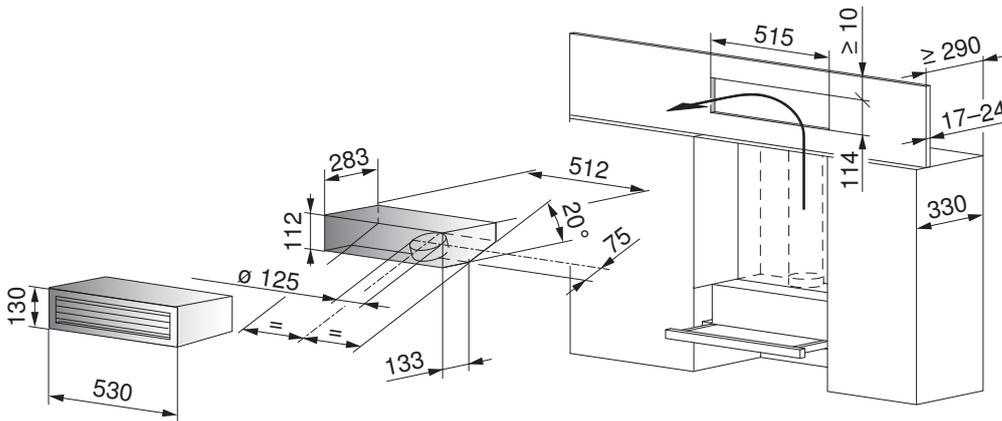
1 x \varnothing 125 mm

Réducteur pour hotte d'aspiration fourni

de \varnothing 150 à \varnothing 125 mm

Poids

~5 kg



14

15 Réfrigérateurs

15.1 Indications générales



Une ventilation insuffisante peut occasionner des dysfonctionnements et abrégier la durée de vie de l'appareil.

Des double-portes lourdes réduisent la longévité des charnières de porte.

Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Il faut compter sur des émissions de bruit plus fortes dans les cuisines où les fentes d'aération sont dirigées vers l'unité d'habitation.

15.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Appareil	Classe climatique	Raccordement secteur	Protection par fusibles	Câble d'alimentation
Réfrigérateurs				
Cooltronic, Cooltronic 60i	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
Noblesse, Noblesse 60i	SN-ST			
Prestige P eco, Prestige P 60i eco	SN-T			
Prestige eco, Prestige 60i eco	SN-T			
Prestige, Prestige 60i	SN-ST			
Classic eco	SN-T			
Classic	SN-ST			
Futura eco, Futura 60i eco	SN-T			
Futura, Futura 60i	SN-ST			
Royal, Royal 60i	SN-ST			
De Luxe eco, De Luxe 60i eco	SN-T			
De Luxe, De Luxe 60i	SN-ST			
Ideal	SN-ST			
Komfort	SN-ST			
Magnum eco, Magnum 60i eco	SN-T	230 V~ 50 Hz	10 A	2,5 m avec fiche
Magnum, Magnum 60i	SN-T			
Prima 60i	SN-ST			
Optima 3, Optima 3 60i	SN-T			
Optima 2 eco, Optima 2 60i eco	SN-T			
Optima 2, Optima 2 60i	SN-T			
Perfect eco	SN-T			
Perfect	SN-ST			
Perfect 60i eco, Perfect 60i	SN-T			
Variofresh 60i eco	SN-T			
Ideal 60i eco	SN-T			
Komfort 60i	N-ST			
Armoire à vin				
Winecooler SL, Winecooler SL 60	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m avec fiche
FoodCenter				
Polaris S	SN-T	230 V~ 50 Hz	10 A	2,0 m avec fiche



15.3 Conditions ambiantes

Températures ambiantes

Classe climatique	Minimal	Maximal
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C

Ventilation

200 cm² en haut et en bas (ne s'applique pas aux réfrigérateurs avec ventilateur)

15.4 Ventilation de niche



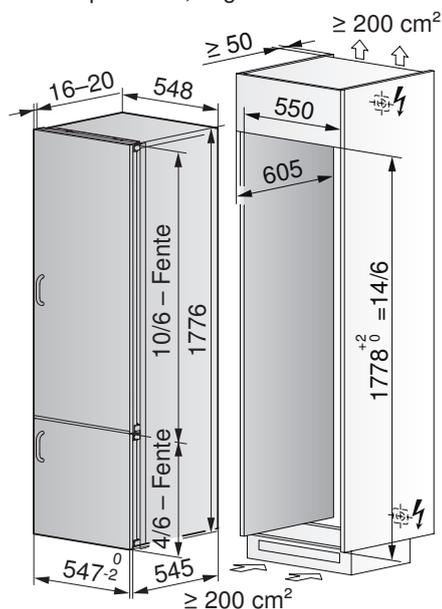
Des joints à fentes perforées pour la circulation d'air, même sur plusieurs largeurs d'éléments, ne suffisent pas, voir le manuel technique pour les cuisines ASC, fiche 5-13.

15.5 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 55 cm

Cooltronic

KCi (intégrable)

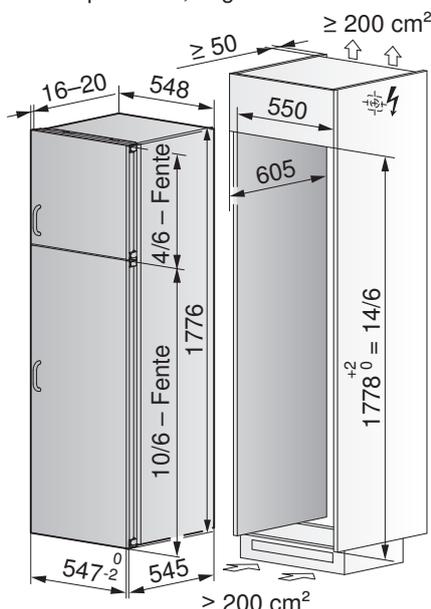
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Noblesse

KNi (intégrable)

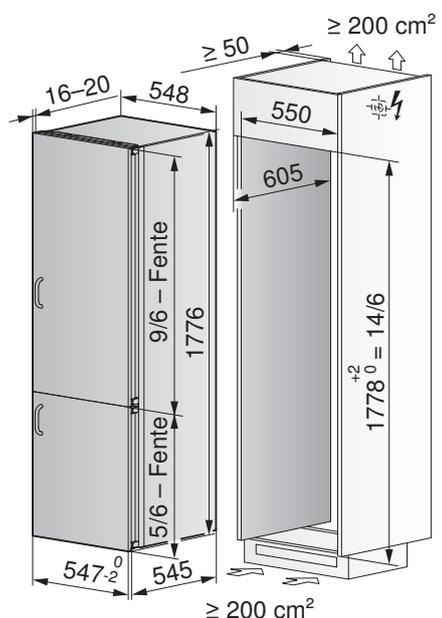
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



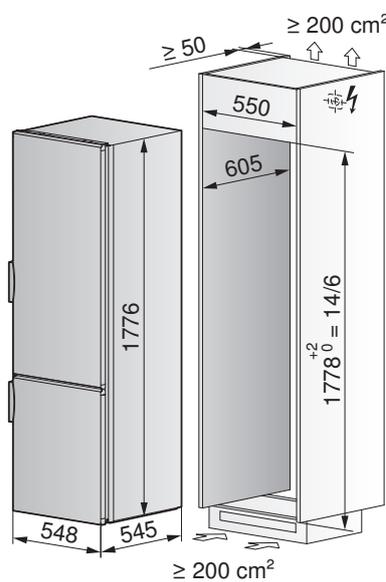
Prestige P eco, Prestige eco, Prestige

KPRPieco, KPRieco, KPRi (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



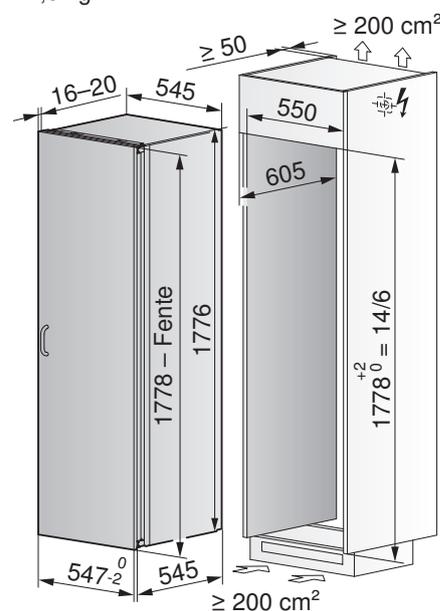
KPR (décorable avec option kit cadre décor)



Magnum eco, Magnum

KMi eco, KMI (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Épaisseur
Décor supérieur	535 mm	1131 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	535 mm	624 mm	jusqu'à 4 mm

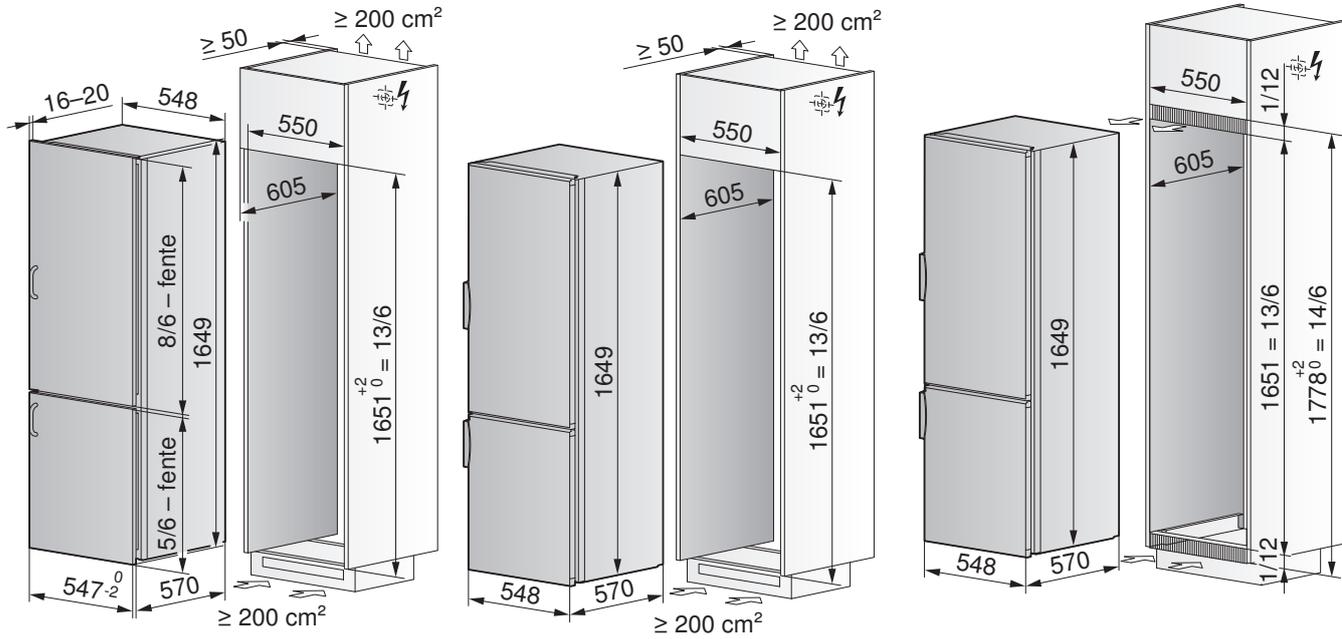


Classic eco, Classic

KCLi eco, KCLi (intégrables)
 Poids maximum admissible de la
 double porte: 17,5 kg

KCL (décorable avec option
 kit cadre décor)

**Variante d'encastrement avec grille
 d'aération**



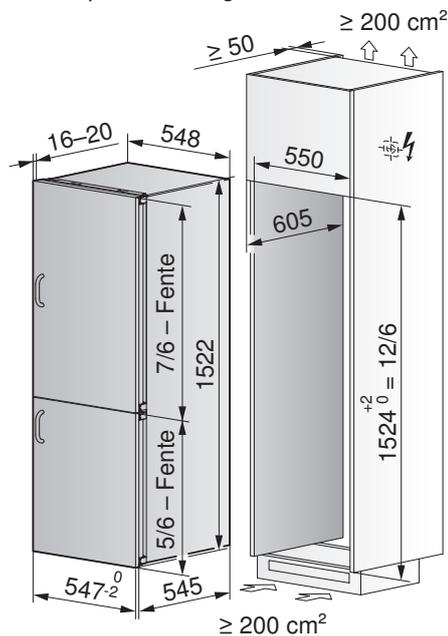
Pour raccordement avec fiche de secteur,
 la paroi arrière de l'armoire doit être
 amovible.

Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Épaisseur
Décor supérieur	535 mm	1005 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	535 mm	624 mm	jusqu'à 4 mm

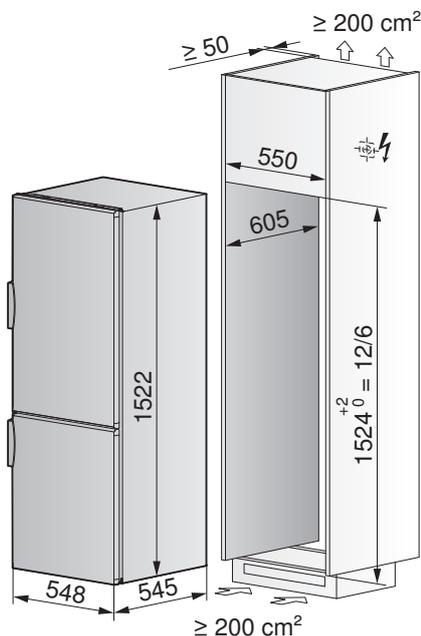
Futura eco, Futura

KFi eco, KFi (intégrables)

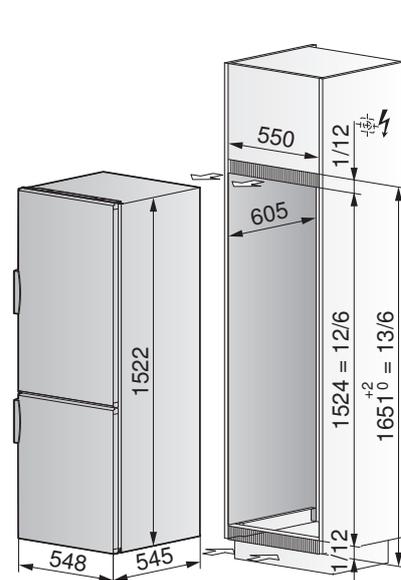
Poids maximum admissible de la double porte: 17,5 kg



KF (décorable avec option kit cadre décor)



Variante d'encastrement avec grille d'aération



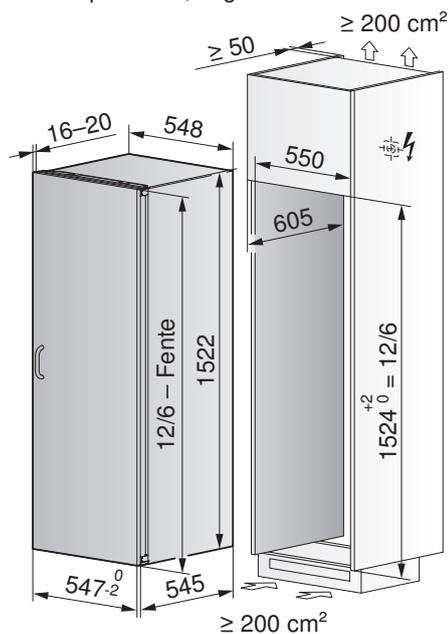
Pour raccordement avec fiche de secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

Dimensions de la plaque de décoration	Largeur	Hauteur	Épaisseur
Décor supérieur	535 mm	878 mm	jusqu'à 4 mm
Décor inférieur	535 mm	624 mm	jusqu'à 4 mm

Royal

KRi (intégrable)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



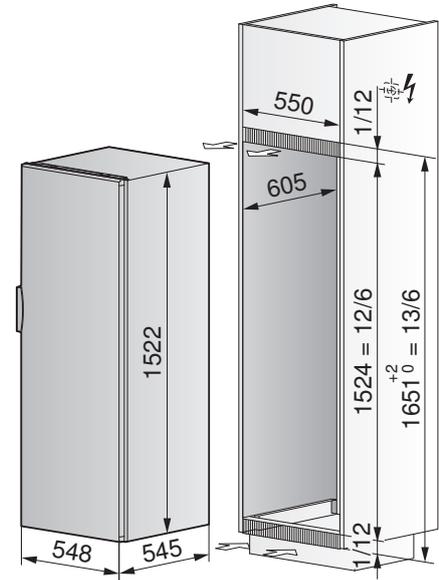
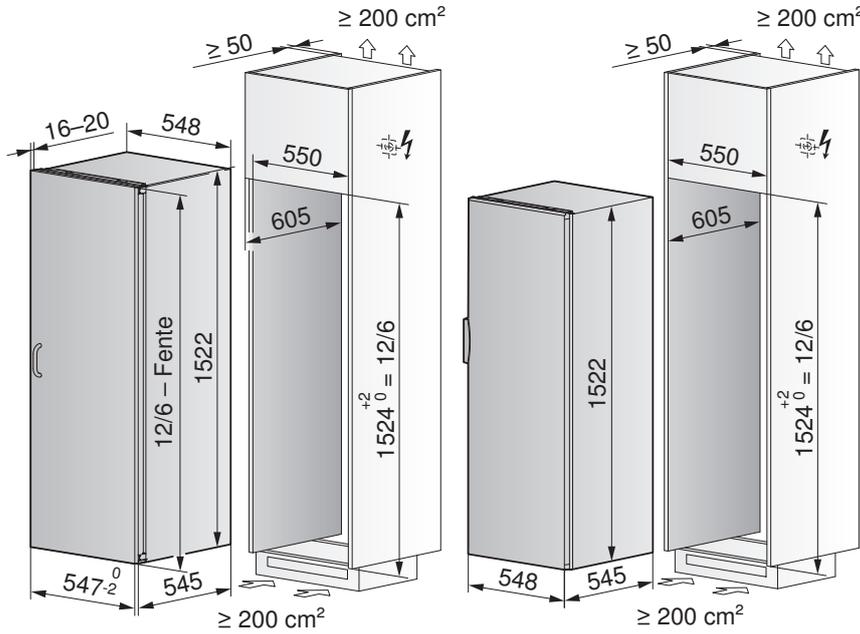


De Luxe eco, De Luxe

KLi eco, KLi (intégrables)
 Poids maximum admissible de la double porte: 17,5 kg

KL (décorable avec option kit cadre décor)

Variante d'encastrement avec grille d'aération



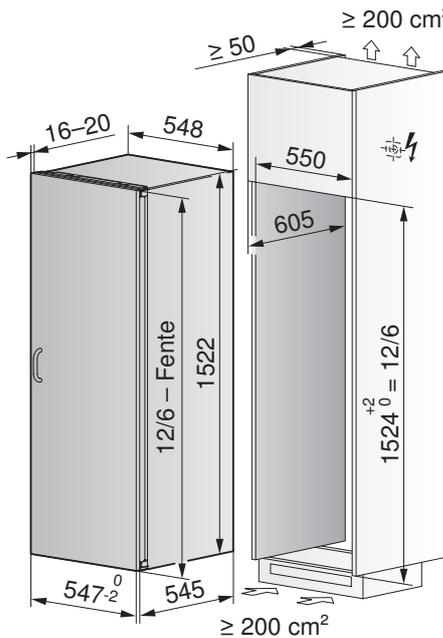
Pour raccordement avec fiche de secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

Dimensions de la plaque de décoration

Largeur	Hauteur	Épaisseur
535 mm	1512 mm	jusqu'à 4 mm

Optima 3, Optima 2 eco, Optima 2

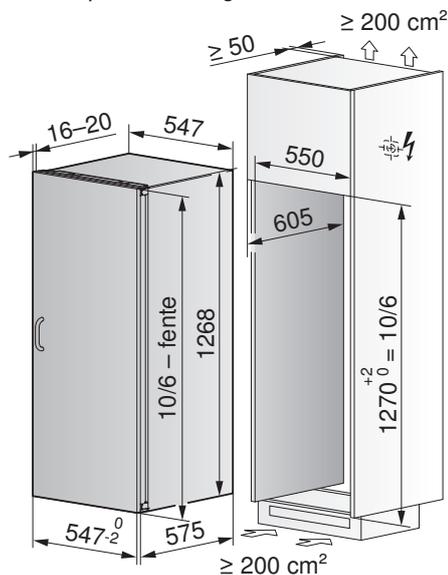
KO3i, KO2i eco, KO2i (intégrables)
 Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



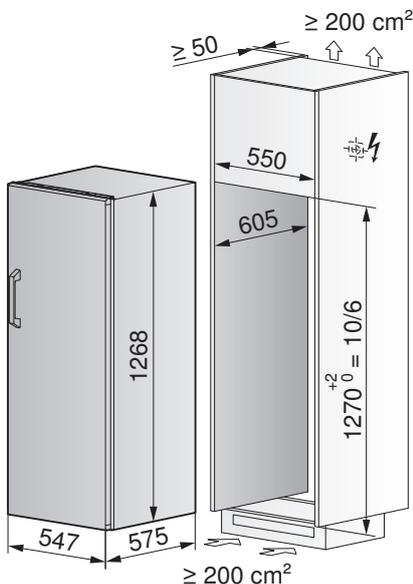
15

Perfect eco, Perfect

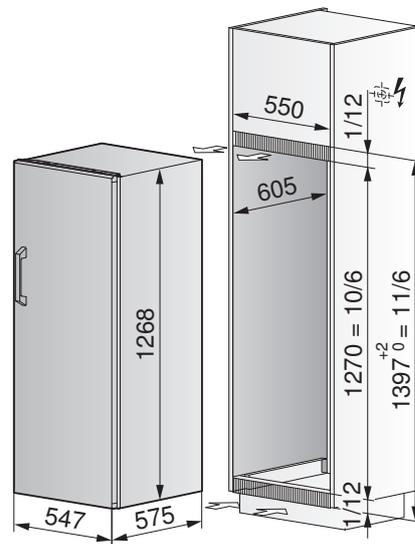
KPi eco, KPi (intégrables)
 Poids maximum admissible de la double porte: 17,5 kg



KP eco, KP (décorable avec option kit cadre décor)



Variante d'encastement avec grille d'aération



Pour raccordement avec fiche de secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

Dimensions de la plaque de décoration

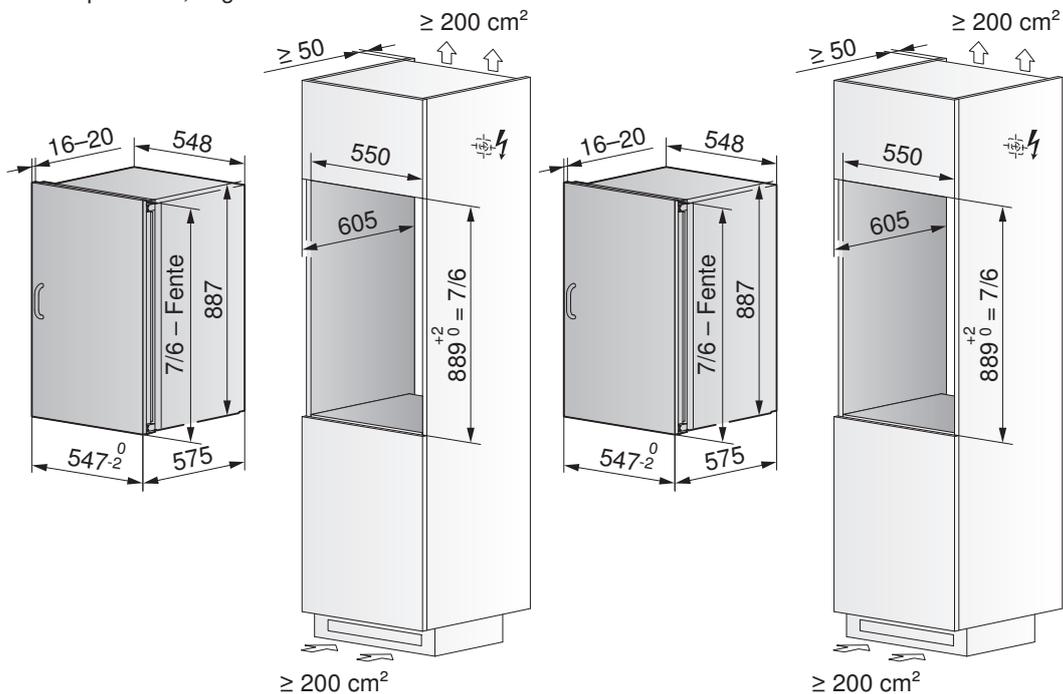
Largeur	Hauteur	Épaisseur
538 mm	1259 mm	jusqu'à 4 mm

Ideal

KLi (intégrable)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg

KI (décorable avec option kit cadre décor)



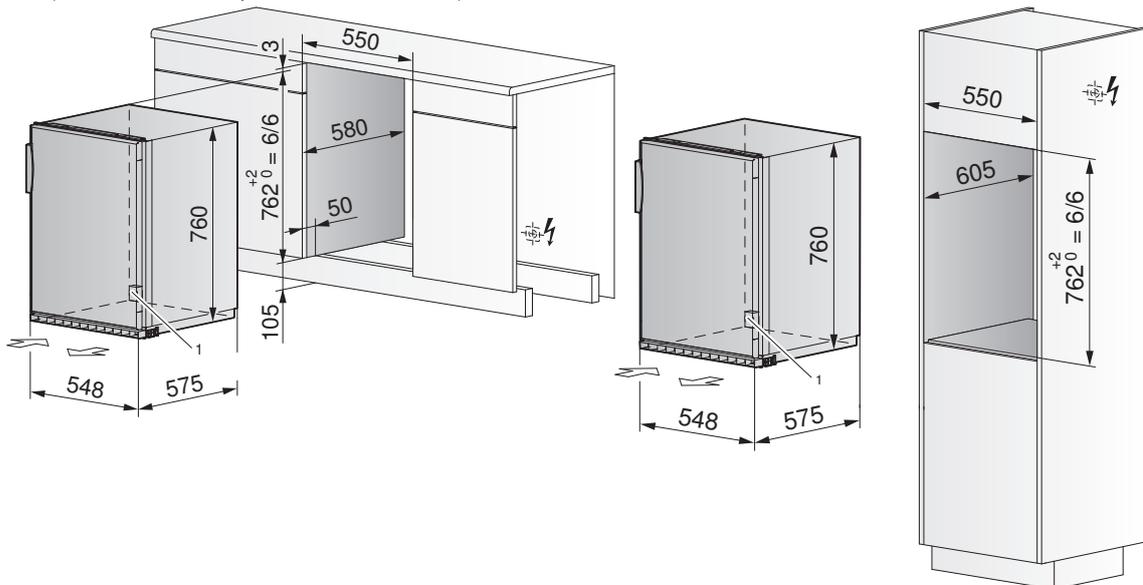
Pour raccordement avec fiche de secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

Dimensions de la plaque de décoration

Largeur	Hauteur	Épaisseur
538 mm	857 mm	jusqu'à 4 mm

Komfort

KK (décorable avec option kit cadre décor)



¹ ventilateur d'aération (voir aussi KPv)

Pour raccordement avec fiche de secteur, la paroi arrière de l'armoire doit être amovible.

Dimensions de la plaque de décoration

Largeur	Hauteur	Épaisseur
535 mm	720 mm	jusqu'à 4 mm

15.6 Réfrigérateurs avec largeur de niche de 60 cm

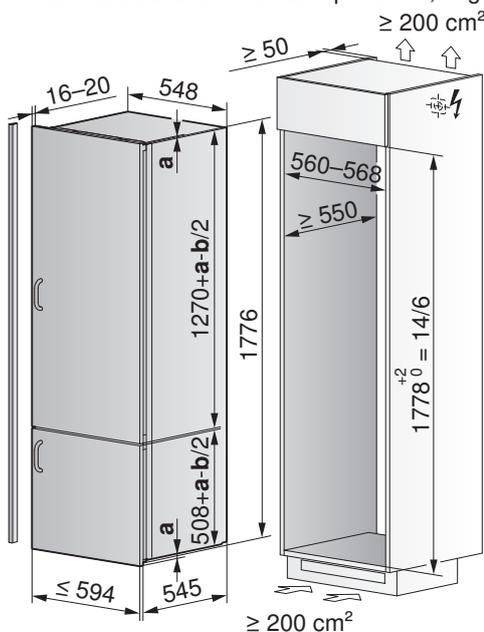


Pour la compensation de la niche, un profil de remplissage peut être commandé (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

Cooltronic 60i

KC 60i (intégrable)

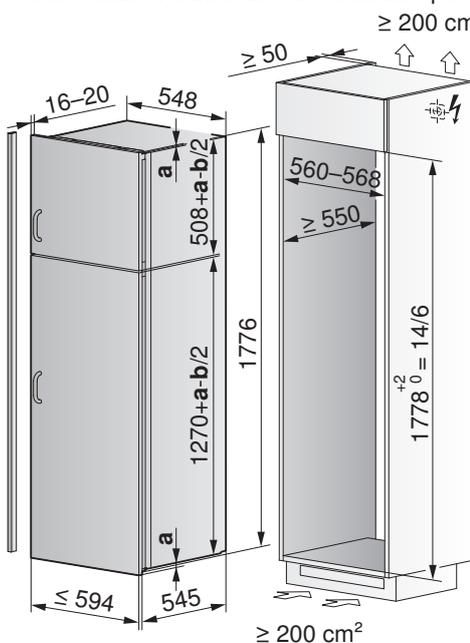
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Noblesse 60i

KN 60i (intégrable)

Poids maximal admissible de la double-porte: 17,5 kg

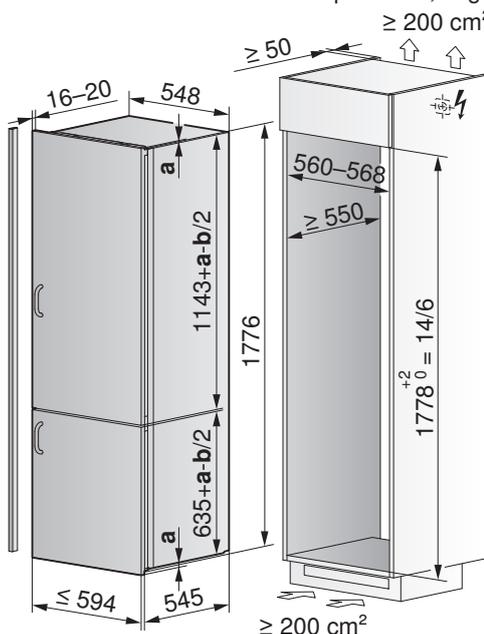


a Dépassement de niche
b Fente (≥ 4 mm)

Prestige P 60i eco, Prestige 60i eco,
Prestige 60i

KPRP 60i, KPR 60i eco KPR 60i (intégrables)

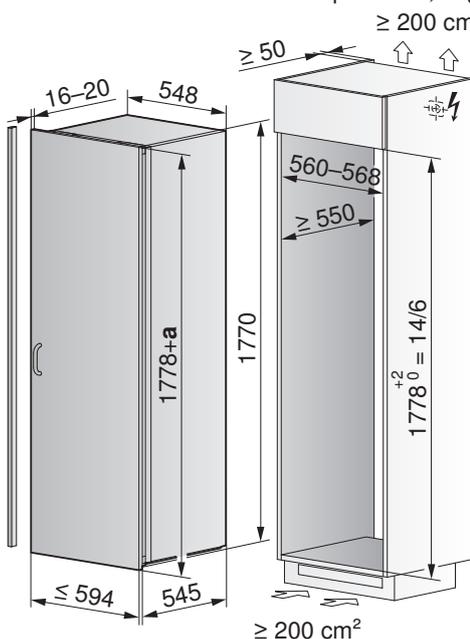
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Magnum 60i eco, Magnum 60i

KMI 60i eco, KM 60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



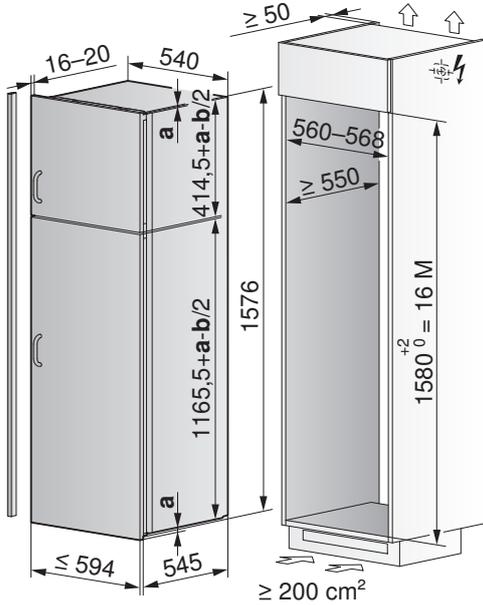
a Dépassement de niche
b Fente (≥ 4 mm)



Prima 60i

KPA 60i (intégrable)

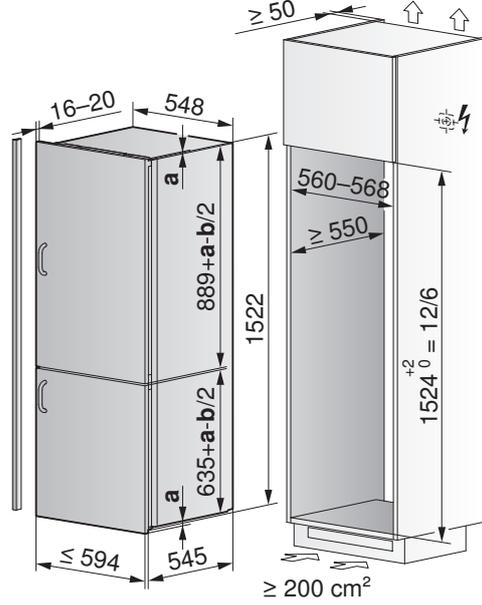
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg
≥ 200 cm²



Futura 60i eco, Futura 60i

KF 60i eco, KF 60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg
≥ 200 cm²

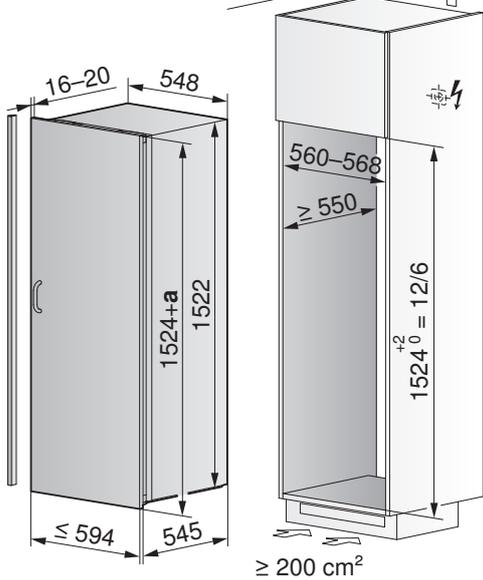


Royal 60i

KR 60i (intégrable)

Poids maximal admissible de la double-porte: 17,5 kg

≥ 200 cm²

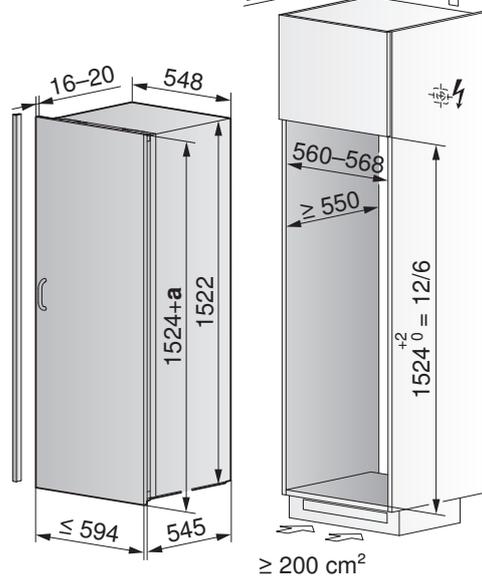


De Luxe 60i eco, De Luxe 60i

KL 60i eco, KL 60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg

≥ 200 cm²



a Dépassement de niche
b Fente (≥ 4 mm)

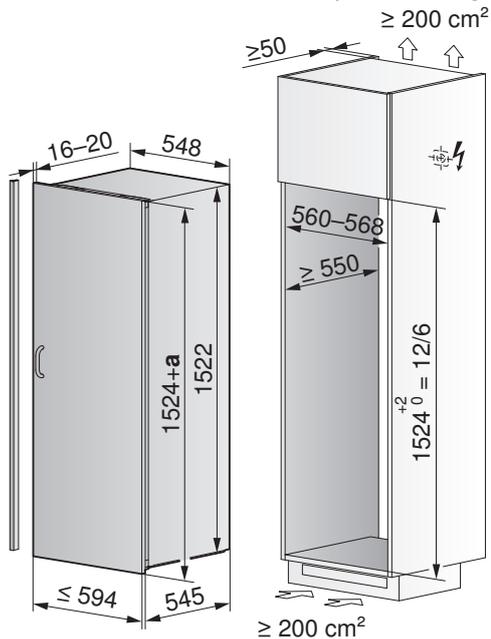
15



Optima 3 60i, Optima 2 60i eco, Optima 2 60i

KO3 60i, KO2 60i eco, KO2 60i (intégrables)

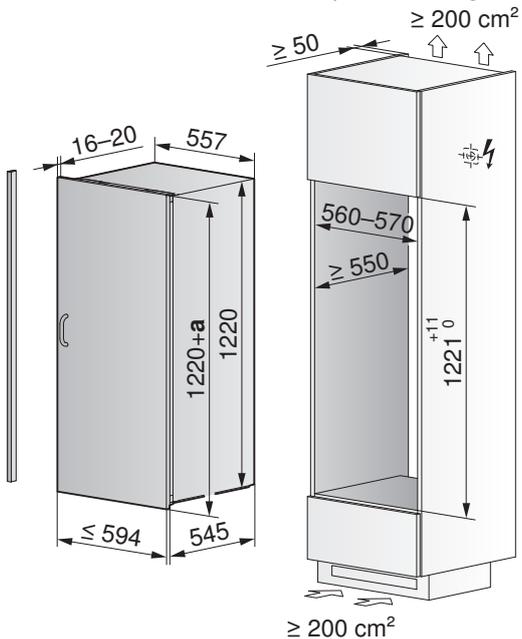
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Perfect 60i eco, Perfect 60i

KP 60i eco, KP 60i (intégrables)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg

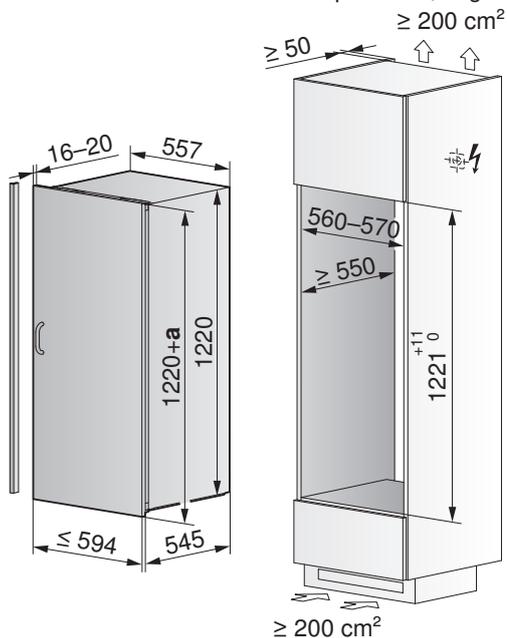


a Dépassement de niche

Variofresh 60i eco

KV 60i eco (intégrable)

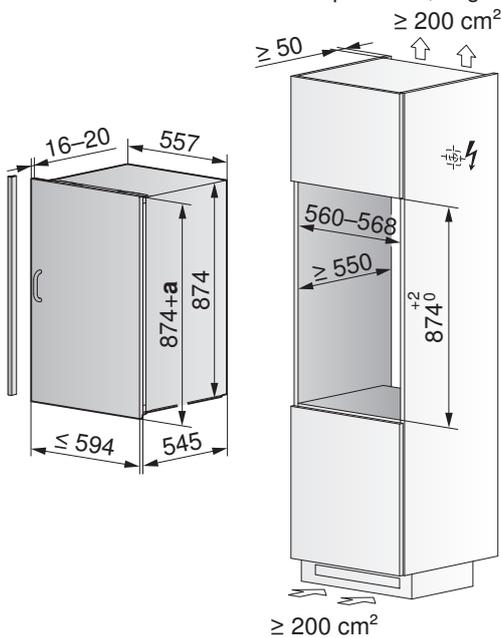
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Ideal 60i eco

KI 60i eco (intégrable)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



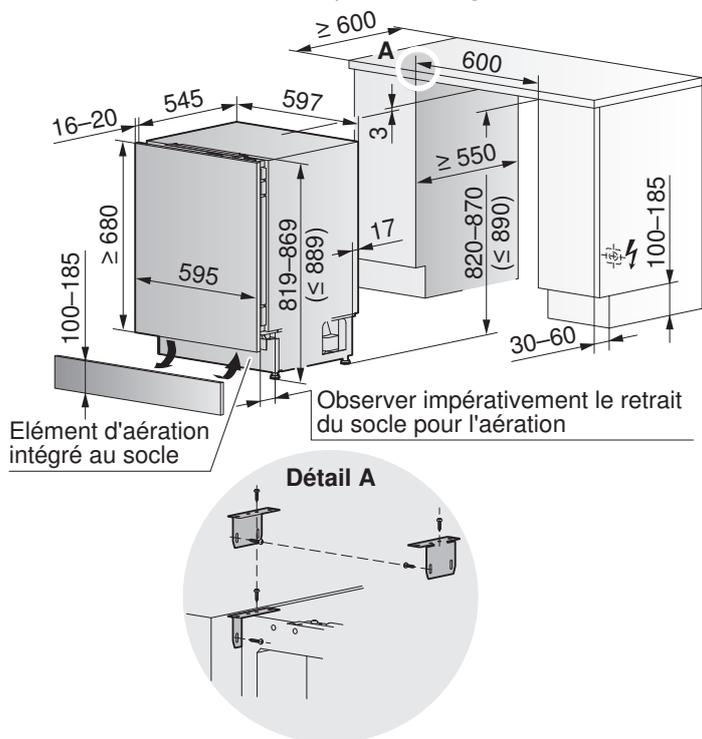
a Dépassement de niche



Komfort 60i

KK 60i (intégrable)

Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Kit de montage pour plan de travail en pierre fourni avec l'appareil: H72998



15.7 Modèles spéciaux: appareils en 55 cm dans les cuisines en version 60 cm

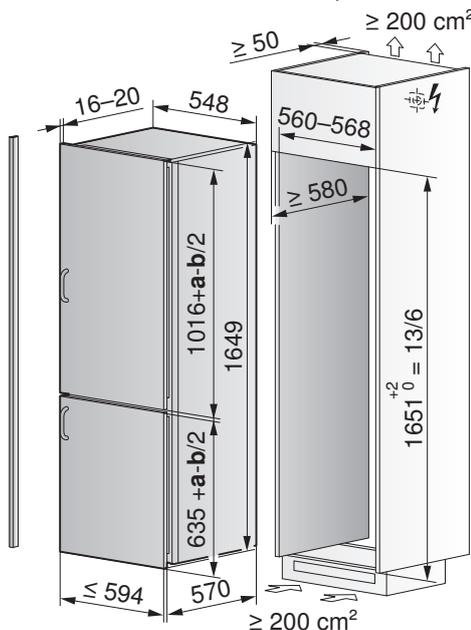


Pour l'encastrement des réfrigérateurs 55 cm mentionnés ci-dessous, il est impératif de respecter une profondeur de niche de 605 mm minimum pour la cuisine en version 60 cm. Pour la compensation de la niche, un profil de remplissage peut être commandé (voir le chapitre Accessoires [→ voir page 173]).

Classic eco

KCLi eco (intégrable)

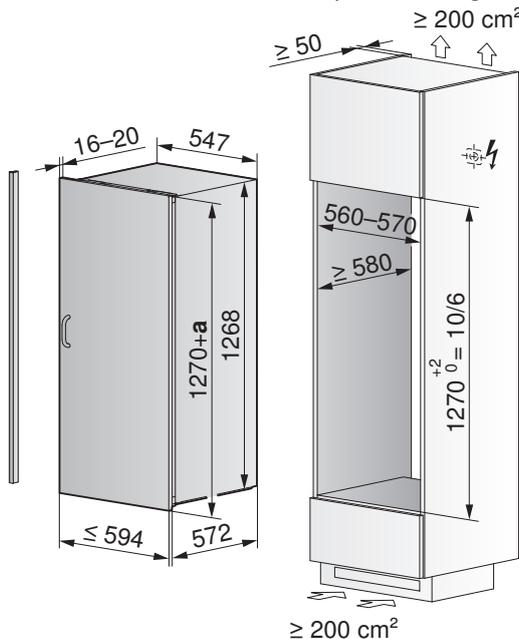
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



Perfect eco, Perfect

KPi eco, KPi (intégrables)

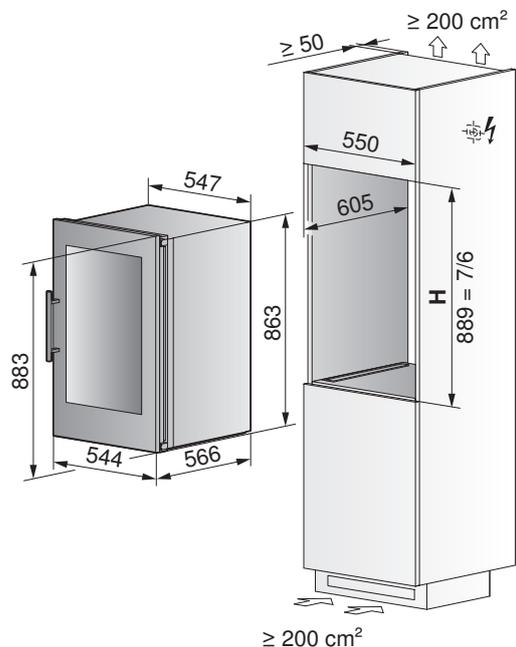
Poids max. adm. de la double-porte: 17,5 kg



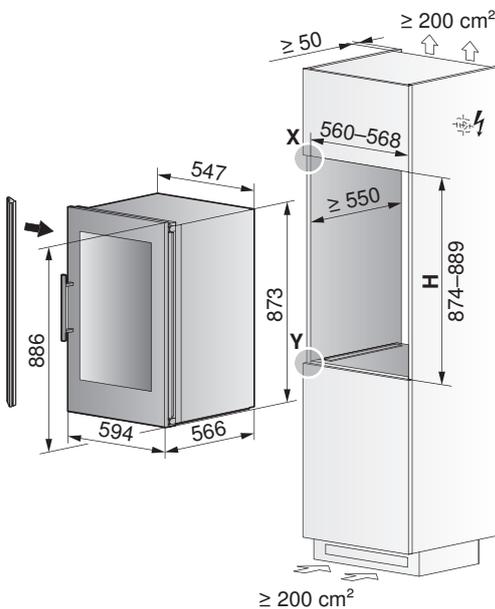
- a Dépassement de niche
- b Fente (≥ 4 mm)

15.8 Armoire à vin

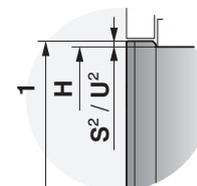
Winecooler SL, 55 cm
KW-SL



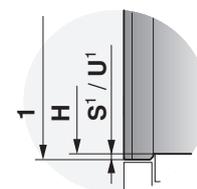
Winecooler SL, 60 cm
KW-SL/60



Détail X



Détail Y



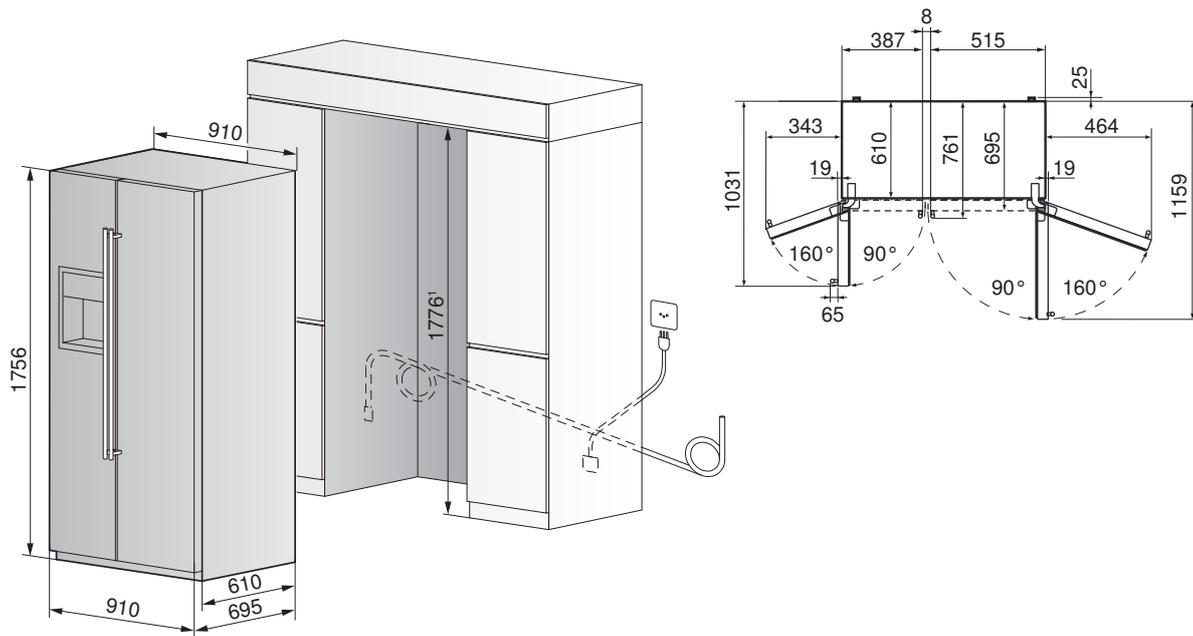
1 Hauteur de l'appareil

Encastrement	Hauteur de la niche H	Kit d'encastrement No d'article	Kit d'encastrement Hauteur	Dimension de la fente	Chevauchement	
				S¹, S²	U¹	U²
SMS 55	889	H72436	7,5 mm	3 mm	-	-
SMS 60	889	H72436	7,5 mm	1,5 mm	-	-
EURO 60	874-877	-	-	-	6 mm	3-6 mm
EURO 60	877-880	H72435	3 mm	-	3 mm	3-6 mm

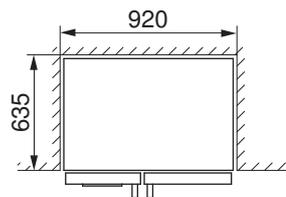
15.9 FoodCenter

Polaris S

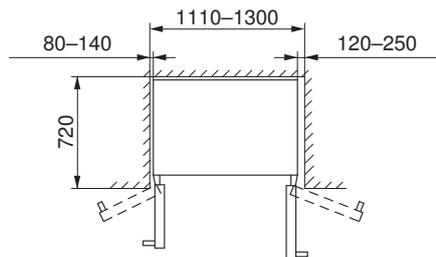
- Tuyau métallique flexible 3 m pour arrivée d'eau au dos de l'appareil (filetage du raccord 3/4").
- Pression de l'arrivée d'eau: min. 2 bar (0,2 MPa), max. 8 bar (0,8 MPa).
- Un écoulement de l'eau n'est pas à prévoir.
- Les bacs intérieurs ne s'enlèvent que si les portes sont ouvertes à au moins 130° (congélateur) et à 150° (frigoridaire).



Encastrement côté boîtier



Encastrement en alignement avec la face



¹ La hauteur d'encastrement doit être obligatoirement respectée du fait de la ventilation de l'appareil.



Les raccordements électriques et d'arrivée d'eau réalisés par le client ne doivent pas être placés derrière l'appareil. L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

16 Lave-vaisselle Adora

Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur [→ voir page 163]

16.1 Indications générales

Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

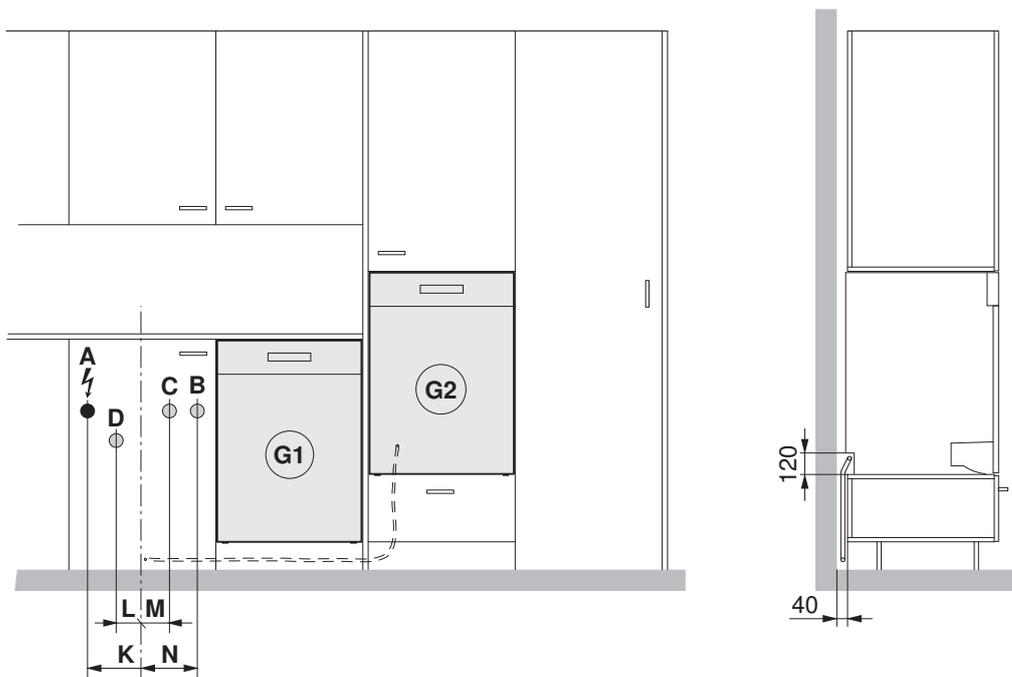
L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

Température ambiante

Température ambiante minimum: +10 °C

16.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



	Désignation	Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu jusqu'au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous-crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G ³ / ₄ "
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G ³ / ₄ "
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø 56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau à >60 °C n'est pas recommandé

Données de raccordement électriques



Vous trouverez des informations générales sur les raccordements électriques au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Appareil	Raccordement réseau	Protection par fusibles ou disjoncteurs	Câble d'alimentation
Adora SL	400 V 2N~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m sans fiche
Adora S, N	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche de type 12

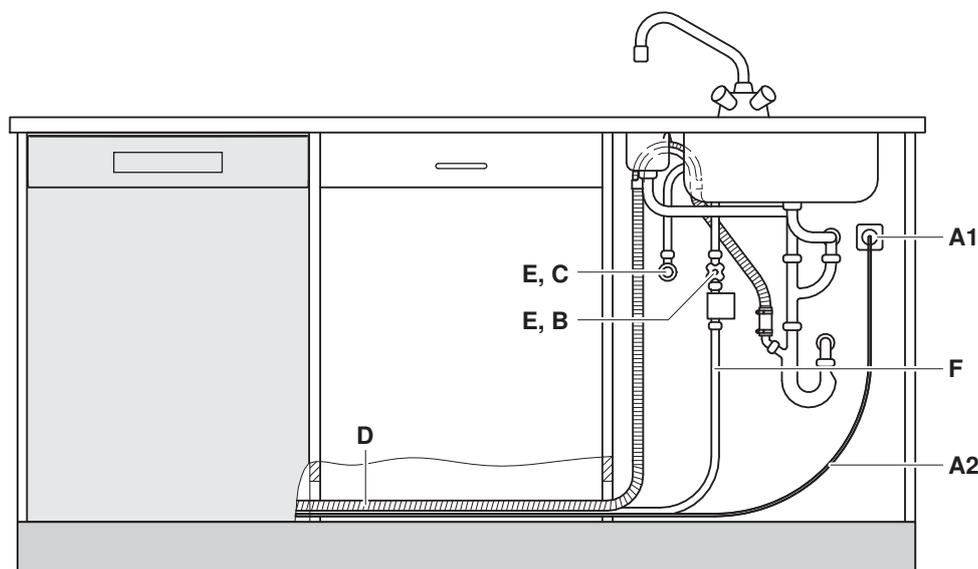
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté d'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Vous obtiendrez des indications sur la dureté de l'eau de votre localité auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimal	Maximal
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté d'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau	Eau froide	–	5 °C	35 °C
	Eau chaude	–	40 °C	60 °C

Exemple de raccordement avec rallonges



	Désignation	GSA Adora
A1	Prise	oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	oui
C	Raccordement eau chaude	oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m Diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	oui
F	Aquastop/alimentation avec filtre, G3/4"	Longueur 1,55 m



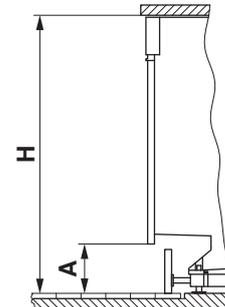
16.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

Hauteur de la niche H en mm

	790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
250												S						G
240											S	S					G	G
230									S	S	S	S				G	G	G
220									S	S	S	S			G	G	G	G
210								S	S	S	S	S		G	G	G	G	G
200							S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G
190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G
180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
170				S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
150		S	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
140	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	
120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G		
110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	SMS*	G	G	G	G	G				
100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G						
70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G							
60	S	S	S	S			G	G	G	G								
50	S	S	S				G	G	G									
40	S	S					G	G										
30	S						G											
23							G											

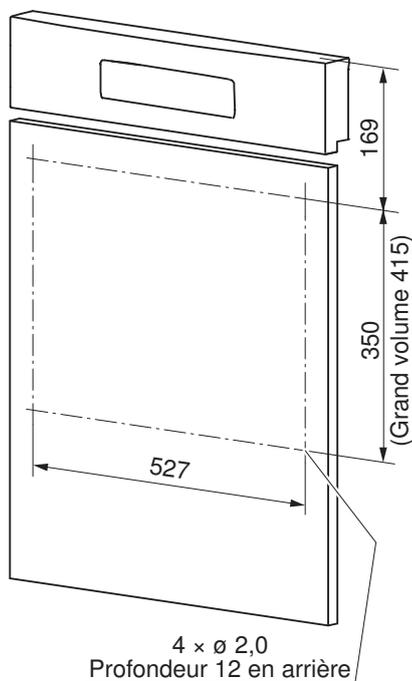
Dimension A en mm

- S Standard 55/60
- G Grand volume 55/60
- S/G Standard et grand volume 55/60
- SMS Système de mesures suisse pour appareils standards 55/60, grand volume 55/60 sans socle de meuble
* à la hauteur de base de 105 mm

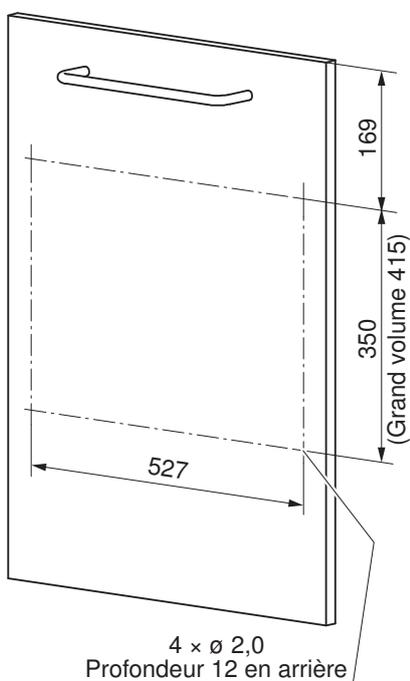


16.4 Plans de perçage de décor 55 cm

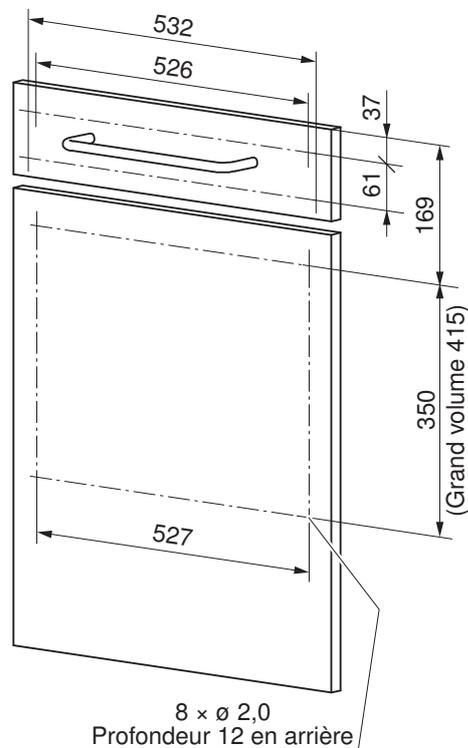
intégré



entièrement intégré

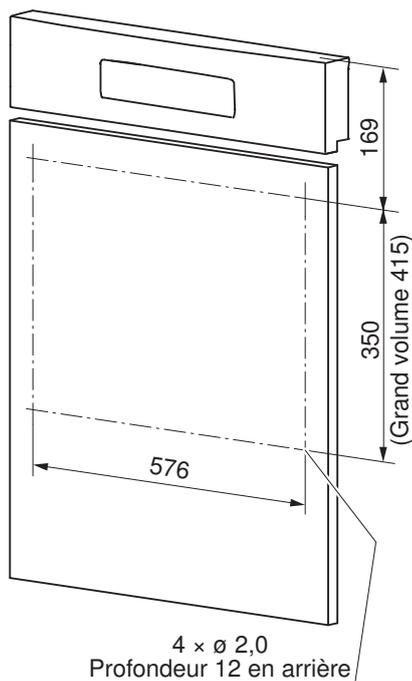


en deux parties

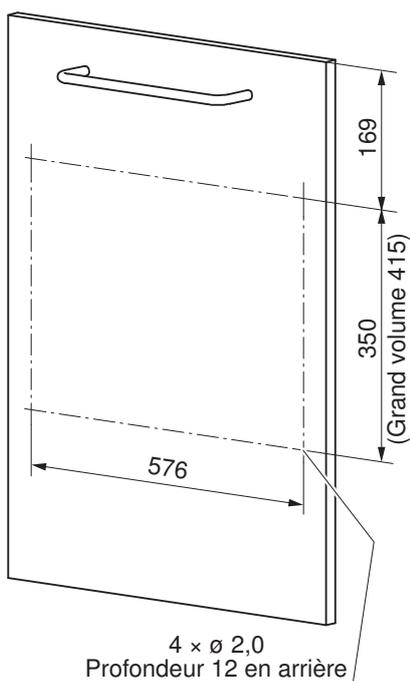


16.5 Plans de perçage de décor 60 cm

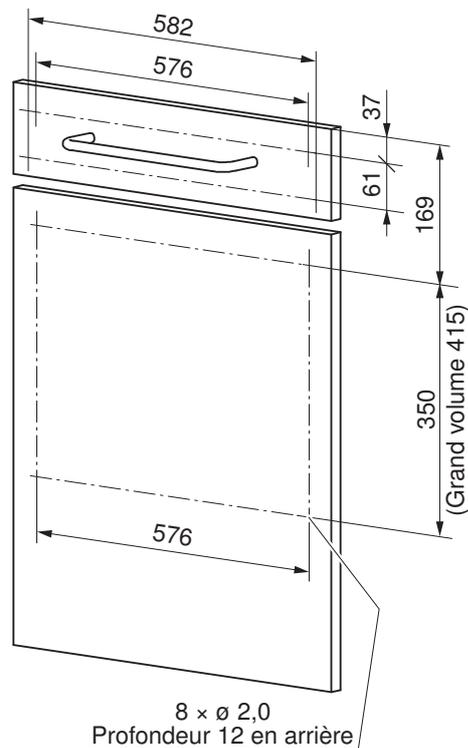
intégré



entièrement intégré



en deux parties





16.6 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 55 cm



La fente sur le joint creux doit rester.



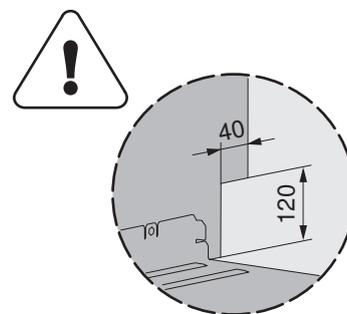
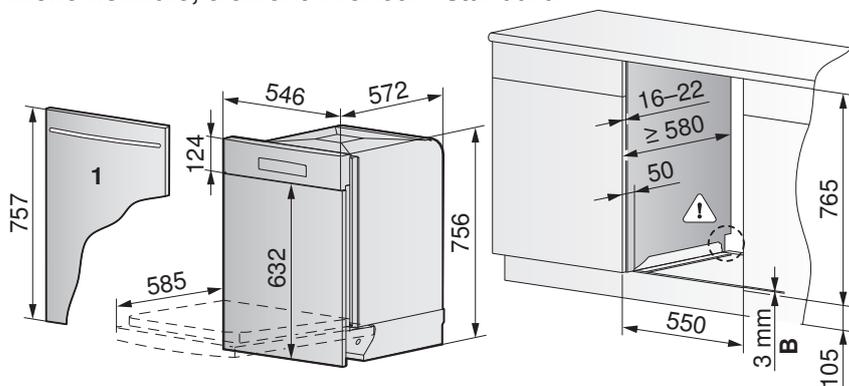
Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

Les poids admissibles pour le panneau frontal ou le système décor 1 sont fonction de la variante d'exécution:

	intégré nero, blanc	intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximum	10 kg	9 kg	8,5 kg	9,5 kg
Poids minimum	5 kg	4 kg	3,5 kg	4,5 kg

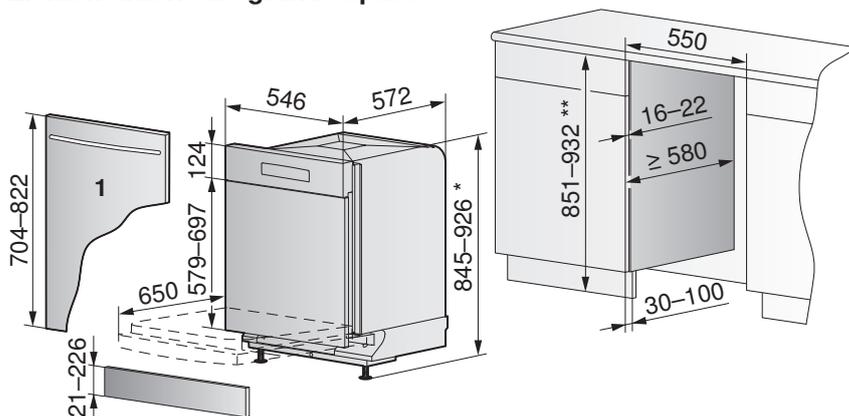
- Le panneau frontal ou le système décor (bois) 1 entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

Niche normale, élément inférieur «standard»



B Tôle coulissante

Élément inférieur «grand espace»

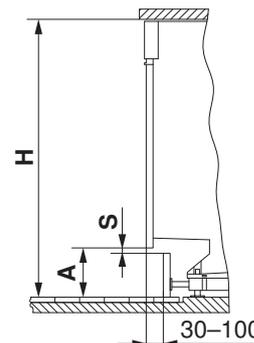


* jusqu'à 961 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous réf. W82930

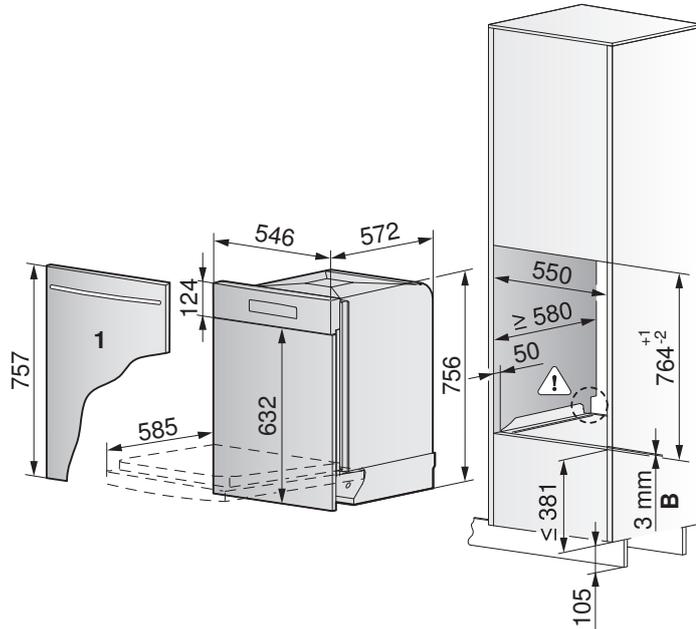
** jusqu'à 967 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous réf. W82930

Hauteur de la niche H en mm

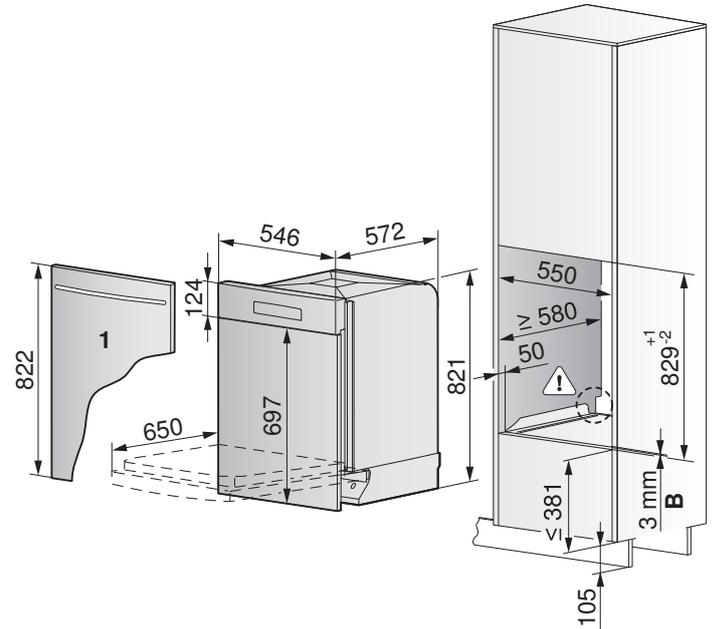
Mesure A en mm	Hauteur de la niche H en mm												S min. en mm
	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
min. ↑	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
	max. ↓	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250



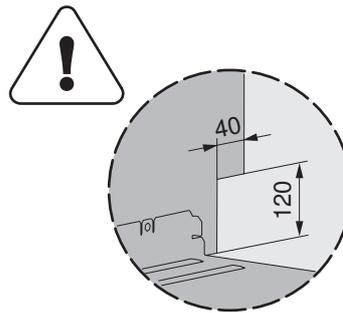
Encastrement en armoire haute «standard»



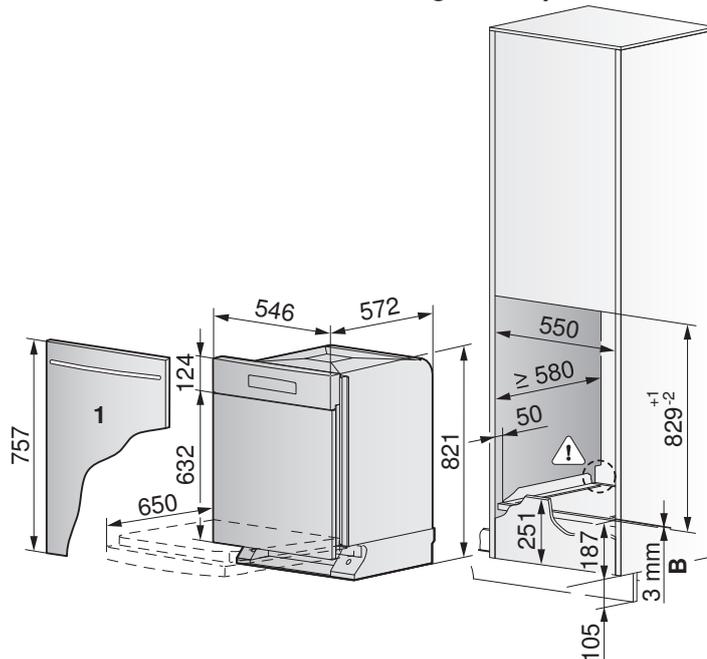
Encastrement en armoire haute «grand espace»
 Face décor à fournir par le client



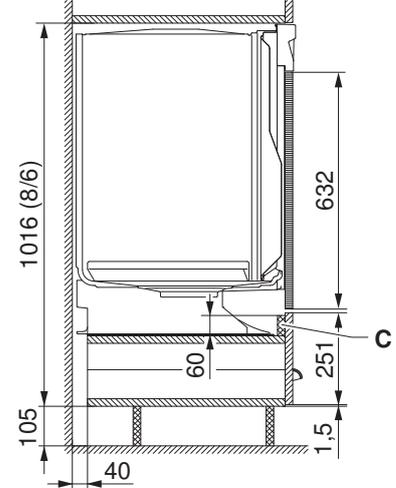
B Tôle coulissante



Encastrement en armoire haute «grand espace» avec décor 5/6 et tiroir 2/6

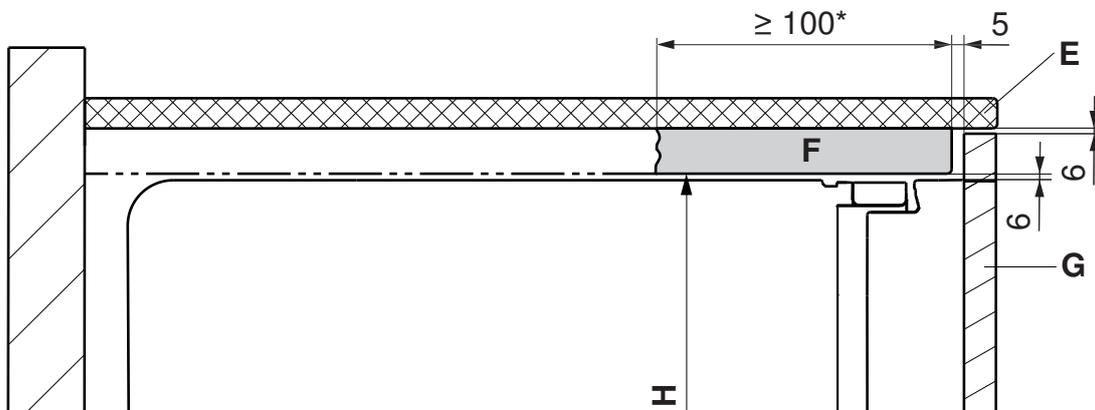


Coupe d'une variante d'encastrement



B Tôle coulissante
 C Baguette couvrante démontable

Encastrement décor surdimensionné



* Un espace en sous-face continu est conseillé.

- E** Plan de travail
- F** Espace en sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

16.7 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm

La fente sur le joint creux doit rester.



Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

Les poids admissibles pour le panneau frontal ou le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

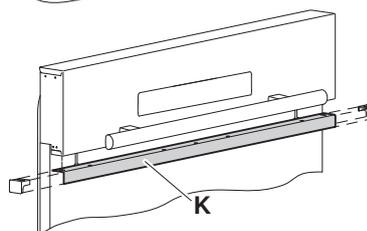
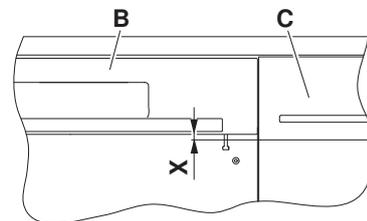
	Intégré nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal ou le système décor (bois) **1** entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

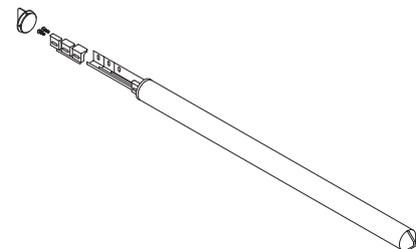
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir Accessoires [→ voir page 173]

Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**), voir la notice d'installation J182.51.

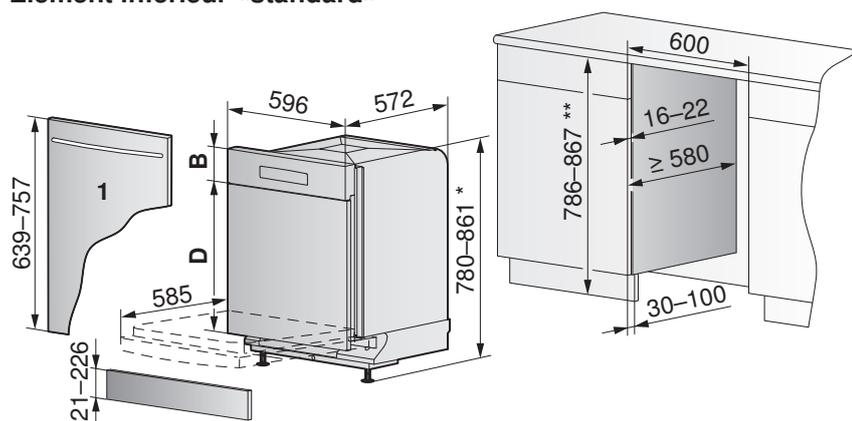


Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm





Élément inférieur «standard»

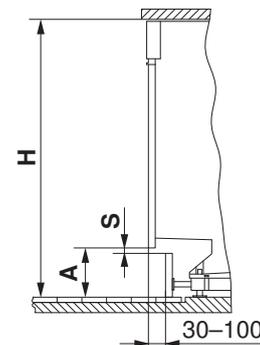


* jusqu'à 896 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

** jusqu'à 902 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

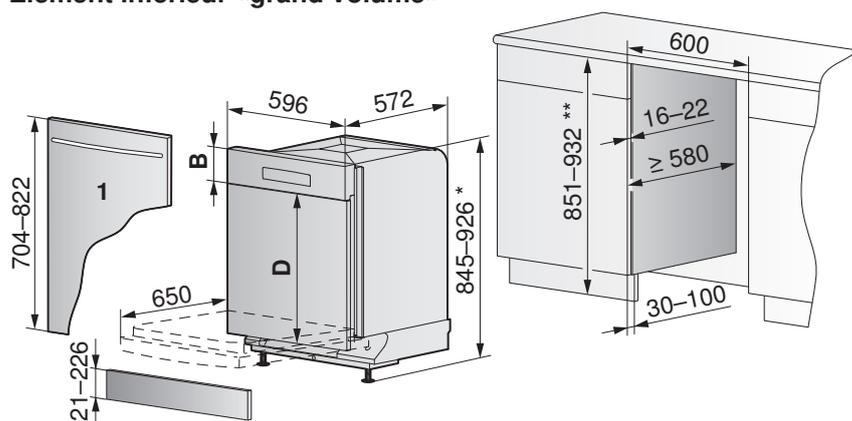
	nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	490-632 mm	496-632 mm	496-632 mm

Hauteur du socle A en mm	Hauteur de la niche H en mm												S min. en mm
	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
	137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
max.	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30





Élément inférieur «grand volume»

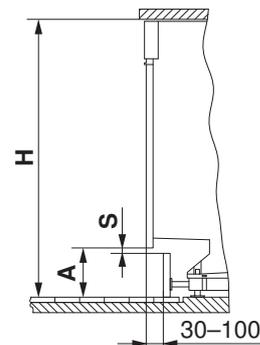


* jusqu'à 961 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

** jusqu'à 967 max. uniquement avec 2e patin, à commander sous la réf. W82930

	nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	555-697 mm	561-697 mm	561-697 mm

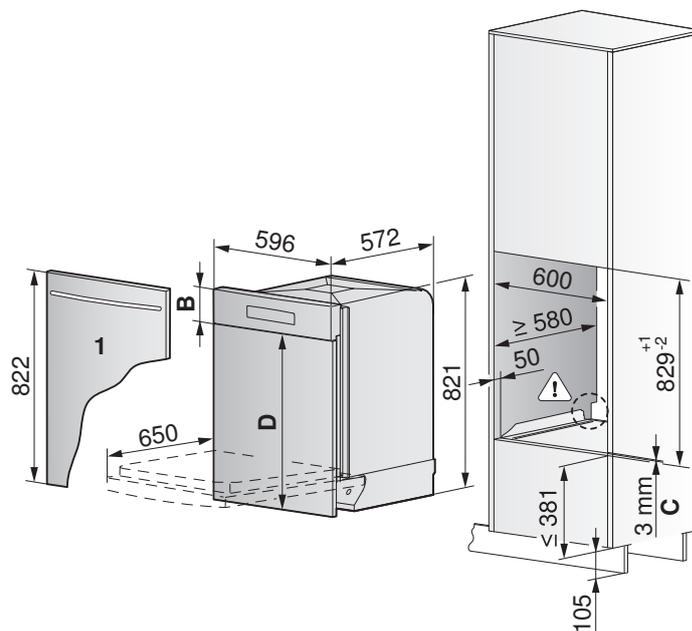
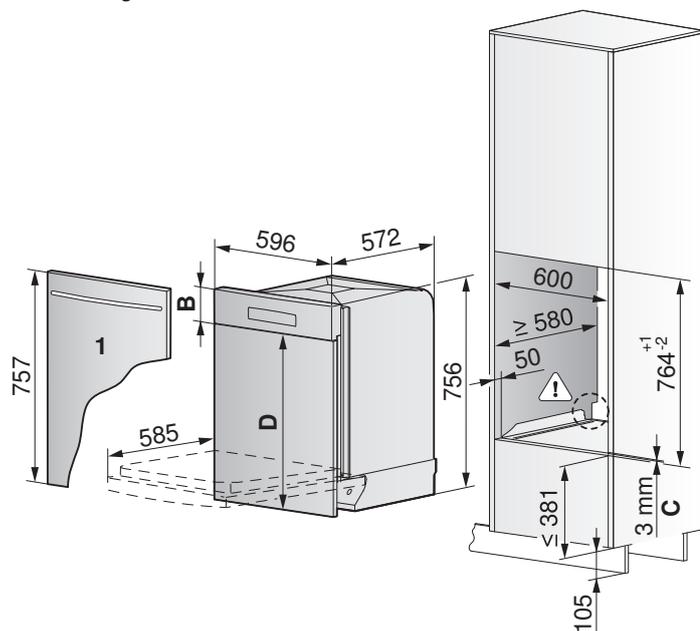
		Hauteur de la niche H en mm												S min. en mm
		851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
Mesure A en mm	min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
		33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
		43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
		53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
		63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
		73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
		83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
		93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
		103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
		113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
		123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
		133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
	max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30



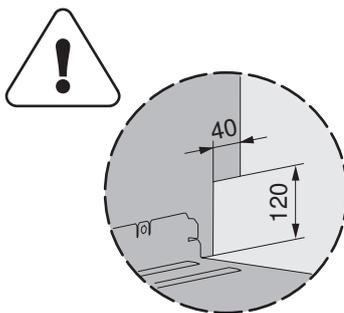
Encastrement en armoire haute «standard»

Possible également dans un élément inférieur sur socle

Encastrement en armoire haute «grand volume»

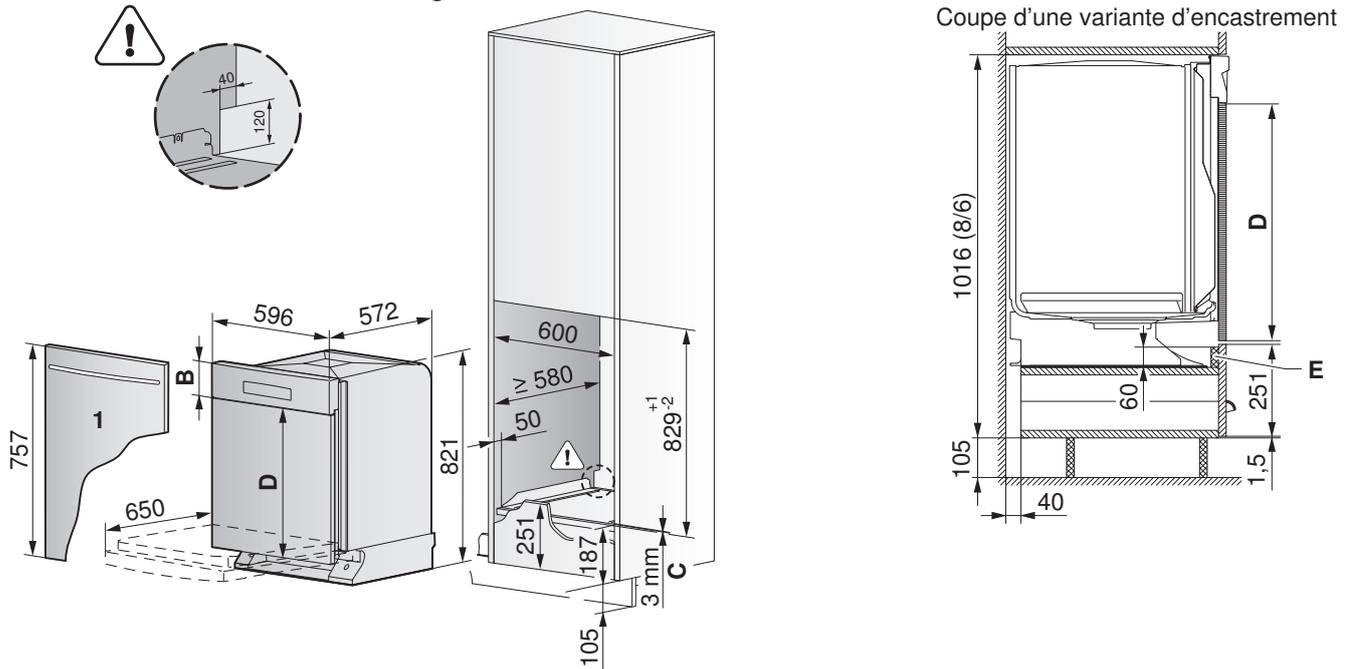


C Tôle coulissante



	nero, blanc	ChromeClass	Miroir		nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm	Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	610-632 mm	616-632 mm	616-632 mm	Décor D	675-697 mm	681-697 mm	681-697 mm

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm

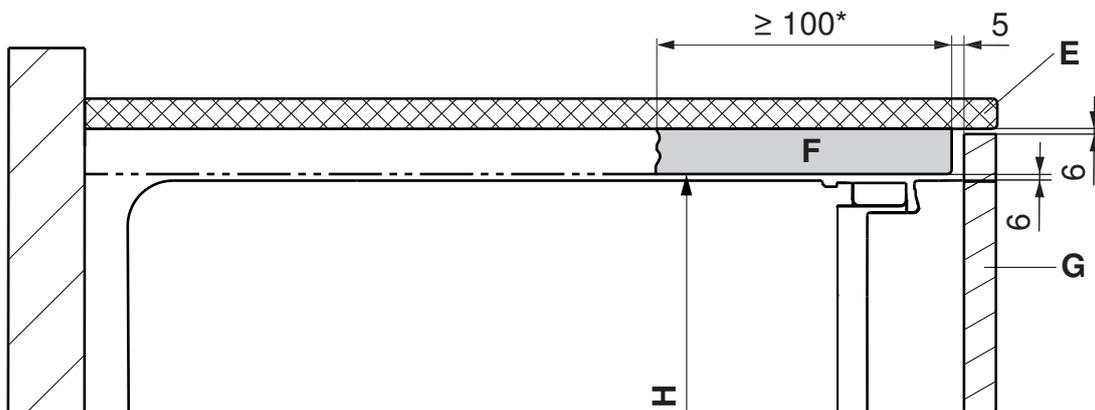


C Tôle coulissante

E Baguette couvrante démontable

	nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	610-632 mm	616-632 mm	616-632 mm

Encastrement décor surdimensionné



* Un espace en sous-face continu est conseillé.

E Plan de travail
F Espace en sous-face

G Décor
H Hauteur de niche

17 Lave-vaisselle Adora avec pompe à chaleur

17.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.



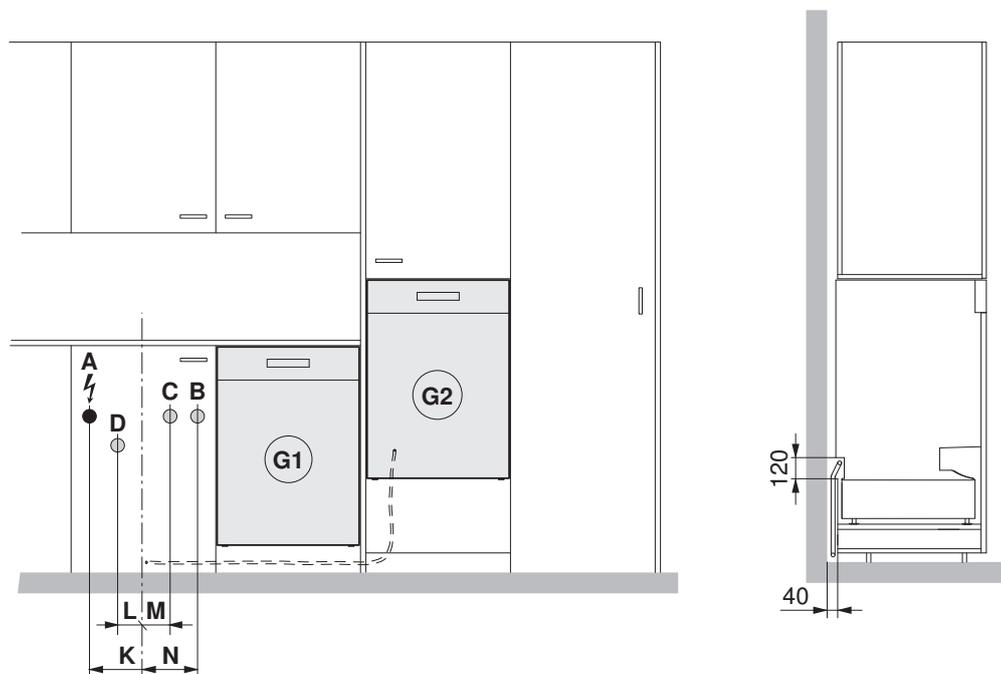
L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

Température ambiante

Température ambiante minimum: +10 °C

17.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



	Désignation	Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu jusqu'au raccorde- ment)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous-crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G ³ / ₄ "
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G ³ / ₄ "
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø 56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément infé- rieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau à >60 °C n'est pas recommandé

Données de raccordement électriques



Vous trouverez des informations générales sur les raccordements électriques au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Appareil	Raccordement réseau	Protection par fusibles ou disjoncteurs	Câble d'alimentation
Adora SL WP	400 V 2N~ 50 Hz ou 230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m sans fiche

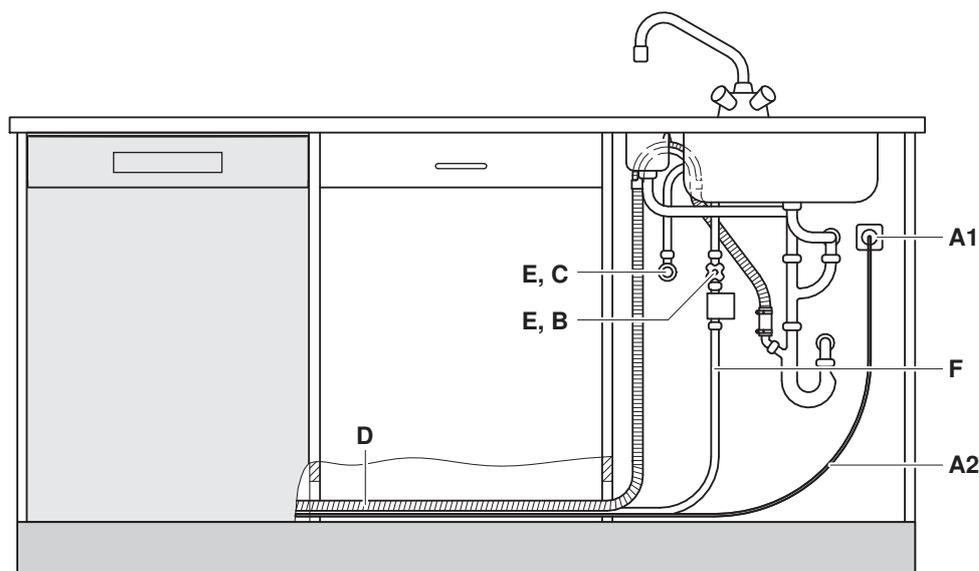
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté d'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Vous obtiendrez des indications sur la dureté de l'eau de votre localité auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimal	Maximal
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté d'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

Exemple de raccordement avec rallonges



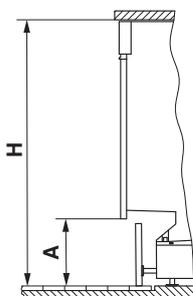
	Désignation	GSA Adora
A1	Prise	oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	oui
C	Raccordement eau chaude	oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m Diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	oui, 3/4"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, G3/4"	Longueur 1,55 m

17.3 Vue d'ensemble de l'encastrement



Laisser l'espace du socle dégagé, l'appareil est posé sur le sol.

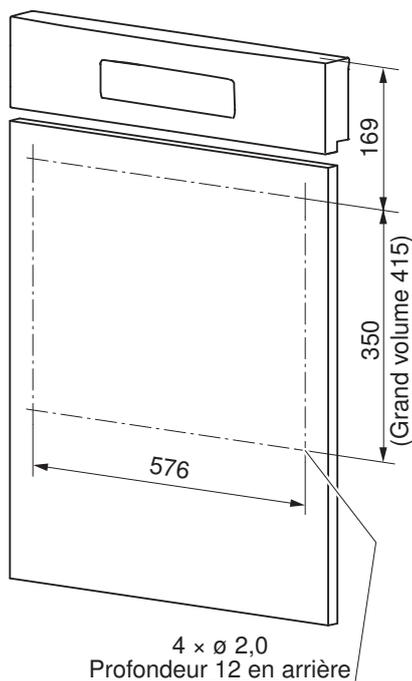
		Hauteur de niche H en mm				
		870	880	890	900	910
Dimension A en mm	200					S
	190				S	S
	180			S	S	S
	170		S	S	S	S
	160	S	S	S	S	S
	150	S	S	S	S	S
	140	S	S	S	S	S
	130	S	S	S		
	120	S	S			
	110	S				
105	S					



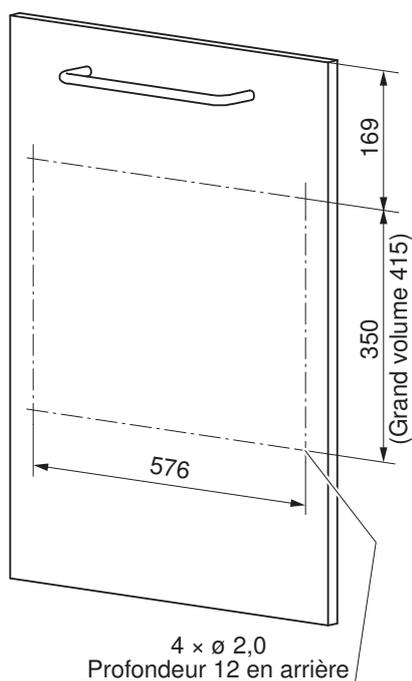
S Standard sans socle de meuble

17.4 Plans de perçage de décor 60 cm

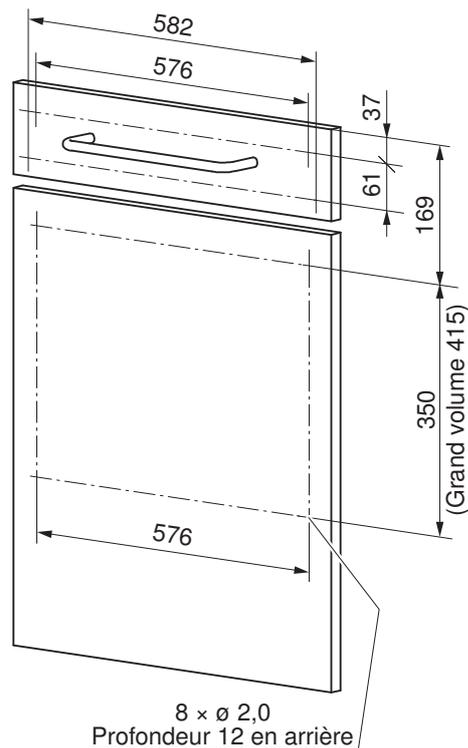
intégré



entièrement intégré



en deux parties



17.5 Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm



La fente sur le joint creux doit rester.



Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

Les poids admissibles pour le panneau frontal ou le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

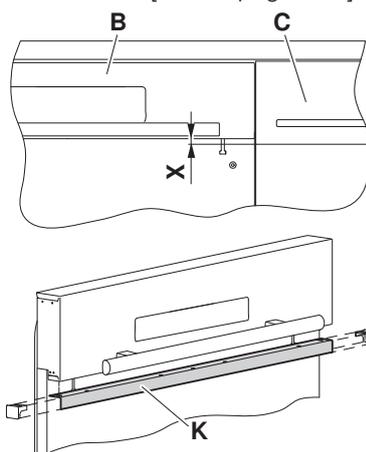
	Intégré nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal ou le système décor (bois) **1** entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

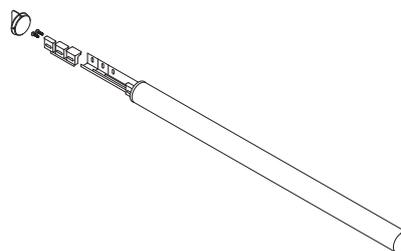
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir les accessoires des Lave-vaisselle [→ voir page 190]

Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**), voir la notice d'installation J182.51.

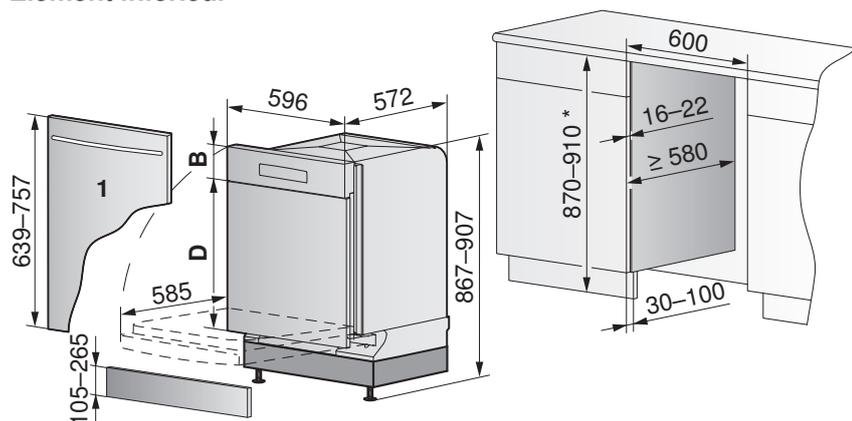


Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm





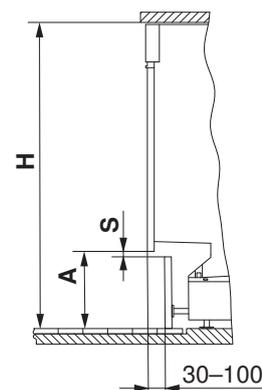
Élément inférieur



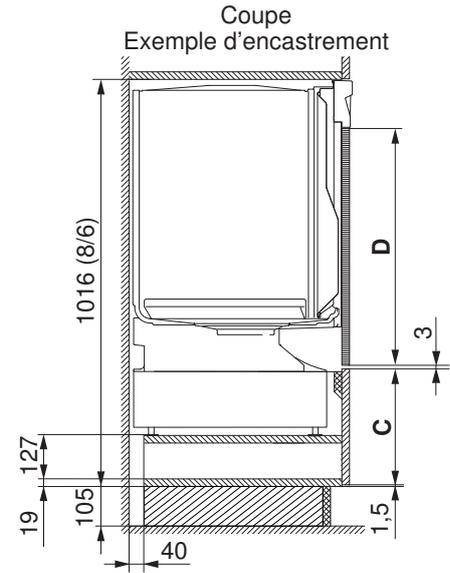
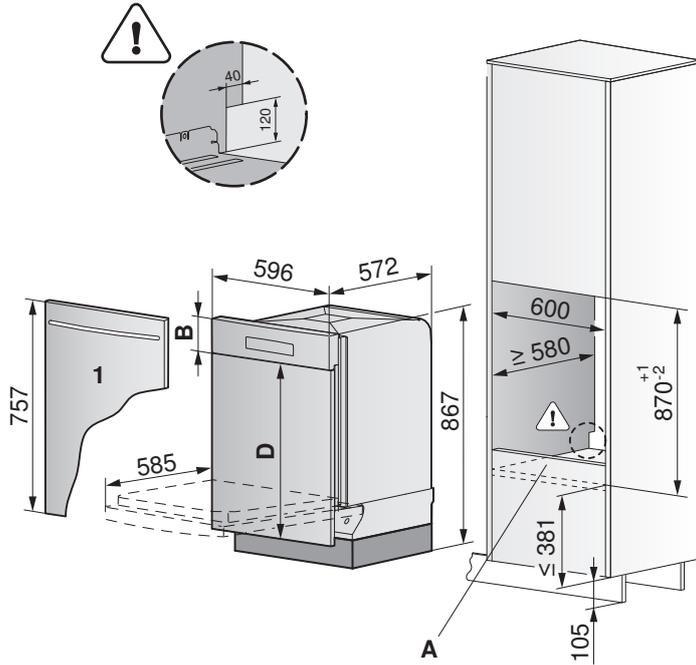
* Lorsque la hauteur de la niche est supérieure à 910 mm, une plaque doit être posée dessous ou un décor surdimensionné doit être utilisé.

	Miroir	Entièrement intégré
Panneau de commande B avec compensateur	124-140 mm	-
Décor D	496-632 mm	639-757

Dimension A en mm	Hauteur de la niche H en mm					S min. en mm
	870	880	890	900	910	
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max.	225	235	245	255	265	30

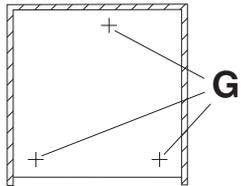


Encastrement en armoire haute



C Face inférieure (251) démontable

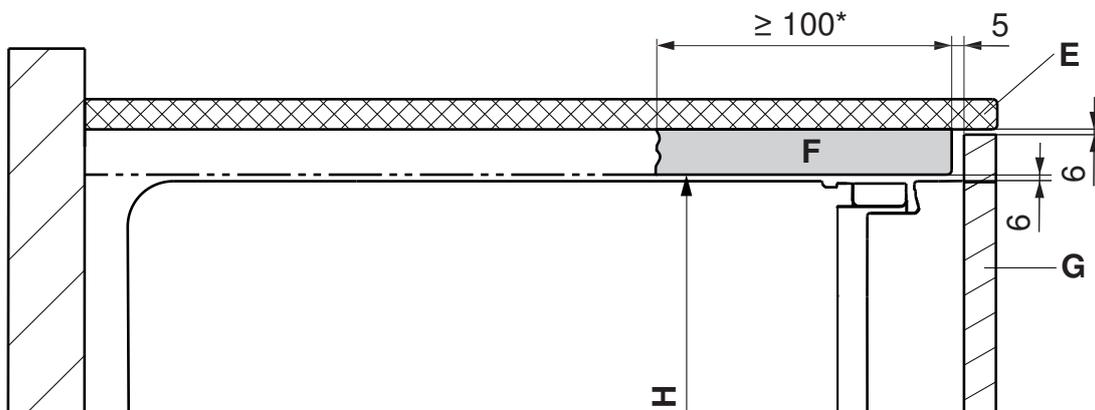
Fond de la niche A



- Charge du fond de la niche **A**: 100 kg
- Pour une charge de 75 kg par pied de l'appareil **G**, le fond de la niche ne doit pas plier de plus de 1 mm.

	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-140 mm
Décor D	616-632 mm

Encastrement décor surdimensionné



* Un espace en sous-face continu est conseillé.

- E** Plan de travail
- F** Espace en sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

18 Lave-vaisselle Adorina

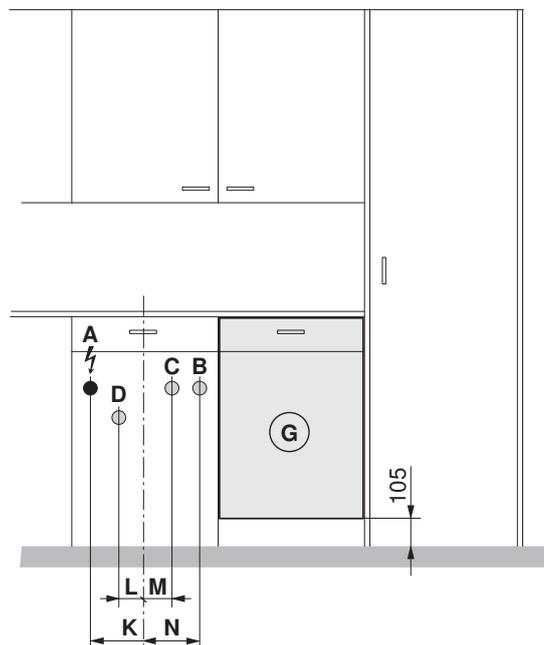
18.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

- Voir le chapitre 6 du manuel technique pour les cuisines ASC
- Toutes les tolérances se réfèrent à SMS

18.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



	Désignation	Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu jusqu'au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous-crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G ^{3/4"}
C	Eau chaude *	600 mm	M = 70 mm	G ^{3/4"}
D	Ecoulement	400 mm	L = 110 mm	ø 56 mm
G	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau à >60 °C n'est pas recommandé



Données de raccordement électriques



Vous trouverez des informations générales sur les raccordements électriques au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions [→ voir page 6].

Appareil	Raccordement réseau	Protection par fusibles ou disjoncteurs	Câble d'alimentation
Adorina 45	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche de type 12
Adorina 60	230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m avec fiche de type 12

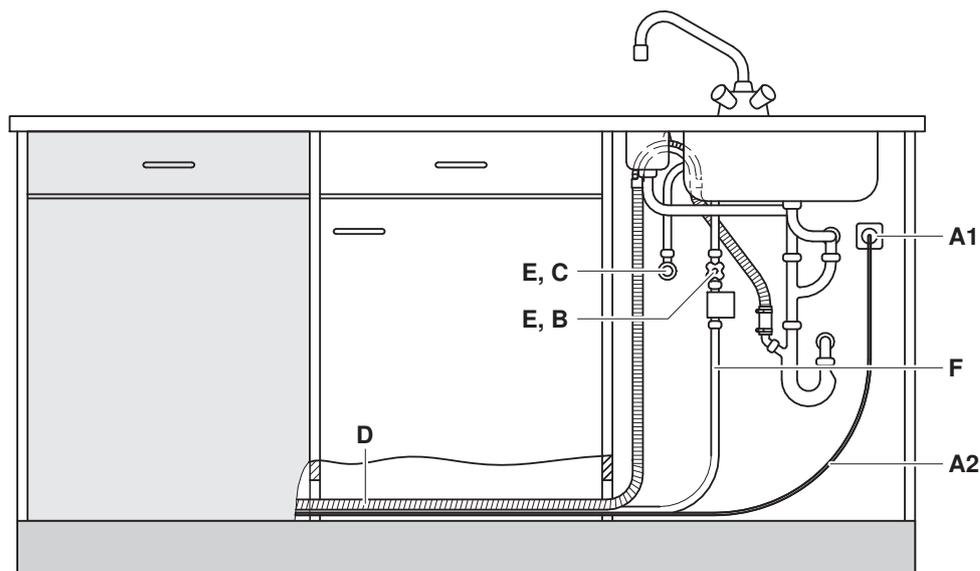
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté d'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Vous obtiendrez des indications sur la dureté de l'eau de votre localité auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Grandeur		Valeur nominale	Minimal	Maximal
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté d'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau	Eau froide	–	5 °C	35 °C
	Eau chaude	–	40 °C	60 °C

Raccordement exemplaire avec des extensions



	Désignation	GSA Adorina 45	GSA Adorina 60
A1	Prise	oui	oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,7 m	Longueur 1,7 m
B	Raccordement eau froide	oui	oui
C	Raccordement eau chaude	oui	oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,7 m Diamètre intérieur = 22 mm	Longueur 1,7 m Diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	oui	oui, 3/4"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, G3/4"	Longueur 1,6 m	Longueur 1,4 m

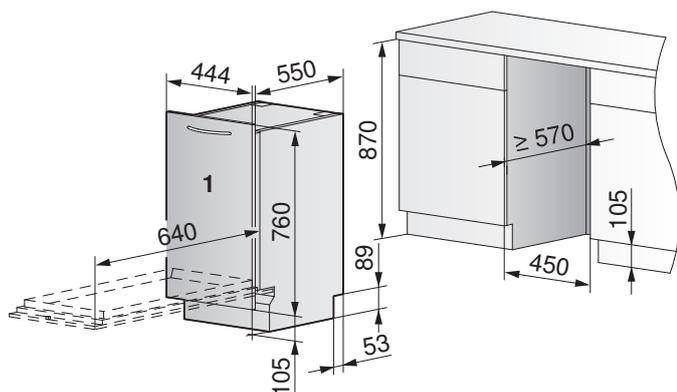
18.3 Adorina avec largeur de niche de 45 cm



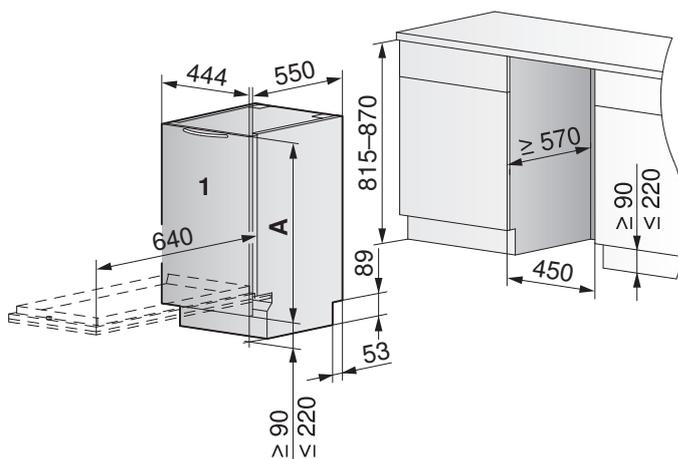
Le poids du panneau frontal ou du système décor 1 doit être de 2,5–7,5 kg.

- Le panneau frontal, le système décor (bois) 1 sont entièrement intégrés. Ils doivent être fournis par le client.

Élément inférieur SMS



Élément inférieur EURO



- A 650–720 mm: sans garniture d'encastrement SMS
 730–760 mm: avec garniture d'encastrement SMS

Hauteur de la niche en mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- X Installation sans garniture d'encastrement SMS
 SMS Installation avec garniture d'encastrement SMS H81400

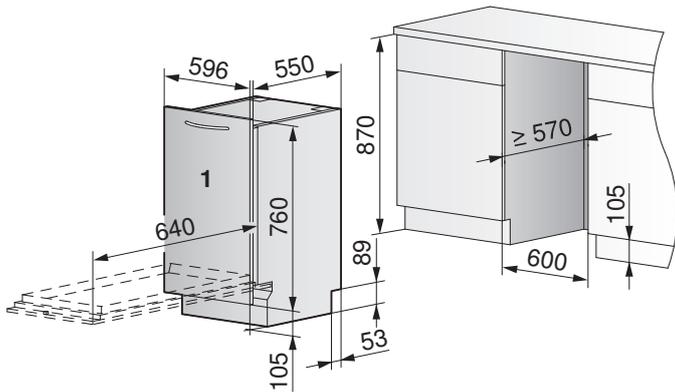
18.4 Adorina avec largeur de niche de 60 cm



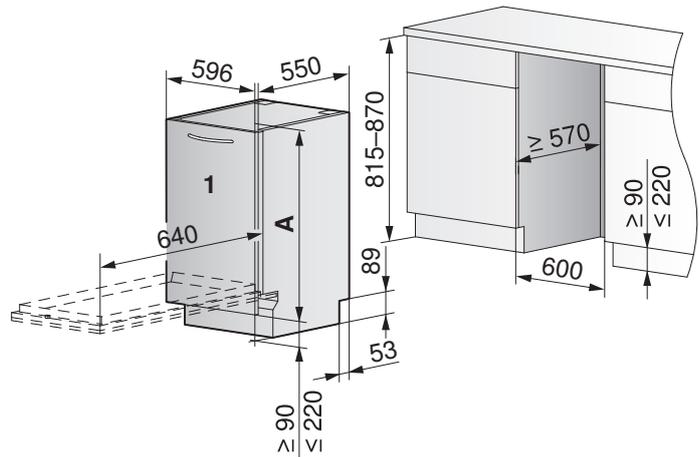
Le poids du panneau frontal ou du système décor **1** doit être de 2,5–8,5 kg.

- Le panneau frontal, le système décor (bois) **1** sont entièrement intégrés. Ils doivent être fournis par le client.

Élément inférieur SMS



Élément inférieur EURO



- A** 650–720 mm: sans garniture d'encastrement SMS
730–760 mm: avec garniture d'encastrement SMS

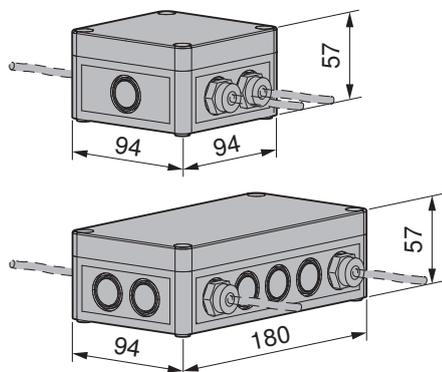
Hauteur de la niche en mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- X Installation sans garniture d'encastrement SMS
- SMS Installation avec garniture d'encastrement SMS H80266

19 Accessoires

19.1 Set de commande optionnel (module capteur de courant avec module de relais)



Le set de commande optionnel sert à commander les appareils tiers (p. ex. ventilateur) au moyen d'un signal de commande généré par un appareil de V-ZUG. Pour une parfaite interaction, il appartient de connaître les caractéristiques électriques des deux éléments. Une clarification soignée de la situation s'impose et l'installation requiert des connaissances techniques en électrotechnique. Pour ces raisons, l'étude et l'installation sont strictement réservées aux spécialistes en électrotechnique.

Pour 230 V~/max. 16 A:

n° d'article

Pour 400 V 3N~/max. 25 A:

n° d'article

Set de commande optionnel SSM230 P60036

Set de commande optionnel SSM400 P60037

composé de:

composé de:

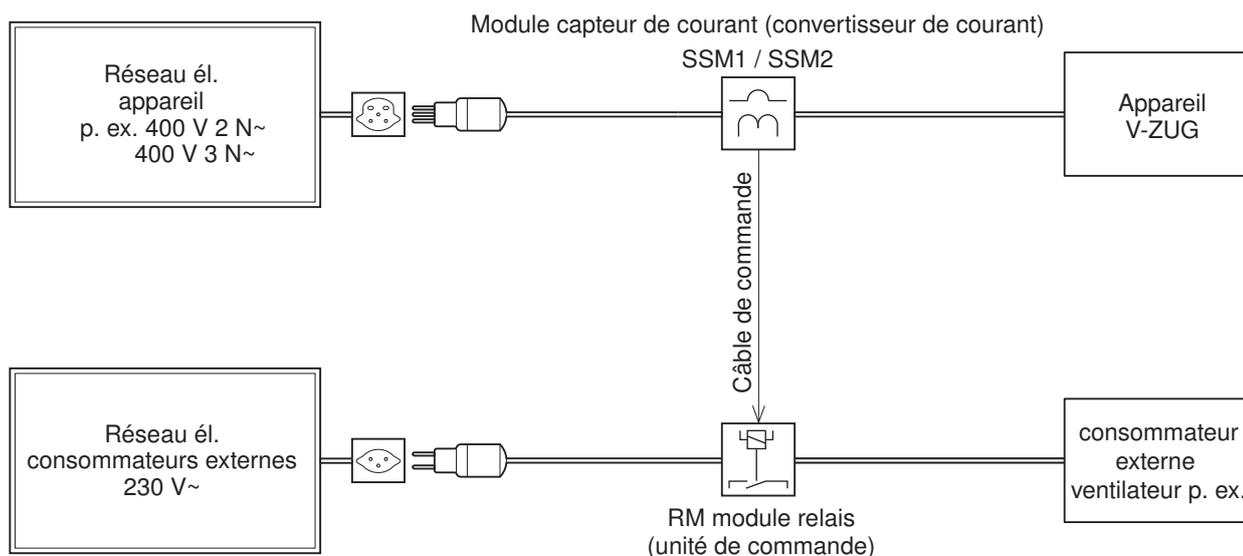
1 module capteur de courant cpl. SSM1 P60031

1 module capteur de courant cpl. SSM2 P60032

1 module de relais cpl. RM P60033

1 module de relais cpl. RM P60033

L'exemple de raccordement ci-après illustre une situation standard. Pour une étude détaillée, demandez le document P60.008 auprès du siège social à Zoug, tél. 058 767 67 67 ou sur le site Internet www.vzug.ch.



19.2 Tiroirs chauffants/tiroirs systèmes/cuisinières/fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café

Éléments de compensation

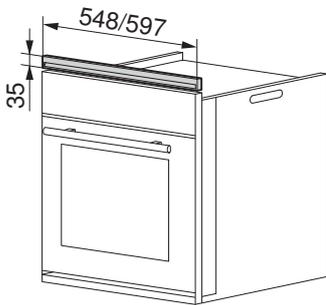
Pour niches SMS (division verticale 1/6 = 127 mm) les compensateurs ci-après peuvent être utilisés:

Grille d'aération

- Les grilles d'aération sont nécessaires pour les fours avec champ de cuisson en vitrocéramique superposé.
- Pour l'installation, voir la notice d'installation J402.54.

Largeur de la niche 55 cm/60 cm

Installation au-dessus du panneau de commande



Types de construction SMS

55-600
Modèle court de four sans tiroir

N° d'article

H63160 (blanc)
H63162 (nero)
H63164 (ChromeClass)

Types de construction EURO

60-600
Modèle court de four sans tiroir

N° d'article

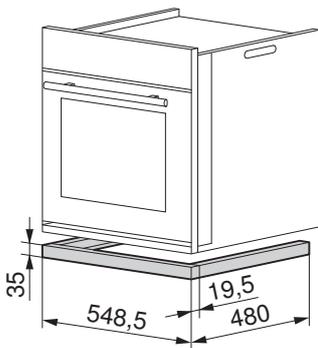
H63161 (blanc)
H63163 (nero)
H63165 (ChromeClass)

Cadre d'adaptation

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J715.050 (55 cm)/J.731.050 (60 cm).

Largeur de la niche 55 cm

Installation en-dessous de l'appareil



Types de construction SMS

55-600
Modèle court de four sans tiroir

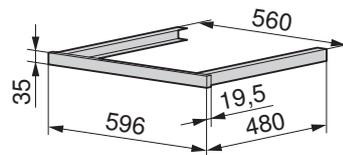
55-381
Minifour

No d'article

K38126 (blanc)
K38127 (nero)
K48128 (ChromeClass)
K38129 (verre)
K38130 (AluClass)

Largeur de la niche 60 cm

Installation en-dessous de l'appareil



Types de construction EURO

60-600
Modèle court de four sans tiroir

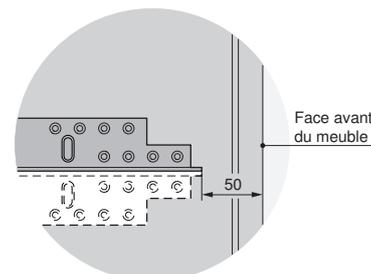
60-381
Minifour

No d'article

K38137 (blanc)
K38136 (nero)
K48135 (ChromeClass)
K38134 (verre)
K38133 (AluClass)

Équerres de support pour combinaisons

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J21021.050
- ▶ Installation dans la niche latéralement à gauche et à droite sur le bois.
- ▶ Type de construction 55-600 & 55-381: Les équerres de support doivent être montées par le dessous.
- ▶ L'appareil est placé sur l'équerre et introduit dans la niche.



No d'article

K50572 types de construction SMS / EURO

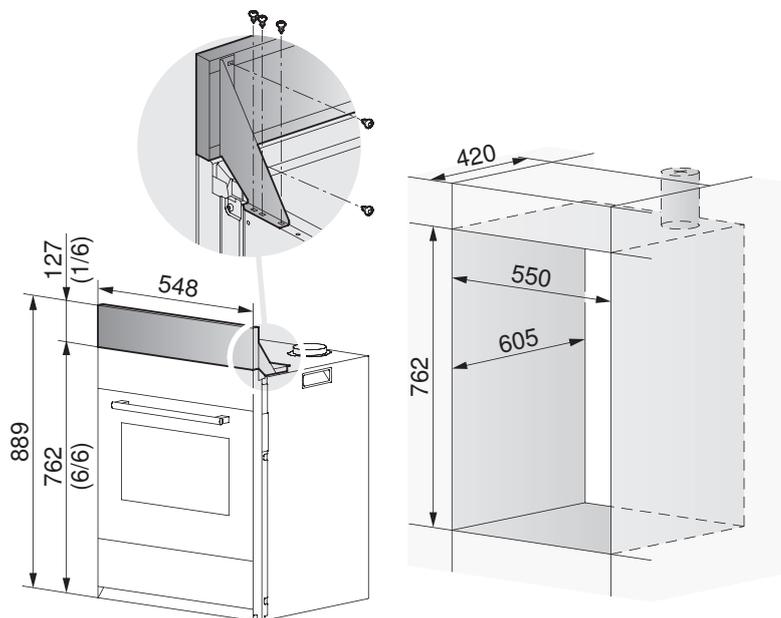
Bandeau de recouvrement complet

Pour des cuisines existantes avec une niche 55 cm et hauteur de la niche 889 mm.
Remplacement d'une hotte d'aspiration 1/6 SMS au-dessus d'un four 55-762.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J709.051.

No art.

K34553 (blanc)
K34554 (nero)
K42402 (ChromeClass)
K34556 (verre)



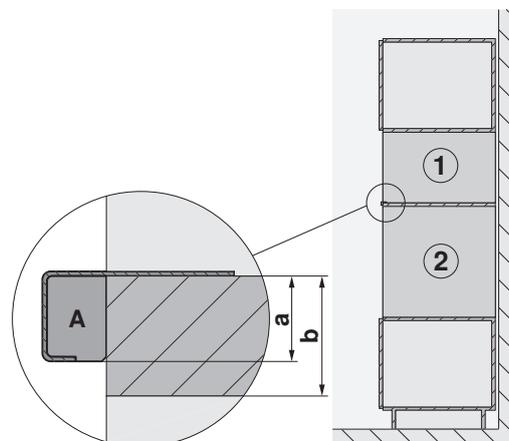
Cache design

Le cache design recouvre la paroi intermédiaire pour les niches EURO en cas d'encastrement combiné de deux appareils, p. ex. four 1 et cuiseur à vapeur 2 combinés. Le cache est dimensionné pour un chevauchement de panneau de 4 mm.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J340.050.
- Le cache design **A**, fonction de l'épaisseur de la paroi intermédiaire **b** existe en 2 variantes (nero):

No d'article

K37158 (**b** = 16 mm / **a** = 10,5 mm)
K37159 (**b** = 19 mm / **a** = 13,5 mm)



Option Raccordement électrique combiné

No d'article. K34565

Pour fours

- Comhair SLP
- Comhair SL
- Comhair SEP
- Comhair SE

Pour cuiseurs à vapeur

- Comhair-Steam SL
- Comhair-Steam SE
- Combi-Steam MSLQ



19.3 Champs de cuisson en vitrocéramique

Désignation	No d'article	Notice d'installation
Kit de bouclier thermique pour appareils Toptronic		
- GK25TE... - GK45TE... - GK45TEBS..., GK45TEBS.1..., GK45TEXS..., GK45TES..., GK45TEG... - GK45TEAS..., GK45TERS... - GK45TEPS... - GK35TES... - GK35TEPS...	H62542 H62540 H62622 H62617 H62616 H62782 H63266	J402.70

Kit de tôle de protection d'aération pour l'encastrement d'appareils à induction et QuickLight (n'est pas possible pour les appareils wok et à induction à commande par commutateur rotatif)		
Largeur de la niche 550 mm Largeur de la niche 600 mm Largeur de la niche 825 mm Largeur de la niche 900 mm	pour les autres appareils à induction	H61082 H61083 H61084 H61085
Largeur de niche 550 mm sans joint Largeur de niche 600 mm sans joint Largeur de niche 825 mm sans joint Largeur de niche 900 mm sans joint	- pour tous les Quicklight - pour induction GK26TIQ.../GK46TIMPS.../ GK46TIPS...	H61086 H61087 H61088 H61089
		J402.48

Grilles d'aération, hauteur 35 mm pour fours encastrés sous-plan, modèle court		
Type de construction 55-600 - blanc - nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H63160 H63162 H63164 H63255
Type de construction 60-600 - blanc - nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H63161 H63163 H63165 H63256
Type de construction 60-450 - nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60039 H60041 H60053
Type de construction 60-381 - nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60033 H60035 H60049
Type de construction 55-381 - nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60032 H60034 H60051
		J402.54
		J402.50
		J402.52



Désignation	No d'article	Notice d'installation	
Set d'équerres pour encastrement affleurant avec coupe de pierre droite			
- Champs de cuisson de dimension 30	H63770	-	
- Champs de cuisson de dimension 40	H63771		
- Champs de cuisson de dimension 60	H63772		
- Champs de cuisson de dimension 70	H63773		
- Champs de cuisson de dimension 80	H63774		
- Champs de cuisson de dimension 90	H63775		
- Champs de cuisson de dimension 80 Panorama	H62679		
- Champs de cuisson de dimension 90 Panorama	H62568		
Pour le marché de remplacement (découpes jusqu'à 2012)			
- Champs de cuisson de dimension 30	H62570		
- Champs de cuisson de dimension 40	H62571		
- Champs de cuisson de dimension 60	H62084		
- Champs de cuisson de dimension 70	H62567		
- Champs de cuisson de dimension 80	H62085		
- Champs de cuisson de dimension 90	H62981		
Colle adaptée pour un encastrement dans des recouvrements en pierre			
- Permafond F246, avec activateur, tube de 50 ml / Silitech AG, 3008 Berne.	B11502		

Set de masticage pour un encastrement affleurant		
Set de masticage	86392885	J004.131

Kit de bande d'étanchéité pour un encastrement affleurant		
Teppan Yaki	H62695	J31008.121
Autres champs de cuisson	H62142	J004.131

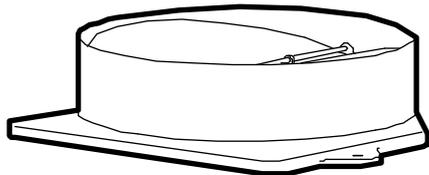
Kit de colliers de serrage pour encastrement dans le plan de travail en verre		
Kit de colliers de serrage	H62510	J416.99

19.4 Hottes d'aspiration

 Vous trouverez des informations techniques sur les hottes d'aspiration dans le document J328.34 «Info technique pour hottes d'aspiration» ainsi que dans la liste de prix.

Tubulure d'évacuation courte

La tubulure d'évacuation courte est utilisée en cas de hauteur extrêmement basse, dans des bâtiments anciens par ex. Selon les conditions d'encastrement, la résistance à l'air augmente toutefois de 30 à 40% par rapport aux tubulures d'évacuation prévues. Ceci est à prendre en compte lors du dimensionnement du canal d'évacuation d'air.



No d'article

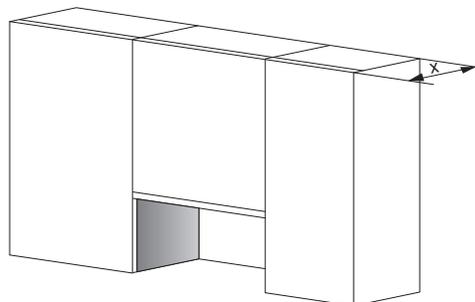
H41877

La tubulure d'évacuation peut être utilisée avec les modèles suivants:

- DF-E5, DF-E6
- DF-SG5, DF-SG6, DF-SG8, DF-SG9
- DF-SLG5, DF-SLG6, DF-SLG8, DF-SLG9

Tôle de protection latérale

Les tôles de protection latérale sont nécessaires pour protéger les parois latérales de l'armoire suspendue de la graisse et de l'humidité.



Désignation	Dimensions (hauteur x profondeur)	Profondeur de l'armoire suspendue x	Couleur	No d'article
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	blanc	K26092
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	nero	K26093
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	blanc	H42792
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	nero	H42791
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	blanc	H42795
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	nero	H42794
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Tubes spiro

Tube spiro



No d'article

H42028
H42029

Description

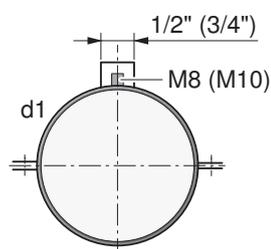
Tube spiro robuste, galvanisé
Epaisseur du matériau 0,5 mm
Tube de 3 m

d1

ø 125 mm
ø 150 mm

Eléments de fixation

Bride à sceller avec filetage



No d'article

H42049
H42050

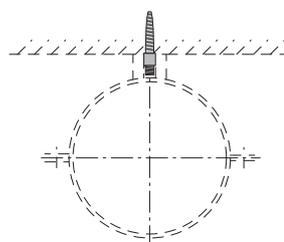
Description

Pour fixer le tube spiro
En 2 pièces, avec garniture isophonique, vis et écrous compris
Acier galvanisé
Filetage M8

d1

ø 125 mm
ø 150 mm

Double vis sans tête M8, galvanisée



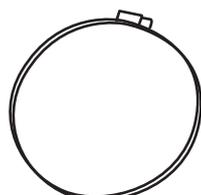
No d'article

H42057

Description

Pour fixer la bride à sceller dans le mur en béton
Longueur 40 mm

Bride de tuyau avec fermeture à clip



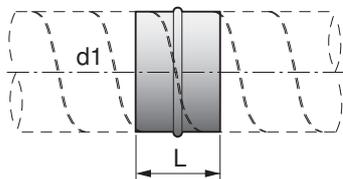
No d'article

33121304
33121336

ø 110-130 mm
ø 150 mm

Manchons de raccord/ manchons extérieurs pour pièces de forme

Manchons de raccord



No d'article

H42030
H42031
H40169

Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 80 mm

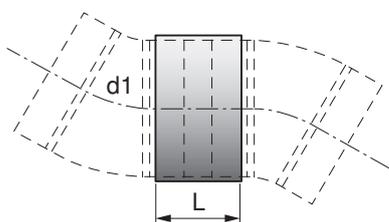
d1

ø 125 mm

ø 150 mm

ø 160 mm

Manchon extérieur pour pièces de formes



No d'article

H42032
H412033

Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 90 mm

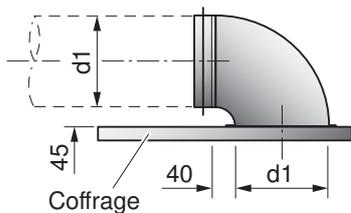
d1

ø 125 mm

ø 150 mm

Coude coffrage

Coude coffrage



No d'article

H42038
H42039

Description

Pour montage sur coffrage

Spécial pour les travaux d'encastrement dans une chape en béton

Tôle d'acier galvanisée

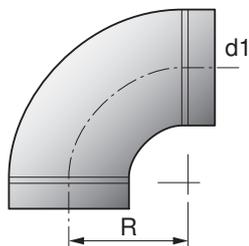
d1

ø 125 mm

ø 150 mm

Coude

Coude 90°



No d'article

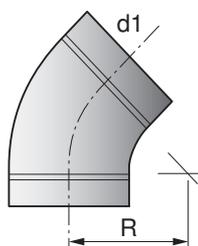
H42034
 H42036

Description

Coude serti
 A utiliser sur les tubes flexibles et rigides
 Tôle d'acier galvanisée
 $R = d1$

d1
 \varnothing 125 mm
 \varnothing 150 mm

Coude 45°



No d'article

H42035
 H42037

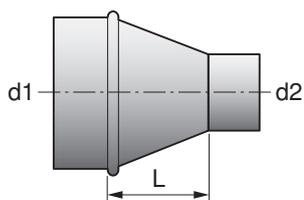
Description

Coude serti
 A utiliser sur les tubes flexibles et rigides
 Tôle d'acier galvanisée
 $R = d1$

d1
 \varnothing 125 mm
 \varnothing 150 mm

Réductions

Réduction



No d'article

H42040

Description

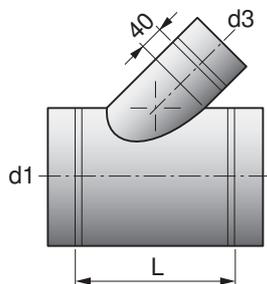
Exécution sertie
 Tôle d'acier galvanisée

$L = 22$ mm

d1-d2
 \varnothing 150-125 mm

Pièces de dérivation

Dérivation 45°



No d'article

H42042

Description

A utiliser sur les tubes flexibles et rigides
 Favorise l'écoulement
 Tôle d'acier galvanisée

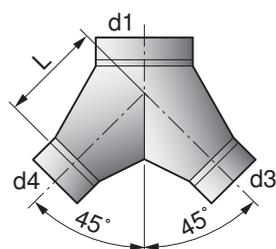
L = 300 mm
 d3 = 125 mm

d1

ø 150 mm

Culottes

Culotte 45°



No d'article

H42045

Description

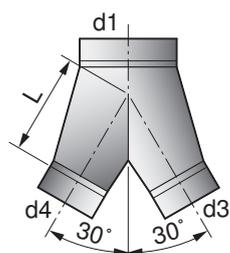
A utiliser sur les tubes flexibles et rigides
 Tôle d'acier galvanisée

L = d1 = 150 mm
 d3 = 125 mm
 d4 = 100 mm

d1

ø 150 mm

Culotte 30°



No d'article

H42046

Description

A utiliser sur les tubes flexibles et rigides
 Tôle d'acier galvanisée

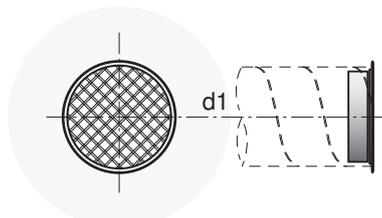
L = d1 = 150 mm
 d3 = 125 mm
 d4 = 100 mm

d1

ø 150 mm

Pièces d'extrémité

Pièce d'extrémité



Description

Manchon avec grille
Tôle d'acier galvanisée

No d'article

H42047

H42048

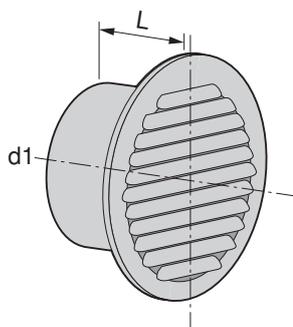
d1

ø 125 mm

ø 150 mm

Grille pare-pluie

Grille pare-pluie



Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, ronde, sertie, en aluminium
Avec moustiquaire et manchon

L = 45 mm

No d'article

H42063

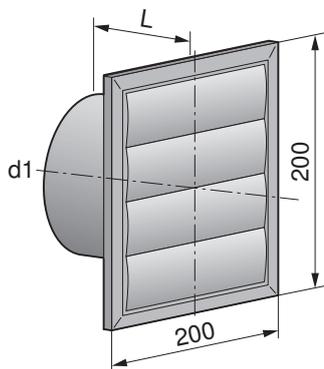
H42064

d1

ø 125 mm

ø 150 mm

Grille pare-pluie en plastique



Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, carrée avec manchon
Résistante aux intempéries

L = 40 mm

No d'article

H42058

H42059

H42060

H42080

H42081

H42082

d1

blanche, ø 125 mm

beige, ø 125 mm

brune, ø 125 mm

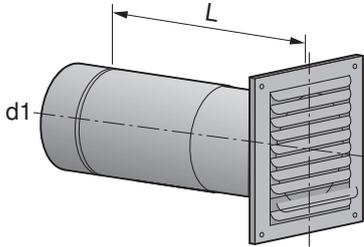
blanche, ø 150 mm

beige, ø 150 mm

brune, ø 150 mm

Tubes pour maçonnerie

Tube télescopique avec clapet de retenue



Description

en 3 pièces
Tôle d'acier galvanisée
Grille en aluminium, mise en peinture possible

L = épaisseur du mur 300-460 mm

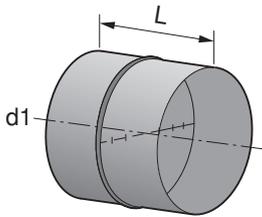
No d'article

H42065
H42066

d1
ø 125 mm
ø 150 mm

Clapets

Clapet de retenue avec lèvres d'étanchéité



Description

En tôle d'acier robuste
Pour tubes flexibles et rigides

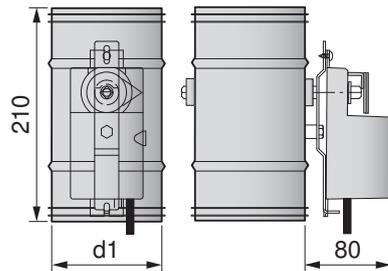
L = 80 mm

No d'article

H42061
H42062

d1
ø 125 mm
ø 150 mm

Volet motorisé complet 230 V



Description

Comprenant un moteur, un levier de clapet et un clapet de régulation avec joint
Tôle d'acier galvanisée

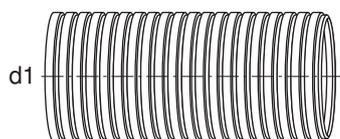
No d'article

H43390
H43391

d1
ø 125 mm
ø 150 mm

Tuyaux

Tuyau en aluminium, semi-flexible



No d'article

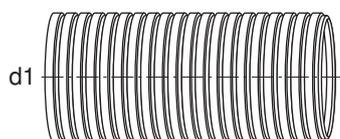
H42051
H42052
H40168

Description

Aluflex rond, semi-flexible
Forme stable, difficilement inflammable
Tube de 3 m

d1
ø 125 mm
ø 150 mm
ø 160 mm

Tuyau en aluminium, hautement flexible



No d'article

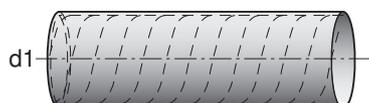
H42053
16955803

Description

Aluflex rond, hautement flexible
Rayon de courbure 30-60 mm intérieur
Forme stable, difficilement inflammable
Tube de 10 m

d1
ø 125 mm
ø 150 mm

Tuyau en aluminium isolé



No d'article

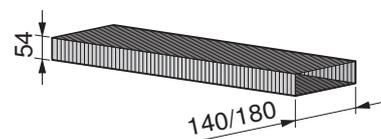
H42055
H42056

Description

Aluflex rond, hautement flexible
Isolation phonique 25 mm
Tube de 10 m

d1
ø 125 mm
ø 150 mm

Tuyau en aluminium rectangulaire



No d'article

H42083
H42084

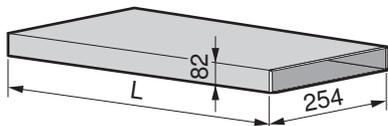
Description

Aluflex, hautement flexible
Renforcé par 2 couches en polyester et 3 couches en aluminium
Difficilement inflammable
Ne convient qu'aux conduites d'évacuation courtes
La contre-pression générée est à prendre en compte.
Tube de 10 m

d1
54 x 140 mm (ø 125 mm)
54 x 180 mm (ø 150 mm)

Gaines rigides

Gaine rigide



No d'article

H42068

H42069

Description

Système de canal d'évacuation de très faible hauteur totale (82 mm)

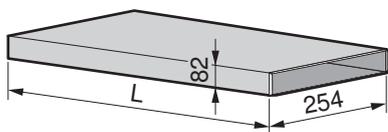
Tôle d'acier galvanisée

Correspond à un DN ø 150 mm

L = 1000 mm

L = 600 mm

Gaine rigide renforcée



No d'article

H42085

H42086

Description

Système de canal d'évacuation de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

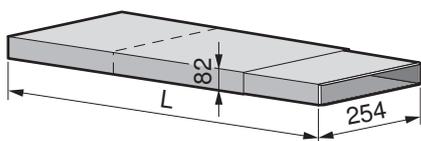
Avec renforcement pour scellement dans le béton

Correspond à un DN ø 150 mm

L = 600 mm

L = 1000 mm

Gaine rigide télescopique



No d'article

H42070

Description

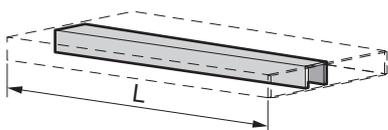
Système de canal d'évacuation de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

Correspond à un DN ø 150 mm

L = 275-535 mm

Renfort central pour gaine rigide



No d'article

H42071

H42072

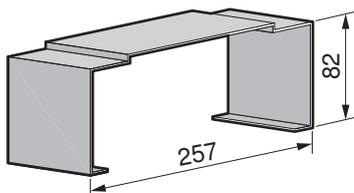
Description

Pour scellement dans le béton de gaine rigide

L = 600 mm

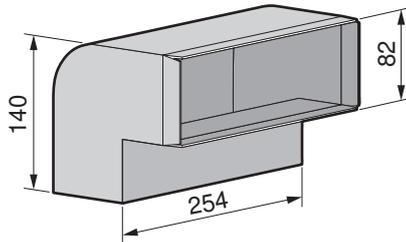
L = 1000 mm

Support de montage pour gaine rigide

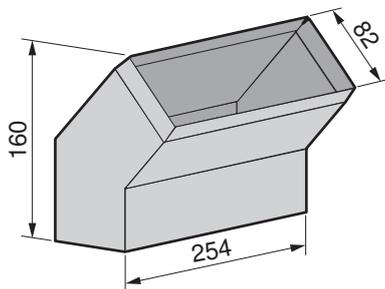


No d'article

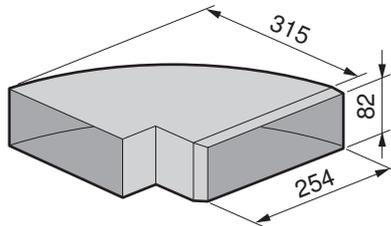
H42073

Coude 90°, vertical, pour gaine rigide**No d'article**

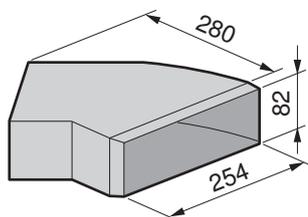
H42074

Coude 45°, vertical, pour gaine rigide**No d'article**

H42075

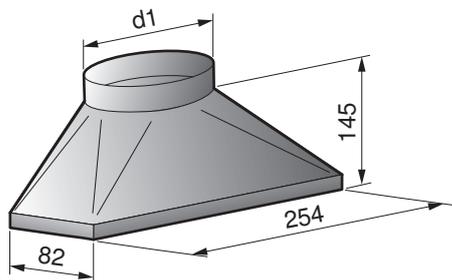
Coude 90°, horizontal, pour gaine rigide**No d'article**

H42076

Coude 45°, horizontal, pour gaine rigide**No d'article**

H42077

Raccord transformateur de gaine rigide



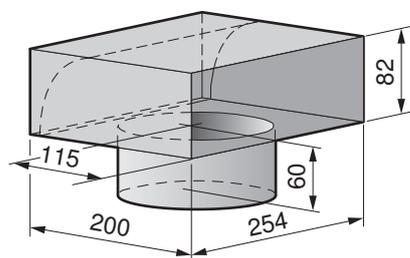
No d'article

H42078

Description

Pour la transition de rond à plat

Raccord-déviaton sur gaine rigide



No d'article

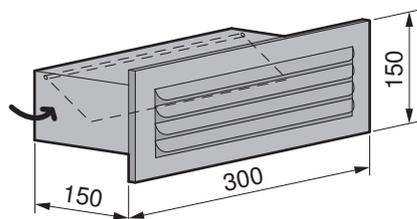
H42087

H42079

Manchon ø 125 mm

Manchon ø 150 mm

Coffret mural de gaine rigide



No d'article

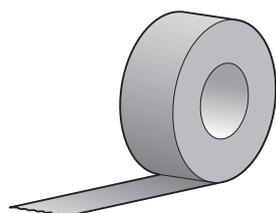
H42054

Description

Avec clapet de retenue et grille pare-pluie

Rubans d'étanchéité

Ruban d'aluminium



No d'article

H42067

Description

Fibres renforcées, avec film de protection
Rouleau de 50 m, largeur 50 mm

19



19.5 Réfrigérateurs

Désignation	No d'article	Remarques
Kit complémentaire 60 cm (profilé de remplissage)		
KPi eco, KPi	H71754	Longueur 1270 mm
KFi, KFi eco, KRi, KLi eco, KLi, Kli	H71755	Longueur 1530 mm
KCi, KNi, KPRPieco, KPRieco, KPRi, KCLi eco, KCLi	H71756	Longueur 1780 mm
Grille d'aération nero		
KPR, KCL, KF, KL, KI, KP eco, KP	H71840	SMS 1/12 (63,5 mm)
Grille d'aération blanche		
KPR, KCL, KF, KL, KI, KP eco, KP	H71841	SMS 1/12 (63,5 mm)
Kit cadre décor		
KPR	H74440	nero
	H74441	blanc
KCL	H74439	blanc
KF	H74436	nero
	H74437	blanc
KL	H74434	nero
	H74435	blanc
KP eco, KP	H74426	nero
	H74427	blanc
KI	H74432	nero
	H74433	blanc
KK	H74430	nero
	H74431	blanc



19.6 Lave-vaisselle

Adora

Systèmes décor (option)

55 cm (intégré)	546 mm	632 mm	21 mm	No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 blanc	540 mm	626 mm	max. 4 mm	W83576
Kit décor 55 noir	540 mm	626 mm	max. 4 mm	W83575

60 cm (intégré) standard	596 mm	632 mm	20–22 mm *	No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Set décor 60 blanc standard	589 mm	626 mm	max. 4 mm	W81458
Kit décor 60 noir standard	589 mm	626 mm	max. 4 mm	W81459

60 cm (intégré) grand espace	596 mm	697 mm	20–22 mm *	No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 blanc grand espace	589 mm	691 mm	max. 4 mm	W83572
Kit décor 60 noir grand espace	589 mm	691 mm	max. 4 mm	W83567

* en fonction de l'épaisseur de la plaque de décoration

Panneaux frontaux en inox (en option)

55 cm/60 cm				No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 ChromeClass	546 mm	632 mm	20 mm	W83522
Kit décor 60 standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523
Kit décor 60 grand volume ChromeClass	596 mm	697 mm	20 mm	W83524

Panneaux frontaux miroir (en option)

55 cm/60 cm				No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 55 miroir	546 mm	632 mm	20 mm	W83525
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Kit décor 60 grand volume miroir	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Kits divers

55 cm	No d'article	Remarques
Kit tôle coulissante 55 cm, 3 mm	W83582	
Kit tôle coulissante 55 cm, Niche spéciale 1,5 mm	W84788	Pour appareils grand espace en 55. A la place des patins de socle pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
60 cm		
Kit tôle coulissante 60 cm, 3 mm	W83583	
Kit tôle coulissante 60 cm, Niche spéciale 1,5 mm	W84789	Pour appareils grand espace en 60. A la place des patins de socle pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
Kit de compensateurs, ChromeClass	W81302	Fourni pour ChromeClass. Commande supplémentaire pour miroir.
Kit de compensateurs, miroir noir	W82043	
55 cm/60 cm		
Kit d'installation Vi 2 pièces	W83931	Pour panneau frontal décor en deux pièces, entièrement intégré.

Longueurs spéciales de raccords



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement sur l'appareil. Une rallonge de l'arrivée et de l'écoulement n'est pas autorisée.



Les longueurs spéciales peuvent être commandées lors de la commande de l'appareil contre un supplément. Equipement ultérieur uniquement par le service V-ZUG SA-Service.
Facturation en régie.

Désignation	Longueur spéciale	No d'article
Aquastop/alimentation	3 m (longueur standard 1,55 m)	W83938
Tuyau d'écoulement	3 m (longueur standard 1,55 m)	W81994
	4 m (longueur standard 1,55 m)	W81995

Raccords d'eau spéciaux pour aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre 90 °	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160

Adora avec pompe à chaleur

Systèmes décor (option)

60 cm (intégré) standard	596 mm	632 mm	20-22 mm *	No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Set décor 60 blanc standard	589 mm	626 mm	max. 4 mm	W81458
Kit décor 60 noir standard	589 mm	626 mm	max. 4 mm	W81459

* en fonction de l'épaisseur de la plaque de décoration

Panneaux frontaux en acier inoxydable (option)

60 cm				No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523

Panneaux frontaux miroir (option)

60 cm				No d'article
Décor	Largeur	Hauteur	Profondeur	
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526

Kit divers

60 cm	No d'article	Remarques
Kit de compensateurs, ChromeClass	W81302	Fourni pour ChromeClass. Commande supplémentaire pour miroir.
Set de compensateurs, noir	W82043	Commande supplémentaire pour ChromeClass ou miroir.
60 cm		
Kit d'installation Vi 2 pièces	W83931	Pour panneau frontal décor en deux pièces, entièrement intégré.



Longueurs spéciales de raccordements



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement sur l'appareil. Une rallonge de l'arrivée et de l'écoulement n'est pas autorisée.



Les longueurs spéciales peuvent être commandées lors de la commande de l'appareil contre un supplément. Equipement ultérieur uniquement par le service V-ZUG SA-Service.

Facturation en régie.

Désignation	Longueur spéciale	No d'article
Aquastop/alimentation	3 m (longueur standard 1,55 m)	W83938
Tuyau d'écoulement	3 m (longueur standard 1,55 m)	W81994
	4 m (longueur standard 1,55 m)	W81995

Raccords d'eau spéciaux pour aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre 90 °	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160

Adorina

Raccords d'eau spéciaux pour aquastop

Désignation	No d'article
Raccord mural, équerre 90 °	W81759
Raccord mural, double équerre	P30160

19.7 Boutique d'accessoires



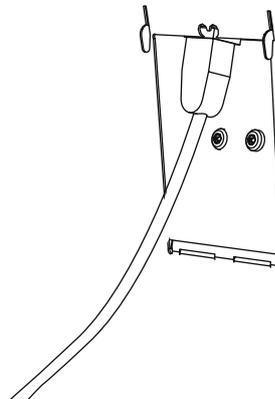
Les accessoires adaptés à vos appareils V-ZUG peuvent être commandés directement auprès de notre boutique d'accessoires. Pour plus d'informations, www.vzug.com.

20 ZUG-Home

20.1 Fournitures

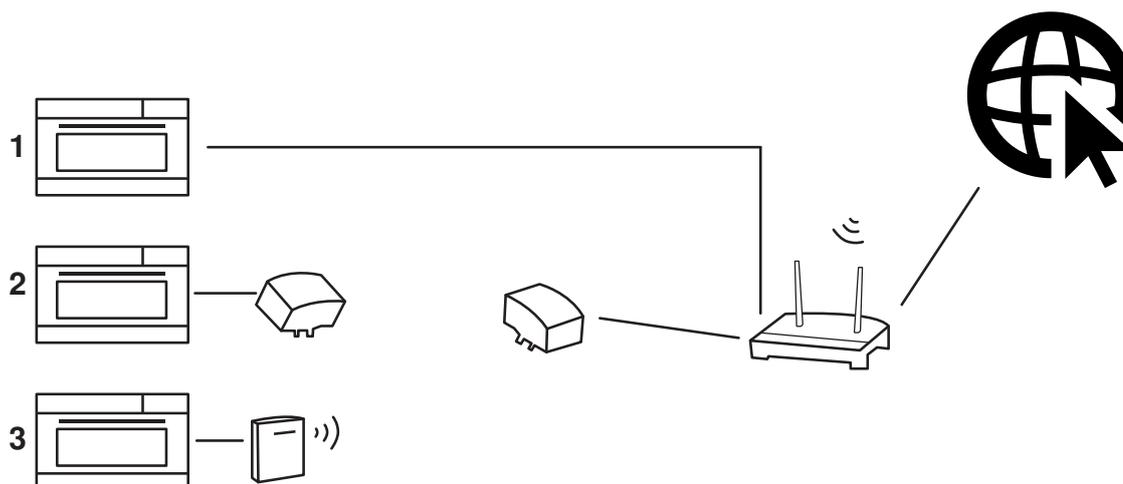
Pour les appareils avec option V-ZUG-Home, l'interface est fournie. L'interface est intégrée à l'appareil et prête à fonctionner. L'interface propose une prise LAN où un câble RJ45 (non fourni) peut être branché.

Connexion Ethernet de l'appareil V-ZUG



20.2 Connexion au réseau domestique

Les possibilités de raccordement suivantes sont proposées pour connecter l'appareil V-ZUG au réseau domestique:



	Variante	Matériel nécessaire en plus
1	Ethernet	• Câble Ethernet pour la connexion entre l'appareil V-ZUG et le routeur / la prise
2	Powerline	• Adaptateur Powerline • Câble Ethernet pour la connexion entre l'appareil V-ZUG et l'adaptateur Powerline
3	WLAN-Bridge	• WLAN-Bridge • Câble Ethernet pour la connexion entre l'appareil V-ZUG et WLAN-Bridge

20.3 Accès à Internet

Un accès Internet est nécessaire pour profiter des nombreux avantages de V-ZUG-Home. Mais même sans Internet, rien ne vous empêche d'utiliser V-ZUG-Home. Les fonctions suivantes ne peuvent être utiliser qu'avec un accès Internet:

- Envoyer des notifications Push
- Synchronisation temporelle automatique
- Mises à jour du logiciel



Notes

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, case postale 59, 6301 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com

**Aide à la conception
pour l'électroménager de cuisine****J001.055-24**

13.11.14



V-ZUG SA

Industriestrasse 66, case postale 59, 6301 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com

Aide à la conception pour l'électroménager de cuisine

J001.055-24

13.11.14





Index

A

Accessoires	173
Boutique	192
Cache design	175
pour champs de cuisson en vitrocéramique	176
pour cuisinières, fours, cuiseur à vapeur, micro-ondes ..	174
pour hottes d'aspiration	178
pour réfrigérateurs	189
Armoire à vin	150

B

Bandeau de recouvrement	175
Boutique d'accessoires	192

C

Cache design	175
Cadre d'adaptation	174
Caractéristiques de raccordement électrique	
Champs de cuisson à induction	48
Champs de cuisson Toptronic	67
Coffee Centers	27
Coffrets de commande à encastrer	89
Cuiseurs à vapeur	16
Cuisinières	11
Fours	12
Hottes aspirantes	93
Micro-ondes	24
Minifours	12
Réchauds à encastrer	89
Réfrigérateurs	137
Sélecteurs individuels	89
Tiroirs chauffants et tiroirs système	29
Cassette de recyclage d'air LRC	136
Cassette de sortie d'air LAC	136
Champ de cuisson à induction	47
Champ de cuisson Quicklight	78
Champ de cuisson Toptronic	67
Champs de cuisson	
Accessoires	174
Champs de cuisson en vitrocéramique	
Accessoires	176
Champs de cuisson à induction	47
Champs de cuisson pour le marché de remplacement ...	82
Champs de cuisson Quicklight	78
Champs de cuisson Toptronic	67
Exemples d'encastrement combiné	88
Coffee Centers	
Caractéristiques de raccordement électrique	27
Combinaisons possibles	44
Coffee-Center	27
Coffrets de commande à encastrer	89, 90
Combinaisons possibles	
Cuiseurs à vapeur	35, 36
Fours	34
Minifours	34
Commande d'appareils tiers	173
Compensateur	158
Conditions de fonctionnement	
Généralités	6
Conditions de fonctionnement générales	6
Cotes de montage	6
Cotes de la façade	10
Euro	9
SMS	8
Courants de courts-circuits	6
Cuiseur à vapeur	16
Accessoires	174
Encastrement	21
Cuiseurs à vapeur	
Caractéristiques de raccordement électrique	16
Combinaisons possibles	35
Raccordements sanitaires	22
Cuisinières	11
Accessoires	174
Caractéristiques de raccordement électrique	11

**D**

Dimensions de la façade des appareils	
Tolérances de fabrication	10
Documents complémentaires	2
Info technique pour hottes d'aspiration	178
Données de raccordement électriques	
Adorina	169
Champs de cuisson Quicklight	78
Lave-vaisselle Adora	152, 163

E

Ecart de fréquence	6
Eléments de compensation	
Bandeau de recouvrement	175
Cache design	175
Cadre d'adaptation	174
Grille d'aération	174
Éléments de compensation	174
Équerres de support pour combinaisons	174
Encastrement	
Euro	9
SMS	8
Équerres de support pour combinaisons	174
Équipement supplémentaire	
Set de commande optionnel	173

F

Food-Center	151
Fours	11
accessoires	174
Caractéristiques de raccordement électrique	12
Combinaisons possibles	34
Fours avec hotte d'aspiration intégrée	13
Fours compacts	15

G

Grille d'aération	174, 176
-------------------------	----------

H

Hauteur d'utilisation des appareils	6
Hottes aspirantes	
Caractéristiques de raccordement électrique	93
Hottes d'aspiration	92
Cassette de recyclage d'air LRC	136
Cassette de sortie d'air LAC	136
Clapets	184
Coude	181
Coude coffrage	180
Culottes	182
Eléments de fixation	179
Gaines rigides	186
Grille d'aération	118
Grille pare-pluie	183
Hottes d'aspiration à encastrer	118
Hottes îlots	95
Hottes murales	103
Info technique pour hottes d'aspiration	178
Manchons de raccord	180
Manchons extérieurs pour pièces de forme	180
Pièces d'extrémité	183
Pièces de dérivation	182
Réductions	181
Rubans d'étanchéité	188
Tubes pour maçonnerie	184
Tubes spiro	179
Tubulure d'évacuation	178
Tuyaux	185
Hottes d'aspiration à encastrer	118
Hottes îlots	95
Hottes murales	103

I

Info technique pour hottes d'aspiration	178
Interrupteur FI	6

K

Kit de bande d'étanchéité	177
Kit de bouclier thermique	176
Kit de colliers de serrage	177
Kit de tôle de protection d'aération	176

L

Lave-vaisselle	152
Accessoires	190
Compensateur	158
Données de raccordement électriques	153
Données des raccordements sanitaires	153
Lave-vaisselle Adorina	169
Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	163
Accessoires	191
Compensateur	166
Données de raccordement électriques	164
Données de raccordements sanitaires	164
Liens utiles	2



M		S	
Machines à café		Sélecteurs individuels	89, 91
Accessoires	174	Set d'équerres	177
Micro-ondes		Set de commande optionnel	173
Accessoires	174	Set de masticage	177
Caractéristiques de raccordement électrique	24	Stabilité en fréquence	6
Minifours	14, 15	Symboles utilisés	2
Caractéristiques de raccordement électrique	12		
Combinaisons possibles	34	T	
Module capteur de courant avec module de relais	173	Tiroir chauffant	29
		Accessoires	174
O		Tiroir système	29
Option Raccordement électrique combiné	175	Accessoires	174
P		Tiroirs chauffants et tiroirs système	
Positions des raccordements électriques	7	Caractéristiques de raccordement électrique	29
R		Tubulure d'évacuation	178
Raccordement combiné	175		
Raccordement électrique combiné	175	W	
Raccordements électriques		Wok à induction	47
Conditions de fonctionnement générales	6		
Courants de courts-circuits	6		
Interrupteur FI	6		
Position	7		
Raccordements électriques et cotes de montage	6		
Raccordements sanitaires			
Lave-vaisselle Adora	152, 163		
Lave-vaisselle Adorina	169		
Réchauds à encastrer	89, 91		
Réfrigérateurs	137		
Caractéristiques de raccordement électrique	137		
Modèles spéciaux	149		

CENTRES DE CONSEILS ET D'EXPOSITION

Afin de pouvoir vous
conseiller de manière
optimale, nous vous
prison de prendre
rendez-vous.

4052 Bâle

Münchensteinerstrasse 43
Tél. 058 767 38 00, Fax 058 767 38 09
basel@vzug.com
Lu-Je 8h00-12h00/13h30-17h00
Ve 8h00-12h00/13h30-16h00

6500 Bellinzona

Viale Portone 3
Tél. 058 767 38 20, Fax 058 767 38 29
bellinzona@vzug.com
Lu-Je 8h45-12h00/13h30-17h00
Ve 8h45-12h00/13h30-16h15

3075 Rüfenacht les Bern

Worbstrasse 87
Tél. 058 767 38 90, Fax 058 767 38 99
bern@vzug.com
Lu-Ve 8h00-12h00/13h00-17h00

2504 Bienne

Rue de Granges 5
Tél. 058 767 38 30, Fax 058 767 38 39
biel@vzug.com
Lu-Ve 8h00-12h00/13h30-17h00

7000 Choire

Kasernenstrasse 90
Tél. 058 767 38 50, Fax 058 767 38 59
chur@vzug.com
Lu-Ve 8h00-12h00/13h00-17h00

1216 Genève Cointrin

Avenue Louis-Casaï 79
Tél. 058 767 38 80, Fax 058 767 38 89
geneve@vzug.com
Lu-Ve 9h00-13h00
(fermé le mercredi)

1023 Crissier

Chemin des Lentillières 24
Tél. 058 767 38 60, Fax 058 767 38 69
crissier@vzug.com
Lu-Ve 8h00-12h00/13h30-17h00
Sa 9h00-14h00

9000 St. Gall

Vadianstrasse 59
Tél. 058 767 39 10, Fax 058 767 39 19
st.gallen@vzug.com
Lu-Ve 7h30-12h00/13h30-17h00

6301 Zoug

ZUGORAMA, Baarerstrasse 124
Tél. 058 767 67 67, Fax 058 767 61 65
zugorama@vzug.com
Lu-Ve 9h00-18h00
Sa 9h00-14h00

INTERLOCU- TEURS ZOUG

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tél. 058 767 67 67, Fax 058 767 61 61
info@vzug.com

Vente

Tél. 058 767 67 88, Fax 058 767 61 61
kundenbestellung@vzug.com

Service après-vente

Tél. 0800 850 850 (gratuit)
info@vzug.com

Pièces de rechange

Tél. 058 767 67 84 (allemand)
058 767 67 70 (français)
058 767 67 71 (italien)
Fax 058 767 96 62
ersatzteildienst@vzug.com

